

[www.smart.com](http://www.smart.com)

smart - Une marque de Daimler

N° de commande 6522 0202 43  
Référence 453 584 60 07  
Edition B-2016



Notice d'utilisation - smart fortwo coupé et smart fortwo cabrio electric drive



## >> Notice d'utilisation

smart fortwo coupé et smart fortwo cabrio electric drive

## Symboles figurant dans la notice d'utilisation

Marques déposées :

- Android™ est une marque déposée de Google, Inc.
- Apple® iOS et iPod® sont des marques déposées de Apple, Inc.
- Bass boost arkamys® est une marque déposée d'Arkamys.
- Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.
- ESP® est une marque déposée de Daimler AG.
- IQ Routes™ est une marque déposée de TomTom International B.V.
- MirrorLink™ est une marque déposée de Car Connectivity Consortium.


La présente notice d'utilisation contient les symboles suivants :


### ATTENTION

Les avertissements servent à attirer votre attention sur les situations pouvant mettre en danger votre santé ou votre vie ou pouvant mettre en danger la santé ou la vie d'autres personnes.

### Protection de l'environnement

Les remarques relatives à la protection de l'environnement vous fournissent des informations sur un comportement écologique responsable ainsi que sur l'élimination du véhicule dans le respect des règles de protection de l'environnement.

 Les remarques relatives aux dommages matériels vous informent sur les risques de dommages possibles sur votre véhicule.

 Remarques pratiques ou autres informations pouvant vous être utiles.

► Opération à effectuer dont il faut tenir compte.

► Une succession de ces symboles indique une succession d'opérations à effectuer.

(▷ page) Informations supplémentaires sur un thème.

▷▷ Avertissement ou opération à effectuer qui se poursuit à la page suivante.

**Anzeigetext (texte affiché) :** texte affiché sur le visuel du combiné d'instruments, du smart audio system ou du smart media system.

## Mentions légales

### Internet

Pour en savoir plus sur les véhicules smart et sur Daimler AG, consultez les sites Internet suivants :

<http://www.smart.com>

<http://www.daimler.com>

### Rédaction

©Daimler AG : toute reproduction, traduction ou publication, même partielle, interdite sans autorisation écrite de Daimler AG.

### Constructeur automobile

Daimler AG  
Mercedesstraße 137  
70327 Stuttgart  
Allemagne

## Remarques sur la présente notice d'utilisation

Avant de prendre la route pour la première fois, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation et de vous familiariser avec votre véhicule. Pour votre sécurité et pour augmenter la durée de fonctionnement de votre véhicule, suivez les instructions et avertissements qui figurent dans cette notice d'utilisation. Leur non-respect peut endommager le véhicule et provoquer des dommages corporels.

Cette notice d'utilisation vous permet de trouver des informations sur les fonctions les plus importantes de votre véhicule.

L'équipement ou la désignation de votre véhicule peut différer en fonction

- du modèle
- de la commande
- du pays de livraison
- de la disponibilité

Les illustrations qui figurent dans cette notice d'utilisation se rapportent à un véhicule avec direction à gauche. La disposition des pièces du véhicule et des éléments de commande est inversée sur les véhicules avec direction à droite.

smart se réserve le droit de modifier les points suivants :

- Forme
- Equipement
- Solutions techniques

L'équipement de votre véhicule peut donc différer en certains points des informations décrites dans cette notice.

Les documents suivants font partie du véhicule :

- Notice d'utilisation
- Carnet de maintenance
- Notices d'utilisation complémentaires spécifiques à certains équipements

Conservez toujours ces documents à bord du véhicule. Remettez tous les documents au nouveau propriétaire en cas de revente du véhicule.

### Vos notices d'utilisation :



#### Notice d'utilisation numérique en ligne

La notice d'utilisation en ligne vous permet d'accéder aisément à toutes les informations relatives à votre véhicule

et au système multimédia. Par ailleurs, elle met à votre disposition des animations utiles, des informations de base captivantes et de nombreuses possibilités de recherche.



#### Notice d'utilisation numérique sous forme d'application

L'application smart guides vous permet d'accéder de n'importe où à toutes les informations relatives à votre véhicule et au système multimédia, et ce, soit en ligne, soit sous forme de téléchargement (indépendamment du réseau mobile). Disponible pour smartphone ou tablette.

Notez qu'il se peut que l'application smart guides ne soit pas encore disponible dans votre pays.

<b>Index alphabétique</b> .....	5	Démarrage du véhicule .....	54
<b>Introduction</b> .....	19	Utilisation de la boîte automatique ....	57
Protection de l'environnement .....	19	Utilisation des clignotants .....	58
Pièces d'origine smart .....	19	Avertisseur sonore pour piétons .....	58
Garantie contractuelle du smart audio system et du smart media system .....	20	Conduite économique .....	58
Équipement du véhicule .....	20	Freinage correct .....	62
Maintenance et conduite .....	20	Conduite sur route mouillée .....	63
Sécurité de fonctionnement .....	22	Conduite en hiver .....	63
Codes QR pour fiche de désincarcé- ration .....	25	Utilisation du TEMPOMAT .....	63
Données mémorisées dans le véhi- cule .....	25	Charge de la batterie haute tension ....	64
Informations sur les droits d'auteur ...	27	<b>Conditions pour assurer une bonne visibilité</b> .....	<b>72</b>
<b>Du premier coup d'œil</b> .....	<b>28</b>	Allumage de l'éclairage .....	72
Poste de conduite .....	28	Utilisation de l'éclairage intérieur .....	73
Volant multifonction .....	29	Utilisation des essuie-glaces .....	74
Console centrale avec tiroir .....	30	Rabattement du pare-soleil sur le côté .....	75
Unité de commande au plafonnier .....	31	<b>Conditions de bien-être dans l'habitacle</b> .....	<b>76</b>
Unité de commande sur la porte .....	32	Déverrouillage et verrouillage des portes de l'intérieur .....	76
Affichages sur le combiné d'instru- ments et le visuel .....	33	Compréhension de la fonction d'in- version .....	76
<b>Sécurité</b> .....	<b>34</b>	Ouverture et fermeture des vitres .....	77
Activation et désactivation de l'alarme panique .....	34	Utilisation de la capote (smart fortwo cabrio) .....	78
Sécurité des occupants .....	34	Commande du système de climati- sation .....	81
Transport des enfants .....	43	Mise en marche et arrêt du chauf- fage de siège .....	83
Transport des animaux domesti- ques .....	47	Utilisation d'accessoires .....	84
Conduite en toute sécurité .....	47	<b>Stationnement/descente</b> .....	<b>86</b>
<b>Montée à bord et configuration</b> .....	<b>50</b>	Stationnement .....	86
Ouverture de la porte .....	50	Verrouillage du véhicule .....	86
Position assise correcte du conduc- teur .....	50	Activation et désactivation de l'alarme antivol .....	86
Réglage des sièges .....	50	<b>Utilisation ordinateur de bord</b> .....	<b>87</b>
Réglage des rétroviseurs .....	52	Vue d'ensemble de l'ordinateur de bord .....	87
<b>Conduite</b> .....	<b>54</b>	Affichage des affichages .....	87
Démarrage du moteur .....	54	Réglage de valeurs .....	90



<b>Utilisation du smart audio system</b> .....	92	Utilisation du système de contrôle de la pression des pneus .....	149
Utilisation et réglage du smart audio system .....	92	Contrôle de la pression de pneu .....	151
Ecoute de la radio .....	94	Utilisation des pneus hiver .....	154
Utilisation d'un téléphone portable ....	95	Utilisation de chaînes à neige .....	154
Utilisation des supports de données externes .....	97	Remplacement des balais d'essuie-glace .....	155
<b>Utilisation du smart media system</b> .....	100	Nettoyage du véhicule .....	156
Utilisation et réglage du smart media system .....	100	Respect des échéances de maintenance .....	161
Ecoute de la radio .....	104	Immobilisation du véhicule .....	161
Affichage des indicateurs de smart electric drive .....	106	<b>Maîtrise de la situation en cas de panne ou d'accident</b> .....	162
Utilisation d'un téléphone portable ..	106	Sécurisation du véhicule en cas de panne ou d'accident .....	162
Raccordement et utilisation de supports de données externes .....	109	Retrait de la coque d'outillage de bord .....	163
Visualisation d'images .....	111	Etanchement des pneus avec le kit anticrevaison TIREFIT .....	163
Lecture de vidéos .....	112	Remorquage du véhicule .....	166
Utilisation du système de navigation .....	112	Déblocage manuel du blocage du levier sélecteur .....	168
Gestion des applications .....	123	Remplacement des lampes .....	169
<b>Chargement et rangement</b> .....	125	Remplacement des fusibles .....	172
Rangement de petits objets .....	125	Remplacement de la pile de la clé ....	172
Rangement des bagages et des objets volumineux .....	126	Ouverture de la porte avec le déverrouillage de secours .....	173
Utilisation de la séparation de coffre .....	128	Verrouillage des portes en cas d'urgence .....	174
Dépose et pose du sac pour câble de charge .....	129	<b>Conseils pratiques</b> .....	175
Respect de l'information sur les pneus et le chargement .....	130	Remarques relatives aux messages sur le visuel .....	175
<b>Maintenance et entretien</b> .....	134	Déverrouillage et verrouillage .....	175
Informations utiles .....	134	Visibilité, occupants, airbag .....	177
Dépose et pose du subwoofer .....	134	Moteur, freins, boîte de vitesses .....	179
Ouverture et fermeture du cache de maintenance .....	134	Processus de charge .....	181
Contrôle et appoint des ingrédients et lubrifiants .....	136	Systèmes de sécurité active .....	184
Contrôle des jantes et des pneus .....	137	Systèmes d'aide à la conduite .....	190
Obtention d'informations sur les pneus .....	138	Batterie, éclairage, chauffage .....	191
Changement de roue .....	145	smart audio system et smart media system .....	193

---

<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>195</b>
Mise à disposition des caractéristiques techniques .....	195
Indication des caractéristiques du véhicule .....	195
Ingrédients et lubrifiants .....	196
Réfrigérant du système de climatisation .....	197
Types de lampe .....	197
Affectations des fusibles .....	198
Homologations radio des systèmes de contrôle de la pression des pneus .....	200
Montage émetteurs-récepteurs radio et de tél. portables (émetteurs RF) .....	200

**A****ABS (système antiblocage de roues)**

Fonctionnement/remarques .....	47
Message sur le visuel .....	184
Voyant d'alerte (orange) .....	184

**Affichage de maintenance**

Affichage (visuel couleur) .....	89
----------------------------------	----

**Affichage du flux d'énergie**

Visuel couleur .....	89
----------------------	----

**Airbag**

Voyants PASSENGER AIR BAG .....	40
---------------------------------	----

**Airbag frontal** ..... 38**Airbag frontal du passager**

Problème (défaut) .....	178
-------------------------	-----

**Airbag rideau** ..... 38**Airbags**

Airbags de genoux .....	38
Airbags frontaux (conducteur, passager) .....	38
Airbags latéraux .....	38
Airbags rideaux .....	38
Airbags tête .....	38
Déclenchement .....	35
Emlacement .....	38
Limitation de la protection pré- vue .....	40
Protection prévue .....	39
Vue d'ensemble .....	38

**Airbags de genoux** ..... 38**Airbags latéraux** ..... 38**Airbags tête** ..... 38**Alarme**

Alarme antivol .....	86
Arrêt .....	86

**Alarme antivol**

Activation et désactivation .....	86
Arrêt de l'alarme .....	86

**Alarme panique** ..... 34**Alcool au volant** ..... 55**Alerte de bouclage des ceintures de sécurité** ..... 38**Allume-cigare** ..... 84**Antidémarrage** ..... 86**Appareil audio externe (AUX)**

Raccordement (système audio) .....	98
------------------------------------	----

**Appareil USB**

Raccordement (système audio) .....	98
------------------------------------	----

Raccordement (système média) ...	110
----------------------------------	-----

Utilisation (système audio) .....	98
-----------------------------------	----

**Appel de phares** ..... 73**Applications**

Affichage .....	123
Installation .....	123
Remarques générales .....	123

**Aquaplanage** ..... 63**Assistance routière (panne)** ..... 21**Atelier qualifié** ..... 23**Avertisseur de distance**

Fonction/remarques .....	48
Message sur le visuel .....	190
Voyant d'alerte .....	190

**Avertisseur sonore pour piétons**

Fonctionnement/remarques .....	58
--------------------------------	----

**B****Bacs de rangement**

Boîte à gants .....	125
Consignes de sécurité impor- tantes .....	125
Console centrale .....	125
Porte-gobelets .....	125
Portes .....	125
Range-lunettes .....	125

**Balais d'essuie-glace**

Nettoyage .....	158
Remplacement (lunette arrière) ...	156
Remplacement (pare-brise) .....	155

**Balayage intermittent** ..... 75**Batterie**

Message sur le visuel .....	191
-----------------------------	-----

**Batterie (véhicule)**

Voyants de contrôle et d'alerte ....	192
--------------------------------------	-----

**Batterie du véhicule**

Message sur le visuel .....	192
-----------------------------	-----

**Batterie haute tension**

Batterie déchargée .....	66
Conditions d'utilisation .....	67
Consignes de sécurité impor- tantes .....	64
Consommation d'énergie .....	66
Dispositif de protection .....	67
Echauffement du câble de charge .....	67
Etat de charge .....	59

- Indicateur READY ..... 191  
 Mode de fonctionnement ..... 66  
 Problèmes lors du processus de charge ..... 181  
 Recharge (boîte murale) ..... 70  
 Recharge (borne de recharge) ..... 70  
 Recharge (prise secteur) ..... 68  
 Soins de la batterie ..... 67  
 Températures extérieures ..... 66  
 Vitesse de pointe ..... 66
- Bluetooth®**  
 Activation du téléphone portable (système audio) ..... 96  
 Activation du téléphone portable (système média) ..... 107  
 Activation et désactivation (système média) ..... 107  
 Autorisation de la fonction pour le téléphone portable (système audio) ..... 96  
 Raccordement d'un appareil (système média) ..... 110  
 Utilisation (système audio) ..... 98
- Boîte à gants** ..... 125
- Boîte de vitesses**  
 voir Boîte de vitesses automatique
- Boîte de vitesses automatique**  
 Consignes de sécurité importantes ..... 57  
 Déblocage manuel du levier sélecteur ..... 168  
 Démarrage ..... 54  
 Démarrage du moteur ..... 54  
 Engagement de la marche arrière ..... 57  
 Kickdown ..... 57  
 Passage au point mort ..... 57  
 Passage dans la position de stationnement ..... 57  
 Positions de la boîte de vitesses ..... 57
- Bruit de roulement**  
 voir Avertisseur sonore pour piétons
- Buses de ventilation**  
 Consignes de sécurité importantes ..... 83  
 Réglage ..... 83
- C**
- Câble de charge**  
 Branchement ..... 69  
 Débranchement ..... 70  
 Échauffement ..... 67  
 Élément de commande ..... 68  
 Rangement ..... 71  
 Voyant ..... 68
- Cache (avant)**  
 voir Cache de maintenance
- Cache avant**  
 voir Cache de maintenance
- Cache de maintenance** ..... 134
- Cache du compartiment avant**  
 voir Cache de maintenance
- Caches dans les passages de roue avant**  
 Dépose et pose ..... 169
- Capote**  
 Consignes de sécurité importantes ..... 78  
 Dépose des traverses latérales ..... 79  
 Fermeture ..... 78  
 Fermeture de la capote arrière ..... 127  
 Fermeture du compartiment de rangement sans traverses latérales ..... 80  
 Nettoyage ..... 159  
 Ouverture ..... 78  
 Ouverture de la capote arrière ..... 127  
 Rangement des traverses latérales ..... 79
- Capote arrière**  
 Fermeture ..... 127  
 Ouverture ..... 127
- Capteur de pluie** ..... 74
- Capteur de pluie et de luminosité (message sur le visuel)** ..... 192
- Capteurs (consignes de nettoyage)** ..... 157
- Caractéristiques**  
 voir Caractéristiques techniques
- Caractéristiques du véhicule** ..... 195
- Caractéristiques techniques**  
 Caractéristiques du véhicule ..... 195  
 Informations ..... 195

<b>Carte SD</b>	
Chargement des données carto- graphiques .....	113
Fente pour carte SD .....	100
Raccordement (système média) ...	110
<b>Ceintures de sécurité</b>	
Bouclage .....	38
Débouclage .....	38
Limitation de la protection pré- vue .....	37
Nettoyage .....	159
Protection prévue .....	36
Voyant d'alerte .....	177
Voyant d'alerte (fonctionne- ment) .....	38
<b>Cendriers</b> .....	84
<b>Centre d'assistance à la clientèle</b> .....	24
<b>Chaînes neige</b> .....	154
<b>Chauffage</b>	
voir Climatisation	
<b>Chauffage de la lunette arrière</b>	
Dégivrage de la lunette arrière (climatiseur automatique) .....	82
<b>Chauffage des sièges</b> .....	83
<b>Chauffage du volant</b>	
Mise en marche et arrêt .....	83
<b>Clavier</b>	
Adaptation (système média) .....	102
<b>Clavier virtuel</b>	
Adaptation (système média) .....	102
<b>Clé</b>	
Démarrage du moteur .....	54
Ouverture de la capote .....	79
Perte .....	175
Positions de la clé dans le con- tacteur d'allumage .....	54
Problème (défaut) .....	175
Remplacement des piles .....	172
<b>Clignotants</b>	
Allumage et extinction .....	58
<b>Clignotants (arrière)</b>	
Remplacement des ampoules .....	170
<b>Clignotants (avant)</b>	
Remplacement des ampoules .....	169
<b>Clignotants latéraux</b>	
Remplacement des ampoules .....	170
<b>Climatisation</b>	
Climatiseur automatique .....	81
Réfrigérant .....	197
Réfrigérant (capacité) .....	197
Réglage des buses de ventila- tion .....	83
Remarques générales .....	81
<b>Climatiseur automatique</b>	
Augmentation et diminution du débit d'air .....	81
Dégivrage de la lunette arrière .....	82
Dégivrage du pare-brise .....	82
Désembuage des vitres .....	82
Mise en marche et arrêt .....	81
Mise en marche et arrêt du recyclage d'air .....	82
Refroidissement avec déshumi- dification de l'air .....	82
Réglage de la répartition d'air .....	81
Réglage de la température .....	81
<b>Code peinture</b> .....	195
<b>Code QR</b>	
Fiche de désincarcération .....	25
<b>Coffre</b>	
voir Hayon	
<b>Combiné d'instruments</b>	
Voyants de contrôle et d'alerte .....	33
Vue d'ensemble .....	33
<b>Compartiment de rangement dans le hayon</b> .....	126
<b>Composants du véhicule comman- dés par radio</b>	
Déclaration de conformité .....	22
<b>Conduite économique</b>	
Affichage eco score .....	60
Remarques générales .....	58
<b>Console centrale</b>	
Vue d'ensemble .....	30
<b>Contacteur d'allumage</b>	
voir Positions de la clé	
<b>Couple de serrage des vis de roue</b> .....	148
<b>Courant de charge</b>	
Réglage (câble de charge) .....	69
<b>Courant de charge maximal</b>	
Réglage (câble de charge) .....	69
<b>Crevaision</b>	
Préparation du véhicule .....	162
Trousse anticrevaision TIREFIT ....	163
<b>Cric</b>	
Utilisation .....	147



**D****Débit d'air**

- Augmentation et diminution  
(climatiseur automatique) ..... 81

**Débloccage manuel du levier sélec-**

**teur (boîte de vitesses automatique) .. 168**

**Déclarations de conformité ..... 22**

**Démarrage (moteur) ..... 54**

**Démarrage du véhicule**

- Aide au démarrage en côte ..... 56
- Remarques générales ..... 54

**Désactivation de l'airbag passager**

- Affichage du statut ..... 40
- Voyants PASSENGER AIR BAG ..... 40

**Destinations spéciales**

- Entrée ..... 115

**Déverrouillage**

- Avec la clé de secours ..... 173
- De l'intérieur (touche de déverrouillage centralisé) ..... 76

**Déverrouillage de secours**

- Véhicule ..... 173

**Dimensions du véhicule ..... 195**

**Direction**

- Message sur le visuel ..... 189
- Voyant d'alerte ..... 189

**Directives de chargement ..... 126**

**Distance totale parcourue**

- Visuel couleur ..... 88

**Droits d'auteur ..... 27**

**E****EBD (distribution de la force de freinage électronique)**

- Fonctionnement/remarques ..... 49

**EBD (répartiteur électronique de freinage)**

- Voyant de contrôle ..... 184

**Echéance de maintenance**

- Message sur le visuel ..... 181

**Eclairage**

- Appel de phares ..... 73
- Clignotants ..... 58
- Commutateur d'éclairage ..... 72
- Eclairage antibrouillard ..... 73
- Eclairage d'intersection ..... 73

**Eclairage extérieur automati-**

**que ..... 72**

Feu antibrouillard arrière ..... 73

Feux de croisement ..... 72

Feux de détresse ..... 162

Feux de position ..... 73

Feux de route ..... 72

Message sur le visuel ..... 192

Réglage de l'éclairage d'am-  
biance ..... 90

voir Eclairage intérieur

voir Remplacement des ampoules

**Eclairage d'ambiance**

Allumage et extinction ..... 90

Réglage de la luminosité ..... 91

**Eclairage d'intersection ..... 73**

**Eclairage de jour ..... 72**

**Eclairage de la plaque d'immatriculation**

Remplacement des ampoules ..... 171

**Eclairage des instruments**

Réglage ..... 90

**Eclairage extérieur**

Nettoyage ..... 159

voir Eclairage

voir Eclairage extérieur automatique

**Eclairage extérieur automatique ..... 72**

**Eclairage intérieur ..... 73**

Allumage et extinction ..... 73

Réglage de l'éclairage d'am-  
biance ..... 90

Réglage de l'éclairage d'am-  
biance (visuel couleur) ..... 74

Remplacement des ampoules ..... 171

**eco score**

Affichage ..... 60

Affichage (visuel couleur) ..... 60

Comparaison du trajet ..... 61

Évaluation du trajet actuel ..... 60

Fonctionnement/remarques ..... 60

Mémorisation du trajet ..... 60

Réinitialisation des données ..... 61

**Ecran tactile**

Confirmation des réglages avec

Valider ..... 101

Utilisation de l'écran tactile ..... 101

**Électronique du moteur**

Remarques ..... 22

<b>Emetteur-récepteur</b>	
Montage .....	200
<b>Energie</b>	
Affichage de la consommation actuelle (visuel couleur) .....	88
<b>Enfants</b>	
Sécurité pour siège-enfant .....	45
Systèmes de retenue .....	43
<b>Entrée d'une destination</b>	
Navigation .....	114
<b>Entretien</b>	
Balais d'essuie-glace .....	158
Capteurs .....	157
Ceintures de sécurité .....	159
Consignes .....	156
Eclairage extérieur .....	159
Extérieur du véhicule .....	156
Garniture de toit .....	158
Garnitures en plastique .....	160
Housses .....	160
Inserts décoratifs .....	161
Intérieur du véhicule .....	159
Jantes .....	158
Lavage manuel .....	157
Levier de vitesses/levier sélec- teur .....	159
Moquette .....	160
Nettoyage de l'habitacle .....	159
Nettoyage de la garniture de toit (smart fortwo coupé) .....	160
Nettoyeur haute pression .....	157
Peinture .....	159
Station de lavage .....	156
Système de capote .....	159
Visuel .....	159
Vitres .....	158
Volant .....	159
<b>Epuration des gaz d'échappement</b>	
Informations relatives à la maintenance et à la garantie contractuelle .....	20
<b>ESP® (Contrôle électronique de la trajectoire)</b>	
Consignes de sécurité impor- tantes .....	49
Message sur le visuel .....	185
<b>ESP® (régulation du comportement dynamique)</b>	
Remarques générales .....	49
Système de stabilisation en cas de vent latéral .....	49
Voyants de contrôle et d'alerte ....	185
<b>Essuie-glace arrière</b>	
Essuie-glace arrière automati- que en marche arrière .....	75
Mise en marche et arrêt .....	75
Remplacement du balai .....	156
<b>Essuie-glaces</b>	
Balayage avec amenée d'eau .....	75
Balayage intermittent .....	75
Capteur de pluie .....	74
Essuie-glace arrière .....	75
Mise en marche et arrêt .....	74
Problème (défaut) .....	177
Remplacement des balais .....	155
<b>ETS (Système de traction électro- nique)</b> .....	49
<b>F</b>	
<b>Favoris</b>	
Création (système média) .....	104
Gestion (système média) .....	104
<b>Feu antibrouillard arrière</b>	
Allumage et extinction .....	73
Remplacement des ampoules .....	170
<b>Feu de recul</b>	
Remplacement des ampoules .....	170
<b>Feux arrière</b>	
Remplacement des ampoules .....	170
<b>Feux de croisement</b>	
Allumage et extinction .....	72
Remplacement des ampoules .....	169
<b>Feux de détresse</b> .....	162
Allumage et extinction .....	162
<b>Feux de position</b>	
Allumage et extinction .....	73
<b>Feux de route</b>	
Allumage et extinction .....	72
Remplacement des ampoules .....	169
<b>Feux stop</b>	
Message sur le visuel .....	192
Remplacement des ampoules .....	170
<b>Fiche de désincarcération</b> .....	25

- Fonction d'inversion**  
Vitres latérales ..... 76
- Frein**  
Effet de freinage limité sur les routes salées ..... 62  
Freinage dans les descentes ..... 62  
Freinage sur route mouillée ..... 62
- Frein de stationnement**  
Message sur le visuel ..... 180  
Remarques générales ..... 55  
Voyant d'alerte ..... 180
- Freins**  
ABS ..... 47  
Consignes de sécurité importantes ..... 62  
EBD ..... 49  
Frein de stationnement ..... 55  
Recommandations pour la conduite ..... 62  
Voyant d'alerte ..... 180
- Fréquences**  
Radiotéléphone ..... 200  
Téléphone portable ..... 200
- Fusibles**  
Avant le remplacement ..... 172  
Boîte à fusibles à l'extrémité de la planche de bord ..... 172  
Consignes de sécurité importantes ..... 172  
Ouverture de la boîte à fusibles ... 172  
Tableau des fusibles ..... 198
- G**
- Garantie légale** ..... 20
- Garniture de toit et moquette (consignes de nettoyage)** ..... 160
- Générateur de sons**  
voir Avertisseur sonore pour piétons
- Gestionnaire de la connectivité** ..... 124
- H**
- Haut-parleur**  
voir Subwoofer
- Hayon**  
Cotes d'ouverture ..... 195  
Ouverture et fermeture ..... 126  
Voyant d'alerte ..... 176
- Hayon (cabrio)**  
Ouverture et fermeture ..... 127
- Heure**  
Réglage (système audio) ..... 94  
Réglage (système média) ..... 102  
Réglage (visuel couleur) ..... 90  
Réglage du mode d'affichage de l'heure (visuel couleur) ..... 90
- Homologations radio**  
Système de contrôle de la pression des pneus ..... 200
- I**
- i-Traffic**  
Messages d'information routière ..... 105
- Image**  
Visualisation (système média) ..... 111
- Incendie dans le véhicule**  
voir Consignes de sécurité
- Indicateur de charge de la batterie** ..... 60
- Indicateur de puissance** ..... 59
- Indicateur de température extérieure** ..... 87  
Réglage de l'unité ..... 90
- Indicateur de vitesse**  
Numérique ..... 87  
voir Combiné d'instruments
- Indicateur du flux d'énergie**  
Affichage (système média) ..... 106
- Informations sur la consommation**  
Affichage (système média) ..... 106
- Ingrédients et lubrifiants**  
Consignes de sécurité importantes ..... 136  
Liquide de frein ..... 196  
Liquide de lave-glace ..... 196  
Liquide de refroidissement (moteur) ..... 136  
Réfrigérant (climatiseur) ..... 197
- J**
- Jantes**  
Chaînes neige ..... 154  
Nettoyage ..... 158

**K****Kickdown** ..... 57**L****Langue**

Sélection (système média) ..... 102

**Langue (ordinateur de bord)** ..... 91**Lave-glace**

Appoint ..... 137

Consignes de sécurité importantes ..... 137

**Lève-vitres**

voir Vitres latérales

**Levier de vitesses/levier sélecteur****(consignes de nettoyage)** ..... 159**Liquide de frein**

Message sur le visuel ..... 180

**Liquide de lave-glace**

voir Lave-glace

**Liquide de refroidissement**

Consignes de sécurité importantes ..... 136

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement et appoint ..... 136

**Liste des stations**

Mise à jour (système média) ..... 106

**M****Marche arrière**

Engagement (boîte de vitesses automatique) ..... 57

**Mémoire des messages (visuel couleur)** ..... 89**Message sur le visuel**

Visuel couleur ..... 89

**Messages sur le visuel**

Remarques générales ..... 175

**MirrorLink™**

Utilisation ..... 107

**Mode ECO**

Activation et désactivation ..... 59

**Modification de l'itinéraire**

Navigation ..... 116

**Montage des roues**

Dépose de la roue ..... 147

Immobilisation du véhicule ..... 162

Levage du véhicule ..... 147

Montage de la roue ..... 148

Préparation du véhicule ..... 147

**Moteur**

Arrêt ..... 86

Démarrage avec la clé ..... 54

Problèmes de démarrage ..... 179

**N****Navigation**

Autre itinéraire ..... 117

Chargement des données cartographiques ..... 113

Désactivation et activation des messages ..... 118

Détails de l'itinéraire ..... 116

Entrée d'une destination ..... 114

Entrée de la destination à partir de la carte ..... 114

Entrée de la destination à partir des coordonnées géographiques ..... 114

Entrée de la destination par l'adresse ..... 114

Entrée des destinations spéciales ..... 115

Entrée et mémorisation de l'adresse du domicile ..... 114

Informations routières ..... 119

Lancement ..... 112

Lancement du calcul de l'itinéraire ..... 116

Mémoire des destinations ..... 114

Modification de l'itinéraire ..... 116

Points de passage ..... 117

Position actuelle ..... 120

Réglage de la voix ..... 122

Réglage du calcul de l'itinéraire .. 117

Réglages système ..... 122

Résolution des problèmes ..... 193

Sélection de la destination à partir de la liste des dernières destinations ..... 114

Services TomTom Services ..... 120

**NIV** ..... 195**Notice d'utilisation**

Equipement du véhicule ..... 20

**Numéro d'identification du véhicule**

voir NIV

**O****Ordinateur de bord**

Affichage .....	88
Affichage des affichages (visuel couleur) .....	87
Consignes de sécurité impor- tantes .....	87
Réglage et remise à zéro de valeurs (visuel couleur) .....	90
Sélection de la langue .....	91
Utilisation .....	87
Vue d'ensemble .....	87

**P****Panne**

Remorquage .....	166
Systèmes de retenue .....	35
voir Crevaison	

**Pare-brise**

Dégivrage (climatiseur auto- matique) .....	82
--	----

**Pare-soleil** ..... 75**Partage de données**

Gestion .....	124
---------------	-----

**Passage de roue avant**

Dépose et pose du cache .....	169
-------------------------------	-----

**PASSENGER AIR BAG**

Voyants .....	40
---------------	----

**Peinture (consignes de nettoyage)** ..... 159**Pièces d'origine** ..... 19**Pile de la clé**

Consignes de sécurité impor- tantes .....	172
Remplacement .....	172

**Planche de bord**

Vue d'ensemble .....	28
----------------------	----

**Plaque constructeur**

voir Plaque constructeur du véhicule

**Plaque constructeur du véhicule** ..... 195**Pneus**

Augmentation du poids du véhicule due à l'équipement optionnel (définition) .....	144
Bande de roulement (définition) ..	145

Bar (définition) .....	143
Chaînes neige .....	154
Changement de roue .....	145
Charge maximale des pneus .....	142
Charge maximale des pneus (définition) .....	144
Charge maximale par pneu (définition) .....	145
Classes de qualité des pneus .....	138
Code de charge (définition) .....	144
Consignes de sécurité impor- tantes .....	137
Contrôle .....	137
Définitions de termes .....	143
DOT (ministère des Transports) (définition) .....	143
Durée de vie .....	146
Indicateur d'usure (définition) ....	145
Indice de charge .....	142
Indice de charge (définition) .....	145
Indice de vitesse (définition) .....	144
Inscriptions (vue d'ensemble) ....	140
Jantes (définition) .....	144
Kilopascal (kPa) (définition) .....	144
Limite totale de charge (défini- tion) .....	145
Paroi (définition) .....	145
PBV (Poids brut du véhicule) (définition) .....	144
PNBE (poids nominal brut sur l'essieu) (définition) .....	144
PNBV (Poids nominal brut du véhicule) (définition) .....	144
Pneus M+S (pneus hiver) .....	154
Poids à vide (définition) .....	144
Poids de l'équipement optionnel (définition) .....	145
Poids maximal autorisé en charge (définition) .....	144
Poids moyen des occupants du véhicule (définition) .....	143
Pression de gonflage maximale autorisée (définition) .....	144
Pression de gonflage recom- mandée .....	144
Pression des pneus (définition) ...	145
Propriétés .....	143
PSI (Livre par pouce carré) .....	145



Rapport hauteur/section (définition) .....	145	<b>Préclimatization avant l'heure de départ</b>	
Règles pour de nouveaux pneus ..	146	Réglage de l'heure de départ .....	82
Répartition des passagers (définition) .....	145	Smart-Charging .....	82
Semelle du pneu .....	137	<b>Préclimatization et charge</b>	
Sens de rotation .....	148	Visuel couleur .....	89
Standards uniformes de classification de la qualité des pneus (définition) .....	143	<b>Pression des pneus</b>	
Stockage .....	149	Consignes de sécurité importantes .....	151
Structure et propriétés (définition) .....	143	Contrôle et correction .....	154
Taille, capacité de charge, indice de vitesse .....	140	Message sur le visuel .....	186
Talon (définition) .....	145	Non-obtention de la pression (TIREFIT) .....	165
Température .....	139	Obtention de la pression (TIREFIT) .....	165
TIN (numéro d'identification du pneu) (définition) .....	145	Pression recommandée .....	151
Traction .....	139	<b>Prise 12 V</b>	
Traction (définition) .....	145	voir Prise électrique (12 V)	
Usure de la bande de roulement ..	139	<b>Prise AUX</b>	
voir Crevaison		Système audio .....	92
<b>Pneus hiver</b>		Système média .....	100
Pneus M+S .....	154	<b>Prise de diagnostic</b> .....	23
<b>Pneus M+S (pneus hiver)</b> .....	154	<b>Prise du véhicule</b> .....	67
<b>Porte</b>		<b>Prise électrique (12 V)</b>	
Déverrouillage (clé) .....	50	Console centrale .....	85
<b>Porte du conducteur</b>		<b>Prise USB</b>	
voir Portes		Système audio .....	92
<b>Porte-gobelets</b>		Système média .....	100
Consignes de sécurité importantes .....	125	<b>Projecteurs antibrouillards</b>	
Console centrale .....	125	Allumage et extinction .....	73
<b>Portes</b>		<b>Protection antivol</b>	
Déverrouillage de secours .....	173	Alarme antivol .....	86
Message sur le visuel .....	176	<b>Protection de l'environnement</b>	
Ouverture de l'intérieur .....	76	Remarques générales .....	19
Unité de commande .....	32		
Verrouillage automatique (contacteur) .....	76		
Verrouillage de secours .....	174		
Verrouillage et déverrouillage centralisés (clé) .....	86		
<b>Positions de la clé dans le contacteur d'allumage</b> .....	54		
<b>Possibilités de rangement</b> .....	125		
		<b>R</b>	
		<b>Radio</b>	
		i-Traffic (messages d'information routière) .....	105
		Mode d'affichage .....	104
		Utilisation (système audio) .....	94
		Utilisation (système média) .....	104
		<b>Radiotéléphone</b>	
		Fréquences .....	200
		Puissance d'émission (maximale) .....	200

- Radiotexte**  
 Affichage (système audio) ..... 95  
 Affichage (système média) ..... 105
- Rapports de circulation**  
 Activation/désactivation ..... 95
- Recherche des stations**  
 Système audio ..... 95
- Recommandations pour la conduite**  
 Alcool au volant ..... 55  
 Aquaplanage ..... 63  
 Conduite en descente ..... 62  
 Conduite en hiver ..... 63  
 Conduite sur route mouillée ..... 63  
 Démarrage ..... 54  
 Effet de freinage limité sur les routes salées ..... 62  
 Freins ..... 62  
 Trajet sur route glissante ..... 63  
 Traversée de portions de route inondées ..... 63  
 voir Conduite économique
- Recyclage d'air**  
 Mise en marche et arrêt (climatiseur automatique) ..... 82
- Réfrigérant (climatiseur)**  
 Consignes de sécurité importantes ..... 197
- Refroidissement**  
 voir Climatatisation
- Refroidissement avec déshumidification de l'air**  
 Climatiseur automatique ..... 82
- Réglages d'usine**  
 Remise à zéro (système média) .... 102
- Régulation de la vitesse**  
 voir TEMPOMAT
- Remorquage**  
 Avec l'essieu arrière soulevé ..... 168  
 Avec les 2 essieux au sol ..... 167  
 Consignes de sécurité importantes ..... 166  
 Dépose de l'anneau de remorquage ..... 168  
 Pose de l'anneau de remorquage .. 167
- Remplacement d'une ampoule**  
 voir Remplacement des lampes
- Remplacement des ampoules**  
 Clignotants (arrière) ..... 170  
 Clignotants (avant) ..... 169  
 Consignes de sécurité importantes ..... 169  
 Dépose et pose des caches (passages de roue avant) ..... 169  
 Eclairage de la plaque d'immatriculation ..... 171  
 Feu antibrouillard arrière ..... 170  
 Feu de recul ..... 170  
 Feux arrière ..... 170  
 Feux de croisement ..... 169  
 Feux de route ..... 169  
 Feux stop ..... 170  
 Vue d'ensemble des types d'ampoules ..... 197  
 voir Remplacement des lampes
- Remplacement des lampes**  
 Eclairage intérieur ..... 171  
 LED ..... 170
- Répartiteur de freinage**  
 voir EBD (répartiteur électronique de freinage)
- Répartition d'air**  
 Réglage (climatiseur automatique) ..... 81
- Répertoire téléphonique**  
 Chargement (système audio) ..... 96
- Réseau de bord haute tension**  
 Coupure automatique ..... 24  
 Incendie du véhicule ..... 24  
 Risque d'électrocution ..... 23  
 Sécurité de fonctionnement ..... 23
- Rétracteurs de ceinture**  
 Déclenchement ..... 35
- Rétroviseur intérieur** ..... 52
- Rétroviseurs**  
 voir Rétroviseur intérieur  
 voir Rétroviseurs extérieurs
- Rétroviseurs extérieurs**  
 Déboîtement (résolution du problème) ..... 177  
 Réglage ..... 52
- Risque d'incendie**  
 voir Consignes de sécurité
- Roues**  
 Changement de roue ..... 145  
 Consignes de sécurité importantes ..... 137

Contrôle .....	137	<b>Sièges</b>	
Couple de serrage .....	148	Basculement du siège du pas-	
Dépose de la roue .....	147	sager .....	128
Montage de la roue .....	148	Consignes de sécurité impor-	
Stockage .....	149	tantes .....	50
		Mise en marche et arrêt du	
		chauffage des sièges .....	83
		Nettoyage des housses .....	160
		Réglage manuel .....	50
<b>S</b>		<b>Sièges-enfants</b>	
<b>Sac pour câble de charge</b>		Sangle supérieure .....	46
Dépose et pose .....	129	Sur le siège du passager .....	46
<b>Sangle supérieure (TopTether)</b>	46	Systèmes de retenue pour	
<b>Sécurité</b>		enfants dos à la route .....	46
Transport des enfants .....	43	Systèmes de retenue pour	
voir Sécurité de fonctionnement		enfants face à la route .....	46
voir Sécurité des occupants		<b>smart center</b>	
<b>Sécurité de fonctionnement</b>		voir Atelier qualifié	
Déclarations de conformité .....	22	<b>Smart-Charging</b>	
Réseau de bord haute tension .....	23	Fonctionnement/remarques .....	82
<b>Sécurité des occupants</b>		<b>Smartphone</b>	
Airbags .....	38	Mise en place et retrait .....	93
Alerte de bouclage des ceintu-		Montage du support .....	93
res de sécurité .....	38	Utilisation du système audio	
Ceintures de sécurité .....	36	par l'intermédiaire du télé-	
Systèmes de retenue .....	34	phone portable .....	93
Transport des animaux domes-		<b>Son</b>	
tiques .....	47	Réglage (système audio) .....	94
Transport des enfants .....	43	Réglage (système média) .....	103
Voyant d'alerte des systèmes de		<b>Spot de lecture</b> .....	73
retenue .....	35	<b>Station</b>	
Voyants PASSENGER AIR BAG .....	40	Mémorisation (système audio) .....	95
<b>Sécurité pour siège-enfant</b>	45	Réglage (système audio) .....	95
<b>Séparation de coffre</b>		Réglage (système média) .....	105
Dépose .....	129	Réglage d'une station memori-	
Pose .....	128	sée (système audio) .....	95
<b>Service à la clientèle</b>	24	Réglage de la liste des stations	
<b>Services TomTom</b>		(système audio) .....	95
Introduction .....	120	<b>Station de lavage (entretien)</b> .....	156
Menu Infos trafic .....	121	<b>Stationnement</b> .....	86
Menu Mes services .....	121	Consignes de sécurité impor-	
<b>Services TomTom Services</b>		tantes .....	86
Activation .....	120	Frein de stationnement .....	55
Statut de l'abonnement .....	121	Passage dans la position de sta-	
<b>Siège</b>		tionnement .....	57
Position assise correcte du con-		<b>Subwoofer</b>	
ducteur .....	50	Pose et dépose .....	134
<b>Siège du passager</b>			
Basculement .....	128		

<b>Supports de données</b>	
voir Supports de données externes	
<b>Supports de données externes</b>	
Raccordement (système audio) .....	92
Raccordement (système média) ...	110
Utilisation (système audio) .....	97
Utilisation (système média) .....	110
<b>Système audio</b>	
Garantie .....	20
Raccordement d'un appareil audio Bluetooth® .....	98
Raccordement d'un appareil audio externe (AUX) .....	98
Raccordement d'un téléphone portable .....	95
Réglage de l'heure .....	94
Réglages du volume sonore et du son .....	94
Réglages système .....	94
Résolution des problèmes .....	193
Support pour smartphone .....	93
Utilisation .....	92
Utilisation de la radio .....	94
Utilisation des appareils externes .....	92
Utilisation par l'intermédiaire du téléphone portable .....	93
Vue d'ensemble .....	92
<b>Système de commande</b>	
voir Ordinateur de bord	
<b>Système de commande vocale</b>	
Entrée des destinations pour la navigation .....	114
Lancement de l'application .....	100
Problèmes relatifs au système de commande vocale .....	194
<b>Système de contrôle de la pression des pneus</b>	
Démarrage .....	90
Fonctionnement/remarques .....	149
Homologation radio pour le système de contrôle de la pression des pneus .....	200
Redémarrage .....	149
Voyant d'alerte .....	186
<b>Système de sécurité active</b>	
Limites des systèmes de sécurité active .....	47
Système de stabilisation en cas de vent latéral .....	49
<b>Système de stabilisation en cas de vent latéral</b> .....	49
<b>Système média</b>	
Acceptation du partage de données .....	124
Adaptation du clavier virtuel .....	102
Affichage des images .....	111
Appel des menus .....	101
Connexion de données .....	123
Création de favoris .....	104
eco score .....	60
Éléments de commande .....	100
Etat et informations .....	103
Garantie .....	20
Gestionnaire de la connectivité ...	124
Indicateur du flux d'énergie .....	106
Informations sur la consommation .....	106
Installation d'applications .....	123
Lecture de vidéos .....	112
Menu Navigation .....	112
Menu Système .....	102
Mise en marche et arrêt .....	101
Page d'accueil .....	101
Réglage de l'heure .....	102
Réglage des signaux d'alerte .....	104
Réglages du visuel .....	102
Réglages du volume sonore et du son .....	103
Réglages système .....	102
Résolution des problèmes .....	193
Sélection de la langue .....	102
Sélection du mode d'affichage de la page d'accueil .....	102
Système de navigation .....	112
Touches du volant multifonction .....	100
Utilisation de la radio .....	104
Vue d'ensemble .....	100
<b>Systèmes d'aide à la conduite</b>	
TEMPOMAT .....	63
<b>Systèmes de retenue</b>	
Autodiagnostic du système .....	34
Défaut .....	35
Disponibilité .....	34

Fonctionnement en cas d'accident .....	35	<b>Température</b>	
Limitation de la protection prévue .....	34	Réglage (climatiseur automatique) .....	81
Messages sur le visuel .....	178	<b>TEMPOMAT</b>	
Protection prévue .....	34	Activation .....	64
Voyant d'alerte .....	178	Augmentation/diminution de la vitesse .....	64
Voyant d'alerte (fonctionnement) .....	34	Consignes de sécurité importantes .....	63
<b>Systèmes de sécurité active</b>		Désactivation .....	64
ABS (système antiblocage de roues) .....	47	Fonctionnement/remarques .....	63
Avertisseur de distance .....	48	Interruption du régulateur de vitesse .....	64
EBD (répartiteur électronique de freinage) .....	49	Mémorisation et maintien de la vitesse actuelle .....	64
ESP® (régulation du comportement dynamique) .....	49	Message sur le visuel (visuel couleur) .....	191
ETS (système de traction électronique) .....	49	Rappel de la dernière vitesse mémorisée .....	64
		Remarques générales .....	63
		Touches .....	64
<b>T</b>		<b>Totalisateur</b>	
<b>Tachymètre</b>		Visuel couleur .....	88
Affichage (tachymètre numérique) .....	90	<b>Totalisateur général</b>	
Remarques générales (tachymètre numérique) .....	89	Réglage de l'unité d'affichage .....	90
<b>Tachymètre numérique</b>		<b>Totalisateur journalier</b>	
Affichage .....	90	Affichage (visuel couleur) .....	88
<b>Tapis de sol</b> .....	85	<b>Transport des animaux domestiques</b> .....	47
<b>Téléphone portable</b>		<b>Transport du véhicule</b> .....	168
Chargement et mise à jour du répertoire téléphonique (système audio) .....	96	<b>Traversée de terrains inondés</b>	
Fréquences .....	200	Sur route .....	63
Montage .....	200	<b>Traverses de toit</b>	
Puissance d'émission (maximale) .....	200	Dépose .....	79
Raccordement (système audio) .....	95	Pose .....	80
Raccordement (système média) .....	106	<b>Traverses latérales</b>	
Réglage du son (système audio) .....	96	Fermeture du compartiment de rangement .....	80
Téléchargement automatique des données (système média) .....	107	Rangement .....	79
Utilisation de MirrorLink™ .....	107	<b>Trousse anticrevaison TIREFIT</b> .....	163
Utilisation du téléphone (système média) .....	108	<b>Trousse d'outils du véhicule</b> .....	163
		<b>U</b>	
		<b>Unité d'affichage de la distance</b>	
		Réglage .....	90
		<b>Unité de commande au plafond</b> .....	31



**Unités**

Réglage (ordinateur de bord) ..... 90

**Utilisation du téléphone**

Système audio ..... 97

Système média ..... 108

**Utilisation en hiver**

Chaînes neige ..... 154

Remarques générales ..... 63

Trajet sur route glissante ..... 63

**V****Valeurs**

Réglage (visuel couleur) ..... 90

**Véhicule**

Caractéristiques du véhicule ..... 195

Chargement ..... 130

Déverrouillage (clé) ..... 50

Déverrouillage de secours ..... 173

Electronique du véhicule ..... 22

Équipement ..... 20

Immobilisation ..... 161, 162

Levage ..... 147

Maintenance ..... 21

Remorquage ..... 166

Saisie des données ..... 25

Sécurité de fonctionnement ..... 22

Signalement des problèmes ..... 24

Transport ..... 168

Utilisation conforme ..... 24

Verrouillage (clé) ..... 86

Verrouillage de secours ..... 174

**Verrouillage**

voir Verrouillage centralisé

**Verrouillage centralisé**

Verrouillage automatique ..... 76

Verrouillage et déverrouillage  
avec la clé ..... 86

**Verrouillage de secours**

Porte du conducteur ..... 173

**Verrouillage de secours du véhicule ..**

174

**Verrouillage des portes**

Automatique ..... 76

De l'intérieur (touche de ver-  
rouillage centralisé) ..... 76

Verrouillage de secours ..... 174

**Vidéo**

Lecture (système média) ..... 112

**Visuel**

Couleur ..... 87

**Visuel (consignes de nettoyage) ..... 159****Vitres**

Nettoyage ..... 158

voir Vitres latérales

**Vitres latérales**

Consignes de sécurité impor-  
tantes ..... 77

Fonction d'inversion ..... 76

Ouverture et fermeture ..... 77

Problème (défaut) ..... 176

Réinitialisation ..... 176

**Volant**

Nettoyage ..... 159

Vue d'ensemble des touches ..... 29

**Volant multifonction**

Vue d'ensemble ..... 29

**Volume sonore**

Adaptation automatique ..... 94

Réglage (système audio) ..... 94

Réglage (système média) ..... 103

**Voyants**

voir Voyants de contrôle et d'alerte

**Voyants de contrôle et d'alerte**

ABS ..... 184

Avertisseur de distance (voyant  
rouge) ..... 190

Batterie ..... 192

Ceintures de sécurité ..... 177

Direction ..... 189

EBD ..... 184

esp® (orange) ..... 185

Frein de stationnement ..... 180

Freins ..... 180

PASSENGER AIR BAG ..... 40

Système de contrôle de la pres-  
sion des pneus ..... 186

Systèmes de retenue ..... 178

Voyant PASSENGER AIRBAG OFF ... 178

Vue d'ensemble ..... 33

## Protection de l'environnement

### Remarques générales

#### ☉ Protection de l'environnement

Daimler AG pratique une politique globale de protection de l'environnement.

Les objectifs poursuivis sont une utilisation parcimonieuse des ressources et une attitude responsable par rapport aux fondements naturels de la vie, leur sauvegarde servant autant l'homme que la nature.

Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement en appliquant certaines règles lors de l'utilisation de votre véhicule.

La consommation d'énergie et l'usure du moteur, de la boîte de vitesses, des freins et des pneus dépendent

- des conditions d'utilisation du véhicule
- de votre style de conduite

Vous avez la possibilité d'influer sur ces 2 facteurs. Tenez compte pour cela des remarques suivantes :

Conditions d'utilisation

- Surveillez la pression des pneus.
- Ne transportez pas de charges inutiles.
- Déposez le système de portage monté sur le toit lorsque vous n'en avez plus besoin.
- Faites effectuer régulièrement la maintenance du véhicule, car elle contribue à la protection de l'environnement. Respectez par conséquent les échéances de maintenance.
- Confiez toujours les travaux de maintenance à un atelier qualifié.

### Style de conduite

- Adoptez une conduite prévoyante et maintenez une distance suffisante avec le véhicule qui précède.
- Evitez les accélérations et les coups de frein fréquents et brusques.
- Surveillez la consommation d'énergie.

## Batterie haute tension

#### ☉ Protection de l'environnement

Éliminez une batterie haute tension défectueuse dans le respect des règles de protection de l'environnement. Adressez-vous à un atelier qualifié pour smart electric drive et disposant des connaissances et de l'outillage nécessaires pour mener les travaux requis à bien. smart vous recommande pour cela de vous adresser à un smart center.

## Informations et recommandations relatives à l'environnement

Lorsqu'il est spécifié dans la présente notice d'utilisation que vous devez éliminer des matériaux ou des substances, commencez toujours par essayer de les régénérer et de les recycler. Respectez les prescriptions et directives environnementales applicables lors de l'élimination des matériaux ou des substances. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

## Pièces d'origine smart

#### ☉ Protection de l'environnement

Daimler AG propose des organes et des pièces recyclés en échange standard qui présentent un niveau de qualité identique à celui des pièces neuves. Une garantie limitée identique à celle des pièces neuves leur est également accordée.

**!** Les airbags, les rétracteurs de ceinture ainsi que les calculateurs et les capteurs de ces systèmes de retenue peuvent être montés aux emplacements suivants :

- Portes
- Montants de porte
- Bas de porte
- Sièges
- Poste de conduite
- Combiné d'instruments
- Console centrale

Ne montez aucun accessoire (un système audio, par exemple) à ces emplacements. N'effectuez pas de réparations ni de travaux de soudage. Vous pourriez compromettre le fonctionnement des systèmes de retenue.

Confiez le montage ultérieur d'accessoires à un atelier qualifié.

Utilisez exclusivement des pièces d'origine smart ou des pièces de qualité équivalentes. Par ailleurs, utilisez uniquement des pneus et des jantes ainsi que des accessoires qui ont été homologués pour votre type de véhicule.

Pour toute commande de pièces d'origine smart, indiquez toujours le numéro d'identification du véhicule (VIN).

Si vous utilisez des pièces, jantes et pneumatiques ainsi que des accessoires importants pour la sécurité qui ne sont pas agréés par smart, la sécurité de fonctionnement du véhicule risque d'être compromise. Le fonctionnement de systèmes importants pour la sécurité, tels que le système de freinage, risque d'être perturbé.

Les pièces d'origine smart sont soumises à des contrôles qualité très stricts. Chaque pièce a été spécialement conçue, fabriquée ou choisie pour les véhicules smart et leur est adaptée. Il est par conséquent recommandé d'utiliser uniquement des pièces d'origine smart.

Plus de 300 000 pièces d'origine smart différentes sont disponibles pour les modèles smart.

Tous les smart center entretiennent un stock de pièces d'origine smart pour les travaux de maintenance et de réparation nécessaires.

En outre, des centres de livraison de pièces réparés de manière stratégique assurent un service de pièces rapide et fiable.

### Garantie contractuelle du smart audio system et du smart media system

Le réseau de distribution smart garantit le smart audio system et le smart media system pendant 24 mois sans limitation de kilométrage.

Le garant est le réseau de distribution du pays dans lequel l'accessoire ou la pièce de rechange a été acheté (voir le tableau figurant dans le carnet de maintenance).

### Équipement du véhicule

Cette notice d'utilisation décrit tous les modèles ainsi que l'ensemble des équipements de série et optionnels qui étaient disponibles pour le véhicule au moment de la clôture de la rédaction de cette notice d'utilisation. Des divergences sont possibles selon les pays. Par conséquent, l'équipement du véhicule peut différer de certaines descriptions et illustrations. Cela vaut également pour les fonctions et systèmes importants pour la sécurité.

Tous les systèmes dont le véhicule est équipé sont répertoriés dans le contrat de vente d'origine du véhicule. Pour toutes les questions relatives à l'équipement et à son utilisation, adressez-vous à un smart center.

### Maintenance et conduite

#### Informations relatives à la maintenance et à la garantie contractuelle

Le carnet de garantie smart USA (uniquement pour les États-Unis) ou le carnet de garantie (uniquement pour le Canada) contient des informations détaillées pour votre smart relatives à la garantie pour vices cachés, notamment :

- Garantie pour vices cachés smart USA (uniquement pour les États-Unis)
- Garantie limitée accordée aux véhicules neufs (uniquement pour le Canada)
- Garantie en cas de perforation due à la rouille
- Garantie relative au système de régulation des gaz d'échappement et valable dans les

Etats suivants : Californie, Connecticut, Maine, Massachusetts, New York, Pennsylvanie, Rhode Island et Vermont

- smartmove Assistance (uniquement pour le Canada)
- Lois étendues sur la protection des consommateurs (« Lemon Laws ») spécifiques à chaque Etat

### Maintenance

Le carnet de maintenance et de garantie décrit tous les travaux de maintenance qui doivent être effectués à intervalles réguliers.

Veillez à toujours emporter le carnet de maintenance et de garantie lorsque vous amenez le véhicule chez un smart center agréé. Votre conseiller clientèle inscrit systématiquement le service de maintenance effectué dans le carnet de maintenance et de garantie.

### Roadside Assistance

Le programme smartmove Assistance (Canada) et smart 1 service (Etats-Unis) vous offre une assistance en cas de panne par des techniciens formés dans nos ateliers. Les appels passés au numéro gratuit du programme Roadside Assistance

**1-800-762-7887 (pour les Etats-Unis)**

**1-877-627-8004 (pour le Canada)**

sont traités 24 heures sur 24, 365 jours par an, par nos conseillers clientèle smart. Roadside Assistance répond aux directives du programme standard qui prévoient la mise à disposition d'un service de dépannage jusqu'à la prochaine chaussée stabilisée, et ce, dans les limites d'une distance raisonnable. Nous mettons tout en œuvre pour vous assister en cas de panne. Cependant, l'accessibilité de votre véhicule est jugée au cas par cas par notre technicien du smart center agréé ou par le service de dépannage et constitue éventuellement un facteur influençant notre réactivité. Si votre véhicule tombe en panne lors d'un trajet en tout-terrain et si, selon les estimations de notre technicien agréé ou du service de dépannage, il ne se trouve pas à une distance raisonnable de la chaussée stabilisée la plus proche, cela peut entraîner des coûts supplémentaires.

Pour de plus amples informations, reportez-vous à la brochure relative au programme Roadside Assistance de smart (pour les Etats-Unis) ou au carnet de garantie qui se trouve dans le porte-documents de votre véhicule (pour le Canada).

### Changement d'adresse ou changement de propriétaire

Etats-Unis : en cas de changement d'adresse, veuillez nous envoyer la « Fiche de modification des données » qui se trouve dans le carnet de garantie.

Canada : en cas de changement d'adresse, veuillez nous envoyer la « Fiche de modification des données » qui se trouve dans le carnet de garantie ou contacter le Customer Service au numéro 1-800-387-0100.

Si vous communiquez à smart vos données d'adresse actualisées, nous pouvons vous contacter lorsque de nouvelles informations importantes concernant votre véhicule sont disponibles (campagnes de rappel, par exemple).

Si vous vendez votre smart, veuillez laisser l'ensemble des documents dans le véhicule afin que le prochain propriétaire puisse en disposer.

Etats-Unis : si vous avez acheté votre véhicule d'occasion, veuillez nous envoyer la « Fiche de modification des données » qui se trouve dans le carnet de garantie.

Canada : si vous avez acheté votre véhicule d'occasion, veuillez nous envoyer la « Notification de l'achat d'un véhicule d'occasion » qui se trouve dans le carnet de garantie ou contacter le Customer Service au numéro 1-800-387-0100.

### Conduite en dehors des Etats-Unis ou du Canada

Si vous voyagez à l'étranger avec votre véhicule, notez qu'il est possible que les points de service et les pièces de rechange ne soient pas disponibles immédiatement.

## Sécurité de fonctionnement

### Consignes de sécurité importantes

#### ATTENTION

Si vous ne faites pas effectuer les services de maintenance prescrits ni les réparations nécessaires, cela peut entraîner des dysfonctionnements ou la défaillance de certains systèmes. Il y a risque d'accident. Confiez toujours les services de maintenance prescrits et les réparations nécessaires à un atelier qualifié.

#### ATTENTION

L'utilisation pendant la marche de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés détourne votre attention de la circulation. Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.

Utilisez ces appareils uniquement lorsque les conditions de circulation le permettent. Si ce n'est pas le cas, arrêtez-vous en tenant compte des conditions de circulation et procédez aux entrées souhaitées lorsque le véhicule est à l'arrêt.


#### ATTENTION

Toute modification effectuée sur les composants électroniques, leurs logiciels ou leur câblage risque de compromettre le fonctionnement de ceux-ci ou d'autres composants mis en réseau. Cela peut concerner en particulier les systèmes importants pour la sécurité. Ceux-ci risquent alors de ne plus fonctionner correctement et/ou de compromettre la sécurité de fonctionnement du véhicule. Cela entraîne un risque accru d'accident et de blessure.

N'intervenez en aucun cas sur le câblage ni sur les composants électroniques ou leurs logiciels. Confiez toujours les travaux sur les appareils électriques et électroniques à un atelier qualifié.

En ce qui concerne l'utilisation de systèmes d'information et d'appareils de communi-

cation intégrés, tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.

 Vous risquez d'endommager le véhicule si

- celui-ci touche le sol, par exemple sur un bord de trottoir élevé ou sur des chemins non stabilisés
- vous franchissez trop rapidement un obstacle, par exemple un trottoir, un ralentisseur ou un nid de poule
- un objet lourd heurte le soubassement ou des éléments du train de roulement

Dans ces situations ou dans des situations similaires, la carrosserie, le soubassement, les éléments du train de roulement, les jantes ou les pneus risquent également de subir des dommages non visibles. Les composants endommagés de cette manière risquent de tomber en panne inopinément ou de ne plus supporter les contraintes développées lors d'un accident comme prévu.

Dans ce cas, faites immédiatement contrôler et réparer le véhicule par un atelier qualifié. Si, en cas de poursuite du trajet, vous constatez que la sécurité de marche du véhicule est compromise, arrêtez-vous immédiatement en tenant compte des conditions de circulation. Dans ce cas, prenez contact avec un atelier qualifié.

L'appareil multimédia a fait l'objet de mesures techniques afin de le protéger contre le vol. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un smart center.

Le fonctionnement des antennes de toit (radio, DAB) peut être compromis par l'utilisation de systèmes de portage. Les films métallisés appliqués ultérieurement sur les vitres peuvent également perturber la réception radio et des signaux GPS et entraver toutes les autres fonctions d'antenne à l'intérieur du véhicule.

## Déclarations de conformité

### Composants du véhicule commandés par radio

**Etats-Unis :** « Les radiotéléphones de ce véhicule sont conformes à la partie 15 des dispositions FCC. Leur utilisation est sou-

mise aux 2 conditions suivantes : 1) Ces appareils ne doivent pas être une source de perturbations nuisibles. 2) Ces appareils doivent pouvoir supporter les perturbations captées, notamment celles qui pourraient causer des fonctionnements indésirables. Les transformations et modifications qui n'ont pas été expressément autorisées par l'instance responsable de la conformité peuvent entraîner le retrait de l'autorisation d'utilisation de l'appareil. »

**Canada :** « Les radiotéléphones de ce véhicule sont conformes aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Leur utilisation est soumise aux 2 conditions suivantes : (1) Ces appareils ne doivent pas être une source de perturbations. (2) Ces appareils doivent pouvoir supporter les perturbations captées, notamment celles qui pourraient causer des fonctionnements indésirables. »

### Prise de diagnostic

La prise de diagnostic est destinée au raccordement d'appareils de diagnostic par un atelier qualifié.

#### ATTENTION

Si vous raccordez des appareils à la prise de diagnostic du véhicule, le fonctionnement des systèmes du véhicule risque d'être compromis. La sécurité de fonctionnement du véhicule peut alors être compromise. Il y a risque d'accident.


Raccordez à la prise de diagnostic du véhicule uniquement des appareils homologués par Mercedes-Benz pour votre véhicule.

#### ATTENTION

Les objets éventuellement posés sur le plancher côté conducteur risquent d'entraver la course des pédales ou de bloquer une pédale si celle-ci est enfoncée. Cela compromet la sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule. Il y a risque d'accident.

Rangez tous les objets en lieu sûr dans le véhicule afin d'éviter qu'ils ne se retrouvent sur le plancher côté conducteur.

Fixez toujours les tapis de sol conformément aux prescriptions afin de ne pas entraver la course des pédales. N'utilisez pas de tapis de sol non fixés et ne superposez pas plusieurs tapis.

 La batterie peut se décharger lorsque le moteur est arrêté et qu'un appareil raccordé à une prise de diagnostic est utilisé.

### Atelier qualifié

Un smart center est un atelier qualifié. Celui-ci dispose des connaissances, de l'outillage et des qualifications nécessaires pour mener à bien les travaux requis sur le véhicule. Cela vaut notamment pour les travaux importants pour la sécurité.

Tenez compte des remarques qui figurent dans le carnet de maintenance.

Confiez toujours les travaux suivants à un smart center :

- Travaux importants pour la sécurité
- Travaux de maintenance
- Travaux de réparation
- Modifications, pose ou transformation de composants
- Travaux sur les composants électroniques

### Réseau de bord haute tension

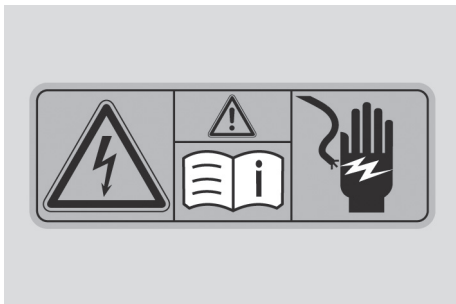
#### Risque d'électrocution

#### DANGER

Le réseau de bord haute tension est sous haute tension. Si vous modifiez des composants du réseau de bord haute tension ou si vous touchez des composants endommagés, vous risquez de recevoir une décharge électrique. Lors d'un accident, les composants du réseau de bord haute tension peuvent également subir des dommages non visibles. Il y a danger de mort.

Ne touchez aucun composant haute tension après un accident et n'effectuez jamais de modifications sur le réseau de bord haute tension. Après un accident, fai-

tes remorquer le véhicule et faites contrôler le réseau de bord haute tension par un atelier qualifié.



Tous les composants du réseau de bord haute tension sont dotés d'étiquettes d'avertissement autocollantes jaunes qui vous mettent en garde contre les dangers liés au système haute tension. Les câbles du réseau de bord haute tension sont de couleur orange.

Avant d'effectuer des travaux généraux, tels que le remplacement des ampoules ou le contrôle du niveau du liquide de refroidissement, tenez compte des remarques suivantes :

- Le contact doit être coupé.
- Le câble de charge permettant de recharger la batterie haute tension ne doit pas être branché.

### Coupage automatique du réseau de bord haute tension

Pour éviter que des personnes entrent en contact avec des composants haute tension, le réseau de bord haute tension est automatiquement coupé dans les cas suivants :

- Les systèmes de retenue sont activés lors d'un accident.
- Un court-circuit électrique est détecté dans le réseau de bord haute tension.
- Un connecteur électrique du réseau de bord haute tension est débranché.

### Batterie haute tension

#### ATTENTION

En cas d'incendie du véhicule, la pression intérieure de la batterie haute tension peut

dépasser une valeur critique. Dans ce cas, du gaz inflammable s'échappe par l'intermédiaire d'une vanne de dégazage située au niveau du soubassement. Le gaz peut s'enflammer. Il y a risque de blessure.

Quittez immédiatement la zone de danger. Délimitez un périmètre de sécurité suffisamment large autour de la zone de danger en respectant les prescriptions légales.

#### ATTENTION

Si le boîtier de la batterie haute tension est endommagé, de l'électrolyte et des gaz peuvent s'échapper. Ils sont toxiques et corrosifs. Il y a risque de blessure.

Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Rincez immédiatement les projections d'électrolyte avec de l'eau et consultez un médecin dès que possible.

### Utilisation conforme

Si vous enlevez les étiquettes d'avertissement autocollantes, certains dangers ne pourront pas être détectés. Laissez les étiquettes d'avertissement autocollantes à leur emplacement.

Lors de l'utilisation du véhicule, tenez compte des sources d'information suivantes :

- Consignes de sécurité figurant dans la présente notice d'utilisation
- Caractéristiques techniques figurant dans la présente notice d'utilisation
- Code de la route et règles de circulation
- Lois relatives aux véhicules à moteur et normes de sécurité

### Problèmes relatifs au véhicule

Si votre véhicule présente des problèmes pouvant notamment compromettre sa sécurité, adressez-vous dès que possible à un smart center agréé dans le but d'effectuer un diagnostic de votre véhicule et d'éliminer les défauts. Ne roulez pas avec le véhicule si vous pensez que la sécurité de fonctionnement du véhicule n'est plus garantie. Si la question n'a pas pu être réglée à votre entière



satisfaction, n'hésitez pas à soumettre le problème à la gestion du smart center ou à envoyer un courrier à l'une des adresses suivantes :

**Etats-Unis :**

Mercedes-Benz USA LLC  
Three Mercedes Drive  
Montvale, NJ 07645

**Canada :**

Customer Relations Department  
98 Vanderhoof Avenue  
Mercedes-Benz Canada, Inc.  
Toronto, Ontario M4G 4C9

### Codes QR pour fiche de désincarcération

Des codes QR sont apposés dans le couvercle de la prise et de l'autre côté, sur le montant de porte (montant B). En cas d'accident, les services de secours peuvent rapidement déterminer la fiche de désincarcération requise pour le véhicule à l'aide des codes QR. La fiche de désincarcération actuelle contient, sous une forme compacte, les informations les plus importantes relatives au véhicule (le cheminement des câbles électriques, par exemple). Informations complémentaires : [www.mercedes-benz.de/qrcode](http://www.mercedes-benz.de/qrcode)

### Données mémorisées dans le véhicule

#### Saisie des données

Une multitude de composants électroniques du véhicule contiennent des mémoires des données.

Ces mémoires des données mémorisent de façon temporaire ou permanente des informations techniques sur

- l'état du véhicule
- les événements
- les défauts

Ces informations techniques documentent en général l'état d'un composant, d'un module, d'un système ou des conditions environnantes.

Il peut s'agir par exemple

- de l'état de fonctionnement des éléments du système. Cela vaut pour les niveaux de remplissage, par exemple.
- des messages de statut du véhicule et de ses différents composants. Cela vaut pour la vitesse de rotation des roues/la vitesse, la décélération, l'accélération transversale ou la position de la pédale d'accélérateur, par exemple.
- des dysfonctionnements et des défauts des éléments importants d'un système. Cela vaut pour l'éclairage ou les freins, par exemple.
- des réactions et des conditions d'utilisation du véhicule dans des situations de marche particulières. Cela vaut pour le déclenchement d'un airbag ou l'intervention des systèmes de régulation du comportement dynamique, par exemple.
- des conditions environnantes. Cela vaut pour la température extérieure, par exemple.

Les données sont de nature exclusivement technique et peuvent être utilisées afin

- de détecter les dysfonctionnements et les défauts et d'en faciliter la suppression
- d'analyser les fonctions du véhicule (après un accident, par exemple)
- d'optimiser les fonctions des véhicules

Des profils de mouvement concernant les trajets parcourus ne peuvent pas être générés à partir des données.

Ces informations techniques peuvent être lues à partir des mémoires des événements et des défauts lorsque vous avez recours aux prestations de service.

Les prestations de service couvrent notamment

- les travaux de réparation
- les processus de maintenance
- les recours en garantie
- l'assurance qualité

La lecture est effectuée par des techniciens du réseau de maintenance (y compris les fabricants) à l'aide d'appareils de diagnostic spéciaux. Ils vous fourniront de plus amples informations si nécessaire.

Après la suppression des défauts, les informations contenues dans la mémoire des



défauts sont effacées ou remplacées en continu.

Lors de l'utilisation du véhicule, il peut arriver dans certaines situations que ces données techniques, mises en liaison avec d'autres informations (éventuellement avec recours à un expert), puissent être associées à des personnes.

Cela vaut par exemple pour

- les constats d'accident
- les dommages au niveau du véhicule
- les dépositions de témoins

### Enregistreur de données d'accident

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données d'accident (Event Data Recorder, EDR). Dans certains cas de collision ou dans des situations similaires (déclenchement d'un airbag ou collision avec un obstacle sur la chaussée), l'enregistreur de données d'accidents enregistre des données qui permettent ensuite d'analyser le comportement des systèmes du véhicule concerné. L'enregistreur de données d'accident est conçu pour l'enregistrement des données relatives à la dynamique du véhicule ainsi qu'aux systèmes de sécurité du véhicule sur une brève période, de 30 secondes maximum en règle générale.

L'enregistreur de données d'accident de ce véhicule est conçu pour la saisie des données suivantes :

- Etat de fonctionnement des différents systèmes dans votre véhicule
- Ceintures du conducteur et du passager bouclées/non bouclées
- Informations concernant l'actionnement de la pédale d'accélérateur et/ou de frein, et, le cas échéant, le degré d'enfoncement et
- Vitesse du véhicule

Ces données peuvent contribuer à une meilleure compréhension des circonstances dans lesquelles se produisent accidents et blessures. REMARQUE : les données EDR de votre véhicule ne sont alors enregistrées que si la situation n'est pas banale. Dans les situations normales de conduite, l'enregistreur de données d'accident ne saisit aucune donnée. Les données personnelles (nom, sexe, âge et lieu de l'accident, par exemple) ne sont en

aucun cas saisies. Les données saisies par l'enregistreur de données d'accident peuvent toutefois être regroupées avec les données à caractère personnel habituellement recueillies par des tiers (autorités pénales, par exemple) dans le cadre d'une enquête suite à un accident.

Pour pouvoir lire les données saisies par l'enregistreur de données d'accident, l'accès au véhicule ou à l'enregistreur de données d'accident ainsi que des appareils spéciaux sont nécessaires. Les informations peuvent être lues non seulement par le constructeur du véhicule mais aussi par des tiers disposant des appareils spéciaux indiqués. La lecture s'effectue via un accès au véhicule ou à l'enregistreur de données d'accident.

Les données saisies par l'enregistreur de données d'accident peuvent notamment être utilisées dans les affaires civiles ou pénales pour la reconstitution de l'accident, en vue de la détermination des droits à des dommages et intérêts ainsi qu'en ce qui concerne la sécurité du véhicule. L'outil CDR (Crash Data Retrieval) utilisé pour la lecture des données provenant de l'enregistreur de données d'accident étant disponible dans le commerce, Mercedes-Benz USA, LLC (« MBUSA ») décline expressément toute responsabilité en relation avec l'extraction de ces informations par des techniciens non autorisés de Mercedes-Benz.

MBUSA ne divulgue par de données EDR à des tiers sans l'approbation du propriétaire du véhicule ou, si le véhicule est en leasing, sans l'approbation du preneur de leasing. Y font toutefois exception les réponses à des citations à comparaître provenant des agents des services répressifs des autorités nationales, fédérales ou locales en relation avec ou à la suite d'actions en justice dans lesquelles MBUSA ou ses filiales ou ses sociétés en participation sont impliquées, ou découlant de prescriptions légales.

Avertissement : l'enregistreur de données d'accident fait partie intégrante du module des systèmes de retenue supplémentaires. La manipulation, modification ou suppression de composants de l'enregistreur de données d'accident peut éventuellement entraîner un dysfonctionnement du module des systèmes de retenue supplémentaires et d'autres systèmes.

Le droit fédéral prime sur les lois ou prescriptions de certains Etats fédéraux qui pourraient être en conflit avec le droit fédéral en ce qui concerne les enregistreurs de données d'accident. Dans le cas d'un tel conflit, c'est donc le droit fédéral qui s'applique. A la fin février 2013, 13 Etats fédéraux ont adopté des lois concernant les enregistreurs de données d'accident.

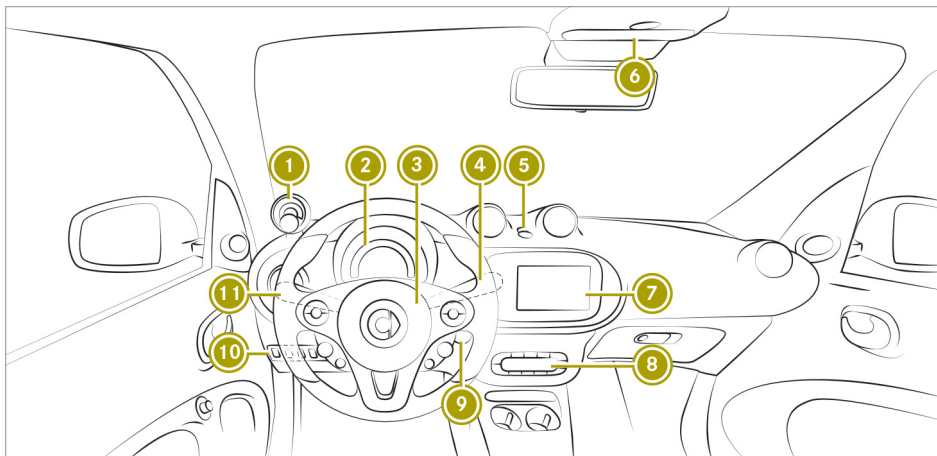
#### Informations sur les droits d'auteur

Informations concernant les licences relatives aux logiciels libres et open source utilisés dans le véhicule et les composants électroniques :

<http://www.mercedes-benz.com/opensource>

## Poste de conduite

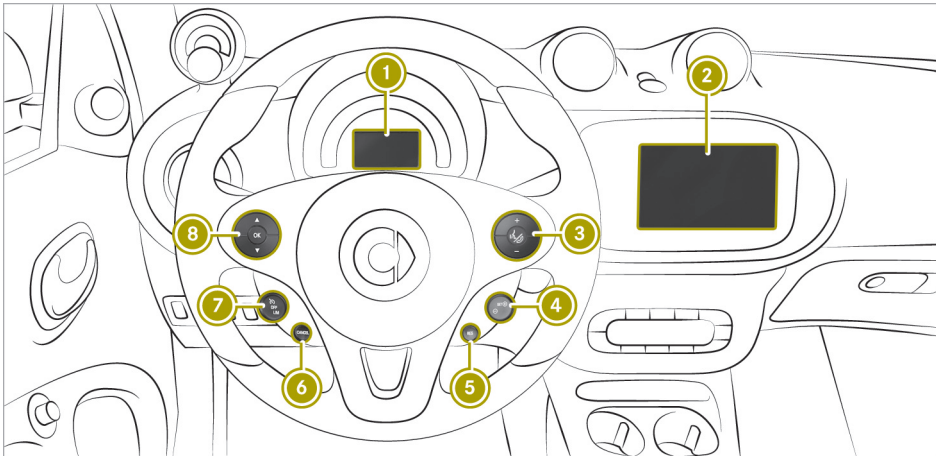
&gt;&gt; Du premier coup d'œil.



	Fonction	Page
①	Indicateur de charge de la batterie Indicateur de puissance	60 59
②	Combiné d'instruments	33
③	Avertisseur sonore	
④	Commodo d'essuie-glaces	74
⑤	Verrouillage automatique Feux de détresse	76 162
⑥	Unité de commande au toit	31
⑦	smart audio system smart media system	92 100

	Fonction	Page
⑧	Unité de commande des systèmes de climatisation	81
⑨	Contacteur d'allumage	54
⑩	Panneau de commande pour Déverrouillage du hayon Avertisseur de distance Avertisseur sonore pour piétons	48 58
⑪	Commodo d'éclairage	72

## Volant multifonction

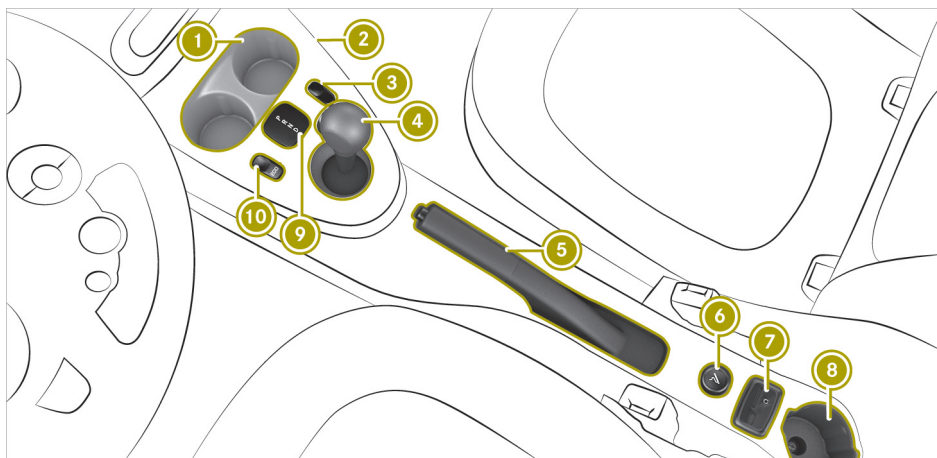


>> Du premier coup d'œil.

	Fonction	Page		Fonction	Page
①	Visuel couleur du combiné d'instruments	87	⑤	<input type="button" value="RES"/> Rappel de la dernière vitesse mémorisée	64
②	smart audio system smart media system	92 100	⑥	<input type="button" value="CANCEL"/> Interruption du TEMPOMAT	64
③	<input type="button" value="+"/> <input type="button" value="-"/> Réglage du volume sonore <input type="button" value="VOCAL"/> Activation et désactivation du système de commande vocale et prise d'un appel ou fin de communication	100 100	⑦	<input type="button" value="TEMPOMAT"/> Touche du TEMPOMAT <input type="button" value="ON"/> Activation du TEMPOMAT <input type="button" value="OFF"/> Désactivation du TEMPOMAT	64 64
④	<input type="button" value="SET +"/> Augmentation ou mémorisation de la vitesse actuelle – Diminution de la vitesse actuelle	64 64	⑧	<input type="button" value="▲"/> <input type="button" value="▼"/> Navigation à l'intérieur d'un menu <input type="button" value="OK"/> Confirmation de la sélection	87 90

## Console centrale avec tiroir

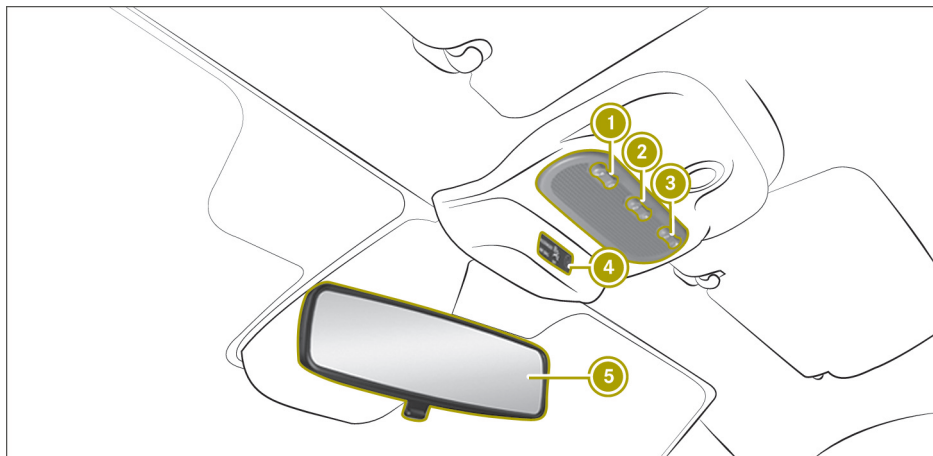
>> Du premier coup d'œil.



	Fonction	Page
①	Porte-gobelets Cendrier	125 84
②	Tiroir	125
③	<b>smart fortwo coupé:</b> porte-pièces de monnaie	
③	<b>smart fortwo cabrio :</b> ouverture et fermeture de la capote	78
④	Levier sélecteur	57
⑤	Frein de stationnement	55

	Fonction	Page
⑥	Allume-cigare Prise	84 85
⑦	<b>smart media system :</b> prise AUX, prise USB et fente pour carte SD	100
⑧	Porte-gobelets	125
⑨	Affichage des positions du levier sélecteur	57
⑩	Mode ECO	59

## Unité de commande au plafonnier

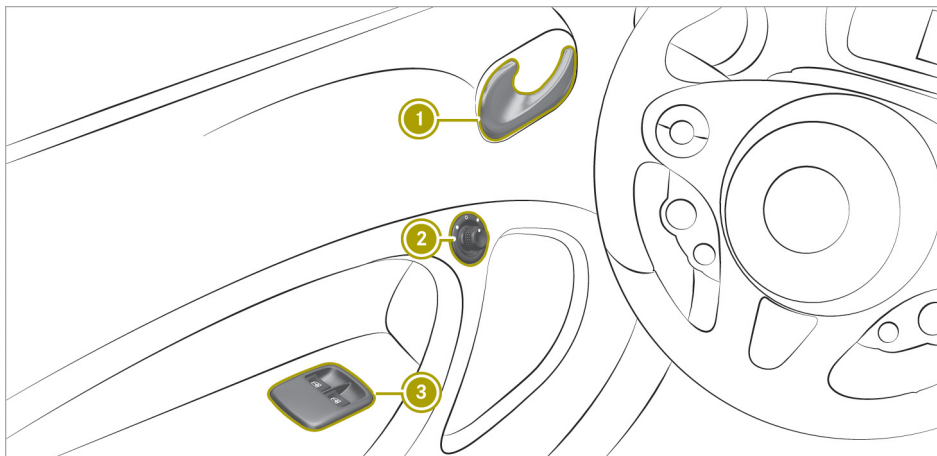


>> Du premier coup d'œil.

	Fonction	Page		Fonction	Page
①	Spot de lecture gauche	73	④	Voyants PASSENGER AIR-BAG	40
②	Eclairage intérieur	73	⑤	Rétroviseur intérieur	52
③	Spot de lecture droit	73			

## Unité de commande sur la porte

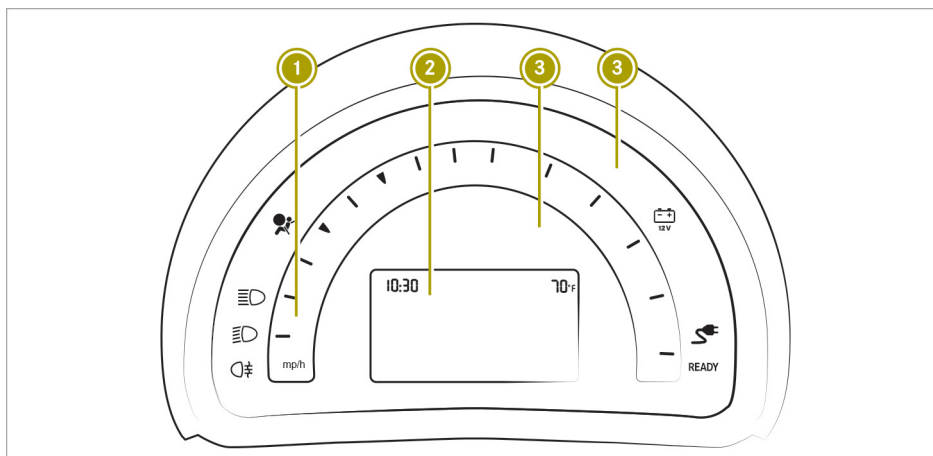
>> Du premier coup d'œil.



	Fonction	Page
①	Ouverture de la porte	76
②	Réglage des rétroviseurs extérieurs	52

	Fonction	Page
③	Ouverture et fermeture des vitres latérales	77

## Affichages sur le combiné d'instruments et le visuel





>> Du premier coup d'œil.

	Fonction	Page		Fonction	Page
①	Tachymètre			Alerte de distance	190
②	Visuel			Avertisseur de distance	190
③	Voyants de contrôle et d'alerte			Batterie 12 V	192
	Portes ou hayon	176		Feu antibrouillard arrière	73
	Ceintures de sécurité	177		Projecteurs antibrouillards	73
	Systèmes de retenue	178		Feux de route	72
	Diagnostic du système d'entraînement	181		Feux de croisement	72
	Etats-Unis : freins	180		Feux de position	73
	Canada : freins	180		Câble de charge	181
	Etats-Unis : abs	184		TEMPOMAT	191
	Canada : abs	184		Echéance du prochain service de maintenance	181
	esp®	49		Indicateur READY	191
	Système de contrôle de la pression des pneus	186			



### Activation et désactivation de l'alarme panique

- ▶ Activation : appuyez pendant 2 secondes environ sur la touche  de la clé. Une alarme retentit et l'éclairage extérieur clignote.
- ▶ Désactivation : appuyez sur la touche  de la clé.

### Sécurité des occupants

#### Systèmes de retenue

#### Protection prévue par les systèmes de retenue

Les systèmes de retenue comprennent :

- les systèmes de ceintures de sécurité
- les airbags

En cas d'accident, les systèmes de retenue peuvent :

- réduire le risque de contact des occupants du véhicule avec des parties de l'habitacle
- réduire les charges auxquelles sont soumis les occupants du véhicule

Une ceinture de sécurité ne peut apporter la protection prévue que si elle est correctement bouclée. En fonction du type d'accident détecté, les rétracteurs de ceinture et/ou les airbags agissent en complément des ceintures de sécurité correctement bouclées. Les accidents ne provoquent pas tous le déclenchement des rétracteurs de ceinture et/ou des airbags.

Pour que les systèmes de retenue puissent apporter la protection prévue, chaque occupant du véhicule doit :

- avoir bouclé correctement sa ceinture de sécurité
- adopter une position assise aussi droite que possible avec le dos contre le dossier
- être, si possible, assis de telle manière que ses pieds reposent sur le sol
- s'il mesure moins de 5 ft (1,50 m), être toujours protégé par un système de retenue supplémentaire adapté aux véhicules smart

Aucun système actuellement disponible n'est cependant en mesure d'exclure com-

plètement le risque de blessures et de décès pour toutes les circonstances d'accident. La ceinture de sécurité et l'airbag, en particulier, n'offrent en général aucune protection contre les objets qui pénètrent à l'intérieur du véhicule. Le risque de blessures provoquées par le déclenchement de l'airbag ne peut pas être complètement exclu.

#### Limitation de la protection prévue par le système de retenue

#### ATTENTION


Toute modification effectuée sur les systèmes de retenue risque d'en compromettre le fonctionnement. Les systèmes de retenue ne peuvent alors plus protéger les occupants du véhicule comme prévu et ne pas se déclencher en cas d'accident ou se déclencher de manière inopinée, par exemple. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort!

Ne modifiez jamais les éléments des systèmes de retenue. N'intervenez en aucun cas sur le câblage ni sur les composants électroniques ou leurs logiciels.



Si le véhicule doit être adapté à une personne ayant un handicap physique, adressez-vous à un atelier qualifié. smart vous recommande d'utiliser les systèmes d'aide à la motricité agréés par smart pour votre véhicule.

Pour plus de détails, adressez-vous à un smart center. Uniquement pour les Etats-Unis : contactez notre Customer Assistance Center au numéro 1-800-762-7887 pour plus de détails.

#### Disponibilité des systèmes de retenue

Lorsque vous mettez le contact, le voyant d'alerte des systèmes de retenue  s'allume pendant l'autodiagnostic du système. Il s'éteint au plus tard quelques secondes après le démarrage du véhicule. Les composants des systèmes de retenue sont alors disponibles.

## Panne des systèmes de retenue

- Le voyant d'alerte des systèmes de retenue  ne s'allume pas lorsque le contact est mis.
- Pendant la marche, le voyant d'alerte des systèmes de retenue  est allumé en permanence ou s'allume de façon répétée.

### ATTENTION

Lorsque le système de retenue est en panne, certains composants du système de retenue risquent de se déclencher de manière intempestive ou de ne pas se déclencher comme prévu en cas d'accident. Cela peut concerner les rétracteurs de ceinture ou les airbags, par exemple. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Faites immédiatement contrôler et réparer le système de retenue par un atelier qualifié.

## Fonctionnement du système de retenue en cas d'accident

Le principe de fonctionnement du système de retenue dépend de la gravité de l'accident qui est déterminée au préalable et de la nature de l'accident :

- collision frontale
- collision arrière
- collision latérale
- retournement du véhicule

La détection des seuils de déclenchement des composants du système de retenue passe par l'évaluation des valeurs mesurées par les capteurs dans différentes zones du véhicule. Cette flexibilité permet d'agir par anticipation. Le déclenchement des composants du système de retenue doit en effet intervenir pendant la phase initiale de la collision.

Les facteurs qui ne sont visibles ou mesurables qu'après la collision ne peuvent pas jouer un rôle décisif dans le déclenchement de l'airbag. Ils ne donnent pas non plus d'information à ce sujet.

Le véhicule peut se déformer de manière importante sans qu'un airbag ne se déclenche. C'est le cas lorsque l'impact touche uniquement des parties du véhicule relativement faciles à déformer et qu'une décélération élevée du véhicule ne se produit pas. À l'inverse, un airbag peut se déclencher sans que le véhicule ne subisse de déformations importantes. La décélération du véhicule peut, par exemple, être suffisamment importante lorsque l'impact touche des parties du véhicule très rigides comme les longerons. Les composants du système de retenue peuvent s'activer ou se déclencher indépendamment les uns des autres :

Composants	Situation de déclenchement
Rétracteur de ceinture	collision frontale, collision arrière, collision latérale, retournement
Airbag frontal du conducteur, airbag frontal du passager et airbag de genoux	collision frontale
Airbag latéral	collision latérale
Airbag rideau <sup>1</sup> ou airbag tête <sup>2</sup>	collision latérale, retournement, collision frontale

L'airbag frontal du passager peut uniquement se déclencher en cas d'accident si le voyant PASSENGER AIR BAG ON est allumé. Lorsque le siège du passager est occupé, assurez-vous avant et pendant la marche que le statut de l'airbag frontal du passager est correct (▷ page 40).

### ATTENTION

Après déclenchement de l'airbag, les composants de l'airbag sont brûlants. Il y a un risque de blessure.

Ne touchez pas les composants de l'airbag. Faites immédiatement remplacer les airbags déclenchés par un atelier qualifié.

<sup>1</sup> smart fortwo coupé.

<sup>2</sup> smart fortwo cabrio.

**i** smart vous recommande de faire remorquer le véhicule jusqu'à un atelier qualifié après un accident. Tenez particulièrement compte de cette recommandation lorsqu'un rétracteur de ceinture ou un airbag se sont déclenchés.

Le déclenchement d'un rétracteur de ceinture ou d'un airbag s'accompagne d'une détonation et d'un éventuel dégagement de poussière :

- En règle générale, cette détonation est sans danger pour l'ouïe.
- Si la poussière qui se dégage n'est généralement pas nocive, elle est cependant susceptible de provoquer des difficultés respiratoires passagères chez les personnes sujettes à l'asthme ou à des troubles respiratoires.

Si vous pouvez le faire sans danger, quittez immédiatement le véhicule ou ouvrez la vitre pour éviter des difficultés respiratoires.

Les airbags et les rétracteurs de ceinture pyrotechniques contiennent du perchlorate, lequel peut nécessiter un maniement spécial et des mesures de protection de l'environnement particulières. Tenez compte des directives nationales concernant l'élimination. Pour la Californie, consultez le site [www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Perchlorate/index.cfm](http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Perchlorate/index.cfm).

### Ceintures de sécurité

#### Protection prévue par la ceinture de sécurité

Avant de prendre la route, bouclez toujours correctement votre ceinture de sécurité. Une ceinture de sécurité ne peut apporter la protection prévue que si elle est correctement bouclée.

#### ATTENTION

Lorsque la ceinture de sécurité n'est pas bouclée correctement, elle n'est pas en mesure d'offrir la protection prévue. En outre, une ceinture de sécurité mal bouclée peut même provoquer des blessures, par exemple en cas d'accident, de freinage brutal ou de changement brusque de direc-

tion. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Veillez toujours à ce que tous les occupants du véhicule aient bouclé correctement leur ceinture et soient correctement assis.

- La ceinture de sécurité doit :
  - bien s'appliquer sur le corps, être tendue et ne pas être vrillée
  - doit passer sur le milieu de l'épaule et passer le plus bas possible dans le pli de l'aîne
- La partie supérieure de la ceinture de sécurité ne doit pas toucher le cou ni passer sous le bras ou derrière le dos.
- Evitez de porter des vêtements épais (manteau d'hiver, par exemple).
- Poussez la ceinture abdominale le plus bas possible dans le pli de l'aîne et tendez-la avec la partie supérieure de la ceinture de sécurité. La ceinture abdominale ne doit jamais passer sur le ventre ou le bas-ventre.
- Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité sur des objets tranchants, pointus, abrasifs ou fragiles.
- Une ceinture de sécurité ne doit servir qu'à une seule personne à la fois. Un nourrisson ou un enfant ne doit en aucun cas être transporté sur les genoux d'un occupant du véhicule pendant la marche.
- N'attachez jamais à la fois des objets et une personne avec une même ceinture de sécurité. Lors de l'arrimage d'objets, de bagages ou du chargement, tenez toujours compte des remarques relatives au chargement du véhicule (▷ page 126).

La ceinture de sécurité du siège du passager est équipée d'une sécurité pour siège-enfant. Vous trouverez de plus amples informations sous « Sécurité pour siège-enfant » (▷ page 45).

Lorsqu'un enfant prend place à bord, respectez impérativement les instructions et les consignes de sécurité relatives au « Transport des enfants » (▷ page 43).

## Limitation de la protection prévue par la ceinture de sécurité

### ATTENTION

Si le dossier du siège ne se trouve pas presque à la verticale, la ceinture de sécurité ne peut pas offrir la protection prévue. En cas de freinage brutal ou d'accident, vous risquez alors de glisser sous la ceinture de sécurité et de vous blesser, par exemple au niveau du bas-ventre ou du cou. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Réglez le siège correctement avant de prendre la route. Veillez toujours à ce que le dossier du siège se trouve presque à la verticale et à ce que la partie supérieure de la ceinture de sécurité passe sur le milieu de l'épaule.

### ATTENTION

Dans le cas des personnes mesurant moins de 5 ft (1,50 m), la ceinture de sécurité ne peut pas être placée correctement sans l'utilisation d'un système de retenue supplémentaire adapté. Lorsque la ceinture de sécurité n'est pas bouclée correctement, elle n'est pas en mesure d'offrir la protection prévue. En outre, une ceinture de sécurité mal bouclée peut même provoquer des blessures, par exemple en cas d'accident, de freinage brutal ou de changement brusque de direction. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Protégez toujours les personnes mesurant moins de 5 ft (1,50 m) avec des systèmes de retenue supplémentaires appropriés.

### ATTENTION

Lorsque des objets se trouvant entre le siège et la porte bloquent le point d'ancrage mobile au niveau du siège, le maintien assuré par la ceinture de sécurité est compromis. La ceinture de sécurité n'est plus en mesure d'apporter la protection prévue. Il y a un risque de blessure, voire danger de mort.

Avant de prendre la route, assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve entre le siège et la porte.

### ATTENTION

Les ceintures de sécurité ne peuvent pas offrir la protection prévue lorsque

- elles sont endommagées, modifiées, fortement encrassées, décolorées ou qu'elles ont pris une autre teinte dans la masse
- la boucle est endommagée ou fortement encrassée
- des modifications ont été apportées aux rétracteurs de ceinture, aux points d'ancrage ou aux enrouleurs de ceinture

Lors d'un accident, les ceintures de sécurité peuvent subir des dommages non visibles de l'extérieur, dus par exemple à des éclats de verre. Les ceintures de sécurité qui sont endommagées ou qui ont été fortement sollicitées peuvent se déchirer ou défaillir, par exemple en cas d'accident. Les rétracteurs de ceinture ayant subi des modifications peuvent se déclencher de manière intempestive ou ne pas fonctionner comme prévu. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

N'apportez jamais de modification aux ceintures de sécurité, rétracteurs de ceinture, points d'ancrages et enrouleurs de ceinture. Assurez-vous que les ceintures de sécurité ne sont pas endommagées, usées ni encrassées. Après un accident, faites immédiatement contrôler les ceintures de sécurité par un atelier qualifié.

Utilisez uniquement des ceintures de sécurité agréées par smart pour votre véhicule.

### ATTENTION

Les rétracteurs de ceinture qui se sont déjà déclenchés selon un procédé pyrotechnique ne fonctionnent plus et ne peuvent donc pas apporter la protection prévue. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Faites immédiatement remplacer les rétracteurs de ceinture qui se sont déclenchés selon un procédé pyrotechnique par un atelier qualifié.

smart vous recommande de faire remorquer le véhicule jusqu'à un atelier qualifié après un accident.

**!** Assurez-vous que la ceinture de sécurité s'enroule complètement. Sinon, la ceinture de sécurité ou la languette peuvent se coincer dans la porte ou dans le mécanisme du siège. La porte, les garnitures de porte et la ceinture de sécurité risquent alors d'être endommagées. Les ceintures de sécurité endommagées ne peuvent plus remplir leur fonction de protection et doivent être remplacées. Rendez-vous dans un atelier qualifié.

### Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité

Si vous tirez rapidement ou brutalement la ceinture de sécurité, l'enrouleur de ceinture se bloque. Il est alors impossible de tirer davantage la ceinture.

**!** Si le siège du passager n'est pas occupé, n'introduisez pas la languette dans la boucle de la ceinture de sécurité du siège du passager. Sinon, le rétracteur de ceinture pourrait se déclencher en cas d'accident et devrait alors être remplacé.

Pour un bouclage simple, faites passer la ceinture de sécurité dans le guide-ceinture qui se trouve sur le côté du siège.





- ① Boucle
- ② Languette

► **Bouclage** : encliquez toujours la languette ② de la ceinture de sécurité dans la boucle ① du siège correspondant.

► **Débouclage** : appuyez sur la touche de débouclage de la boucle ① et ramenez la ceinture de sécurité avec la languette ②.

### Alerte d'oubli de ceinture pour le conducteur et le passager

Le voyant d'alerte des ceintures de sécurité  qui se trouve sur l'écran pour les instruments a pour fonction d'attirer votre attention sur le fait que tous les occupants du véhicule doivent boucler correctement leur ceinture.

Le voyant d'alerte des ceintures de sécurité  clignote pendant 6 secondes après chaque démarrage du système d'entraînement.

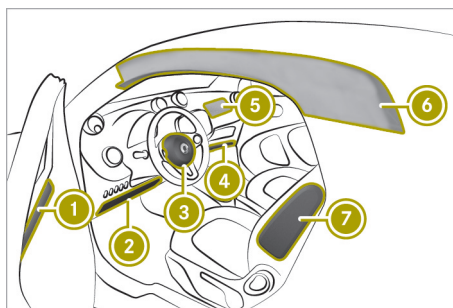
En outre, un signal d'alerte peut retentir. Lorsque les portes sont fermées et que le conducteur et le passager ont bouclé leur ceinture, l'alerte de bouclage des ceintures de sécurité s'arrête.

Pendant la marche, l'alerte de bouclage des ceintures de sécurité se met en marche si

- la vitesse du véhicule a dépassé au moins 10 fois 12 mph (20 km/h) et si le conducteur ou le passager n'ont pas bouclé leur ceinture
- le conducteur ou le passager débouclent leur ceinture pendant la marche

### Airbags

#### Vue d'ensemble des airbags



L'emplacement d'un airbag est signalé par l'inscription AIRBAG.

En cas de déclenchement, un airbag peut augmenter la protection prévue pour chacun des occupants.

	AIRBAG	Protection prévue pour ...
①	Airbag tête <sup>3</sup>	la tête
②	Airbag de genoux côté conducteur	les cuisses, les genoux et les jambes
③	Airbag frontal du conducteur	la tête et la cage thoracique
④	Airbag de genoux côté passager	les cuisses, les genoux et les jambes
⑤	Airbag frontal du passager	la tête et la cage thoracique
⑥	Airbag rideau <sup>4</sup>	la tête
⑦	Airbag latéral	la cage thoracique et le bassin

L'airbag frontal du passager peut uniquement se déclencher en cas d'accident si le voyant PASSENGER AIR BAG ON est allumé. Lorsque le siège du passager est occupé, assurez-vous avant et pendant la marche que le statut de l'airbag frontal du passager est correct (▷ page 40).

### Protection prévue par les airbags

En fonction du type d'accident, un airbag peut agir en complément d'une ceinture de sécurité correctement bouclée et augmenter la protection prévue.

#### ATTENTION

Si vous n'êtes pas assis correctement sur votre siège, l'airbag n'est pas en mesure d'apporter la protection prévue et son déclenchement peut même provoquer des blessures supplémentaires. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort !

<sup>3</sup> smart fortwo cabrio.

<sup>4</sup> smart fortwo coupé.

Pour éviter de prendre des risques, assurez-vous toujours que tous les occupants du véhicule

- ont bouclé correctement leur ceinture, en particulier les femmes enceintes
- sont assis correctement et respectent une distance aussi grande que possible par rapport aux airbags
- tiennent compte des remarques suivantes

Veillez toujours à ce qu'aucun objet ne se trouve entre l'airbag et l'occupant du véhicule.

Pour éviter de prendre des risques lors du déclenchement d'un airbag :

- Réglez les sièges correctement avant de prendre la route et reculez les sièges du conducteur et du passager au maximum. Tenez toujours compte pour ce faire des remarques relatives à la position assise correcte du conducteur (▷ page 50).
- Saisissez le volant uniquement par la couronne et par l'extérieur. L'airbag peut ainsi se déployer sans entraves.
- Appuyez-vous toujours contre le dossier de votre siège pendant la marche. Ne vous penchez pas en avant et ne vous appuyez pas contre la porte ou la vitre latérale. Sinon, vous vous trouvez dans la zone de déploiement des airbags.
- Vos pieds doivent toujours reposer sur le sol. Ne posez pas vos pieds sur la planche de bord, par exemple. Sinon, vos pieds se trouvent dans la zone de déploiement de l'airbag.
- Lorsque des enfants prennent place à bord, tenez compte des remarques supplémentaires (▷ page 43).
- Rangez et arrimez toujours les objets correctement.

Les objets qui se trouvent dans l'habitacle peuvent entraver le fonctionnement correct des airbags. Par conséquent, assurez-vous toujours que :

- aucune personne, aucun animal ni aucun objet ne se trouvent entre les occupants du véhicule et un airbag
- aucun objet ne se trouve entre un siège et une porte ou un montant de porte (montant B)
- aucun objet dur, tel qu'un cintre, n'est accroché aux poignées de maintien ou aux portemanteaux
- aucun accessoire (porte-gobelets, par exemple) n'est fixé dans la zone de déploiement d'un airbag, aux portes, vitres latérales ou garnitures latérales par exemple
- aucun objet lourd, tranchant ou fragile ne se trouve dans les poches de vos vêtements. Rangez ces objets dans un endroit approprié.

### Limitation de la protection prévue par les airbags

#### ATTENTION

Si vous apportez des modifications aux habillages des airbags ou si vous y apposez des autocollants, par exemple, vous risquez de compromettre le fonctionnement des airbags. Le risque de blessure augmente.

N'apportez jamais des modifications à un habillage d'airbag et ne déposez aucun objet dessus.

#### ATTENTION

Des housses inappropriées peuvent gêner ou empêcher le déclenchement des airbags intégrés aux sièges. Les airbags ne peuvent alors plus protéger les occupants du véhicule comme prévu. En outre, le fonctionnement de la désactivation automatique de l'airbag frontal du passager peut être compromis. Il y a risque de blessure, voire danger de mort.

Utilisez uniquement des housses qui ont été agréées par smart pour le siège correspondant.

#### ATTENTION

Des capteurs de commande des airbags sont placés dans les portes. Toute modification ou tout travail non conforme effectués sur les portes ou sur les garnitures des portes, de même que des portes endommagées peuvent compromettre le fonctionnement des capteurs. Le fonctionnement des airbags risque d'être compromis. Les airbags ne peuvent alors plus protéger les occupants du véhicule comme prévu. Le risque de blessure augmente.

Ne modifiez jamais les portes ou leurs éléments. Confiez toujours les travaux sur les portes ou sur les garnitures des portes à un atelier qualifié.

#### ATTENTION

Un airbag qui s'est déjà déclenché n'offre plus de protection et n'est plus en mesure d'apporter la protection prévue en cas d'accident. Le risque de blessure augmente.

Faites remorquer le véhicule jusqu'à un atelier qualifié pour faire remplacer un airbag qui s'est déclenché.

Faites remplacer immédiatement des airbags qui se sont déclenchés.

### Statut de l'airbag passager

#### Important lorsque le siège du passager est occupé

La désactivation automatique de l'airbag frontal du passager est en mesure de détecter si le siège du passager est occupé par une personne ou par un système de retenue pour enfants. L'airbag frontal du passager est activé ou désactivé en conséquence.



Lorsque vous montez un système de retenue pour enfants sur le siège du passager :

- Veillez au positionnement correct du système de retenue pour enfants (> page 43).
- Suivez toujours les instructions de montage du fabricant du système de retenue pour enfants.
- Ne placez en aucun cas des objets (des coussins, par exemple) sous ou derrière le système de retenue pour enfants.
- La surface d'appui du système de retenue utilisé doit reposer entièrement sur l'assise du siège du passager.
- Le dossier du système de retenue pour enfants face à la route doit si possible être complètement appuyé contre le dossier du siège du passager.
- Le système de retenue pour enfants ne doit pas heurter le toit. Adaptez l'inclinaison du dossier en conséquence.

#### ⚠ ATTENTION

La présence d'objets entre l'assise et le système de retenue pour enfants peut perturber le fonctionnement du système de désactivation automatique de l'airbag frontal du passager. Dans ce cas, l'airbag frontal du passager risque de ne pas fonctionner comme prévu. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Ne posez aucun objet entre l'assise et le système de retenue pour enfants. La surface d'appui du système de retenue utilisé doit reposer entièrement sur l'assise du siège du passager. Le dossier d'un système de retenue pour enfants face à la route doit être autant que possible appuyé entièrement contre le dossier du siège du passager. Suivez impérativement les instructions de montage du fabricant du système de retenue pour enfants.

La personne assise sur le siège du passager doit

- avoir bouclé correctement sa ceinture de sécurité
- adopter une position assise aussi droite que possible avec le dos contre le dossier
- être, si possible, assise de telle manière que les pieds reposent sur le sol

Sinon, l'airbag frontal du passager peut être désactivé à tort, par exemple parce que le passager

- déporte son poids dans le véhicule en s'appuyant sur l'accoudoir
- est assis de telle manière qu'il diminue la pression exercée sur l'assise

#### ⚠ ATTENTION

Si le voyant PASSENGER AIRBAG OFF est allumé, c'est que l'airbag frontal du passager est désactivé. Il ne se déclenchera pas en cas d'accident et ne peut donc pas offrir la protection prévue. Une personne assise sur le siège du passager risque alors d'entrer en contact avec des parties de l'habitacle, par exemple, notamment si elle est trop près de la planche de bord. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

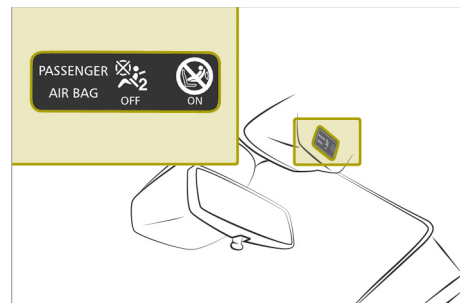
Lorsque le siège du passager est occupé, assurez-vous toujours que

- la classification de la personne occupant le siège du passager est correcte et que l'airbag frontal du passager est désactivé ou activé en fonction de l'occupant du siège passager
- le siège du passager est reculé au maximum
- la personne est assise correctement

Vous devez vous assurer avant et pendant la marche que le statut de l'airbag frontal du passager est correct.

### Voyants PASSENGER AIR BAG

#### Autodiagnostic du système






Lorsque le contact est mis, les 2 voyants PASSENGER AIR BAG ON et OFF s'allument pendant l'autodiagnostic du système.

Les voyants affichent ensuite le statut de l'airbag frontal du passager.

- Le voyant PASSENGER AIR BAG ON est allumé : l'airbag frontal du passager est activé. Si les critères de déclenchement sont remplis, l'airbag frontal du passager se déclenche en cas d'accident.
- Le voyant PASSENGER AIR BAG OFF est allumé : l'airbag frontal du passager est désactivé. Il ne se déclenche pas en cas d'accident.

Si le voyant PASSENGER AIR BAG OFF et le voyant d'alerte des systèmes de retenue  sont allumés en même temps, personne ne doit utiliser le siège du passager. Ne montez pas non plus dans ce cas de système de retenue pour enfants sur le siège du passager. Faites immédiatement contrôler et réparer le système de désactivation automatique de l'airbag frontal du passager par un atelier qualifié.

### Affichage du statut

Lorsque le siège du passager est occupé, assurez-vous avant et pendant la marche que le statut de l'airbag frontal du passager est correct en fonction de la situation.

**Après le montage d'un système de retenue pour enfants dos à la route sur le siège du passager :**

PASSENGER AIRBAG OFF doit être allumé en permanence.

### ATTENTION

Si vous installez un enfant dans un système de retenue pour enfants dos à la route monté sur le siège du passager et que le voyant PASSENGER AIRBAG ON est allumé, l'airbag frontal du passager peut se déclencher en cas d'accident. L'enfant risque d'être heurté par l'airbag. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Dans ce cas, assurez-vous toujours que l'airbag frontal du passager est désactivé.

Le voyant PASSENGER AIRBAG OFF doit être allumé.

Lorsque vous montez un système de retenue pour enfants sur le siège du passager, tenez compte des remarques spécifiques au véhicule (> page 43).

En fonction du système de retenue pour enfants et de la taille de l'enfant, le voyant PASSENGER AIR BAG ON peut être allumé. Dans ce cas, le système de retenue pour enfants dos à la route ne doit pas être monté sur le siège du passager.

**Après le montage d'un système de retenue pour enfants face à la route sur le siège du passager :**

PASSENGER AIR BAG OFF ou PASSENGER AIR BAG ON est allumé en permanence en fonction du système de retenue pour enfants et de la taille de l'enfant. Tenez toujours compte des remarques suivantes.

### ATTENTION

Si vous installez un enfant dans un système de retenue pour enfants face à la route sur le siège du passager et que vous positionnez le siège du passager trop près de la planche de bord, en cas d'accident, l'enfant risque

- d'entrer en contact avec des parties de l'habitacle, par exemple, si le voyant PASSENGER AIRBAG OFF est allumé
- d'être heurté par l'airbag, si le voyant PASSENGER AIRBAG ON est allumé

Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Reculez toujours le siège du passager au maximum. Ce faisant, veillez toujours à ce que la sangle supérieure de la ceinture soit correctement positionnée entre le guide-ceinture sur le véhicule et le guide de la ceinture diagonale sur le système de retenue pour enfants. La sangle supérieure de la ceinture doit passer vers l'avant du guide-ceinture et vers le bas. Suivez toujours les instructions de montage du fabricant du système de retenue pour enfants.

Lorsque vous montez un système de retenue pour enfants sur le siège du passager, tenez compte des remarques spécifiques au véhicule (▷ page 43).

#### Une personne est assise sur le siège du passager :

PASSENGER AIR BAG OFF ou PASSENGER AIR BAG ON peut être allumé en permanence en fonction de la taille de la personne. Tenez toujours compte des remarques suivantes.

Lorsque le siège du passager est occupé par

- un adulte ou une personne de taille correspondante, le voyant PASSENGER AIR BAG ON doit être allumé en permanence. Cela indique que l'airbag frontal du passager est activé.  
Si le voyant PASSENGER AIR BAG OFF est allumé en permanence, un adulte ou une personne de taille correspondante ne doit pas utiliser le siège du passager.
- une personne de petite taille (un adolescent ou un adulte de taille inférieure à la moyenne), le voyant PASSENGER AIR BAG OFF ou PASSENGER AIR BAG ON est allumé en permanence en fonction du résultat de la classification
  - PASSENGER AIRBAG ON est allumé en permanence : reculez le siège du passager au maximum.
  - PASSENGER AIRBAG OFF est allumé en permanence : une personne de petite taille ne doit pas utiliser le siège du passager.

#### ATTENTION

Si le voyant PASSENGER AIRBAG OFF reste allumé une fois l'autodiagnostic du système terminé, c'est que l'airbag frontal du passager est désactivé. Il ne se déclenchera pas en cas d'accident. Dans ce cas, l'airbag frontal du passager ne peut pas offrir la protection prévue lorsqu'une personne se trouve sur le siège du passager, par exemple.

La personne risque alors d'entrer en contact avec des parties de l'habitacle par exemple, notamment si elle est trop près de la planche de bord. Il y a risque de blessure, voire danger de mort.

Lorsque le siège du passager est occupé, assurez-vous toujours que

- la classification de la personne occupant le siège du passager est correcte et que l'airbag frontal du passager est désactivé ou activé en fonction de l'occupant
- la personne est assise correctement et a bouclé sa ceinture
- le siège du passager est reculé au maximum

Lorsque des enfants prennent place à bord, respectez aussi impérativement les consignes de sécurité relatives au « Transport des enfants » (▷ page 43).

## Transport des enfants

### Transport d'enfants en toute sécurité

#### ATTENTION

Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient mettre le véhicule en mouvement, par exemple en

- desserrant le frein de stationnement
- désengageant la position de stationnement P (véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique)
- démarrant le moteur

Ils pourraient en outre utiliser les équipements du véhicule et se coincer. Il y a risque d'accident et de blessure.

Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

#### ATTENTION

Des personnes, notamment des enfants, risquent d'être gravement, voire mortellement blessés si elles sont exposées trop longtemps à une chaleur intense ou si elles sont exposées au froid. Ne laissez jamais des personnes, notamment des enfants, sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

**⚠ ATTENTION**

Si le système de retenue pour enfants est exposé directement au soleil, des parties de ce dernier pourraient devenir très chaudes. Les enfants risquent de se blesser, notamment au contact des pièces métalliques du système de retenue pour enfants. Il y a risque de blessure!

Lorsque vous quittez le véhicule avec votre enfant, veillez toujours à ne pas exposer le système de retenue pour enfants au rayonnement solaire direct. Protégez-le, par exemple, avec une couverture. Si le système de retenue pour enfants a été exposé au rayonnement solaire direct, laissez-le refroidir avant d'y installer votre enfant. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

L'utilisation de ceintures de sécurité et de systèmes de retenue pour enfants est prescrite par la loi dans

- les 50 Etats
- les territoires américains non incorporés
- le District de Columbia
- toutes les provinces du Canada

Tous les systèmes de retenue pour enfants doivent être conformes aux standards suivants :

- Normes de sécurité américaines 213 et 225 (U.S. Federal Motor Vehicle Safety Standards)
- Normes de sécurité canadiennes 213 et 210.2 (Canadian Motor Vehicle Safety Standards)

Pour de plus amples informations sur les systèmes de retenue pour enfants appropriés, adressez-vous à un smart center.

Pour une meilleure protection des enfants de moins de 12 ans et mesurant moins de 5 ft (1,50 m), smart vous recommande de respecter impérativement les consignes suivantes :

- Installez les enfants uniquement dans un système de retenue pour enfants approprié pour les véhicules smart, recommandé et adapté à leur âge, à leur poids et à leur taille. Ce faisant, tenez impérativement

compte du domaine d'application du système de retenue pour enfants.

- Utilisez uniquement les systèmes de fixation suivants pour les systèmes de retenue pour enfants :
  - le système de ceintures de sécurité
  - les points d'ancrage Top Tether
- Suivez les instructions de montage du fabricant des systèmes de retenue pour enfants.
- Tenez compte des étiquettes d'avertissement qui sont apposées dans l'habitacle du véhicule et sur le système de retenue pour enfants.

**⚠ ATTENTION**

Si le système de retenue pour enfants est mal monté sur le siège prévu à cet effet, il ne peut plus offrir la protection prévue. En cas d'accident, de coup de frein brutal ou de changement brusque de direction, l'enfant ne peut pas être retenu. Il y a risque de blessure, voire danger de mort.

Suivez impérativement les instructions de montage du fabricant et tenez également compte du domaine d'application du système de retenue pour enfants. Assurez-vous que toute la surface d'appui du système de retenue utilisé repose sur le siège sur lequel il est monté. Ne placez en aucun cas des objets (des coussins, par exemple) sous ou derrière le système de retenue pour enfants. N'utilisez pas de système de retenue pour enfants sans la housse d'origine prévue. Remplacez les housses usagées uniquement par des housses d'origine.

**⚠ ATTENTION**

Si le système de retenue pour enfants est mal monté ou s'il n'est pas fixé, il peut se détacher en cas d'accident, de coup de frein brutal ou de changement brusque de direction. Le système de retenue pour enfants risque d'être projeté dans l'habitacle et de heurter les occupants du véhicule. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Montez toujours les systèmes de retenue pour enfants correctement, même ceux qui ne sont pas utilisés. Suivez impérativement les instructions de montage du fabricant du système de retenue pour enfants.

#### ATTENTION

Les systèmes de retenue pour enfants et leur système de fixation qui sont endommagés ou qui ont été sollicités lors d'un accident ne peuvent pas offrir la protection prévue. En cas d'accident, de coup de frein brutal ou de changement brusque de direction, l'enfant ne peut pas être retenu. Il y a risque de blessure, voire danger de mort.

Si les systèmes de retenue pour enfants sont endommagés ou s'ils ont été sollicités lors d'un accident, remplacez-les immédiatement. Faites contrôler les systèmes de fixation des systèmes de retenue pour enfants par un atelier qualifié avant de monter un système de retenue pour enfants.

Dans le cas des enfants dont le poids est supérieur à 41 lb (18 kg) ou dont la taille est inférieure à celle permettant le positionnement correct de la ceinture de sécurité à 3 points sans l'aide d'une rehausse de siège, une rehausse de siège est éventuellement nécessaire pour atteindre la position correcte de la ceinture de sécurité.

Tenez aussi impérativement compte des thèmes associés suivants :

- Remarques relatives aux systèmes de retenue pour enfants sur le siège du passager si vous montez un système de retenue pour enfants sur le siège du passager (▷ page 46)
- Remarques relatives aux ceintures de sécurité (▷ page 36)

### Activation et désactivation de la sécurité siège enfant de la ceinture de sécurité

#### ATTENTION

Si la ceinture de sécurité est déboutée pendant la marche, le système de retenue pour enfants n'est plus fixé correctement. La sécurité pour siège-enfant est désactivée et la ceinture de sécurité se réenroule légèrement de manière automatique. Il n'est alors pas possible de reboucler la ceinture de sécurité immédiatement. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Arrêtez-vous immédiatement en tenant compte des conditions de circulation. Réactivez la sécurité pour siège-enfant et fixez correctement le système de retenue pour enfants.

La sécurité pour siège-enfant activée veille à ce que la ceinture de sécurité sur le siège du passager ne se relâche pas une fois le système de retenue pour enfants fixé.

Suivez impérativement les instructions de montage du fabricant pour la pose et la dépose des systèmes de retenue pour enfants.

#### Activation de la sécurité pour siège-enfant :

- ▶ Tirez la ceinture de sécurité complètement et laissez-la se réenrouler automatiquement.  
Si la sécurité pour siège-enfant est activée, vous entendez un bruit de cliquet.
- ▶ Appuyez sur le système de retenue pour enfants afin que la ceinture de sécurité soit bien tendue.

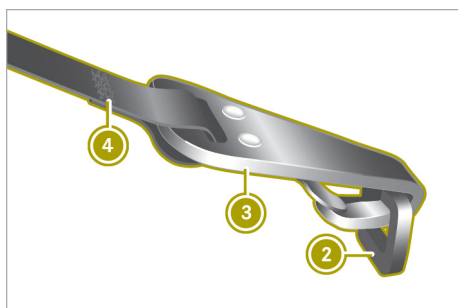
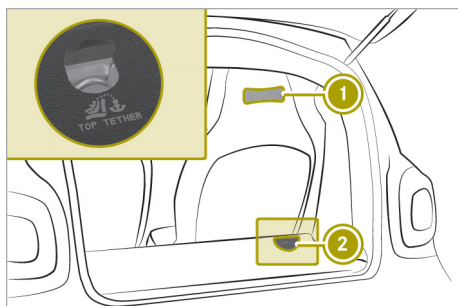
#### Désactivation de la sécurité pour siège-enfant :

- ▶ Appuyez sur la touche de débouclage de la boucle.
- ▶ Maintenez la languette et ramenez-la vers le passant.

### Montage du dispositif Top Tether

Le risque de blessure peut être réduit grâce au dispositif Top Tether qui permet de créer une liaison supplémentaire entre le système de retenue pour enfants et le véhicule.

Le système de retenue pour enfants doit être équipé d'un dispositif Top Tether.



Le point d'ancrage Top Tether (2) se trouve sur le plancher du compartiment de chargement.

- ▶ Faites passer la sangle Top Tether (4) vers l'arrière dans le compartiment de chargement, si possible sur le milieu de l'appuie-tête à travers la lanière (1).
- ▶ Accrochez le crochet Top Tether (3) de la sangle Top Tether (4) au point d'ancrage Top Tether (2).

Si nécessaire, soulevez légèrement la moquette.

Veillez à ce que

- le crochet Top Tether (3) soit accroché au point d'ancrage Top Tether (2) comme indiqué sur l'illustration
  - la sangle Top Tether (4) ne soit pas vrillée
- ▶ Tendez la sangle Top Tether (4). Pour cela, suivez impérativement les instructions de montage du fabricant du système de retenue pour enfants.

### Systèmes de retenue pour enfants sur le siège passager

#### Remarques relatives aux systèmes de retenue pour enfants

Si vous installez un enfant dans un système de retenue pour enfants sur le siège du passager, tenez également toujours compte des instructions et signes de sécurité relatives à la désactivation automatique de l'airbag passager (▷ page 40).

Vous évitez ainsi les risques dus à :

- un système de retenue pour enfants non détecté par la désactivation automatique de l'airbag frontal du passager
- la désactivation intempestive de l'airbag frontal du passager
- un mauvais positionnement du système de retenue pour enfants

#### Remarques relatives aux systèmes de retenue pour enfants dos et face à la route

Si vous devez installer un enfant dans un système de retenue pour enfants dos à la route sur le siège du passager, vous devez toujours vous assurer que l'airbag frontal du passager est désactivé. C'est uniquement le cas lorsque le voyant PASSENGER AIR BAG OFF est allumé en permanence (▷ page 40).

En cas d'utilisation d'un système de retenue pour enfants sur le siège du passager, respectez impérativement les points suivants :

- Reculez le siège du passager au maximum.
- La surface d'appui du système de retenue utilisé doit reposer entièrement sur l'assise du siège du passager.

- Le dossier du système de retenue pour enfants face à la route doit si possible être complètement appuyé contre le dossier du siège du passager. Le système de retenue pour enfants ne doit pas heurter le toit ni être soumis à une pression exercée par l'appuie-tête.
- Adaptez l'inclinaison du dossier en conséquence.
- Veillez toujours à ce que la sangle supérieure de la ceinture passe correctement du point de renvoi sur le véhicule en direction du guide de la ceinture diagonale sur le système de retenue pour enfants. La sangle supérieure de la ceinture doit passer vers l'avant du point de renvoi et vers l'arrière.
- Ne placez en aucun cas des objets (des coussins, par exemple) sous ou derrière le système de retenue pour enfants.

Suivez impérativement les instructions de montage et la notice d'utilisation du fabricant du système de retenue pour enfants utilisé.

### Transport des animaux domestiques

#### ATTENTION

Si vous laissez des animaux sans surveillance ou sans les protéger à l'intérieur du véhicule, ils risquent d'appuyer sur des touches ou des contacteurs, par exemple. Ils risquent alors

- d'activer les équipements du véhicule et, par exemple, de se coincer
- de mettre en marche ou d'arrêter des systèmes et de mettre ainsi en danger d'autres usagers

Si les animaux ne sont pas protégés, ils risquent en outre, en cas d'accident, de changement brusque de direction ou de coup de frein brutal, d'être projetés à l'intérieur du véhicule et de blesser les occupants. Il y a risque d'accident et de blessure.

Ne laissez jamais des animaux sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Protégez correctement les animaux pendant la

marche, par exemple avec une cage de transport pour animaux adaptée.

### Conduite en toute sécurité

#### Limites des systèmes de sécurité active



**!** Veillez à ce que l'équipement pneumatique soit adapté, afin de bénéficier de l'efficacité maximale des systèmes d'aide à la conduite et des systèmes de sécurité active.

Les systèmes de sécurité active ne sont pas en mesure de diminuer le risque d'accident résultant d'une conduite inadaptée ou inattentive ni d'annuler les lois de la physique. Les systèmes de sécurité active sont uniquement des systèmes d'aide à la conduite. C'est vous qui êtes responsable de la distance de sécurité à respecter, de la vitesse du véhicule et de l'opportunité de son freinage. Adaptez toujours votre style de conduite aux conditions routières et météorologiques ainsi qu'aux conditions de circulation du moment et maintenez une distance de sécurité suffisante. Soyez très attentif en conduisant.

Pour des raisons de sécurité, smart vous recommande de monter uniquement des chaînes neige agréées pour les véhicules smart. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un smart center ou à un atelier qualifié.

#### Freinage avec l'abs (système antiblochage de roues)

L'abs régule la pression de freinage de manière à empêcher le blocage des roues. Le véhicule conserve toute sa manœuvrabilité au freinage.

Le voyant d'alerte abs  (uniquement pour le Canada) ou  (uniquement pour les Etats-Unis) qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume au moment où vous mettez le contact. Il s'éteint dès que le moteur tourne.

L'abs agit indépendamment de l'état de la route à partir de 4 mph (6 km/h) environ. Sur route glissante, l'abs intervient déjà lorsque vous appuyez faiblement sur la pédale de frein.

► **Freinage lorsque l'abs régule la pression de freinage** : appuyez énergiquement sur la pédale de frein tant que la situation l'exige.

► **Freinage à fond** : enfoncez complètement la pédale de frein.

#### ATTENTION

Lorsque l'ABS est en panne, les roues peuvent se bloquer lors du freinage. La manœuvrabilité et le comportement au freinage du véhicule sont alors fortement compromis. En outre, d'autres systèmes de sécurité active sont désactivés. Le risque d'accident et de blessure augmente alors considérablement.

Continuez de rouler, mais avec prudence. Faites immédiatement contrôler l'ABS par un atelier qualifié.

#### Utilisation de la fonction d'alerte de distance

L'avertisseur de distance avertit le conducteur par un signal optique et sonore dès qu'il détecte un risque de collision.

L'avertisseur de distance est activé au démarrage du moteur.

L'avertisseur de distance utilise le système de capteurs radar pour détecter les obstacles qui se trouvent depuis un certain temps sur la trajectoire.

L'avertisseur de distance peut réagir aux obstacles fixes (véhicules à l'arrêt ou en stationnement, par exemple) jusqu'à une vitesse de 45 mph (70 km/h).

#### ATTENTION

L'avertisseur de distance ne tient pas compte

- des personnes et des animaux
- des véhicules qui circulent en sens inverse
- des véhicules circulant sur les voies transversales
- des virages

Par conséquent, l'avertisseur de distance ne peut pas toujours vous avertir dans les

situations critiques. Il y a risque d'accident.

Soyez toujours attentif aux conditions de circulation et prêt à freiner.

#### ATTENTION


L'avertisseur de distance n'est pas toujours en mesure de détecter les objets ni d'analyser avec précision les situations complexes.

Dans ce cas, l'avertisseur de distance peut

- émettre une alerte à tort
- ne pas vous avertir

Il y a risque d'accident.

Soyez toujours attentif aux conditions de circulation et ne vous fiez pas uniquement à l'avertisseur de distance.

Le voyant d'alerte  qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume dans les cas suivants :

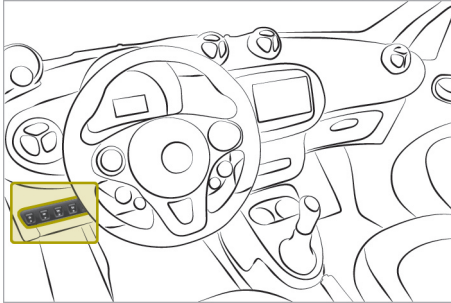
- Le véhicule se rapproche à grande vitesse du véhicule qui précède ou d'un obstacle fixe. Dans ce cas, un signal d'alerte périodique retentit également.

La détection ne fonctionne que de manière limitée dans les conditions suivantes :

- Le véhicule est neuf ou des travaux de maintenance ont été effectués sur le système. Dans ce cas, tenez compte des consignes de rodage.
- Les capteurs sont encrassés ou masqués.
- Il neige ou il pleut très fort.
- D'autres sources radar provoquent des perturbations, par exemple dans les parkings couverts.
- Le véhicule qui précède est de largeur réduite, par exemple une motocyclette.
- Le véhicule qui précède suit une trajectoire décalée par rapport au centre du véhicule.

Si l'avant du véhicule a été endommagé, faites contrôler le réglage et le fonctionnement des capteurs radar par un atelier qualifié. Cela est également nécessaire après les collisions à faible vitesse qui n'entraînent aucun dommage visible à l'avant du véhicule.





► Appuyez sur le symbole de contacteur



**Ordinateur de bord équipé d'un visuel couleur** : un message apparaît sur le visuel. La LED s'allume lorsque l'avertisseur de distance est désactivé.

### Conduite avec l'esp®


L'esp® aide le conducteur à démarrer sur route mouillée ou glissante. L'esp® peut également stabiliser le véhicule lors du freinage. L'ETS (contrôle électronique de motricité) et le système de stabilisation en cas de vent latéral sont des composantes de l'esp®.


Si l'esp® détecte que le déplacement du véhicule s'écarte de la direction souhaitée, il le stabilise grâce à un freinage ciblé d'une ou de plusieurs roues.

L'ETS freine chacune des roues motrices séparément lorsqu'elles patinent. Cela vous permet de démarrer ou d'accélérer sur sol glissant, par exemple sur une chaussée partiellement glissante.

Les fortes rafales de vent latéral peuvent perturber le comportement en ligne droite. Le système de stabilisation en cas de vent latéral permet de réduire ces perturbations. Le système de stabilisation en cas de vent latéral intervient à partir de 45 mph (70 km/h) en ligne droite et dans les virages légers.

Lorsque l'esp® intervient, démarrez toujours avec précaution et adaptez votre style de conduite aux conditions routières et météorologiques du moment.

Si le voyant d'alerte  s'éteint avant de prendre la route, c'est que l'esp® est activé. Lorsque l'esp® intervient, le voyant d'alerte

 qui se trouve sur le combiné d'instruments clignote.

### ⚠ ATTENTION

Si l'ESP® est en panne, il ne peut pas stabiliser la trajectoire du véhicule. En outre, d'autres systèmes de sécurité active sont désactivés. Le risque de dérapage ou d'accident augmente.

Continuez de rouler, mais avec prudence. Faites contrôler l'ESP® par un atelier qualifié.

### Remarques relatives à l'EBD (répartiteur électronique de freinage)

Afin d'améliorer la stabilité du véhicule lors des freinages, l'EBD surveille et régule la pression de freinage au niveau des roues arrière.


### ⚠ ATTENTION

Lorsque l'EBD est en panne, les roues arrière peuvent se bloquer, par exemple lors d'un freinage à fond. Le risque de dérapage ou d'accident augmente.

Adaptez votre style de conduite aux modifications du comportement du véhicule. Faites contrôler le système de freinage par un atelier qualifié.



### Ouverture de la porte

- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé.
- ▶ Ouvrez la porte.
- i** Après le déverrouillage, ouvrez le véhicule dans les 2 minutes qui suivent pour éviter qu'il se verrouille à nouveau et que l'alarme antivol soit activée.

### Position assise correcte du conducteur

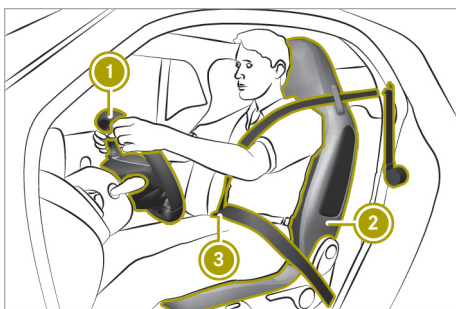
#### ATTENTION

Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule si vous effectuez les opérations suivantes pendant la marche :


- Réglage du siège du conducteur, du volant ou des rétroviseurs
- Bouclage des ceintures de sécurité



Il y a risque d'accident.

Réglez le siège du conducteur, le volant et les rétroviseurs et bouclez votre ceinture de sécurité avant de démarrer le moteur.



Tenez compte des règles suivantes pour une bonne position assise du conducteur :

- Le conducteur doit être le plus éloigné possible de l'airbag frontal du conducteur (▷ page 38).
- Le conducteur doit boucler correctement sa ceinture de sécurité .
- Le conducteur doit pouvoir enfoncer aisément les pédales.
- Le conducteur doit pouvoir bouger ses jambes librement.

- Le conducteur doit avoir ses bras légèrement pliés lorsqu'il tient le volant .
- Le conducteur doit pouvoir voir parfaitement tous les affichages sur le combiné d'instruments.
- Ramenez le dossier  en position presque verticale.
- Adoptez une position assise droite et normale.
- La ceinture de sécurité doit être tendue sur le corps.
- La ceinture de sécurité doit passer sur l'épaule.
- La ceinture de sécurité doit passer, au niveau des hanches, dans le pli de l'aîne.
- Réglez les rétroviseurs intérieur et extérieurs de manière à ce que le conducteur puisse avoir une bonne vue d'ensemble de la circulation.

### Réglage des sièges

#### Important

#### ATTENTION

Si des enfants règlent les sièges, ils risquent de se coincer, notamment s'ils sont sans surveillance. Il y a risque de blessure. Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

#### ATTENTION

Si le siège conducteur n'est pas verrouillé, il risque de bouger de manière inopinée pendant la marche. Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.

Assurez-vous toujours que le siège conducteur est verrouillé avant de démarrer le véhicule.

#### ATTENTION

Lorsque vous réglez un siège, vous ou un occupant du véhicule risquez de vous coincer, par exemple au niveau de la glissière du siège. Il y a risque de blessure.

Lorsque vous réglez un siège, assurez-vous que personne ne se trouve dans l'espace de manœuvre du siège et ne se coince une partie du corps.

**⚠ ATTENTION**

Si le dossier du siège ne se trouve pas presque à la verticale, la ceinture de sécurité ne peut pas offrir la protection prévue. En cas de freinage brutal ou d'accident, vous risquez alors de glisser sous la ceinture de sécurité et de vous blesser, par exemple au niveau du bas-ventre ou du cou. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Réglez le siège correctement avant de prendre la route. Veillez toujours à ce que le dossier du siège se trouve presque à la verticale et à ce que la partie supérieure de la ceinture de sécurité passe sur le milieu de l'épaule.

**⚠ ATTENTION**

Si le volant est déverrouillé pendant la marche, il risque de se déplacer de manière inattendue. Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule. Il y a un risque d'accident. Avant de prendre la route, assurez-vous que le volant est verrouillé. Ne déverrouillez jamais le volant pendant la marche.

**⚠ ATTENTION**

Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule si vous effectuez les opérations suivantes pendant la marche :

- Réglage du siège du conducteur, du volant ou des rétroviseurs
- Bouclage des ceintures de sécurité

Il y a un risque d'accident.

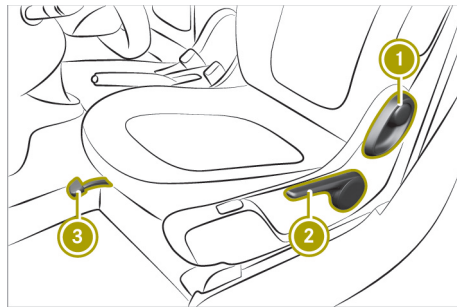
Réglez le siège du conducteur, le volant et les rétroviseurs et bouclez votre ceinture de sécurité avant de démarrer le moteur.

**!** Avant de remettre les sièges en position de marche, assurez-vous que le plancher sous, devant et derrière les sièges n'est pas

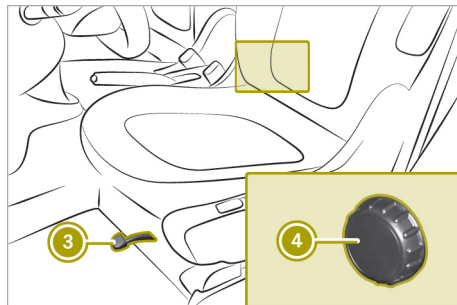
encombré par des objets. Les sièges et/ou les objets risquent d'être endommagés.

Respectez les consignes de sécurité relatives aux « Airbags » (▷ page 39) et au « Transport des enfants » (▷ page 43).

**Réglage de l'approche des sièges**



Siège à levier



Siège à molette

Pour pouvoir régler l'approche du siège, la ceinture de sécurité doit être débouclée.

- ▶ Soulevez le levier ③.
- ▶ Avancez ou reculez le siège. Le siège se verrouille de manière audible.

**Réglage de la hauteur du siège (uniquement siège à levier)**

- ▶ Actionnez la poignée ② plusieurs fois vers le haut ou vers le bas.

**>> Montée à bord et configuration.**

### Réglage du dossier (siège à levier)

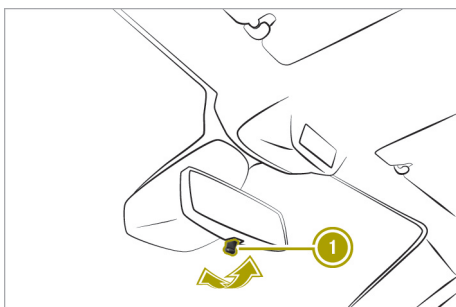
- ▶ Tirez le levier ① vers l'avant.
- ▶ Déplacez simultanément le dossier vers l'avant ou vers l'arrière.

### Réglage du dossier (siège à molette)

- ▶ Tournez la molette ④ vers l'avant ou vers l'arrière.

## Réglage des rétroviseurs

### Réglage du rétroviseur intérieur



- ▶ Déplacez le rétroviseur intérieur vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

### Commutation du rétroviseur intérieur en position nuit

- ▶ Basculez le levier ① vers l'avant.

### Réglage manuel des rétroviseurs extérieurs

#### ⚠ ATTENTION

Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule si vous effectuez les opérations suivantes pendant la marche :

- Réglage du siège du conducteur, du volant ou des rétroviseurs
- Bouclage des ceintures de sécurité

Il y a risque d'accident.

Réglez le siège du conducteur, le volant et les rétroviseurs et bouclez votre ceinture de sécurité avant de démarrer le moteur.

#### ⚠ ATTENTION

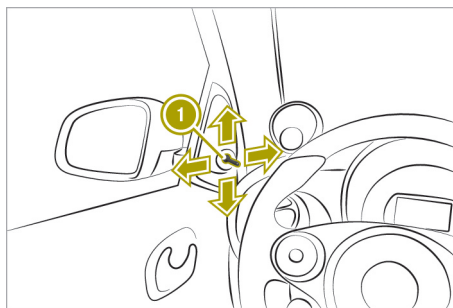
Si le volant est déverrouillé pendant la marche, il risque de se déplacer de manière inattendue. Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.

Avant de prendre la route, assurez-vous que le volant est verrouillé. Ne déverrouillez jamais le volant pendant la marche.

#### ⚠ ATTENTION

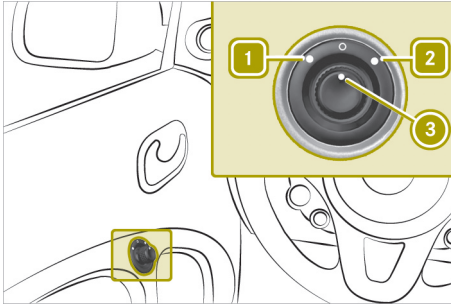
Le rétroviseur extérieur côté passager donne une image réduite. Les objets visibles sont plus près qu'ils ne le paraissent. Vous pourriez vous tromper dans l'appréciation de la distance qui vous sépare des usagers qui vous suivent, par exemple lors d'un changement de file. Il y a risque d'accident.

Vérifiez par conséquent que la distance réelle par rapport aux usagers qui vous suivent est toujours suffisante en jetant un coup d'œil par-dessus votre épaule.



- ▶ Actionnez le levier ① vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

### Réglage électrique des rétroviseurs extérieurs



Pour régler les rétroviseur extérieurs électriquement, le contact doit être mis.

- ▶ Sélection du rétroviseur extérieur gauche ou droit : tournez le sélecteur ③ vers la gauche ① ou vers la droite ②.
- ▶ Réglage des rétroviseurs extérieurs : actionnez le sélecteur ③ vers le haut, le bas, la droite ou la gauche.

## Démarrage du moteur

## Important

**⚠ ATTENTION**

Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient

- ouvrir les portes et mettre en danger d'autres personnes ou usagers
- descendre du véhicule et se faire renverser
- utiliser les équipements du véhicule et se coincer, par exemple

En outre, les enfants peuvent mettre le véhicule en mouvement, par exemple en

- desserrant le frein de stationnement
- désengageant la position de stationnement **P** (véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique)
- démarrant le moteur

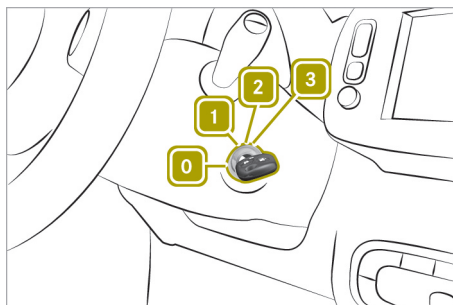
Il y a risque d'accident et de blessure.

Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule. Ne laissez jamais des enfants ni des animaux sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Conservez la clé hors de portée des enfants.

**⚠ ATTENTION**

Si vous accrochez des objets lourds ou encombrants à la clé, celle-ci risque de tourner de manière intempestive dans le contacteur d'allumage pendant la marche. Le moteur risque alors d'être arrêté, par exemple. Il y a risque d'accident.

N'accrochez pas d'objets lourds ou encombrants à la clé. Si le trousseau est trop volumineux, retirez-le avant d'introduire la clé dans le contacteur d'allumage, par exemple.



- 0 Introduction de la clé dans le contacteur d'allumage
- 1 Rétablissement de l'alimentation électrique
- 2 Mise du contact
- 3 Démarrage du moteur

## Boîte de vitesses automatique

- ▶ Tournez la clé en position **3**.
- ▶ Passez de la position de boîte de vitesses **P** ou **N** à une autre position.

## Démarrage du véhicule

## Important

**⚠ ATTENTION**

Les objets éventuellement posés sur le plancher côté conducteur risquent d'entraver la course des pédales ou de bloquer une pédale si celle-ci est enfoncée. Cela compromet la sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule. Il y a risque d'accident.

Rangez tous les objets en lieu sûr dans le véhicule afin d'éviter qu'ils ne se retrouvent sur le plancher côté conducteur. Veillez à ce que les tapis de sol et les moquettes soient correctement fixés et à ce qu'ils n'entravent pas la course des pédales. Ne superposez pas plusieurs tapis de sol ou plusieurs couches de moquette.

**⚠ ATTENTION**

L'utilisation des pédales peut être compromise si vous portez des chaussures inappropriées, par exemple

- des chaussures à semelle compensée
- des chaussures à talons hauts
- des pantoufles

Il y a risque d'accident.

Lorsque vous conduisez, portez toujours des chaussures appropriées afin de pouvoir utiliser les pédales en toute sécurité.

**⚠ ATTENTION**

Si vous coupez le contact pendant la marche, certaines fonctions importantes pour la sécurité ne seront pas disponibles ou ne le seront que de manière limitée. Cela peut concerner la direction assistée et l'assistance de freinage, par exemple. Vous devez alors fournir un effort beaucoup plus important pour diriger et freiner le véhicule. Il y a risque d'accident.

Ne coupez pas le contact pendant la marche.

**⚠ ATTENTION**

L'utilisation pendant la marche d'appareils de communication mobile détourne votre attention de la circulation. Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.

Utilisez ces appareils uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous conduisez. Dans certaines circonscriptions judiciaires, la loi interdit l'utilisation d'un téléphone portable au volant.

Si vous téléphonez alors que vous conduisez, utilisez toujours le dispositif mains libres. Utilisez le téléphone uniquement lorsque les conditions de circulation le permettent. Si vous ne pouvez pas vous en assurer, arrêtez-vous en tenant compte des conditions de circulation avant d'utiliser le téléphone.

N'oubliez pas que votre véhicule parcourt 44 ft (près de 14 m) par seconde lorsque vous roulez à 30 mph (environ 50 km/h) seulement. Tenez compte des remarques suivantes lors du démarrage du véhicule :

- Ne roulez pas avec le frein de stationnement serré.
- Démarrez avec précaution sur sol glissant.
- Ne faites pas patiner les pneus.
- Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage qui se trouve sur le levier sélecteur.
- Mettez le levier sélecteur sur D ou R.

**Alcool au volant**

**⚠ ATTENTION**

Il est extrêmement dangereux de prendre le volant après avoir consommé de l'alcool et/ou de la drogue. De petites quantités d'alcool ou de drogue suffisent pour modifier vos réflexes, votre perception et votre jugement.

La probabilité d'un accident grave, voire mortel, augmente considérablement lorsque vous conduisez après avoir bu de l'alcool ou pris de la drogue.

Ne buvez pas d'alcool et ne prenez pas de drogue lorsque vous conduisez et ne laissez jamais le volant à quelqu'un qui a consommé de l'alcool ou de la drogue.

**Utilisation du frein de stationnement**

**Important**

**⚠ ATTENTION**

Si vous roulez alors que le frein de stationnement n'est pas complètement desserré, celui-ci risque de

- surchauffer et de provoquer un incendie
- ne plus assurer sa fonction de blocage

Il y a risque d'incendie et d'accident. Desserrez complètement le frein de stationnement avant de prendre la route.

#### ⚠ ATTENTION

Lorsque vous devez freiner le véhicule avec le frein de stationnement, la distance de freinage est nettement plus longue et les roues peuvent se bloquer. Le risque d'accident et de blessure augmente.

Freinez le véhicule avec le frein de stationnement uniquement si le frein de service est en panne. Ne serrez pas le frein de stationnement trop fort. Si les roues se bloquent, desserrez immédiatement le frein de stationnement jusqu'à ce que les roues tournent à nouveau.

#### ⚠ ATTENTION

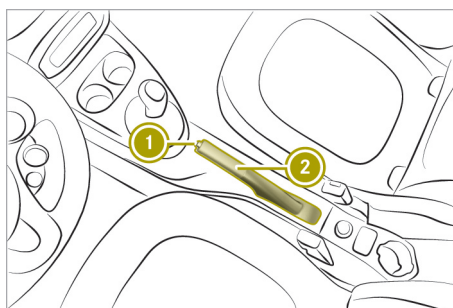
Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient mettre le véhicule en mouvement, par exemple en

- desserrant le frein de stationnement
- désengageant la position de stationnement **P** (véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique)
- démarrant le moteur

Ils pourraient en outre utiliser les équipements du véhicule et se coincer. Il y a risque d'accident et de blessure.

Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

### Serrage du frein de stationnement



- Tirez le frein de stationnement ② vers le haut.

Lorsque vous freinez le véhicule avec le frein de stationnement, les feux stop ne s'allument pas.

### Desserage du frein de stationnement

- Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- Appuyez sur le bouton de desserrage ① du frein de stationnement ② et abaissez le levier du frein de stationnement jusqu'en butée.

### Utilisation de l'aide au démarrage en côte

#### ⚠ ATTENTION

L'aide au démarrage en côte cesse après un court instant de freiner votre véhicule, qui peut alors se mettre à rouler. Il y a risque d'accident et de blessure.

Par conséquent, faites passer rapidement votre pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur. Ne quittez jamais le véhicule lorsqu'il est immobilisé par l'aide au démarrage en côte.

L'aide au démarrage en côte maintient le véhicule en position lors des démarrages en côte dès que vous relâchez la pédale de frein.



L'aide au démarrage en côte est uniquement activée dans les cas suivants :

- lors d'un démarrage en côte
  - lorsque le frein de stationnement est desserré
  - La boîte de vitesses ne se trouve pas sur **N**.
  - L'esp® fonctionne correctement.
- Retirez le pied de la pédale de frein. Votre véhicule est encore maintenu à l'arrêt pendant 1 seconde environ.
- Démarrez le véhicule.

### Utilisation de la boîte automatique

#### Important

#### ⚠ ATTENTION

Lorsque vous arrêtez le moteur, la boîte de vitesses passe au point mort **N**. Le véhicule peut se mettre à rouler. Il y a risque d'accident.

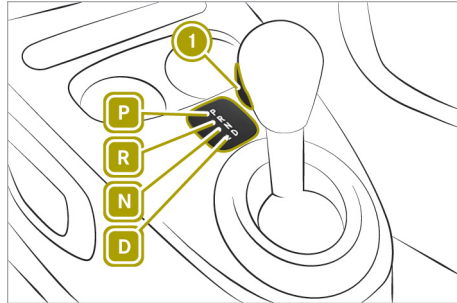
Avant d'arrêter le moteur, mettez la boîte de vitesses sur **P**. Le frein de stationnement vous permet d'immobiliser le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.

#### Indicateur de la boîte de vitesses

Les positions suivantes de la boîte de vitesses sont disponibles :

- **P** Position de stationnement  
La position de stationnement immobilise le véhicule à l'arrêt mais ne sert pas de frein de stationnement.  
Mettez le levier sélecteur sur **P** uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.  
Serrez le frein de stationnement.
- **R** Marche arrière  
Mettez le levier sélecteur sur **R** uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- **N** Neutre : point mort  
Le moteur ne transmet aucune force aux roues motrices.  
Mettez le levier sélecteur sur **N** uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- **D** Drive : marche avant

#### Changement de position de la boîte de vitesses



- P** Position de stationnement avec verrou de stationnement
- R** Marche arrière
- N** Point mort
- D** Position de marche

Pour pouvoir mettre la boîte de vitesses sur **P**, **N** ou **R**, le contact doit être mis. Pour passer de la position **P** à une autre position, appuyez également sur la pédale de frein.

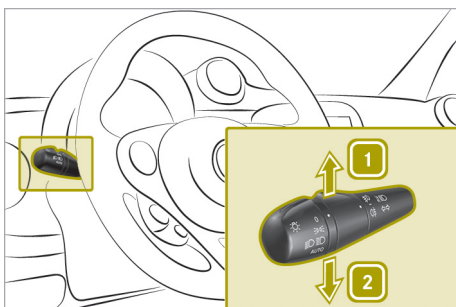
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage ①.
- Mettez le levier sélecteur sur la position souhaitée de la boîte de vitesses.

#### Accélération maximale (kickdown)

Pour bénéficier d'une accélération maximale, utilisez le kickdown :

- Enfoncez la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance.
- Lorsque vous avez atteint la vitesse souhaitée, diminuez la pression sur la pédale d'accélérateur.

## Utilisation des clignotants

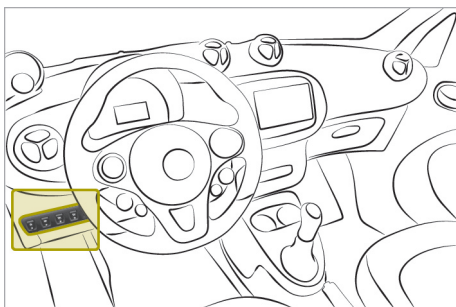


Pour pouvoir allumer les clignotants, le contact doit être mis.

- ▶ Clignotement continu : actionnez le commodo dans le sens de la flèche **1** (droite) ou de la flèche **2** (gauche) au-delà du point de résistance.
- ▶ Clignotement bref : actionnez brièvement le commodo jusqu'au point de résistance. Les clignotants s'allument 3 fois.

## Avertisseur sonore pour piétons

## Informations utiles



Sur les véhicules équipés d'un moteur électrique, les bruits de roulement sont nettement plus faibles que sur les véhicules équipés d'un moteur thermique. Par conséquent, il peut arriver que le véhicule ne soit pas entendu par les autres usagers dans certaines situations.

Afin que le véhicule soit entendu lorsque vous roulez à faible allure, un générateur de sons monté dans le véhicule produit un bruit lorsque la vitesse est comprise entre 0 et 18 mph (30 km/h). Cette fonction s'appelle

l'avertisseur sonore pour piétons. Les autres usagers, notamment les piétons et les cyclistes, peuvent ainsi mieux percevoir le véhicule. L'avertisseur sonore pour piétons est aussi audible à l'intérieur du véhicule. Lorsque l'avertisseur sonore pour piétons est activé, le voyant sur le dispositif d'affichage du panneau de contacteurs s'allume.

Le volume sonore de l'avertisseur sonore pour piétons dépend du régime moteur. Plus vous accélérez, plus le bruit est fort. Au-delà de 18 mph (30 km/h), le bruit s'arrête. À partir de cette vitesse, les bruits naturels de roulement du véhicule sont suffisants pour que les autres usagers puissent percevoir à temps le véhicule.

## Conduite économique

## Remarques relatives à la conduite économique

Pour réaliser des économies d'énergie, le smart electric drive permet de récupérer une partie de l'énergie cinétique et de l'utiliser pour charger la batterie haute tension. Lorsque le conducteur relâche la pédale d'accélérateur, le véhicule est freiné.

Dans les cas suivants, le véhicule ne ralentit pas ou ne ralentit que de manière limitée lorsque vous relâchez la pédale d'accélérateur :

- le levier de vitesses se trouve sur **D** et le véhicule roule en marche arrière
- le levier de vitesses se trouve sur **R** et le véhicule roule en marche avant

En montée ou en descente, le véhicule peut ne pas être retenu ou ne l'être que de manière limitée.

La récupération de l'énergie est limitée dans les cas suivants :

- la batterie haute tension est pleine ou trop froide
- l'électronique de puissance ou le moteur a subi une surchauffe

Recommandations pour une conduite économique :

- Accélérez modérément.
- Tenez compte de l'indicateur de puissance. (▷ page 59)
- Adoptez un style de conduite prévoyant.

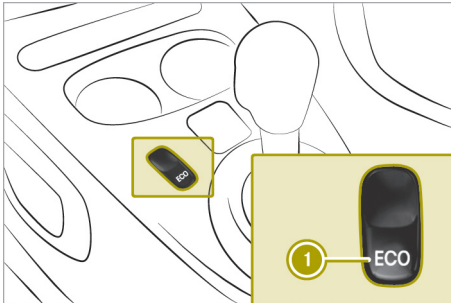
- Utilisez le climatiseur et les consommateurs électriques modérément.
- Faites effectuer tous les travaux de maintenance aux échéances prévues.

Le mode ECO peut être utilisé pour réaliser des économies d'énergie supplémentaires.

Le mode ECO présente les caractéristiques suivantes :

- Couple réduit et puissance fortement réduite. Cela vous aide à adopter un style de conduite qui privilégie l'efficacité et la régularité. La vitesse est réduite à 70 mph (110 km/h) environ.
- Puissance du climatiseur et du chauffage réduite
- Récupération d'énergie maximale
- Accélération plus faible

Pour augmenter l'accélération en mode ECO, enfoncez la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance.

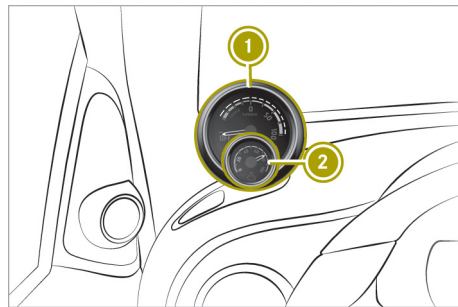


Activation et désactivation du mode ECO

- Appuyez sur la touche ①. Lorsque la fonction d'économie d'énergie est activée, l'affichage ECO apparaît sur l'ordinateur de bord. La fonction d'économie d'énergie se désactive lorsque vous remettez le contact.

### Indicateur de puissance et indicateur de charge de la batterie

#### Informations utiles



- ① Indicateur de puissance
- ② Indicateur de charge de la batterie

Vous pouvez orienter l'indicateur de puissance ① en même temps que l'indicateur de charge de la batterie ② vers la gauche ou la droite. Lorsque vous déverrouillez le véhicule, l'indicateur de charge de la batterie s'allume.

#### Indicateur de puissance

! N'accrochez aucun objet à l'indicateur de puissance.

Sinon, il pourrait être arraché de son point d'ancrage et être fortement endommagé.

L'indicateur de puissance ① comprend 2 plages :

- Plage située à droite de 0  
La puissance actuellement prélevée de la batterie haute tension est affichée ici. La valeur 100 % correspond à la puissance maximale de la batterie haute tension.
- Plage située à gauche de 0  
Le taux de récupération d'énergie par le véhicule en poussée et au freinage est indiqué ici.

L'anneau LED de l'indicateur de puissance ① affiche la puissance disponible.

Lorsque l'aiguille de l'indicateur de puissance ① se trouve sur la position «OFF», le véhicule n'est pas en état de marche pour les raisons suivantes :

- Le contact n'est pas mis.
- Le levier de vitesses n'est pas mis sur **N** ou **P** lors du démarrage du système d'entraînement.
- Le câble de charge est encore branché à la prise du véhicule.
- La puissance disponible dans la batterie haute tension n'est pas suffisante.
- Le réseau de bord haute tension présente un défaut.

L'aiguille de l'indicateur de puissance ① se trouve sur la position «0» après le démarrage du système d'entraînement. L'indicateur **READY** apparaît sur le combiné d'instruments. Un signal retentit. Le véhicule est opérationnel.

### Indicateur de charge de la batterie

❗ N'accrochez aucun objet à l'indicateur de charge de la batterie.

Sinon, il pourrait être arraché de son point d'ancrage et être endommagé.

L'indicateur de charge ② vous montre l'état de charge de la batterie haute tension, exprimé en pourcentage.

Si le système d'entraînement fonctionne, l'état de charge de la batterie haute tension a atteint le niveau de réserve et dans les cas suivants :

- Le message **Réserve batterie** apparaît sur le visuel.
- La zone rouge de l'indicateur de charge de la batterie ② est atteinte.

i Chargez la batterie haute tension à partir d'un état de charge inférieur à 20 %.

### Compréhension de l'affichage eco score sur l'ordinateur de bord

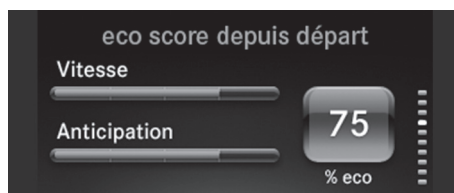
#### Informations utiles

L'affichage eco score donne des indications pour adopter un style de conduite économique.

Un pourcentage supérieur indique un style de conduite économique.

Le pourcentage sur l'affichage eco score est calculé pour la première fois lorsque vous avez parcouru une courte distance. Si le contact est coupé pendant plus de 4 heures, les valeurs affichées dans l'affichage eco score reviennent automatiquement à zéro.

#### Visuel couleur



Le pourcentage sur l'affichage eco score est calculé à partir des catégories suivantes :

- **Vitesse** : la valeur augmente si vous roulez à faible vitesse.
- **Anticipation** : la valeur augmente si vous évitez les phases d'accélération et de décélération inutiles.

### Utilisation de l'affichage eco score dans le smart media system

#### Affichage du menu eco score

- ▶ Sélectionnez **Véhicule** > **eco score**.

#### Evaluation du trajet actuel

- ▶ Sélectionnez **Trajet actuel**.  
Le système affiche les valeurs et les éléments d'évaluation suivants :
  - Graphiques à barres pour **Vitesse** et **Anticipation**
  - Distance parcourue
  - eco score total exprimé en pourcentage

#### Mémorisation du trajet actuel

- ▶ Sélectionnez **Trajet actuel** > **Enregistrer**.
- ▶ Sélectionnez la catégorie sous laquelle le trajet doit être enregistré.  
Les valeurs du trajet actuel sont ajoutées à la catégorie sélectionnée et le trajet actuel

est réinitialisé. Les valeurs affichées dans l'ordinateur de bord sous « Depuis le départ » et l'affichage eco score sont remis à zéro sur le combiné d'instruments.

### Comparaison du trajet actuel avec les trajets mémorisés d'une catégorie



- ① Dernier trajet mémorisé de cette catégorie
- ② Valeur moyenne de la catégorie
- ③ Meilleur trajet de la catégorie

- ▶ Sélectionnez **Trajet actuel** > **+** > **Comparer**.
- ▶ Sélectionnez une catégorie. Une comparaison des valeurs du trajet actuel avec les valeurs de la catégorie sélectionnée s'affiche.
- ▶ Sélectionnez la valeur de comparaison ①, ② ou ③. Le trajet actuel est comparé à la valeur de comparaison sélectionnée de la catégorie.

### Réinitialisation des données du trajet actuel

- ▶ Sélectionnez **Trajet actuel** > **Réinitialiser**.
- ▶ Sélectionnez **Oui**. Les valeurs affichées dans l'ordinateur de bord sous « Depuis le départ » et l'affichage eco score sont remis à zéro sur le combiné d'instruments.

### Activation et désactivation de l'eco score après le trajet

- ▶ Activation : sélectionnez **Trajet actuel** > **+** > **Afficher eco score après le trajet**.
- ▶ Désactivation : sélectionnez **Trajet actuel** > **+** > **Masquer eco score après le trajet**.

### Affichage de l'eco score pour les trajets mémorisés d'une catégorie

- ▶ Sélectionnez **Véhicule** > **eco score** > **Mes trajets préférés**.
- ▶ Sélectionnez une catégorie. Pour chaque catégorie, eco score comporte les valeurs de comparaison suivantes :
  - Résumé
  - Dernière valeur
  - Valeur moyenne
  - Meilleure valeur

La catégorie **Dernier trajet** dispose des modes d'évaluation suivants :

- Résumé
- Rapport détaillé

### Modification du nom d'une catégorie

Il faut qu'au moins un trajet soit mémorisé dans la catégorie correspondante.

- ▶ Sélectionnez **Véhicule** > **eco score** > **Mes trajets préférés** > **+** > **Renommer ce trajet**.

### Réinitialisation de l'eco score d'une catégorie

Il faut qu'au moins un trajet soit mémorisé dans la catégorie correspondante.

- ▶ Sélectionnez **Véhicule** > **eco score** > **Mes trajets préférés** > **+** > **Réinitialiser ce trajet**.

## Freinage correct

### Important

#### ATTENTION

Si vous laissez le pied reposer sur la pédale de frein pendant la marche, le système de freinage risque de surchauffer. Il en résulte un allongement de la distance de freinage et le système de freinage peut tomber en panne. Il y a risque d'accident. N'utilisez jamais la pédale de frein comme repose-pieds. Pendant la marche, n'appuyez pas simultanément sur la pédale de frein et la pédale d'accélérateur.

Le véhicule ralentit dès que la pédale d'accélérateur est relâchée. Cette réaction permet la récupération d'énergie car le moteur est utilisé en tant qu'alternateur et charge la batterie haute tension.

### Freinage dans les descentes

Lorsque vous roulez en descente, appliquez les règles suivantes :

- Ne mettez pas le levier de vitesses sur N.
- Si la récupération d'énergie est limitée, freinez également par intervalles.

### Freinage sur route mouillée

Les freins peuvent répondre avec retard sur une chaussée mouillée, après un lavage du véhicule ou si vous avez traversé des portions de route inondées.

- Maintenez une distance plus grande par rapport au véhicule qui vous précède.
- Appuyez plus fort sur la pédale de frein.

### Freinage sur des routes salées

Si vous roulez sur des routes salées, une couche de sel peut se former sur les disques et les garnitures de frein. Cela allonge la distance de freinage.

- Effectuez de temps à autre un freinage en tenant compte des conditions de circula-

tion afin d'éliminer toute couche de sel éventuelle.

- Freinez prudemment à la fin du trajet et à nouveau dès le début du trajet suivant.
- Maintenez une distance de sécurité importante par rapport au véhicule qui vous précède.

### Entretien des freins

- ! Le niveau du liquide de frein est peut-être trop bas si
  - le voyant rouge d'alerte des freins qui se trouve sur le combiné d'instruments est allumé et
  - un signal d'alerte retentit alors que le moteur tourne

Tenez compte des autres messages qui apparaissent sur le visuel multifonction.

Un niveau de liquide de frein trop bas peut être dû à des garnitures de frein usées ou des conduites de frein non étanches.

Faites immédiatement contrôler le système de freinage. Adressez-vous pour cela à un atelier qualifié.

- ! Un contrôle de fonctionnement et de puissance peut uniquement être effectué sur un banc d'essai pour 2 essieux. Avant de passer le véhicule sur un banc d'essai de ce type, renseignez-vous d'abord auprès d'un atelier qualifié. Sinon, vous risquez d'endommager la chaîne cinématique ou le système de freinage.

- ! L'ESP® étant un système qui fonctionne automatiquement, vous devez arrêter le moteur et couper le contact (clé en position 0 ou 1 dans le contacteur d'allumage) lorsque
  - le frein de stationnement doit être testé sur un banc d'essai de freinage (au maximum pendant 10 secondes)
  - vous voulez faire remorquer le véhicule avec l'essieu avant soulevé

Les interventions de freinage automatiques de l'ESP® peuvent endommager sérieusement le système de freinage.

Faites toujours effectuer tous les contrôles et travaux de maintenance sur le système de freinage par un atelier qualifié.

Faites remplacer les garnitures de frein et le liquide de frein par un atelier qualifié.

Si vous n'utilisez le système de freinage que modérément, faites contrôler régulièrement son bon fonctionnement.

smart vous recommande de faire monter sur le véhicule uniquement des garnitures de frein agréées pour les véhicules smart ou des garnitures de frein présentant le même standard de qualité. Le montage de garnitures de frein qui ne sont pas agréées pour les véhicules smart ou de garnitures de frein ne présentant pas le même standard de qualité peut compromettre la sécurité du véhicule.

### Conduite sur route mouillée

#### Aquaplanage

L'aquaplanage peut se produire sur la chaussée indépendamment de votre style de conduite et de la profondeur des sculptures des pneus. Adaptez votre style de conduite comme suit :

- ▶ Réduisez la vitesse.
- ▶ Freinez avec précaution.
- ▶ Évitez de donner des coups de volant rapides.
- ▶ Évitez les ornières.

#### Passage d'un gué

**!** Tenez compte du fait que les véhicules qui précèdent ou qui arrivent en sens inverse génèrent des vagues. Il se peut alors que la hauteur d'eau maximale autorisée soit dépassée.

Tenez impérativement compte de ces remarques. Sinon, vous risquez d'endommager le moteur, le système électrique et la boîte de vitesses.

Évitez que de l'eau ne pénètre dans l'habitacle ou dans la zone du compartiment moteur. Si vous traversez des eaux stagnantes, tenez compte des remarques suivantes :

- ▶ Vérifiez que la hauteur de l'eau ne dépasse pas le bord inférieur de la carrosserie lorsque celle-ci est calme
- ▶ Roulez au pas.

### Conduite en hiver

- ▶ Avant le début de l'hiver, faites contrôler le véhicule par un atelier qualifié.
- ▶ Utilisez des pneus hiver et, si nécessaire, des chaînes neige.
- ▶ En cas de verglas, conduisez avec prudence et évitez les accélérations brutales ainsi que les coups de volant et les coups de frein brusques.
- ▶ N'utilisez pas le TEMPOMAT.
- ▶ Si le véhicule dérape, essayez de garder le contrôle du véhicule par des modifications de la trajectoire.
- ▶ Si le véhicule dérape, mettez la boîte de vitesses sur **N**.
- ▶ N'utilisez pas l'indicateur de température extérieure comme avertisseur de verglas.
- ▶ Tenez compte de l'état de la chaussée.

### Utilisation du TEMPOMAT

#### Important

#### ATTENTION

Si vous rappelez la vitesse mémorisée et que celle-ci diffère de la vitesse actuelle, le véhicule accélère. Si vous ne connaissez pas la vitesse mémorisée, le véhicule peut accélérer de manière inopinée. Il y a risque d'accident.

Tenez compte des conditions de circulation avant de rappeler la vitesse mémorisée. Si vous ne connaissez pas la vitesse mémorisée, mémorisez de nouveau la vitesse souhaitée.

Le TEMPOMAT sert à rouler à vitesse constante pendant un certain temps.

La responsabilité d'une conduite adaptée aux règles de sécurité routière, du contrôle de la vitesse et de l'opportunité du freinage incombe au conducteur.

Le TEMPOMAT nécessite :

- de bonnes conditions météorologiques et une bonne visibilité
- de bonnes conditions routières et de circulation



Le TEMPOMAT ne freine pas automatiquement.

- Réduisez la vitesse en freinant.

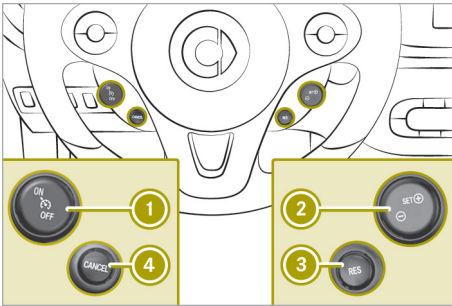
La régulation de la vitesse est interrompue lors des actions suivantes :


- Freinage (avec le frein de stationnement également)
- Accélération
- Intervention de l'esp®

Le TEMPOMAT peut interrompre la régulation de la vitesse dans une montée ou en cas d'accélération de courte durée. Il rétablit ensuite la dernière vitesse mémorisée.



Le TEMPOMAT est opérationnel à partir de 20 mph (30 km/h).

### Activation du TEMPOMAT



- ▶ Appuyez sur le haut de la touche ①. Le symbole  apparaît sur le visuel du combiné d'instrument.

### Mémorisation de la vitesse actuelle


- ▶ Appuyez sur la touche ② .
- ▶ Relâchez la pédale d'accélérateur. Le véhicule maintient automatiquement la vitesse mémorisée.  SET apparaît sur le visuel du combiné d'instruments.

En cas de changement de conducteur, attirez son attention sur la vitesse mémorisée.

### Adaptation de la vitesse mémorisée


- ▶ Appuyez sur la touche ② + ou - jusqu'à ce que la vitesse souhaitée soit atteinte.

### Interruption du TEMPOMAT


- ▶ Appuyez sur la touche ④ . La vitesse mémorisée peut être rappelée ultérieurement.

Lorsque vous arrêtez le moteur, la vitesse mémorisée est effacée.

### Rappel de la vitesse mémorisée

- ▶ Appuyez sur la touche ③ .
- ▶ Relâchez la pédale d'accélérateur.

### Désactivation du TEMPOMAT

- ▶ Mettez la touche ① en position médiane OFF. Le symbole  disparaît sur le visuel du combiné d'instrument. La vitesse mémorisée est effacée.

Lorsque vous arrêtez le moteur, la vitesse mémorisée est effacée.

## Charge de la batterie haute tension

### Important

#### DANGER

Le réseau de bord haute tension est sous haute tension. Si vous modifiez des composants du réseau de bord haute tension ou si vous touchez des composants endommagés, vous risquez de recevoir une décharge électrique. Lors d'un accident, les composants du réseau de bord haute tension peuvent également subir des dommages non visibles. Il y a danger de mort.

Ne touchez aucun composant haute tension après un accident et n'effectuez jamais de modifications sur le réseau de bord haute tension. Après un accident, faites remorquer le véhicule et faites contrôler le réseau de bord haute tension par un atelier qualifié.

#### ATTENTION

En cas d'incendie du véhicule, la pression intérieure de la batterie haute tension peut



dépasser une valeur critique. Dans ce cas, du gaz inflammable s'échappe par l'intermédiaire d'une vanne de dégazage située au niveau du soubassement. Le gaz peut s'enflammer. Il y a risque de blessure.

Quittez immédiatement la zone de danger. Délimitez un périmètre de sécurité suffisamment large autour de la zone de danger en respectant les prescriptions légales.

### DANGER

Si vous utilisez des prises secteur posées de manière incorrecte, des adaptateurs, des rallonges de câble ou du matériel similaire non conformes pour brancher le câble de charge sur une prise secteur, vous risquez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique. Il y a danger de mort.

Pour éviter de prendre des risques, tenez compte des remarques suivantes :

- Ne branchez le câble de charge qu'à des prises secteur
  - qui ont été posées correctement et
  - qui ont été homologuées par un professionnel de l'électricité
- Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement des câbles de charge fournis avec le véhicule ou agréés pour ce véhicule.
- N'utilisez pas de câble de charge endommagé.
- N'utilisez **pas** de :
  - rallonge de câble
  - tambour de câbles
  - multiprise
- N'utilisez pas d'adaptateur de prise pour brancher le câble de charge sur la prise secteur. Un adaptateur testé et homologué par le fabricant pour la charge de la batterie haute tension d'un véhicule

électrique constitue la seule exception possible.

- Suivez impérativement les consignes de sécurité figurant dans la notice d'utilisation de l'adaptateur de prise.

### DANGER

Si vous utilisez une boîte murale posée de manière incorrecte, un adaptateur, une rallonge de câble ou du matériel similaire non conformes pour brancher le câble de charge sur la boîte murale, vous risquez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique. Il y a danger de mort. Pour éviter de prendre des risques, tenez compte des remarques suivantes :

- Ne branchez le câble de charge qu'à une boîte murale qui
  - a été posée correctement et
  - a été homologuée par un professionnel de l'électricité
- Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement des câbles de charge testés et homologués par le fabricant pour la charge de la batterie haute tension d'un véhicule électrique.
- N'utilisez pas de câbles de charge endommagés.
- N'utilisez pas de rallonge.
- N'utilisez pas d'adaptateur.
- Suivez impérativement les consignes de sécurité figurant dans la notice d'utilisation de la boîte murale.

Le réseau de bord haute tension est sous haute tension.

- Ne manipulez pas les composants haute tension ou les câbles orange du réseau de bord haute tension.
- Ne touchez pas les composants haute tension ou les câbles orange du réseau de bord haute tension d'un véhicule accidenté.

- Ne touchez pas les composants ou les câbles orange endommagés du réseau de bord haute tension.
- Ne retirez pas les caches signalés par l'étiquette d'avertissement autocollante jaune qui recouvrent les composants du réseau de bord haute tension.

Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement le câble de charge fourni avec le véhicule ou agréé par smart pour ce véhicule.

### Informations utiles

#### Mode de fonctionnement

Le véhicule est équipé d'une batterie haute tension qui assure l'entraînement. La batterie haute tension accumule l'énergie nécessaire au fonctionnement du moteur électrique, puis la restitue.

Au démarrage et à l'accélération, le moteur électrique consomme l'énergie accumulée dans la batterie haute tension.

En poussée, l'énergie cinétique du véhicule est récupérée, transformée en énergie électrique et accumulée dans la batterie haute tension.

La batterie haute tension peut être chargée de différentes manières :

- par récupération de l'énergie pendant la marche
- par branchement stationnaire sur une prise secteur à l'aide du câble de charge correspondant
- par branchement stationnaire sur une boîte murale à l'aide du câble de charge correspondant
- par branchement stationnaire sur une borne de recharge à l'aide du câble de charge correspondant

La charge de la batterie haute tension est possible dans une plage de tension allant de 100 V à 270 V.

- ⓘ Dans la mesure du possible, ne chargez la batterie haute tension que lorsque l'état de charge est inférieur à 80 %. Chargez la batterie haute tension au plus tard à partir d'un état de charge inférieur à 20 %.

#### Batterie haute tension déchargée

Le réseau de bord haute tension s'arrête lorsque la batterie haute tension est complètement déchargée. La batterie haute tension est ainsi protégée contre une décharge profonde.

- ⓘ En mettant le contact puis en le coupant, vous pouvez remettre le réseau de bord haute tension en marche pour une courte durée. Vous pouvez ainsi arrêter le véhicule à l'écart de la circulation.

Lorsque la batterie haute tension est totalement ou presque déchargée, ne laissez pas le véhicule à l'arrêt plus de 14 jours. Vous pouvez contrôler l'état de charge de la batterie par le biais de l'indicateur de charge . (▷ page 60)

#### Températures extérieures basses ou élevées

Le rendement de la batterie haute tension dépend de la température et diminue considérablement lorsque la température est basse ou élevée. En outre, les électrolytes utilisés peuvent se gélifier à des températures très basses.

L'anneau LED de l'indicateur de puissance affiche la puissance disponible. (▷ page 59)

#### Consommation d'énergie et autonomie

L'énergie disponible de la batterie haute tension est en règle générale réduite par les facteurs suivants :

- basses températures extérieures
- fonctionnement de la climatisation ou du chauffage
- mise en marche de consommateurs électriques

Des températures extérieures basses et des durées d'immobilisation prolongées sans chargement peuvent avoir les conséquences suivantes :

- la puissance de la batterie haute tension diminue considérablement
- le temps de charge augmente

Dans les cas extrêmes, il se peut que le véhicule ne puisse pas être démarré. En cas d'immobilisation prolongée du véhicule lorsque la température extérieure est basse, veillez

donc à ce que le câble de charge soit branché ou que la batterie haute tension soit complètement chargée.

Lorsque la batterie haute tension vieillit, sa capacité diminue tout au long de son cycle de vie. De ce fait, l'autonomie maximale et l'accélération maximale diminuent.

### Entretien des batteries

Tenez compte des remarques suivantes sur l'entretien de la batterie :

- Evitez de stocker ou de transporter le véhicule en l'exposant à une température élevée pendant une période prolongée (lors d'un transport en conteneur, par exemple).
- En cas d'immobilisation prolongée du véhicule, branchez-le à une source d'alimentation électrique.
- Si le véhicule n'est pas raccordé à une source d'alimentation électrique, il doit rester dans une plage de température comprise entre -4 °F (-20 °C) et 104 °F (40 °C).
- Si le véhicule est soumis à une température inférieure à -13 °F (-25 °C) pendant plus de 7 jours, il y a risque de dommages irréversibles causés par le gel.

### Conditions d'utilisation

Tenez compte des remarques relatives aux exclusions et limitations de garantie figurant dans les documents de garantie légale et dans le carnet de maintenance.

### Dispositif de protection contre la surtension

**!** Les surtensions du réseau électrique peuvent endommager le véhicule. C'est la raison pour laquelle le véhicule est équipé d'un dispositif de protection contre les surtensions du réseau électrique. Ce dispositif de protection peut par exemple se mettre en route lors d'orages violents et entraîner le déclenchement du système de sécurité du bâtiment et l'interruption de la charge. Ces fonctions servent à la protection du véhicule. Après le réenclenchement du système de sécurité du bâtiment, le processus de charge se poursuit automatiquement. En cas d'interruption de la charge sans déclenchement du système de sécurité du bâtiment, il peut s'écouler jus-

qu'à 10 minutes avant que le processus de charge se poursuive automatiquement.

Après déclenchement, réenclenchez le système de sécurité du bâtiment. Sinon, le processus de charge ne reprend pas.

### Echauffement du câble de charge et de la fiche du câble de charge

Le câble de charge et la fiche du câble de charge peuvent s'échauffer pendant le processus de charge sur une prise secteur.

Dans les cas suivants, l'échauffement se situe dans les valeurs limites autorisées :

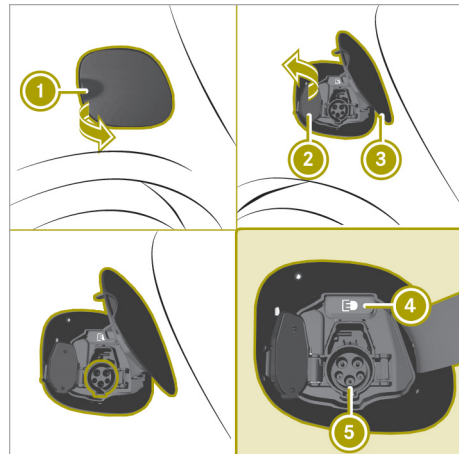
- L'infrastructure du réseau électrique et le câble de charge sont en bon état.
- Les remarques relatives au maniement du câble de charge et de l'élément de commande sur le câble de charge sont respectées.

Dans le cas d'un échauffement supérieur aux valeurs limites autorisées, faites contrôler l'infrastructure du réseau électrique.

>> Conduite.

### Compréhension de la prise du véhicule


#### Vue d'ensemble de la prise du véhicule



- ① Couvercle de la prise
- ② Bouchon de la prise
- ③ Verrouillage
- ④ Voyant
- ⑤ Prise du véhicule

### Voyant intégré à la prise du véhicule

Le voyant intégré à la prise du véhicule a la signification suivante :

Voyant 	
clignote lentement en vert	La batterie haute tension se recharge.
allumé en vert	La batterie haute tension est chargée.
clignote lentement en orange	Le véhicule attend le début du processus de charge.
allumé en orange	Le processus de charge du véhicule est interrompu temporairement (pause).
clignote rapidement en rouge	Un défaut est survenu lors de la charge.

>> Conduite.

### Recharge sur une prise secteur

#### Informations utiles

#### Câble de charge

**!** Utilisez le câble de charge uniquement pour charger la batterie haute tension. N'utilisez pas le câble de charge à d'autres fins. Sinon, il pourrait être endommagé.

Le câble de charge destiné au branchement sur une prise secteur est compris dans la fourniture.

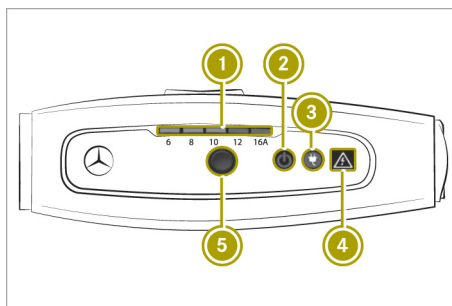
Utilisez uniquement le câble de charge fourni avec le véhicule et agréé par smart pour ce véhicule.

Pour le transport, enroulez le câble de charge autour de l'élément de commande ou fixez-le sur le boîtier de l'élément de commande.

#### Élément de commande du câble de charge

Ne laissez pas l'élément de commande du câble de charge pendre librement à une prise secteur. Sinon, un mauvais contact avec la prise secteur peut se produire et entraîner des dysfonctionnements lorsque le véhicule est en charge.

Ne soulevez et ne transportez l'élément de commande ni par la fiche du câble de charge ni par la fiche secteur.



- ① Voyant du réglage du courant de charge
- ② Voyant de la tension du secteur
- ③ Voyant du processus de charge
- ④ Voyant du dispositif de contrôle et de protection
- ⑤ Touche de réglage du courant de charge

Les voyants intégrés au câble de charge ont la signification suivante :

Voyant ①	
allumé en vert	La valeur est réglée comme courant de charge maximal autorisé.
allumé en orange	La valeur ne peut pas être réglée comme courant de charge maximal autorisé en raison de la prise secteur.
Voyant ②	
allumé en vert	La tension du secteur est appliquée. La batterie haute tension peut être chargée.
Voyant ③	
allumé en vert	La batterie haute tension se recharge.
allumé en orange	Le raccordement au véhicule est effectué.

**Voyant ④**

allumé en rouge

L'élément de commande est soumis à un courant non autorisé. La batterie haute tension ne peut pas être chargée.

**Réglage du courant de charge****⚠ ATTENTION**

Une charge électrique trop importante lors du processus de charge sur une prise secteur peut entraîner une surchauffe du réseau électrique externe. Il y a risque d'incendie.

Avant de recharger la batterie, contrôlez sur place quel est le courant de charge maximal autorisé. Le cas échéant, adressez-vous à un magasin spécialisé qualifié. Si nécessaire, adaptez le réglage de votre véhicule.

**!** Un courant de charge excessif pourrait griller un fusible ou entraîner la surchauffe de l'alimentation électrique externe. Vérifier si l'alimentation électrique externe est compatible avec le courant de charge réglé. Au besoin, réduire le courant de charge réglé ou recourir à une autre prise électrique.

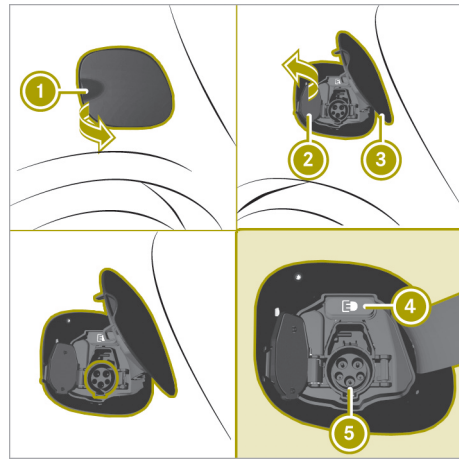
Vous pouvez limiter la valeur du courant de charge avec lequel la batterie haute tension doit être chargée. Cela permet de protéger le réseau électrique contre les surcharges.

La valeur du réglage maximal et les valeurs de réglage peuvent varier en fonction du pays.

La valeur standard pré-réglée est le réglage minimal. Elle correspond au courant de charge minimal disponible fourni par le secteur.

Si le câble de charge reste branché sur la prise secteur une fois la charge terminée, la valeur réglée est reprise lors du processus de charge suivant. Si le câble de charge est débranché de la prise secteur, le réglage effectué est annulé et le réglage minimal est repris lors du processus de charge suivant.

- ▶ Contrôlez quel est le courant de charge maximal autorisé pour la prise secteur correspondante.
- ▶ Introduisez la fiche secteur dans la prise secteur.
- ▶ Appuyez sur la touche ⑤ autant de fois qu'il est nécessaire pour que le voyant du réglage souhaité s'allume en vert. La valeur souhaitée est réglée.

**Branchement du câble de charge**

- ① Couvercle de la prise
- ② Bouchon de la prise
- ③ Verrouillage
- ④ Voyant
- ⑤ Prise du véhicule

- ▶ Coupez le contact.
- ▶ Mettez la boîte de vitesses sur **P**.
- ▶ Ouvrez le couvercle de la prise ①. (▷ page 67)
- ▶ Desserrez le dispositif de verrouillage ③ du bouchon de la prise ②. Le bouchon de la prise ② s'ouvre.
- ▶ Introduisez la fiche secteur jusqu'en butée dans la prise secteur.
- ▶ Réglez le courant de charge maximal.
- ▶ Introduisez la fiche du câble de charge jusqu'en butée dans la prise du véhicule ⑤. La batterie haute tension se recharge.

**i** Il est impossible de déplacer le véhicule pendant le processus de charge. Vous ne

pouvez pas déplacer le levier de vitesses à partir de la position **P**.

**i** En fonction de la température, le système de refroidissement du moteur et celui de la batterie peuvent se mettre en marche de manière audible pendant le processus de charge.

**i** Si le véhicule a besoin de plus de temps que d'habitude pour recharger la batterie haute tension, contrôlez les réglages du courant de charge maximal.

>> Conduite.

### Débranchement du câble de charge

**!** Commencez toujours par débrancher le câble de charge de la prise du véhicule. Si vous débranchez le câble de charge du raccord de charge stationnaire en premier, la fiche du câble de charge risque d'être endommagée.

Lorsque le voyant  intégré à la prise du véhicule s'allume en vert, la batterie haute tension est complètement chargée.

- ▶ Retirez le câble de charge de la prise du véhicule ⑤.
- ▶ Fermez le bouchon de la prise ②.
- ▶ Refermez le couvercle de la prise ①.
- ▶ Débranchez le câble de charge de la prise secteur.
- ▶ Rangez le câble de charge en lieu sûr dans le véhicule.

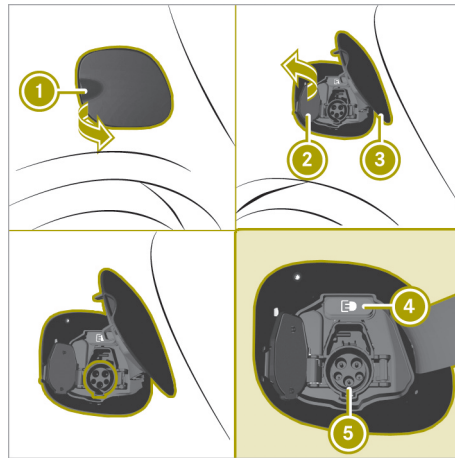
### Recharge sur une borne de recharge ou une boîte murale

#### Communication de la charge à une borne de recharge

Les bornes de recharge sans communication de la charge doivent être activées avant le processus de charge, par le biais d'une carte RFID, par exemple. Suivez pour cela les instructions de l'exploitant de la borne de recharge.

Lorsque le véhicule est raccordé à la borne de recharge, des informations et des paramètres techniques sont échangés. Lorsque vous branchez le câble de charge, il se peut que le processus de charge ne commence ainsi qu'au bout de 30 secondes.

### Branchement du câble de charge





- ① Couvercle de la prise
- ② Bouchon de la prise
- ③ Verrouillage
- ④ Voyant
- ⑤ Prise du véhicule

- ▶ Coupez le contact.
- ▶ Mettez la boîte de vitesses sur **P**.
- ▶ Ouvrez le couvercle de la prise ①.  
(▷ page 67)
- ▶ Desserrez le dispositif de verrouillage ③ du bouchon de la prise ②.  
Le bouchon de la prise ② s'ouvre.
- ▶ Introduisez la fiche du câble de charge jusqu'en butée dans la prise du véhicule ⑤.  
La batterie haute tension se recharge.

**i** Il est impossible de déplacer le véhicule pendant le processus de charge. Vous ne pouvez pas déplacer le levier de vitesses à partir de la position **P**.

**i** En fonction de la température, le système de refroidissement du moteur et celui de la batterie peuvent se mettre en marche de manière audible pendant le processus de charge.

### Débranchement du câble de charge

- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé.  
Le voyant  ④ situé au-dessus de la prise du véhicule ⑤ s'éteint.
- ▶ Retirez le câble de charge de la prise du véhicule ⑤.
- ▶ Fermez le bouchon de la prise ②.
- ▶ Refermez le couvercle de la prise ①.

### Rangement du câble de charge

- !** Rangez le câble de charge uniquement dans le sac prévu à cet effet pour éviter que le câble de charge soit projeté à l'intérieur du véhicule.
- ▶ Rangez le câble de charge dans le sac prévu à cet effet.

Le sac du câble de charge se trouve dans le coffre (▷ page 129).

## Allumage de l'éclairage

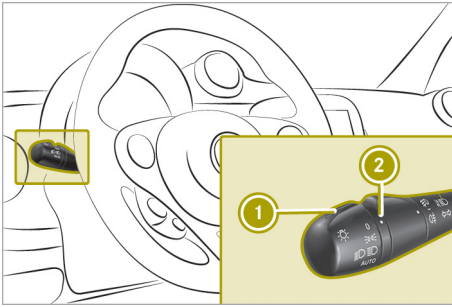
### Informations utiles

Le conducteur doit s'assurer que l'éclairage correspond aux conditions météorologiques et de circulation ainsi qu'à la luminosité ambiante actuelles.

Pour des raisons de sécurité, smart vous recommande de rouler également avec l'éclairage allumé pendant la journée.

Si l'éclairage est allumé alors que vous quittez le véhicule, un signal d'alerte retentit.

Sur les véhicules destinés à certains pays, la commande de l'éclairage extérieur du véhicule peut différer en fonction de dispositions légales diverses ou pour des raisons de convenance.



- ① Sélecteur du commutateur
- ② Repère

### Allumage de l'éclairage extérieur automatique

#### ⚠ ATTENTION

Lorsque le commutateur d'éclairage se trouve sur **AUTO**, les feux de croisement ne s'allument pas automatiquement en cas de brouillard, de chutes de neige ou d'intempéries pouvant gêner la visibilité (embruns, par exemple). Il y a risque d'accident.

Tournez le commutateur d'éclairage sur .

L'éclairage est réglé automatiquement en fonction de la luminosité ambiante lorsque le moteur tourne. **AUTO** régule l'éclairage de

jour, les feux de position et les feux de croisement. L'éclairage extérieur automatique est une fonction conçue uniquement pour vous aider. Le conducteur est responsable de l'éclairage de son véhicule.

► Tournez le sélecteur du commutateur ① sur la position **AUTO**.

L'éclairage s'éteint automatiquement dans les cas suivants :

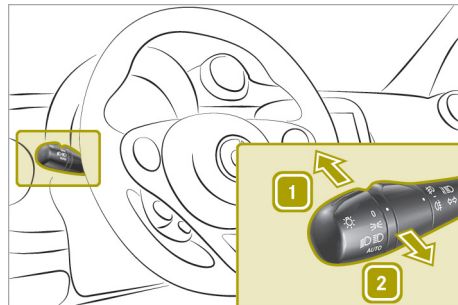
- Le moteur est arrêté.
- La porte du conducteur est ouverte.
- Le véhicule est verrouillé.
- Les feux de route ne sont pas allumés à l'arrêt.

### Allumage des feux de croisement

► Tournez le sélecteur du commutateur ① sur la position .

Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.

### Allumage et extinction des feux de route



Le moteur doit tourner.

► Tournez le sélecteur du commutateur sur la position **AUTO** ou .

► Allumage : poussez le commutateur dans le sens de la flèche ①.

► Extinction : tirez le commutateur pour le ramener dans la position initiale.


Lorsque les feux de route sont allumés, le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.



### Déclenchement d'un appel de phares

- ▶ Tirez le commodo dans le sens de la flèche  2.

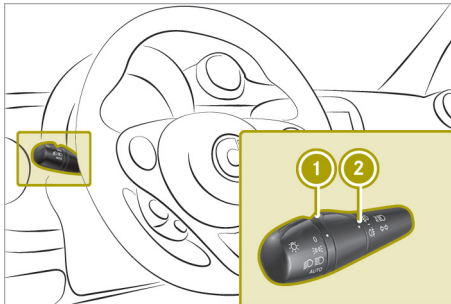
### Allumage des feux de position

- ▶ Tournez le sélecteur du commodo  sur la position .

**Uniquement pour le Canada :** les feux de position s'allument uniquement lorsque le moteur est arrêté. Lorsque le moteur tourne, les feux de croisement s'allument.




### Allumage des projecteurs antibrouillards et du feu antibrouillard arrière

Seuls les véhicules équipés de projecteurs antibrouillards sont dotés de la fonction Eclairage antibrouillard.



- ① Bague centrale du commodo
- ② Repère

Les feux de position ou les feux de croisement doivent être allumés.

- ▶ Tournez la bague centrale du commodo  sur le repère souhaité :
  -  Projecteurs antibrouillards
  -  Feu antibrouillard arrière

Une fois que vous l'avez relâchée, la bague centrale du commodo revient automatiquement en position neutre.

Les projecteurs antibrouillards et le feu antibrouillard arrière s'éteignent automatiquement dans les cas suivants :

- L'éclairage est éteint.
- Le moteur est arrêté et le régulateur se trouve en position **AUTO**.

### Utilisation de l'éclairage d'intersection

Seuls les véhicules équipés de projecteurs antibrouillards sont dotés de la fonction « Eclairage d'intersection ».

L'éclairage d'intersection utilise les projecteurs antibrouillards et améliore l'éclairage de la portion de route dans laquelle le véhicule s'engage et permet ainsi de mieux repérer les virages serrés, par exemple.

Pour que l'éclairage d'intersection s'allume automatiquement, les conditions suivantes doivent être remplies :

- Les feux de croisement sont allumés.
- Le véhicule roule à moins de 25 mph (40 km/h) environ.
- Le clignotant est allumé ou le volant est braqué.

### Utilisation de l'éclairage intérieur

#### Allumage et extinction de l'éclairage intérieur

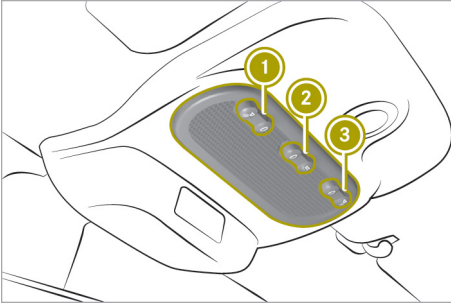
Lors du déverrouillage des portes, l'éclairage intérieur s'allume.

L'éclairage intérieur s'éteint dans les cas suivants :

- Une porte est ouverte et 15 minutes se sont écoulées.
- Toutes les portes sont fermées, le véhicule a été verrouillé et 15 secondes se sont écoulées.
- Toutes les portes sont fermées, le véhicule n'a pas été verrouillé et 4 minutes se sont écoulées.
- Le moteur démarre.

L'éclairage intérieur peut être allumé lorsqu'une porte est ouverte. L'éclairage intérieur s'éteint après la fermeture des portes.

>> Conditions pour assurer une bonne visibilité.



- ▶ Appuyez sur le contacteur ① pour allumer ou éteindre le spot de lecture gauche.
- ▶ Réglez le contacteur ② sur la position souhaitée :
  - Eclairage intérieur allumé.
  - L'éclairage intérieur est commandé automatiquement.
  - Eclairage intérieur éteint.
- ▶ Appuyez sur le contacteur ③ pour allumer ou éteindre le spot de lecture droit.

#### Réglage de l'éclairage d'ambiance (visuel couleur)

**Ordinateur de bord équipé d'un visuel couleur :** l'éclairage d'ambiance est réglé dans l'ordinateur de bord (▷ page 90).

#### Utilisation des essuie-glaces

##### Mise en marche des essuie-glaces

#### Important

❗ N'utilisez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec car cela risque d'endommager les balais d'essuie-glace. En outre, la poussière qui s'est accumulée sur le pare-brise risquerait de le rayer en cas de balayage à sec.

Si vous devez mettre en marche les essuie-glaces par temps sec, effectuez un cycle de balayage avec amenée d'eau.

❗ Véhicules équipés d'un capteur de pluie : lorsque le pare-brise est encrassé par temps sec, les essuie-glaces peuvent se mettre en marche de façon intempestive. Dès lors, les raclettes des balais d'essuie-

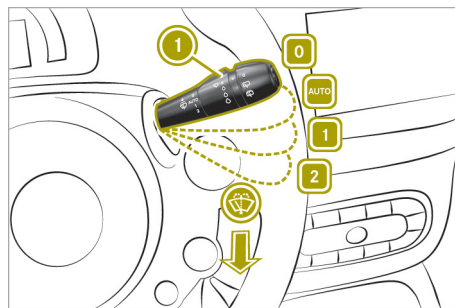
glace ou le pare-brise pourraient être endommagés.

Par conséquent, ne mettez pas les essuie-glaces en marche par temps sec.

❗ Assurez-vous que les essuie-glaces ne sont pas recouverts de glace. Sinon, le moteur des essuie-glaces risquerait de surchauffer.

Les balais d'essuie-glace sont des pièces d'usure. smart recommande de remplacer les balais d'essuie-glace 2 fois par an. Lorsqu'elles sont usées ou endommagées, les raclettes des balais d'essuie-glace peuvent entraîner la formation de stries sur le pare-brise. Cela peut entraîner des dysfonctionnements dans le cas des véhicules équipés d'un capteur de pluie et de luminosité.

#### Mise en marche et arrêt du balayage continu



① Molette de réglage de la fréquence de balayage

Pour l'utilisation des essuie-glaces, le contact doit être mis.

▶ Poussez le commutateur des essuie-glaces vers le bas ou vers le haut sur la position souhaitée.

- ① Balayage continu lent
- ② Balayage continu rapide

#### Balayage automatique (véhicules équipés d'un capteur de pluie)


Le capteur de pluie est uniquement un système d'aide. C'est au conducteur de s'assurer d'avoir une bonne visibilité.

▶ Poussez le commutateur des essuie-glaces sur . En balayage automatique, la fréquence des cycles de balayage s'adapte

automatiquement à l'importance des précipitations.

- ▶ Réglez la fréquence de balayage à l'aide de la molette de réglage ①.

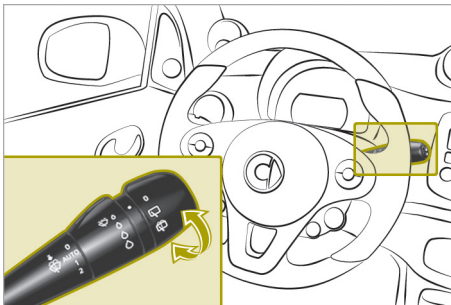
### Mise en marche du balayage intermittent

- ▶ Poussez le commutateur des essuie-glaces sur .
- ▶ Réglez la fréquence de balayage à l'aide de la molette de réglage ①.




### Balayage avec amenée d'eau

- ▶ Tirez le commodo dans le sens de la flèche .

### Mise en marche et arrêt de l'essuie-glace arrière (smart fortwo coupé)



Pour l'utilisation de l'essuie-glace arrière, le contact doit être mis.

- ▶ Tournez le sélecteur extérieur du commodo sur la position souhaitée.
  -  Essuie-glace arrière arrêté
  -  Essuie-glace arrière en marche
  -  Balayage avec amenée d'eau

### Mise en marche et arrêt de l'essuie-glace arrière en marche arrière (smart fortwo coupé)

Le réglage « Essuie-glace arrière automatique en marche arrière » peut également être activé et désactivé par l'intermédiaire du smart media system. Lorsque le contact est mis, que l'essuie-glace est en marche et que vous engagez la marche arrière, l'essuie-

glace arrière effectue automatiquement un cycle de balayage court.

- ▶ Sélectionnez dans le smart media system **Véhicule > Réglages > Essuie-glace arrière automatique en marche arrière.**

Le réglage sélectionné est mis en surbrillance.

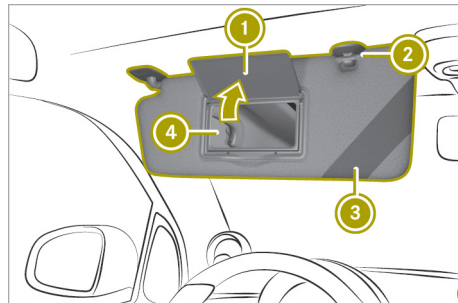
- ▶ Confirmez le réglage avec **Valider**.

### Rabattement du pare-soleil sur le côté

#### ⚠ ATTENTION

Si le cache du miroir de courtoisie est relevé pendant la marche, la lumière incidente risque de vous éblouir. Il y a risque d'accident.

Pendant la marche, le cache du miroir de courtoisie doit toujours rester abaissé.



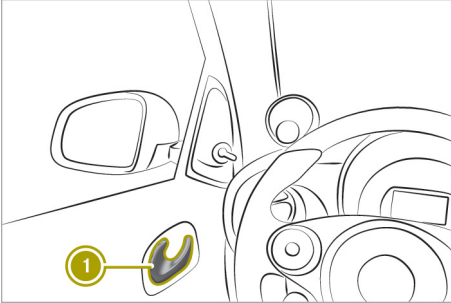
- ① Cache du miroir de courtoisie
- ② Support
- ③ Ruban élastique
- ④ Miroir de courtoisie

- ▶ Abaissez le pare-soleil.
- ▶ Décrochez le pare-soleil du support ②.
- ▶ Rabattez le pare-soleil sur le côté.

>> Conditions pour assurer une bonne visibilité.

### Déverrouillage et verrouillage des portes de l'intérieur

#### Déverrouillage des portes avec la poignée de porte



- Tirez la poignée de la porte ①.

Si le véhicule a été verrouillé auparavant avec la clé, l'alarme antivol se déclenche lorsque vous ouvrez une porte de l'intérieur. Pour arrêter l'alarme, mettez le contact.

#### Verrouillage et déverrouillage centralisés de l'intérieur

##### ⚠ ATTENTION

Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient

- ouvrir les portes et mettre en danger d'autres personnes ou usagers
- descendre du véhicule et se faire renverser
- utiliser les équipements du véhicule et se coincer, par exemple

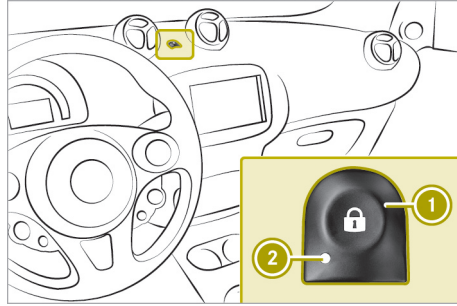
En outre, les enfants peuvent mettre le véhicule en mouvement, par exemple en

- desserrant le frein de stationnement
- désengageant la position de stationnement **P** (véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique)
- démarrant le moteur

Il y a risque d'accident et de blessure.

Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le

véhicule. Ne laissez jamais des enfants ni des animaux sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Conservez la clé hors de portée des enfants.



- Verrouillage : appuyez sur la touche ①. Lorsque les portes sont verrouillées, le voyant ② s'allume.
- Déverrouillage : appuyez sur la touche ①.

#### Activation et désactivation du verrouillage automatique

Lorsqu'il est activé, le verrouillage automatique verrouille le véhicule automatiquement lorsque le moteur tourne et que le véhicule se déplace.

- Lorsque le moteur tourne, appuyez sur la touche ① pendant 5 secondes jusqu'à ce qu'un signal retentisse. Lorsque le verrouillage automatique est activé, le verrouillage s'enclenche de manière audible lors du démarrage du véhicule. Lorsque le verrouillage automatique est désactivé, ce bruit n'est pas émis.

### Compréhension de la fonction d'inversion

##### ⚠ ATTENTION

La fonction d'inversion ne réagit pas

- aux éléments mous, légers et minces (par exemple de petits doigts)
- pendant la réinitialisation

Par conséquent, la fonction d'inversion ne permet pas d'éviter que vous soyez coincé dans ces situations. Il y a un risque de blessure.

Veillez à ne pas vous trouver dans la zone de fermeture lors de la fermeture. Si quelqu'un est coincé, appuyez sur la touche pour rouvrir la vitre latérale.

Les vitres latérales sont équipées de la fonction d'inversion automatique. Si un objet empêche ou entrave la fermeture automatique d'une vitre latérale, celle-ci se rouvre automatiquement. Lors de la fermeture manuelle, la vitre latérale ne se rouvre automatiquement qu'une fois que vous avez relâché la touche correspondante. La fonction d'inversion automatique est conçue uniquement pour vous aider. Le conducteur est responsable de l'utilisation des vitres latérales en toute sécurité.

### Ouverture et fermeture des vitres

#### Important

#### ⚠ ATTENTION

Vous risquez d'être coincé dans la zone de fermeture d'une vitre latérale lors de la fermeture. Il y a un risque de blessure.

Veillez à ne pas vous trouver dans la zone de fermeture lors de la fermeture. Si quelqu'un est coincé, relâchez immédiatement la touche ou appuyez sur la touche pour rouvrir la vitre latérale.

#### ⚠ ATTENTION

Si des enfants actionnent les vitres latérales, ils risquent de se coincer, notamment lorsqu'ils sont sans surveillance. Il y a un risque de blessure.

Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

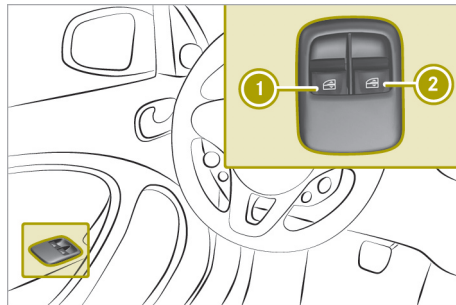
#### ⚠ ATTENTION

Lorsque une vitre latérale se ferme de nouveau immédiatement après un blocage ou une réinitialisation, la vitre latérale se ferme avec une grande force, voire la force maximale. La fonction d'inversion est alors désactivée. Vous risquez alors d'être coincé dans la zone de fermeture. Il y a un risque de blessure, voire danger de mort.

Veillez à ne pas vous trouver dans la zone de fermeture. Pour interrompre le processus de fermeture, relâchez la touche ou appuyez de nouveau sur la touche pour rouvrir la vitre latérale.

Vous trouverez sur la porte du conducteur les touches vous permettant de commander les 2 vitres latérales. Une touche se trouve en outre sur la porte du passager pour commander la vitre correspondante. La touche qui se trouve sur la porte du conducteur a priorité.

### Ouverture et fermeture des vitres



- ① Vitre gauche
- ② Vitre droite

- ▶ Ouverture : appuyez sur la touche.
- ▶ Fermeture : tirez la touche.

### Ouverture et fermeture complètes des vitres avec le mouvement automatique

- ▶ Pour ouvrir complètement les vitres, appuyez sur la touche au-delà du point de résistance, puis relâchez-la.
- ▶ Pour fermer complètement les vitres, tirez la touche au-delà du point de résistance, puis relâchez-la.
- ▶ Pour arrêter le mouvement automatique, appuyez de nouveau sur la touche.

### Utilisation de la capote (smart fortwo cabrio)

#### Important

#### ⚠ ATTENTION

Lors de l'ouverture ou de la fermeture du toit pliant ou de la capote arrière, vous risquez d'être coincé, par exemple par le mécanisme du toit. Il y a risque de blessure.

Assurez-vous qu'aucune partie du corps ne se trouve à proximité des pièces en mouvement lors de l'ouverture et de la fermeture. Si quelqu'un est coincé, relâchez la touche.

- ⚠ Lorsque vous transportez des objets longs dans l'habitacle du véhicule, veillez à ce qu'ils n'appuient pas sur le toit pliant lorsque celui-ci est fermé.

Lorsque vous transportez des objets qui dépassent de l'arrière du véhicule, veillez à ce qu'ils ne reposent pas sur les dispositifs de verrouillage de la capote arrière (étriers de serrage). Lors du chargement, veillez à ce qu'aucune pièce tranchante n'entre en contact avec la capote ou la lunette arrière.

Ne posez pas de charges de plus de 75 kg répartis sur toute la surface de la capote arrière lorsqu'elle est abaissée.

Assurez-vous que le 3e feu stop n'est pas recouvert.

- ⚠ N'obturez pas les orifices de verrouillage du système de capote. Rangez les traverses de toit uniquement dans le compartiment

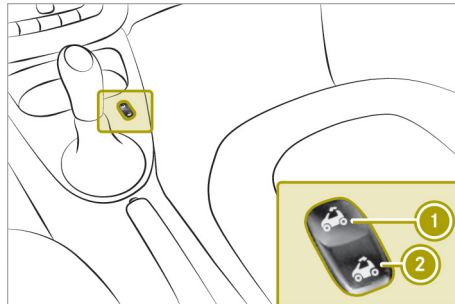
de rangement prévu à cet effet qui se trouve dans le hayon.

- ⚠ Assurez-vous que les objets placés dans le compartiment de chargement ne sont pas empilés trop haut. Ils pourraient être endommagés lors de l'ouverture ou de la fermeture de la capote arrière.

Vous trouverez ci-après la description de la dépose et de la pose ainsi que du rangement des traverses latérales. Le code QR renvoie à un lien qui contient un clip vidéo montrant le déroulement des opérations.



### Ouverture et fermeture de la capote



Pour ouvrir ou fermer la capote, le contact doit être mis.

- ▶ Ouverture : appuyez sur le contacteur en position ② jusqu'à ce que la capote ait atteint la position souhaitée. Appuyez de nouveau sur le contacteur ② pour ouvrir complètement la capote.
- ▶ Fermeture : appuyez sur le contacteur en position ① jusqu'à ce que la capote ait atteint la position souhaitée.

L'ouverture et la fermeture de la capote sont possibles jusqu'à la vitesse maximale limitée par construction. Lorsque les conditions météorologiques sont défavorables et la vitesse est élevée, il peut arriver que le verrouillage électrique ne soit pas possible de



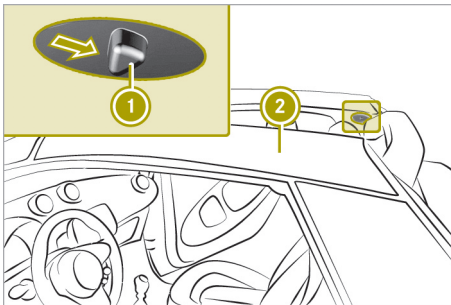
manière fiable lors de la fermeture. Dans ce cas, réduisez la vitesse et appuyez de nouveau sur le contacteur pour la fermeture de la capote, si nécessaire.

### Ouverture de la capote (avec la clé)

- ▶ Appuyez longuement sur la touche  de la clé.

### Dépose des traverses latérales

- ▶ Ouvrez la capote.
- ▶ Ouvrez les portes et le hayon.



- ▶ Pour le déverrouillage, poussez le levier ① vers l'arrière. La traverse latérale est débloquée.
- ▶ Poussez de nouveau le levier ① vers l'arrière et déposez la traverse latérale ②.

### Rangement des traverses latérales

#### ⚠ ATTENTION

Si les traverses latérales sont transportées sans être arrimées, elles risquent d'être projetées en cas d'accident, de coup de frein ou de changement brusque de direction. Il y a risque de blessure.

Rangez toujours les traverses latérales dans le compartiment de rangement prévu à cet effet et fermez le couvercle du compartiment de rangement.

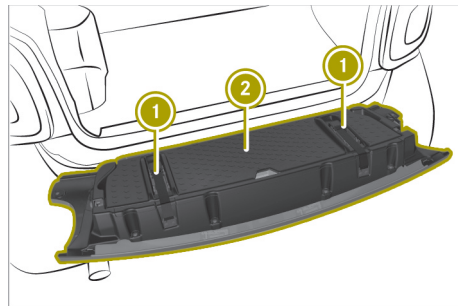
- ❗ Lorsque la capote est repliée, le vol des traverses latérales est possible. Par conséquent, déposez les traverses latérales et

rangez-les dans le compartiment de rangement ou fermez la capote.

- ❗ Lorsque vous chargez le compartiment de rangement, vous risquez de l'endommager. Ne posez pas d'objets lourds sur le compartiment de rangement et ne vous asseyez pas dessus.

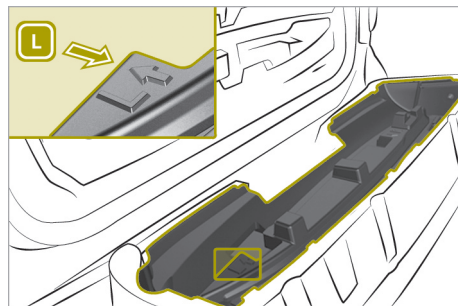
Important :

- N'utilisez le compartiment de rangement que pour ranger les traverses latérales.
- Rangez toujours les deux traverses latérales dans le compartiment de rangement.

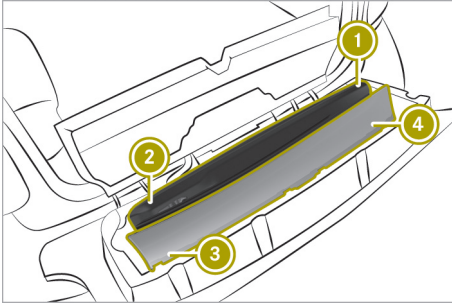


Tenez compte de l'indication au niveau du compartiment de rangement.

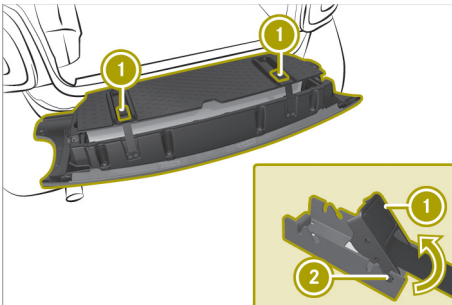
- ▶ Détachez les sangles de fermeture ① au niveau du compartiment de rangement et guidez le verrou avec la main jusqu'à ce que les sangles de fermeture soient détachées.
- ▶ Ouvrez le cache ②.
- ▶ Rangez les traverses latérales comme indiqué sur l'illustration (tenez compte des repères L et R qui se trouvent sur la traverse latérale et le bac de rangement destiné aux traverses latérales gauche et droite) :



>> Conditions de bien-être dans l'habitacle.



- ① Traverse latérale avant gauche
- ② Traverse latérale arrière gauche
- ③ Traverse latérale avant droite
- ④ Traverse latérale arrière droite



- ▶ Fermez le cache.  
Le cache doit s'encliqueter de manière audible.
- ▶ Arrimez les 2 sangles de fermeture à l'aide de l'étrier de serrage ① au point d'ancrage arrière ②.  
Les zones latérales rouges ne doivent plus être visibles. Un clic se fait entendre lors de l'enclenchement.
- ▶ Fermez le hayon.
- ▶ Si le hayon ne se ferme pas correctement, vérifiez si les traverses latérales sont rangées comme indiqué.

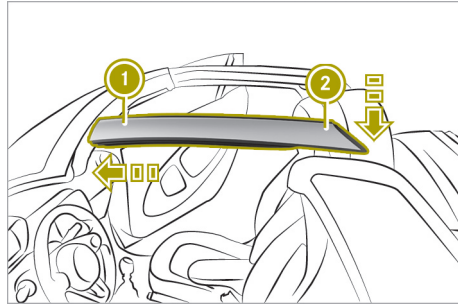
#### Pose des traverses latérales

##### ⚠ ATTENTION

Si les traverses latérales ne sont pas posées correctement, elles peuvent se détacher pendant la marche et mettre en danger d'autres usagers. Il y a risque d'accident et de blessure.

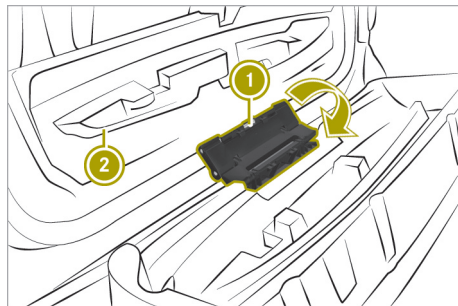
Posez les traverses latérales comme décrit.

- ▶ Ouvrez les portes et le hayon.
- ▶ Détachez les sangles de fermeture au niveau du compartiment de rangement et guidez le verrou avec la main jusqu'à ce que les sangles de fermeture soient détachées.
- ▶ Ouvrez le cache.
- ▶ Retirez les traverses latérales



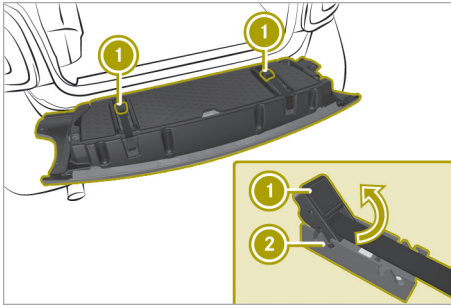
- ▶ Insérez la traverse latérale du bac de rangement portant le repère L au niveau de l'extrémité avant ① du côté gauche.
- ▶ Appuyez sur l'extrémité arrière de la traverse latérale ② jusqu'à ce qu'elle s'encliquette 2 fois.
- ▶ Posez la traverse latérale du bac de rangement portant le repère R du côté droit.

#### Fermeture du compartiment de rangement sans traverses latérales



- ▶ Actionnez le mécanisme de rabattement ① dans le sens de la flèche.
- ▶ Fermez le cache ②.





- ▶ Arrimez les 2 sangles de fermeture à l'aide de l'étrier de serrage ① au point d'ancrage avant ②. Les zones latérales rouges ne doivent plus être visibles. Un clic se fait entendre lors de l'enclenchement.
- ▶ Fermez le hayon.

## Commande du système de climatisation

### Informations utiles

Le système de climatisation est uniquement opérationnel lorsque le contact est mis.

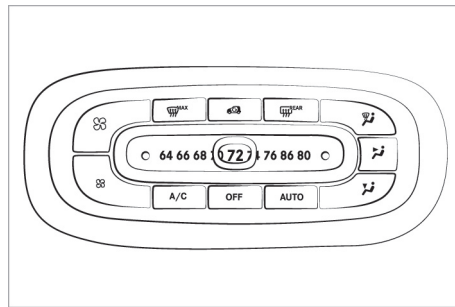
Lorsque le système de climatisation est arrêté, l'arrivée et la circulation d'air sont coupées. Les vitres risquent de se couvrir de buée. Par conséquent, n'arrêtez le système de climatisation que pour une courte durée.

En mode recyclage d'air, l'air intérieur est seulement recyclé et il n'y a pas d'apport d'air frais. Cela peut s'avérer utile en cas de mauvaises odeurs extérieures ou dans un tunnel. En mode recyclage d'air, les vitres risquent de se couvrir plus rapidement de buée, en particulier lorsque la température extérieure est basse. Par conséquent, ne mettez le recyclage d'air en marche que pour une courte durée.

Le filtre intégré dans le système de climatisation retient la plus grande partie des particules de poussière et du pollen des fleurs. Le filtre réduit la quantité d'air pouvant ventiler l'habitacle. Par conséquent, tenez compte de l'intervalle de remplacement du filtre.

## Commande de la climatisation automatique

### Mise en marche et arrêt



Pour l'utilisation de la soufflante, le contact doit être mis. Pour pouvoir utiliser toutes les fonctions du climatiseur automatique, le moteur doit tourner.

- ▶ Mise en marche : appuyez sur la touche **AUTO**.  
Les voyants sous **AUTO** et **A/C** s'allument.
- ▶ Arrêt : appuyez sur la touche **OFF**.  
Le voyant sous **OFF** s'allume.

### Réglage de la température

- ▶ Déplacez le sélecteur par petits paliers vers la droite ou vers la gauche.

En mode automatique, la température réglée est maintenue constante. La répartition d'air et le débit d'air sont régulés automatiquement.


### Réglage et arrêt de la répartition d'air

- ▶ Appuyez sur une ou plusieurs touches de répartition d'air ( , et ) :
  - Buses de dégivrage
  - Buses centrales et latérales
  - Buses de plancher


### Augmentation du débit d'air

- ▶ Appuyez sur la touche .

### Diminution du débit d'air

- ▶ Appuyez sur la touche .




### Mise en marche et arrêt du recyclage d'air

- ▶ Appuyez sur la touche .  
Le voyant sous  s'allume lorsque le recyclage d'air est en marche.

### Mise en marche et arrêt du refroidissement avec déshumidification de l'air



La fonction de refroidissement avec déshumidification de l'air refroidit et déshumidifie l'air intérieur par temps chaud.

Pour pouvoir utiliser le refroidissement avec déshumidification de l'air, le moteur doit tourner.

- ▶ Mise en marche : appuyez sur la touche  ou la touche .  
Le voyant sous  s'allume lorsque la fonction est activée.

Par temps humide, ne désactivez la fonction de refroidissement avec déshumidification de l'air que brièvement sinon, les vitres se couvrent plus rapidement de buée.



### Dégivrage du pare-brise

- ▶ Appuyez sur la touche .  
Le voyant sous  s'allume lorsque le pare-brise est dégivré.

Activez ce réglage uniquement jusqu'à ce que le pare-brise soit dégagé.




### Dégivrage de la lunette arrière

Lorsque le chauffage de la lunette arrière est en marche, les rétroviseurs extérieurs sont également chauffés.

- ▶ Appuyez sur la touche .  
Le voyant sous  s'allume lorsque le chauffage de la lunette arrière est en marche.


Activez ce réglage uniquement jusqu'à ce que la lunette arrière soit dégagée.

### Séchage des vitres embuées à l'intérieur

- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Si les vitres continuent à se couvrir de buée, appuyez sur la touche .

Activez ce réglage uniquement jusqu'à ce que les vitres soient dégagées.

### Séchage des vitres embuées à l'extérieur

- ▶ Mettez les essuie-glaces en marche.
- ▶ Appuyez sur la touche .


Activez ce réglage uniquement jusqu'à ce que les vitres soient dégagées.

### Réglage de la préclimatisation avant l'heure de départ par l'intermédiaire de l'ordinateur de bord

La fonction « Préclimatisation avant l'heure de départ » permet de climatiser l'habitacle avant l'heure de départ souhaitée. La climatisation continue de fonctionner pendant 10 minutes environ après l'heure de départ réglée.

Pour la préclimatisation, le véhicule doit se trouver en état de charge. L'état de charge et la puissance de charge de la batterie haute tension doivent être suffisants.

Lorsque la préclimatisation ne peut pas être exécutée, un message s'affiche sur le visuel de l'ordinateur de bord.

- ▶ Affichez **Préclimatisation et charge** dans l'ordinateur de bord.
- ▶ Appuyez sur le sélecteur .
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - **Aucune présélection**  
La préclimatisation est désactivée.
  - Deux heures de départ mémorisées
- ▶ Sélectionnez **Heure de départ > Activer** pour activer l'heure de départ mémorisée. Si Smart-Charging a été sélectionné auparavant, ce réglage aussi est activé.
- ▶ Sélectionnez **Heure de départ > Modifier** pour modifier les réglages d'une heure de départ mémorisée.
- ▶ Réglez la valeur.
- ▶ Sélectionnez **Smart-Charging** ou **Charger immédiatement**.

Un message contenant les réglages sélectionnés apparaît sur le visuel.

Si **Smart-Charging** est sélectionné, la batterie se charge en optimisant le coût de la charge tout en préservant la batterie. En fonction de l'heure de départ réglée, il se peut que le processus de charge de la batterie haute tension ne démarre pas immédiatement ou qu'il s'interrompe en cours.

- i** Un processus de charge optimisé avec Smart-Charging n'est possible que si le contrat d'abonnement électrique et les systèmes d'alimentation électrique locaux le permettent. Cette possibilité est détectée de façon automatique.

### Réglage des buses de ventilation

#### Important

##### **⚠ ATTENTION**

L'air qui sort des buses de ventilation peut être très chaud ou très froid. A proximité immédiate des buses de ventilation, vous risquez des brûlures ou des engelures. Il y a risque de blessure.

Veillez toujours à ce que tous les occupants se tiennent à une distance suffisante des buses de ventilation. Réglez si nécessaire la répartition d'air de manière à ce que le flux d'air soit dirigé vers une autre partie de l'habitacle.

##### **⚠ ATTENTION**

Si vous pulvérisez un produit de nettoyage ou un produit désinfectant dans le système de ventilation du véhicule, il risque de s'enflammer. Il y a risque d'incendie.

Ne pulvérisez jamais ces produits ni d'autres produits dans le système de ventilation. Confiez toujours les travaux sur le système de ventilation à un atelier qualifié.

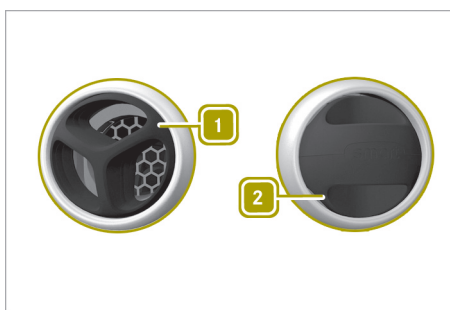
Pour une climatisation optimale, appliquez les règles suivantes :

- Veillez à ce que les canaux de ventilation entre le cache de maintenance et le pare-

brise soient toujours débarrassés de tout dépôt.

- Veillez à ce que, dans l'habitacle, les buses et les grilles d'aération soient dégagées.
- Ouvrez entièrement les buses de ventilation.

#### Ouverture et fermeture des buses de ventilation



- ▶ Ouverture **1** : tournez la buse vers l'extérieur.
- ▶ Fermeture **2** : tournez la buse vers l'intérieur.

#### Orientation des buses de ventilation

- ▶ Tournez la buse de ventilation vers le haut, le bas, la gauche ou la droite en fonction de la direction souhaitée.

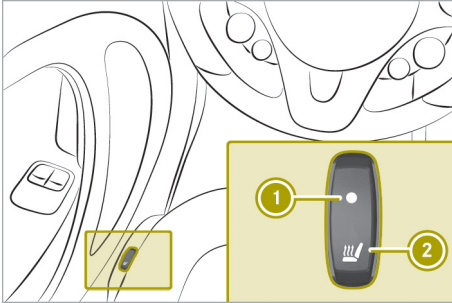
### Mise en marche et arrêt du chauffage de siège

##### **⚠ ATTENTION**

Si vous enclenchez plusieurs fois de suite le chauffage des sièges, l'assise et les coussins du dossier risquent de devenir très chauds. Dans le cas des personnes qui ont une sensibilité réduite à la chaleur ou qui ont une capacité de réaction limitée aux températures élevées, cela peut avoir des effets sur la santé, voire provoquer des lésions similaires à des brûlures. Il y a risque de blessure.

>> Conditions de bien-être dans l'habitacle.

Par conséquent, n'enclenchez pas le chauffage des sièges plusieurs fois de suite.



Le chauffage de siège fonctionne uniquement lorsque le contact est mis. Les véhicules équipés du Pack Hiver sont dotés en outre de la fonction « Chauffage du volant ».

- ▶ Appuyez sur la touche ②. Lorsque le chauffage de siège est en marche, le voyant ① s'allume.

**Véhicules équipés du Pack Hiver :** lorsque le chauffage du siège du conducteur est en marche, le chauffage du volant se met également en marche.

Le chauffage de siège s'arrête automatiquement au bout de 12 minutes.

**Véhicules équipés du Pack Hiver :** le chauffage de siège et le chauffage du volant s'arrêtent automatiquement au bout de 60 minutes.

### Utilisation d'accessoires

#### Utilisation de l'allume-cigare

##### ⚠ ATTENTION

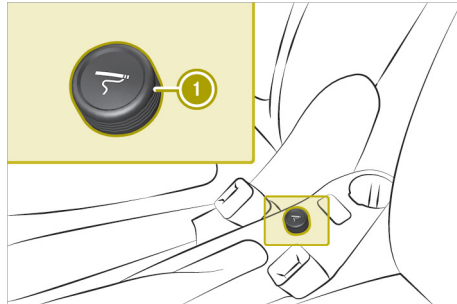
Si vous touchez la résistance chauffante ou la douille de l'allume-cigare lorsqu'elles sont très chaudes, vous risquez de vous brûler.

En outre, des matières inflammables peuvent s'enflammer si

- l'allume-cigare tombe dessus alors qu'il est brûlant
- des enfants mettent l'allume-cigare en contact avec des objets alors qu'il est brûlant, par exemple

Il y a risque d'incendie et de blessure.

Saisissez l'allume-cigare uniquement par le bouton. Assurez-vous toujours que l'allume-cigare est hors de portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

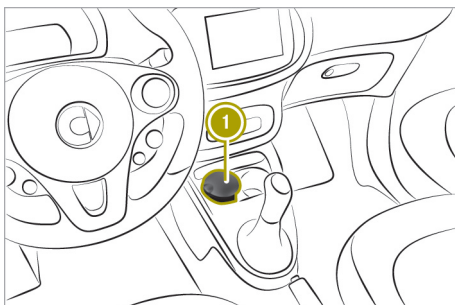


L'allume-cigare fonctionne uniquement lorsque le contact est mis.

- ▶ Enfoncez l'allume-cigare ①. Lorsque l'allume-cigare ① est chaud, il est éjecté automatiquement.

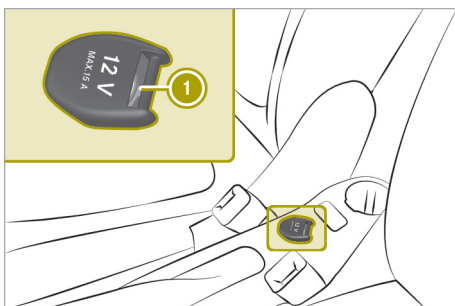
#### Utilisation du cendrier

- ⚠ Le porte-gobelets qui se trouve dans la console centrale avant n'est pas résistant à la chaleur. Avant de déposer des cigarettes incandescentes, assurez-vous que le cendrier soit complètement introduit dans le porte-gobelets. Assurez-vous qu'aucune cigarette incandescente ne tombe dans le porte-gobelets. Sinon, vous risquez d'endommager le porte-gobelets.



- ▶ Ouverture : soulevez le couvercle ①.
- ▶ Fermeture : rabattez le couvercle ①.
- ▶ Retrait : enlevez le cendrier par le haut.
- ▶ Mise en place : introduisez le cendrier dans le porte-gobelets.

#### Utilisation de la prise 12 V



- ▶ Tournez la clé en position 1 dans le contacteur d'allumage.
- ▶ Relevez le couvercle de la prise ①.
- ▶ Branchez l'appareil.

Vous pouvez utiliser la prise pour alimenter des accessoires dont la puissance respective n'est pas supérieure à 120 W (15 A).

La batterie 12 V peut se décharger lorsque le moteur est arrêté et que la prise est très longtemps utilisée.

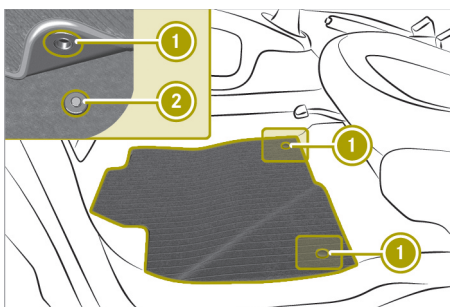
#### Pose et dépose des tapis de sol

##### ⚠ ATTENTION

Les objets éventuellement posés sur le plancher côté conducteur risquent d'entraver la course des pédales ou de bloquer

une pédale si celle-ci est enfoncée. Cela compromet la sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule. Il y a risque d'accident.

Rangez tous les objets en lieu sûr dans le véhicule afin d'éviter qu'ils ne se retrouvent sur le plancher côté conducteur. Fixez toujours les tapis de sol conformément aux prescriptions afin de ne pas entraver la course des pédales. N'utilisez pas de tapis de sol non fixés et ne superposez pas plusieurs tapis.



- ▶ Reculez le siège du conducteur.
- ▶ Pose : enfoncez les boutons de sécurité ① sur les ergots ②.
- ▶ Dépose : détachez les boutons de sécurité ① des ergots ②.

>> Conditions de bien-être dans l'habitacle.

**Stationnement****Important** **ATTENTION**

Lorsque vous arrêtez le moteur, la boîte de vitesses passe au point mort **N**. Le véhicule peut se mettre à rouler. Il y a risque d'accident.

Avant d'arrêter le moteur, mettez la boîte de vitesses sur **P**. Le frein de stationnement vous permet d'immobiliser le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.

- ❗ Immobilisez toujours correctement le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler. Sinon, vous risquez d'endommager le véhicule ou la chaîne cinématique du véhicule.

**Arrêt du moteur**

- ▶ Serrez le frein de stationnement.
- ▶ Mettez la boîte de vitesses sur **P**.
- ▶ Tournez la clé en position **0** dans le contacteur d'allumage, puis retirez-la.
- ▶ Dans les montées ou les descentes à forte déclivité, braquez les roues avant en direction du trottoir.

**Verrouillage du véhicule** **ATTENTION**

Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient

- ouvrir les portes et mettre en danger d'autres personnes ou usagers
- descendre du véhicule et se faire renverser
- utiliser les équipements du véhicule et se coincer, par exemple

En outre, les enfants peuvent mettre le véhicule en mouvement, par exemple en

- desserrant le frein de stationnement
- désengageant la position de stationnement **P** (véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique)
- démarrant le moteur

Il y a risque d'accident et de blessure.

Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule. Ne laissez jamais des enfants ni des animaux sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Conservez la clé hors de portée des enfants.

- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé. Les clignotants s'allument 2 fois.

Un signal sonore confirme le verrouillage.


**Activation et désactivation de l'alarme antivol****Informations utiles**

L'antidémarrage empêche de démarrer le véhicule sans clé valable. Il est activé et désactivé automatiquement.

L'alarme antivol déclenche une alarme optique et une alarme sonore à l'ouverture d'une porte, du hayon ou du cache de maintenance.

L'alarme ne s'arrête pas si vous refermez l'élément qui a provoqué le déclenchement de l'alarme, une porte ouverte par exemple.

**Activation**

- ▶ Fermez les portes.
- ▶ Fermez le hayon.
- ▶ Fermez le cache de maintenance.
- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé. Le système d'alarme est activé environ 30 secondes plus tard.

**Désactivation et arrêt de l'alarme**

- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé.

## Vue d'ensemble de l'ordinateur de bord

## Important

**⚠ ATTENTION**

L'utilisation pendant la marche de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés détourne votre attention de la circulation. Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.

Utilisez ces appareils uniquement lorsque les conditions de circulation le permettent. Si ce n'est pas le cas, arrêtez-vous en tenant compte des conditions de circulation et procédez aux entrées souhaitées lorsque le véhicule est à l'arrêt.

**⚠ ATTENTION**

Si le combiné d'instruments tombe en panne ou en cas de défaut, vous ne pouvez pas détecter les limitations du fonctionnement des systèmes importants pour la sécurité. La sécurité de fonctionnement de votre véhicule peut être compromise. Il y a risque d'accident.

Continuez de rouler, mais avec prudence.

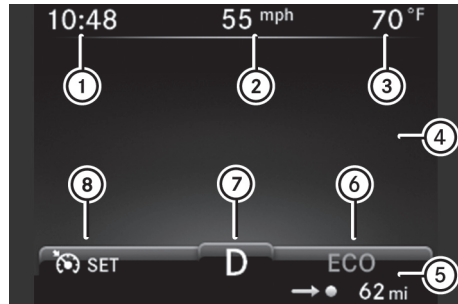
Faites immédiatement contrôler le véhicule par un atelier qualifié.

Si la sécurité de fonctionnement du véhicule est compromise, le véhicule doit immédiatement être arrêté à l'écart de la circulation. Prenez contact avec un atelier qualifié.

Le visuel affiche la température extérieure à l'extrémité droite de la barre supérieure. Les conducteurs doivent être particulièrement attentifs à l'état de la chaussée dès que la température extérieure s'approche du point de congélation. Les variations de la température extérieure s'affichent avec un léger décalage sur l'indicateur.

Après l'ouverture de la porte, l'ordinateur de bord est activé pendant 15 minutes environ. Pour activer l'ordinateur de bord de manière permanente, le contact doit être mis.

## Vue d'ensemble de l'écran couleur

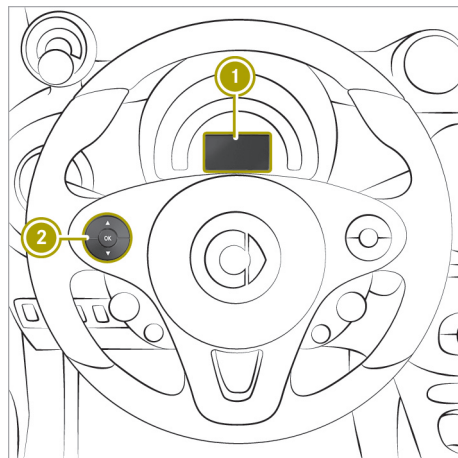


- ① Heure
- ② Tachymètre numérique
- ③ Indicateur de température extérieure
- ④ Champ d'affichage pour les messages sur le visuel, les menus et les listes
- ⑤ Mode ECO
- ⑥ Autonomie restante
- ⑦ Affichage de la boîte de vitesses
- ⑧ TEMPOMAT

## Affichage des affichages





## Affichage des affichages (écran couleur)

## Affichage des affichages



- ① Visuel couleur
- ② Groupe de touches gauche



- ▶ Appuyez brièvement sur la touche  ou la touche  du groupe de touches gauche ② pour faire défiler en avant ou en arrière.
- ▶ Appuyez longuement sur la touche  ou la touche  du groupe de touches gauche ② pour afficher directement l'affichage **Totalisateur**.

Vous pouvez afficher les affichages suivants :

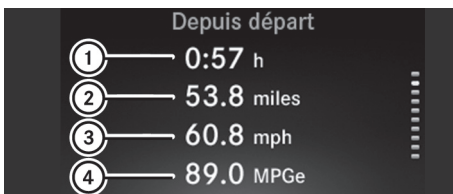
- **Totalisateur**
- Ordinateur de bord **Depuis départ**
- Ordinateur de bord **Depuis remise 0**
- **eco score depuis départ**
- Verbrauchshistogramm (histogramme de la consommation)
- Flux d'énergie
- Préclimatisation et charge
- Messages et maintenance
- Réglages
- Tachymètre numérique

#### Affichage Totalisateur



- ① Totalisateur journalier
- ② Totalisateur général

#### Affichage Ordinateur de bord

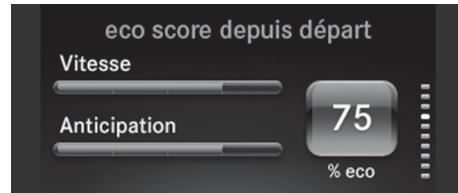


- ① Durée
- ② Totalisateur
- ③ Vitesse moyenne
- ④ Consommation moyenne d'énergie

Les valeurs affichées dans le menu **Depuis départ** sont calculées depuis le début du tra-

jet, celles affichées dans le menu **Depuis remise 0** depuis la dernière remise à zéro. Si le contact est coupé pendant plus de 4 heures, les valeurs affichées sous **Depuis départ** reviennent à zéro sur le combiné d'instruments.

#### Affichage eco score

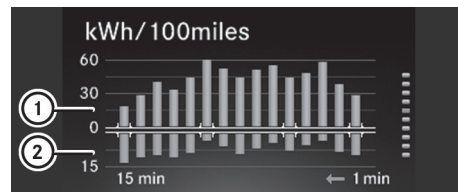


L'affichage eco score indique au conducteur dans quelle mesure il roule de manière économique (▷ page 60).

Si le contact est coupé pendant plus de 4 heures, les valeurs affichées dans l'affichage eco score reviennent automatiquement à zéro.

Lorsque vous remettez à zéro les valeurs de l'affichage eco score, les valeurs affichées sous **Depuis départ** et l'affichage eco score reviennent également à zéro dans le smart media system.

#### Affichage Histogramme de la consommation



- ① Consommation d'énergie
- ② Récupération de l'énergie

Le visuel affiche la consommation moyenne d'énergie et la récupération de l'énergie au cours des 15 dernières minutes.



### Affichage Flux d'énergie



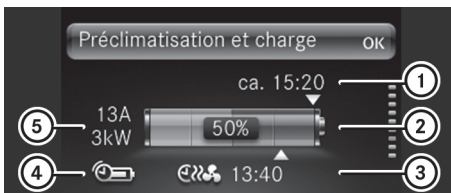
- ① Puissance fournie totale
- ② Puissance pour les consommateurs auxiliaires

La puissance fournie totale indique au conducteur la quantité d'énergie actuellement émise par la batterie. La couleur de la batterie indique si de l'énergie est absorbée ou récupérée :

- Le symbole de batterie est orange : de l'énergie est absorbée.
- Le symbole de batterie est vert : de l'énergie est récupérée.
- Le symbole de batterie est gris : l'absorption d'énergie et la récupération d'énergie sont identiques ou s'élèvent toutes les deux à 0 kW.

La puissance pour les consommateurs auxiliaires indique au conducteur la puissance requise pour faire fonctionner les consommateurs auxiliaires tels que les systèmes de climatisation ou l'autoradio. Le maintien de cette valeur à un niveau aussi faible que possible permet d'accroître l'autonomie.

### Affichage Préclimatisation et charge



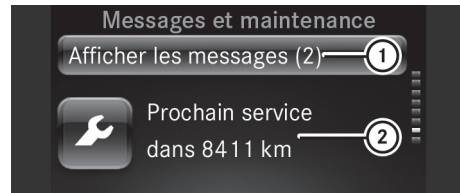
- ① Heure à laquelle la charge sera complète
- ② Etat de charge de la batterie
- ③ Heure de départ
- ④ Smart-Charging
- ⑤ Intensité du courant de charge et puissance de charge

Sous la batterie, une flèche indique l'état de charge de la batterie à l'heure de départ. L'état de charge ainsi que l'heure à laquelle

la charge sera complète sont des prévisions approximatives. Dès lors que Smart-Charging a été activé, l'heure à laquelle la charge sera complète ne peut pas être affichée.



Pour de plus amples informations sur la fonction « Préclimatisation avant l'heure de départ », voir (▷ page 82).

### Affichage Messages et maintenance



- ① Mémoire des messages
- ② Échéance du prochain service de maintenance

Le nombre des messages enregistrés dans la mémoire des messages et l'échéance du prochain service de maintenance apparaissent sur le visuel.

 indique le petit service de maintenance.  indique le grand service de maintenance.

Pour pouvoir afficher les messages sur le visuel, le contact doit être mis.

► Appuyez sur la touche **OK** pour faire défiler les messages sur le visuel.

Pour des informations actuelles sur le service de maintenance, adressez-vous à un smart center ou à un atelier qualifié.

### Affichage Tachymètre numérique

Le visuel affiche le tachymètre numérique. Le tachymètre numérique sur la barre supérieure est alors masqué.

## Réglage de valeurs

### Réglage de valeurs (écran couleur)

#### Réglage de valeurs



- ▶ Sélectionnez le menu **Réglages** avec la touche **▲** ou la touche **▼**.
- ▶ Sélectionnez le menu souhaité avec la touche **▲** ou la touche **▼**.
- ▶ Sélectionnez la valeur souhaitée avec la touche **▲** ou la touche **▼**.
- ▶ Appuyez sur **OK** pour confirmer.

#### Remise à zéro des valeurs

- ▶ Appuyez sur **OK**.
- ▶ Sélectionnez **Oui** et appuyez sur le sélecteur **OK** pour confirmer.

#### Réglage de l'heure

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Heure** > **Régler l'heure**.
- ▶ Réglez les valeurs.

#### Réglage du format de l'heure

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Heure** > **Format (12/24 h)**.
- ▶ Réglez la valeur.

#### Réglage de l'éclairage des instruments

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Visuel** > **Luminosité visuel/contact..**
- ▶ Réglez la valeur.

#### Affichage du tachymètre numérique sur la barre supérieure

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Visuel** > **Tachymètre numérique**.
- ▶ Sélectionnez la fonction **Afficher tachym. addit..**  
Le tachymètre numérique est affiché sur la barre supérieure.

#### Réglage de l'unité de vitesse du tachymètre numérique

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Visuel** > **Tachymètre numérique** > **Unité**.
- ▶ Réglez la valeur.  
Les valeurs suivantes sont réglées :
  - Affichage Tachymètre numérique
  - Tachymètre numérique sur la barre supérieure

#### Réglage de l'unité d'affichage de la distance

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Visuel** > **Unités de distance**.
- ▶ Réglez la valeur.

#### Réglage de l'unité de température

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Visuel** > **Unités de température**.
- ▶ Réglez la valeur.

#### Démarrage du système de contrôle de la pression des pneus

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Contrôle pression pneus**.

Pour de plus amples informations sur le système de contrôle de la pression des pneus, voir (▷ page 149).

#### Allumage et extinction de l'éclairage d'ambiance

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Eclairage d'ambiance** > **ON**.

### Réglage de la luminosité de l'éclairage d'ambiance

---

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Eclairage d'ambiance** > **Luminosité**.
- ▶ Réglez la valeur.

### Réglage de la langue

---

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Langue (Langage)**.
- ▶ Réglez la valeur.

## Utilisation et réglage du smart audio system

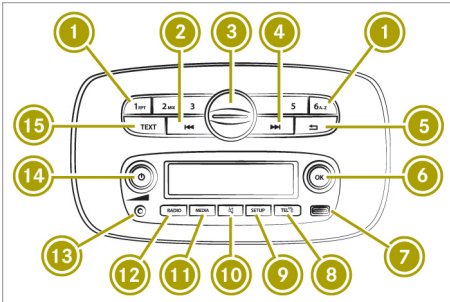
### Vue d'ensemble du smart audio system

#### ⚠ ATTENTION

L'utilisation pendant la marche de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés détourne votre attention de la circulation. Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.

Utilisez ces appareils uniquement lorsque les conditions de circulation le permettent. Si ce n'est pas le cas, arrêtez-vous en tenant compte des conditions de circulation et procédez aux entrées souhaitées lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Lorsque vous utilisez le smart audio system, tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.



- ① Touches numériques 1 - 6
- ② ⏮ Station précédente ou titre précédent
- ③ Prise USB1 et raccordement du réceptacle de téléphone portable avec l'application smart cross connect
- ④ ⏭ Station suivante ou titre suivant
- ⑤ ⏪ Retour au niveau de menu supérieur
- ⑥ Sélecteur de la liste des menus et de la liste des stations, touche OK
- ⑦ Prise USB2
- ⑧ TEL Menu du téléphone Prise et refus d'un appel
- ⑨ SETUP Réglages système
- ⑩ 🔊 Coupure du son

- ⑪ MEDIA Lecture de médias de support de données externes
- ⑫ RADIO Mise en marche de l'autoradio et sélection d'une bande de fréquences
- ⑬ Appareils audio externes (prise AUX)
- ⑭ Molette de réglage du volume sonore, touche ⏻
- ⑮ TEXT Réglage du radiotexte

### Utilisation et réglage du smart audio system

- ▶ Mise en marche et arrêt : appuyez sur ⏻.
- ▶ Navigation à l'intérieur d'un menu : tournez le sélecteur ⑥.
- ▶ Sélection des options de menu : tournez le sélecteur ⑥, puis appuyez sur la touche OK.
- ▶ Navigation dans un dossier de niveau supérieur : appuyez sur la touche ⏪.
- ▶ Réglage des valeurs : tournez le sélecteur ⑥, puis appuyez sur la touche OK.
- ▶ Augmentation ou diminution du volume sonore : tournez la molette de réglage ⑭.

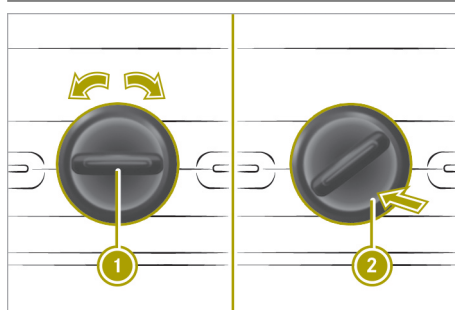
### Utilisation des appareils externes

#### Informations utiles

Les appareils externes suivants peuvent être raccordés :

- Appareils USB, iPods® et lecteurs MP3 (prise USB)
- Appareils audio externes (prise AUX)
- Appareils Bluetooth® (téléphone portable, par exemple)

### Dépose et fixation du couvercle de la prise USB1



#### Dépose du couvercle

- ▶ Saisissez le couvercle par la poignée ① et tournez-le vers la gauche.
- ▶ Appuyez sur le repère ②.
- ▶ Enlevez le couvercle.

#### Fixation du couvercle

- ▶ Mettez le couvercle en place dans la position ②.
- ▶ Saisissez le couvercle par la poignée ① et tournez-le vers la droite.

### Utilisation du support pour smartphone

#### Informations utiles

- ❗ L'utilisation du smartphone dans le support pour smartphone n'est autorisée qu'en liaison avec l'application smart cross connect.

Le support pour smartphone permet de ranger le téléphone portable en toute sécurité dans le véhicule. Pour pouvoir utiliser l'application smart cross connect, tournez le téléphone portable en position horizontale.

Vous pouvez raccorder votre téléphone portable à la prise USB qui se trouve à gauche derrière le support pour smartphone et ainsi le recharger pendant la marche.

Le support pour smartphone convient pour les téléphones portables avec les dimensions suivantes :

- Epaisseur : 0,24 – 0,39 in (6 – 10 mm)
- Largeur : 2,17 – 3,23 in (55 – 82 mm)
- Longueur : 4,72 – 6,38 in (120 – 162 mm)

Pour de plus amples informations, adressez-vous à un smart center.

#### Montage du support pour smartphone

- ▶ Retirez le couvercle de la prise USB1.
- ▶ Branchez le support pour smartphone à la prise USB1 et tournez le verrou vers la droite.

#### Mise en place et retrait du téléphone portable

- ▶ **Mise en place** : appuyez sur la touche en relief à droite qui se trouve sur le bord inférieur du support pour smartphone. Le bras de serrage supérieur s'ouvre.
- ▶ Si nécessaire, appuyez sur la touche gauche qui se trouve sur le bord inférieur du support pour smartphone. Les bras de serrage latéraux s'ouvrent.
- ▶ Placez le téléphone portable dans le support pour smartphone.
- ▶ Si nécessaire, réglez les bras de serrage latéraux en les resserrant autour du téléphone portable.
- ▶ Appuyez sur le bras de serrage supérieur pour fixer le téléphone portable.
- ▶ **Retrait** : appuyez sur la touche en relief à droite qui se trouve sur le bord inférieur du support pour smartphone. Le bras de serrage supérieur s'ouvre.
- ▶ Retirez le téléphone portable du support pour smartphone.

### Utilisation du smart audio system par l'intermédiaire du téléphone portable

L'application smart cross connect pour iOS et Android vous permet d'utiliser le smart audio system par l'intermédiaire du téléphone portable.

- ▶ Téléchargez l'application smart cross connect dans l'App Store® (iOS) ou sur Google™

Play Store (Android) et installez-la sur le téléphone portable.

- ▶ Reliez le téléphone portable via Bluetooth® au smart audio system.
- ▶ Remettez le téléphone portable en place sur le support.

Vous trouverez de plus amples informations sur l'utilisation du smart audio system par l'intermédiaire d'un téléphone portable dans le manuel d'utilisation de l'application smart cross connect.

### Adaptation des réglages système

#### Réglage de la langue système

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Langue**.  
La liste des langues disponibles apparaît.
- ▶ Sélectionnez la langue.

#### Activation et désactivation de l'affichage de l'heure

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Heure**.
- ▶ Sélectionnez **ON** ou **OFF**.

#### Réglage de l'heure

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Heure**.
- ▶ Sélectionnez **Réglage**.
- ▶ Réglez l'heure.

#### Réglage du format de l'heure

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Heure**.
- ▶ Sélectionnez **Format**.
- ▶ Sélectionnez un des formats d'affichage de l'heure suivants :
  - **Am/Pm**
  - **24hr**

### Adaptation des réglages audio

#### Réglage du son

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Audio**.
- ▶ Sélectionnez **Son**.
- ▶ Sélectionnez le réglage du son souhaité :
  - **Grave** : réglage des basses
  - **Aigüe** : réglage des aigus
  - **Bal.** : déplacement du son 3D (balance) sur la gauche ou sur la droite

#### Activation et désactivation de l'amplificateur de basses

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Audio**.
- ▶ Sélectionnez **Bass Boost**.
- ▶ Sélectionnez **OUI** ou **NON**.

#### Remise à zéro des réglages audio

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Audio**.
- ▶ Sélectionnez **Reset**.
- ▶ Sélectionnez **OUI**.

#### Adaptation du volume sonore à la vitesse du véhicule

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Audio**.
- ▶ Sélectionnez **Volume Km/h**.
- ▶ Sélectionnez le niveau souhaité.  
Plus le niveau est élevé, plus le volume sonore est augmenté lorsque la vitesse augmente.

### Ecoute de la radio

#### Mise en marche de la radio

- ▶ Appuyez sur la touche **POWER**.
- ▶ Appuyez sur la touche **RADIO**.

Le smart audio system reçoit des données qui sont transmises par le système RDS (Radio Data System).

### Sélection de la bande de fréquences

- ▶ Appuyez sur la touche **RADIO** autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître la bande de fréquences souhaitée.

Si les bandes de fréquence suivantes sont disponibles, vous pouvez commuter entre elles :

- FM1
- FM2
- AM

### Réglage manuel des stations

- ▶ Appuyez sur la touche **▶▶** ou **◀◀** pour régler la fréquence souhaitée.

En maintenant la touche **▶▶** ou **◀◀** appuyée, la recherche des stations démarre et s'arrête sur la prochaine station pouvant être reçue.

### Réglage des stations à partir de la liste des stations

- ▶ En mode Radio, appuyez sur **OK**. La liste des stations apparaît.
- ▶ Sélectionnez la station.
- ▶ Appuyez sur **OK** pour confirmer.

### Mise à jour de la liste des stations

- ▶ Appuyez sur la touche **RADIO** jusqu'à ce qu'un signal retentisse.

### Mémorisation des stations

- ▶ Sélectionnez la bande de fréquences.
- ▶ Réglez la station.
- ▶ Appuyez sur une des touches numériques **1** à **6** jusqu'à ce qu'un signal retentisse. Pour cette bande de fréquences, la station réglée est mémorisée sur la position mémoire correspondant à la touche actionnée.

### Réglage des stations mémorisées

- ▶ Sélectionnez la bande de fréquences.
- ▶ Appuyez sur la touche numérique de la station mémorisée.

### Activation et désactivation des informations routières

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Radio**.
- ▶ Sélectionnez **iTrafic**.
- ▶ Sélectionnez **ON** ou **OFF**.

### Interruption de la diffusion d'un message d'information routière

- ▶ Appuyez brièvement sur **↵** pendant la diffusion du message d'information routière.

### Affichage du radiotexte dans radio FM

- ▶ Appuyez sur la touche **TEXT**. Si le radiotexte est disponible, celui-ci est affiché.

### Utilisation d'un téléphone portable

#### Raccordement d'un téléphone portable

#### Informations utiles

Le téléphone portable compatible Bluetooth® doit être compatible avec le smart audio system. Vue d'ensemble des téléphones portables compatibles : <http://www.smart.com/connect>.

Pour téléphoner, Bluetooth® doit être activé sur le téléphone portable et sur le smart audio system.

La connexion est automatiquement interrompue lorsque vous quittez la zone de réception Bluetooth®.

Pour pouvoir reconnaître un téléphone portable de manière univoque, il est conseillé de modifier le nom d'appareil (voir la notice d'utilisation du fabricant).

### Activation de Bluetooth® sur le téléphone portable

- ▶ Activez Bluetooth® sur le téléphone portable (voir la notice d'utilisation du fabricant).
- ▶ Lancez la recherche d'appareils

### Activation de la fonction Bluetooth® sur le smart audio system

- ▶ Appuyez sur la touche **TEL**.
- ▶ Tournez le sélecteur **6** sur **BT ON/OFF**, puis confirmez avec **OK**.
- ▶ Tournez le sélecteur **6** sur **Activé**, puis confirmez avec **OK**.  
Le point **○** indique le réglage activé.

### Autorisation du téléphone portable sur le smart audio system

- ▶ Appuyez sur la touche **TEL**.
- ▶ Sélectionnez **Chercher tel**.  
Les téléphones portables disponibles sont recherchés puis apparaissent dans une liste.
- ▶ Sélectionnez le téléphone portable puis confirmez avec **OK**.
- ▶ Exécutez l'une des actions suivantes :
  - Si un code apparaît sur le visuel du smart audio system et sur le téléphone portable, confirmez ce code sur le téléphone portable.
  - Si le code **0000** apparaît sur le visuel du smart audio system, entrez ce code sur le téléphone portable, puis confirmez-le.

Vous pouvez autoriser au maximum 5 téléphones portables. Une connexion Bluetooth® n'est cependant possible qu'avec un seul des téléphones portables autorisés.

### Chargement et mise à jour du répertoire téléphonique

- ▶ Appuyez sur la touche **TEL**.
- ▶ Sélectionnez **Réglages BT > MàJ répert..**
- ▶ Si nécessaire, acceptez la confirmation d'accès sur le téléphone portable.

Si le téléphone portable supporte le profil Bluetooth® PBAP (Phone Book Access Profile), le répertoire téléphonique et les listes d'ap-

pels sont transférés automatiquement après la connexion.

### Suppression du téléphone portable de la liste (désautorisation)

- ▶ Appuyez sur la touche **TEL**.
- ▶ Sélectionnez **Suppr. tel**.  
Les téléphones portables autorisés sont affichés.
- ▶ Sélectionnez le téléphone portable à supprimer.
- ▶ Sélectionnez **OUI**.

Après la désautorisation, la connexion Bluetooth® avec le téléphone portable ne sera plus établie automatiquement.

### Connexion d'un autre téléphone portable autorisé

- ▶ Activez Bluetooth® sur le téléphone portable.
- ▶ Appuyez sur la touche **TEL**.
- ▶ Sélectionnez **Sélect. tel**.  
Tous les téléphones portables autorisés sont affichés. Le téléphone portable actuellement raccordé est identifié par un point.
- ▶ Sélectionnez le téléphone portable souhaité dans la liste.

### Réglage du son

#### Réglage du volume sonore

- ▶ Appuyez sur la touche **TEL**.
- ▶ Sélectionnez **Réglages BT > Volume > Appel**.
- ▶ Sélectionnez la valeur.

### Activation et désactivation de la sonnerie sur le smart audio system

- ▶ Appuyez sur la touche **TEL**.
- ▶ Sélectionnez **Réglages BT > Sonneries**.
- ▶ Activation : sélectionnez **Véhicule**.
- ▶ Désactivation : sélectionnez **Téléphone**.



### Réglage du volume de la sonnerie

- ▶ Appuyez sur la touche **[TEL]**.
- ▶ Sélectionnez **Réglages BT > Volume > Sonn..**
- ▶ Sélectionnez la valeur.

### Utilisation du téléphone

#### Appel d'un contact du répertoire téléphonique

Pour appeler un contact enregistré dans le répertoire téléphonique, il faut auparavant que le répertoire téléphonique du téléphone portable ait été chargé dans le smart audio system.

- ▶ Appuyez sur la touche **[TEL]**.
- ▶ Sélectionnez **Répertoire**.
- ▶ Sélectionnez un contact.  
Les détails du contact s'affichent.
- ▶ Composez le numéro de téléphone souhaité.
- ▶ Appuyez sur la touche **[OK]**.

#### Composition d'un numéro

- ▶ Appuyez sur la touche **[TEL]**.
- ▶ Sélectionnez **Composer**  
La fenêtre de saisie apparaît.
- ▶ Entrez le numéro de téléphone.
- ▶ Appuyez sur la touche **[OK]**.
- ▶ Sélectionnez **[☎]**.

#### Appel d'un contact par l'intermédiaire des listes d'appels

Pour appeler un contact à partir des listes d'appels, il faut auparavant que le répertoire téléphonique du téléphone portable ait été chargé dans le smart audio system.

- ▶ Appuyez sur la touche **[TEL]**.
- ▶ Sélectionnez **Appels**.
- ▶ Sélectionnez **Emis, Reçus** ou **Manqués**.
- ▶ Sélectionnez une entrée dans la liste.

#### Appel du dernier numéro composé

- ▶ Maintenez la touche **[TEL]** appuyée jusqu'à ce que l'appel soit lancé.

#### Prise d'appel

- ▶ Appuyez sur la touche **[TEL]**.

#### Refus d'appel

- ▶ Maintenez la touche **[TEL]** appuyée jusqu'à ce que l'appel soit refusé.

#### Mise en attente et poursuite de la communication

- ▶ Mise en attente : sélectionnez **[☎]**.
- ▶ Poursuite de la communication : appuyez sur la touche **[OK]**.

#### Transfert de l'appel vers le téléphone portable

- ▶ Sélectionnez **[☑]**.
- ▶ Renvoi de l'appel vers le smart audio system : appuyez sur la touche **[OK]**.

#### Entrée de chiffres ou de caractères pendant la communication

- ▶ Sélectionnez **#123**.
- ▶ Entrez les chiffres ou les caractères de votre choix.

#### Fin de communication

- ▶ Appuyez sur la touche **[OK]**.

### Utilisation des supports de données externes

#### Informations utiles

En fonction des supports de données externes raccordés, vous pouvez commuter entre les sources médias suivantes :

- USB 1 ou iPod 1
- USB 2 ou iPod 2

- AUX (appareil audio externe)
- BT Audio (appareil connecté via Bluetooth®, téléphones portables, par exemple)

#### Sélection des supports de données externes

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **MEDIA** jusqu'à ce que la source média souhaitée apparaisse sur le visuel.

#### Utilisation d'un appareil USB ou d'un iPod®

##### Raccordement d'un appareil

- ▶ Raccordez l'appareil à la prise USB . L'appareil est activé automatiquement et la lecture du premier titre commence.

##### Sélection d'un titre

- ▶ En mode USB, appuyez sur la touche **OK**. Les titres ou dossiers disponibles sont affichés.
- ▶ Tournez le sélecteur **6**.
- ▶ Appuyez sur **OK** pour confirmer.

##### Utilisation de la recherche rapide

- ▶ Appuyez sur la touche **OK**. Un champ d'entrée apparaît.
- ▶ Tournez le sélecteur **6**, puis appuyez sur la touche **OK** pour entrer des caractères.

##### Saut de titre en avant ou en arrière

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche **▶▶** ou la touche **◀◀** pour passer au titre suivant ou appuyez longuement pour le défilement rapide.

##### Activation et désactivation de la lecture aléatoire des titres

- ▶ Appuyez sur la touche **◀◀**.

##### Activation et désactivation de la fonction de répétition

- ▶ Appuyez sur une touche numérique.

##### Sélection d'un titre dans une catégorie quand l'iPod® est raccordé

- ▶ Appuyez sur la touche **OK**.
- ▶ Sélectionnez une catégorie dans la liste. En fonction de l'appareil raccordé, vous pouvez sélectionner différentes catégories (listes de lecture, artistes ou albums, par exemple).

##### Affichage des métadonnées

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **TEXT** jusqu'à ce que les métadonnées souhaitées apparaissent.

#### Utilisation d'un appareil audio externe (AUX)

##### Raccordement d'un appareil

- ▶ Raccordez l'appareil à une prise AUX. Sur un appareil auxiliaire raccordé, vous pouvez accéder aux médias par l'intermédiaire de la touche **MEDIA**.

##### Réglage du volume sonore des appareils audio externes

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Audio**.
- ▶ Sélectionnez **AUX In**
- ▶ Sélectionnez l'une des options suivantes pour le volume sonore :
  - **Faible**
  - **Moyen**
  - **Haut**



#### Utilisation d'un appareil Bluetooth®

##### Raccordement d'un appareil

- ▶ Raccordez l'appareil audio Bluetooth® de manière similaire à un téléphone portable doté de la fonction Bluetooth®.


### Saut de titre en avant ou en arrière

---

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche  ou la touche  pour passer au titre suivant ou appuyez longuement pour le défilement rapide.

### Affichage des métadonnées

---

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que les métadonnées souhaitées apparaissent.

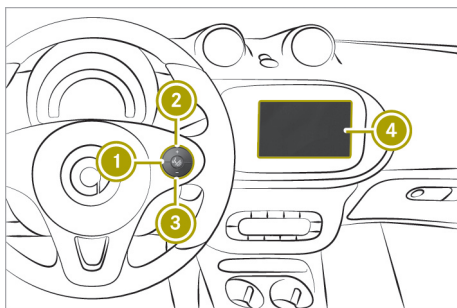
## Utilisation et réglage du smart media system





### Utilisation du smart media system

#### Important

Certaines fonctions ne sont disponibles que de manière limitée pendant la marche.

#### Éléments de commande



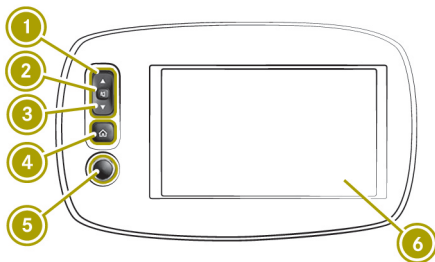
- ①  Mise en marche et arrêt du système de commande vocale, prise d'appel et fin de communication
- ②  Augmentation du volume sonore
- ③  Diminution du volume sonore
- ④  Visuel du smart media system


#### Système de commande vocale

Le système de commande vocale vous permet d'exécuter les fonctions suivantes du smart media system :

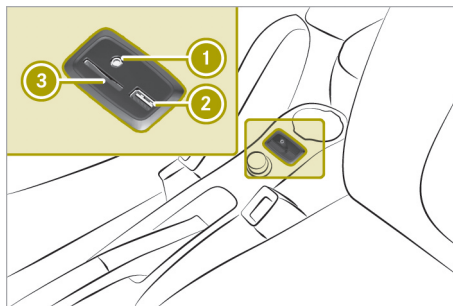
- Entrée d'une destination pour la navigation
- Lancement d'un appel
- Lancement d'une application

## Éléments de commande du smart media system



- ① Station précédente ou titre précédent et retour rapide
- ② Coupure du son
- ③ Station suivante ou titre suivant et avance rapide
- ④ Passage à la page d'accueil
- ⑤ Touche d'allumage et d'extinction  et molette de réglage du volume sonore
- ⑥ Ecran tactile

#### Prises sur la console centrale



- ① Prise pour appareils audio externes (AUX)
- ② Prise USB
- ③ Fente pour carte SD

## Vue d'ensemble de la page d'accueil



- ① Station radio, titre des médias
- ② Statut du téléphone portable et intensité du champ du réseau de téléphonie mobile
- ③ Température extérieure
- ④ Heure
- ⑤ Messages d'information routière pour l'itinéraire prévu
- ⑥ Carte
- ⑦ Prochaine manœuvre de navigation
- ⑧ Menu contextuel
- ⑨ Menu Favoris
- ⑩ Menu principal

## Mise en marche et arrêt du smart media system


### Mise en marche automatique

- ▶ Démarrez le moteur.

### Arrêt automatique

- ▶ Coupez le contact et ouvrez une porte.

### Mise en marche et arrêt manuels

- ▶ Appuyez sur la touche .

## Navigation à l'intérieur d'un menu ou d'une liste sur l'écran tactile

- ▶ Touchez l'écran tactile avec le doigt.
- ▶ Balayez vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.  
La sélection sur le visuel se déplace dans le sens du mouvement.

## Sélection sur l'écran tactile

- ▶ Appuyez avec un doigt sur un menu, une option ou une application.  
Le menu, l'option ou l'application s'ouvre.

## Commande de la lecture de fichiers multimédias sur l'écran tactile

- ▶ Balayez vers la gauche.  
Les objets médias suivants sont lus ou affichés (le titre suivant ou la station suivante, par exemple).
- ▶ Balayez vers la droite.  
La lecture redémarre ou les objets médias précédents sont lus ou affichés (le titre précédent, par exemple).

La lecture de médias peut être commandée dans les modes de lecture suivants :

- Mode Radio
- Lecture de fichiers musicaux et lecture audio
- Affichage des images
- Lecture de vidéos

## Appel des menus

- ▶ Sélectionnez **Menu** sur la page d'accueil. Sélectionnez l'un des sous-menus suivants :
  - **Multimédia**  
Fonctions radio et Médias
  - **Navigation**  
Système de navigation
  - **Téléphone**  
Fonctions de téléphone portable
  - **Véhicule**  
Caméra de recul, eco score et autres fonctions
  - **Services**  
Applications et services TomTom Services
  - **Système**  
Réglages système généraux

## Confirmation des réglages

- ▶ Sélectionnez **Valider**.  
Les réglages sont repris.

### Désactivation du visuel

- ▶ Sélectionnez Startseite (page d'accueil) > > Éteindre l'écran.

## Adaptation des réglages système

### Réglage du visuel

#### Réglage de la luminosité de jour

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Affichage**.
- ▶ Déplacez le sélecteur **Luminosité de jour** vers la gauche ou vers la droite.

#### Réglage de la luminosité de nuit

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Affichage**.
- ▶ Déplacez le sélecteur **Luminosité de nuit** vers la gauche ou vers la droite.

### Activation de la commutation automatique entre l'affichage de jour et l'affichage de nuit

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Affichage** > **Mode jour / nuit automatique**.

### Affichage du mode nuit en permanence

- ▶ Sélectionnez **Forcer le mode nuit**.

### Réglage de la langue système

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Langue**.  
La liste des langues disponibles apparaît.
- ▶ Sélectionnez la langue souhaitée.

**i** La langue des commandes vocales pour le système de navigation peut être sélectionnée indépendamment de la langue système.

### Adaptation du clavier virtuel

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Claviers**.
- ▶ Sélectionnez l'une des dispositions de clavier suivantes :
  - **Latin**
  - **Grec**
  - **Cyrillique**

Dans le cas de la disposition de clavier **Latin**, vous avez le choix entre les dispositions de clavier **ABCD, QWERTY, AZERTY** et **QWERTZ**.

### Sélection du mode d'affichage de la page d'accueil

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Écran d'accueil**.  
Une sélection des modes d'affichage de la page d'accueil est affichée.
- ▶ Sélectionnez le mode d'affichage souhaité.

### Retour aux réglages d'usine

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Retour réglages initiaux**.
- ▶ Confirmez avec **Oui**.  
Tous les réglages effectués dans le système sont ramenés aux valeurs standard. Toutes les localités, tous les itinéraires touristiques et tous les favoris sont effacés.

### Réglage manuel de l'heure

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Horloge** > **Réglage de l'heure**.
- ▶ Adaptez les heures et les minutes de l'heure affichée.

### Activation du réglage automatique de l'heure

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Horloge** > **Réglage de l'heure** > **Réglage automatique de l'heure**.

### Réglage du format de l'heure

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Horloge** > **Format de l'heure**.
- ▶ Sélectionnez un des formats d'affichage de l'heure suivants :
  - **18:00**
  - **6:00 (PM)**
  - **6:00**

### Affichage de l'état et des informations

- ▶ Sélectionnez **Système** > **État et informations**.
- ▶ Sélectionnez l'une des informations suivantes :
  - **Informations de version**  
Logiciel et matériel du système média
  - **État GPS**  
Puissance du signal GPS actuel
  - **État du réseau**  
Qualité de réception de la connexion de données
  - **Licences**  
Pour les logiciels libres et open source utilisés
  - **Copyright**  
Pour les textes du logiciel TomTom utilisé

### Adaptation des réglages audio

#### Réglage du volume sonore

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Son** > **Niveaux de son**.
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages du volume sonore suivants :
  - **Volume principal**  
Pour l'ensemble du système
  - **Mains-libres**  
Pour dispositif mains libres
  - **Sonnerie de téléphone**
  - **Navigation**  
Volume sonore de l'ensemble du système de navigation
  - **Voix de synthèse**  
Volume sonore de la voix générée par ordinateur
  - **Événements d'apps**  
Volume sonore des événements déclenchés par des applications
- ▶ Réglez le volume sonore souhaité.

#### Adaptation du volume sonore à la vitesse du véhicule

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Son** > **Volume sensible à la vitesse**.
- ▶ Déplacez le sélecteur **Volume sensible à la vitesse** vers la gauche ou vers la droite.  
Plus la valeur est élevée, plus le volume sonore est augmenté lorsque la vitesse augmente.

#### Déplacement du son 3D (balance)

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **Son** > **Balance** > **Manuel**.
- ▶ Déplacez le sélecteur sur la position souhaitée.
- ▶ Appuyez sur **Valider** pour confirmer la sélection.

#### Réglage des basses et des aigus

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **Son** > **Graves/Aigües** > **Manuel**.
- ▶ Réglez les basses et les aigus séparément avec le sélecteur.

#### Réglage d'un son neutre des basses et des aigus

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **Son** > **Graves/Aigües** > **Neutre**.  
La lecture est effectuée sans augmentation des graves ou des aigus.

#### Activation et désactivation de Bass boost arkamys® (véhicules sans système de sonorisation JBL)

Le réglage Bass boost arkamys® augmente les graves lors de la lecture.

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **bass boost arkamys (bass boost arkamys)**.



### Réglage du volume sonore des signaux d'alerte

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Son** > **Alertes**.
- ▶ Déplacez le sélecteur vers la gauche ou vers la droite.

### Activation des signaux d'alerte lorsque le visuel est éteint

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Son** > **Alertes** > **Jouer les alertes sonores écran éteint**.

### Création et effacement des favoris

#### Création de favoris



- ① Position mémoire
- ② Navigation
- ③ Radio
- ④ Téléphone
- ⑤ Services
- ⑥ Menu contextuel

Vous pouvez mémoriser les réglages fréquemment utilisés (contacts du téléphone et stations radio, par exemple) comme favoris. Vous pouvez créer 6 favoris dans chacune des catégories suivantes :

- Navigation
  - Radio
  - Téléphone
  - Services
- ▶ Sélectionnez **Favoris** à la page d'accueil.
  - ▶ Sélectionnez une catégorie.

- ▶ Sélectionnez la position mémoire vide suivante.
- Une liste des favoris possibles apparaît.
- ▶ Sélectionnez un favori.

#### Effacement des favoris

- ▶ Sélectionnez **Favoris** à la page d'accueil.
- ▶ Appuyez sur le sélecteur **+**.
- ▶ Sélectionnez **Supprimer un Favori**.
- ▶ Effectuez l'une des étapes suivantes :
  - Sélectionnez le favori à supprimer, puis confirmez avec **Supprimer**.
  - Pour effacer tous les favoris, sélectionnez **Supprimer tous les Favoris**.

### Ecoute de la radio

#### Mise en marche de la radio

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Radio**.

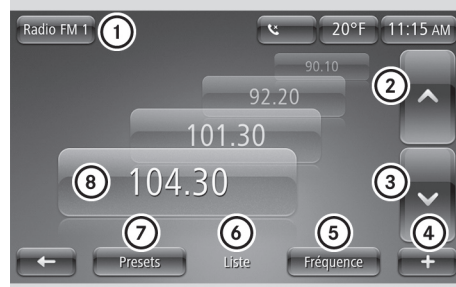
#### Modes d'affichage

#### Informations utiles

En mode Radio, vous avez le choix entre 3 modes d'affichage différents dans lesquels vous pourrez effectuer différents réglages :

- Mode d'affichage « Liste »
- Mode d'affichage « Fréquence »
- Mode d'affichage « Presets »

#### Mode d'affichage « Liste »



- ① Sélection d'un mode Radio et d'un niveau de mémoire
- ② Sélection de la station précédente

- ③ Sélection de la station suivante
- ④ Menu contextuel
- ⑤ Sélection du mode d'affichage « Fréquence »
- ⑥ Mode d'affichage « Liste »
- ⑦ Sélection du mode d'affichage « Presets »
- ⑧ Station actuellement écoutée

**Mode d'affichage « Fréquence »**



- ① Sélection d'une bande de fréquences et d'un niveau de mémoire (FM)
- ② Augmentation ou diminution de la fréquence par petits paliers
- ③ Recherche des stations en avant ou en arrière
- ④ Menu contextuel
- ⑤ Réglage manuel de la fréquence
- ⑥ Station actuellement écoutée

**Mode d'affichage « Presets »**



- ① Sélection d'un mode Radio et d'un niveau de mémoire (FM/DAB)
- ② Station mémorisée
- ③ Menu contextuel
- ④ Station actuellement écoutée

**Réglage des stations**

**Mode d'affichage « Liste »**

- ▶ Balayez vers le haut ou vers le bas dans la liste des stations.
- ▶ Appuyez sur la station souhaitée.

**Mode d'affichage « Fréquence »**

- ▶ Poussez le sélecteur de la bande de fréquences vers la gauche ou vers la droite.

**Lancement de la recherche des stations**

- ▶ Dans le mode d'affichage « Fréquence », sélectionnez **[<<]** ou **[>>]**.

**Mémorisation des stations**

- ▶ Réglez la station.
- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Mémoriser dans les presets.**

Pour chaque bande de fréquence, vous pouvez mémoriser jusqu'à 6 stations.

**Affichage du radiotexte**

Le radiotexte comprend des données telles que le morceau de musique actuel ou des informations actuelles.

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Afficher le radio texte.**

**Réglages supplémentaires de la radio**

**Réception des messages d'information routière (i-Traffic)**

- ▶ Sélectionnez **Multimédia > Réglages > Radio > i-Traffic (Verkehrsprogramm) (i-Traffic (informations routières))**.

>> Utilisation du smart media system.

### Affichage du type de programme (par exemple Classique)

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **Radio** > **PTY (Program type) (PTY (type de programme))**.

### Mise à jour de la liste des stations

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **Radio** > **Mettre à jour la liste**.

### Affichage des indicateurs de smart electric drive

#### Affichage des indicateurs du flux d'énergie

- ▶ Sélectionnez **Menu** > **Véhicule** > **electric drive** > **Flux d'énergie**.

L'affichage **Flux d'énergie** montre le flux d'énergie dans le véhicule.

La coloration du flux d'énergie a la signification suivante :

- Coloration verte : de l'énergie est récupérée
- Coloration orange : l'entraînement consomme de l'énergie
- Coloration jaune et exemple de consommateurs : les consommateurs auxiliaires consomment de l'énergie
- Coloration grise : aucune récupération ou consommation d'énergie

#### Affichage des informations sur la consommation

- ▶ Sélectionnez **Menu** > **Véhicule** > **electric drive** > **Informations sur la consommation**.

L'affichage **Informations sur la consommation** montre la consommation d'énergie pour l'entraînement et les consommateurs auxiliaires ainsi que l'énergie récupérée au cours des 15 dernières minutes. L'affichage montre également la consommation moyenne pour l'entraînement et les consommateurs auxiliaires ainsi que la totalité de l'énergie récupérée pendant le trajet actuel.

A chaque démarrage du moteur, l'affichage **Informations sur la consommation** est remis à zéro.

### Utilisation d'un téléphone portable

#### Raccordement d'un téléphone portable

#### Important

##### **ATTENTION**

En cas de manipulation des émetteurs RF ou de montage ultérieur incorrect, leur rayonnement électromagnétique risque de perturber l'électronique du véhicule. Vous risquez alors de compromettre la sécurité de fonctionnement du véhicule. Il y a risque d'accident.

Confiez toujours les travaux sur les appareils électriques et électroniques à un atelier qualifié.

##### **ATTENTION**

Si vous utilisez des émetteurs RF de façon non conforme dans le véhicule, leur rayonnement électromagnétique risque de perturber l'électronique du véhicule, par exemple

- lorsque l'émetteur RF n'est pas relié à une antenne extérieure
- lorsque l'antenne extérieure n'est pas montée correctement ou qu'elle n'est pas un modèle générant peu de réflexion

Ils risquent alors de compromettre la sécurité de fonctionnement du véhicule. Il y a risque d'accident.

Confiez le montage de l'antenne extérieure générant peu de réflexion à un atelier qualifié. Lorsque vous utilisez des émetteurs RF dans le véhicule, reliez-les toujours à l'antenne extérieure générant peu de réflexion.

Bluetooth® doit être activé sur le téléphone portable et sur le smart media system.

### Activation et désactivation de Bluetooth®

Le téléphone portable doit être compatible avec le smart media system.

Vue d'ensemble des téléphones portables compatibles : <https://www.smart.com/connect>.

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Activer Bluetooth**.  
Le réglage est mis en surbrillance. Bluetooth® est activé ou désactivé sur le smart media system.

### Autorisation d'un téléphone portable

#### Première autorisation d'un téléphone portable

Bluetooth® doit être activé sur le smart media system.

- ▶ Sélectionnez le menu **Téléphone**.
- ▶ Confirmez le message sur le visuel en sélectionnant **Oui**.
- ▶ Entrez le code de sécurité sur le téléphone portable ou acceptez la confirmation d'accès (voir la notice d'utilisation du fabricant).  
Le message **Activation du Bluetooth** apparaît.

#### Autorisation d'un autre téléphone portable

Bluetooth® doit être activé sur le smart media system.

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Gérer les appareils**.  
La liste des téléphones portables visibles s'affiche.
- ▶ Sélectionnez le téléphone portable dans la liste.
- ▶ Entrez le code de sécurité sur le téléphone portable ou acceptez la confirmation d'accès (voir la notice d'utilisation du fabricant).  
La liaison Bluetooth® est configurée. La liaison Bluetooth® s'établira automatiquement par la suite.

### Téléchargement automatique des données du téléphone

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Télécharger automatiquement les données de téléphone**.
- ▶ Si nécessaire, acceptez la confirmation d'accès sur le téléphone portable.  
Lors de la connexion, au maximum 1 000 contacts sont repris automatiquement dans le smart media system.

### Connexion d'un autre téléphone portable autorisé

- ▶ Sélectionnez **Préférences** > **Gérer les appareils**.
- ▶ Sélectionnez le téléphone portable.  
La liaison Bluetooth® actuelle est interrompue. Par contre, le téléphone portable souhaité est raccordé au smart media system.

### Suppression du téléphone portable de la liste

- ▶ Sélectionnez **Préférences** > **Gérer les appareils**.
- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Supprimer appareil(s)**.
- ▶ Sélectionnez le téléphone portable.
- ▶ Sélectionnez **Supprimer**.

### Interruption de la liaison Bluetooth®

- ▶ Sélectionnez **Préférences** > **Gérer les appareils**.
- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Déconnecter tous les appareils**.
- ▶ Sélectionnez le téléphone portable.

Si le téléphone portable quitte la zone de réception Bluetooth®, la connexion est automatiquement interrompue.

### Utilisation de MirrorLink™

#### Informations utiles

MirrorLink™ est une norme de connexion qui permet de relier le smart media system et un téléphone portable. Le contenu du visuel du

téléphone portable peut être affiché sur le smart media system par l'intermédiaire de MirrorLink™.

MirrorLink™ est disponible pour les téléphones portables dotés du système d'exploitation Android.

Informations complémentaires : <http://www.smart.com/connect>



Pour utiliser MirrorLink™, tenez compte des conditions suivantes :

- Le téléphone portable doit prendre en charge la norme MirrorLink™ version 1.1 et ultérieure.
- Le téléphone portable est en marche.
- Une application certifiée MirrorLink™ doit être installée sur le téléphone portable.
- La connexion GPS doit être activée sur le téléphone portable.
- L'heure est réglée dans le smart media system.

### Configuration de la connexion






- ▶ Activez la fonction MirrorLink™ sur le téléphone portable (voir la notice d'utilisation du fabricant).
- ▶ Raccordez le téléphone portable par l'intermédiaire d'un câble de raccordement à la prise USB dans la console centrale.
- ▶ Sélectionnez **Oui**.  
Les applications qui ont été certifiées pour MirrorLink™ s'affichent sur le visuel du smart media system.

### Affichage des applications MirrorLink™

- ▶ Sélectionnez **Services** > **MirrorLink**.
- ▶ Sélectionnez l'application souhaitée.  
L'affichage passe en mode plein écran.
- ▶ **Sortie du mode plein écran** : maintenez la touche  du smart media system appuyée jusqu'à ce que la barre inférieure apparaisse.
- ▶ **Sortie de l'affichage** : sélectionnez .

### Lecture audio MirrorLink™

Si le téléphone portable prend en charge cette fonction, la lecture audio peut être commandée à l'aide des touches du smart media system.

- ▶ **Sélection du titre précédent** : appuyez sur la touche .
- ▶ **Retour rapide** : maintenez la touche  appuyée.
- ▶ **Sélection du titre suivant** : appuyez sur la touche .
- ▶ **Avance rapide** : maintenez la touche  appuyée.
- ▶ **Coupure du son** : appuyez sur la touche .

### Interruption de la liaison MirrorLink™

- ▶ Sélectionnez  > **Trennen (déconnecter)**.

## Utilisation du téléphone

### Informations utiles

Pour pouvoir lancer un appel d'urgence avec le 112, les conditions suivantes doivent être remplies :

- Une carte SIM valable et opérationnelle est insérée dans le téléphone portable.
- Un réseau de téléphonie mobile est disponible.

### Appel d'un contact du répertoire téléphonique

- ▶ Sélectionnez **Répertoire**.
- ▶ Sélectionnez un contact.
- ▶ Sélectionnez le numéro de téléphone du contact.

Si le répertoire téléphonique contient plusieurs contacts, ceux-ci peuvent être affichés avec **Chercher**.

### Composition d'un numéro

- ▶ Sélectionnez **Composer un numéro**.
- ▶ Entrez un numéro sur le clavier.
- ▶ Sélectionnez **Appeler**.

### Appel d'un contact à partir de l'historique des appels

- ▶ Sélectionnez **Historique**.
- ▶ Sélectionnez une entrée dans la liste.

L'historique des appels peut être trié d'après les appels passés, reçus ou en absence par l'intermédiaire du symbole en forme de combiné téléphonique correspondant.

### Prise et refus d'un appel entrant

Lors d'un appel entrant, les informations suivantes sont affichées sur le visuel :

- Nom de l'appelant, s'il est disponible dans le répertoire téléphonique.
  - Numéro de téléphone de l'appelant, si le nom de l'appelant n'est pas disponible dans le répertoire téléphonique.
  - **Numéro privé**, lorsque le masquage du numéro d'appel de l'appelant est activé.
- ▶ Pour prendre l'appel, sélectionnez **Décrocher**.
- ▶ Pour refuser l'appel, sélectionnez **Refuser**. L'appel est transféré vers la boîte vocale.

### Mise en attente et poursuite de la communication

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Mise en attente**.
- ▶ Pour poursuivre la communication, sélectionnez **Prendre**.

### Transfert de l'appel vers le téléphone portable

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Combiné**.

### Fin de communication

- ▶ Sélectionnez **Raccrocher**.

## Autres réglages

### Réglage du volume sonore

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Niveaux de son**.
- ▶ Réglez le volume sonore du dispositif mains libres et de la sonnerie.

### Activation de la boîte vocale

- ▶ Sélectionnez **Messagerie vocale**.
- ▶ Entrez le numéro de la boîte vocale sur le pavé numérique.
- ▶ Sélectionnez **Valider**.  
La boîte vocale est activée et le numéro de la boîte vocale est composé.

### Configuration de la boîte vocale

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Messagerie vocale**.

### Mise à jour du répertoire téléphonique

Une liaison Bluetooth® doit avoir été établie.

- ▶ Sélectionnez **Répertoire** > **[+]** > **Mise à jour des données**.

### Mise à jour de l'historique des appels

- ▶ Sélectionnez **Historique** > **[+]** > **Mise à jour des données**.

### Ajout d'un contact aux favoris

- ▶ Sélectionnez > **Téléphone** > **Répertoire**.
- ▶ Sélectionnez un contact dans la liste.
- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Ajouter aux Favoris**.
- ▶ Sélectionnez un numéro de téléphone

## Raccordement et utilisation de supports de données externes

### Informations utiles

Les supports de données externes suivants peuvent être raccordés :

- Clés USB (USB 2.0 ou 3.0 de 64 Go de capacité maximale) ou iPod™
- Cartes SD ou SDHC (de 64 Go de capacité maximale)
- Appareils audio externes (prise AUX)
- Appareils Bluetooth® tels que les téléphones portables

Les formats suivants sont reconnus :

- Fichiers MP3
- Fichiers WMA

- Formats ACC  
(.AAC, .M4A, .M4B, .M4P, .M4V, .M4R, .MP4 et .3GP)
- OGG Vorbis (.OGG, .OGA)
- PCM 16 bits (.WAV, .PCM)

L'arborescence du support de données ne doit pas comporter plus de 8 niveaux.

Le smart media system détecte uniquement la première partition du support de données. La partition doit être formatée avec FAT ou FAT32.

### Raccordement de supports de données externes

#### Raccordement d'une clé USB

- Raccordez la clé USB à la prise qui se trouve dans la console centrale.  
La lecture commence automatiquement.

#### Raccordement de la carte SD

- Introduisez la carte SD dans la fente pour carte SD qui se trouve sur la console centrale.  
La lecture commence automatiquement.

#### Raccordement d'un appareil Bluetooth®

- Autorisez et raccordez l'appareil Bluetooth® comme un téléphone portable compatible Bluetooth®.

### Utilisation des supports de données externes

#### Sélection des supports de données externes raccordés

- Sélectionnez **Menu > Multimédia > Médias**.
- Sélectionnez le média raccordé.

#### Commande de la lecture d'une clé USB ou d'une carte SD



- ① Sélection du titre précédent
- ② Sélection du titre suivant
- ③ Arrêt et poursuite de la lecture
- ④ Démarrage de la répétition d'un titre
- ⑤ Activation de la lecture aléatoire
- ⑥ Affichage du menu contextuel
- ⑦ Affichage de la liste de lecture
- ⑧ Sélection d'un nouveau titre par catégorie (album, genre ou dossier, par exemple)
- ⑨ Poursuite de la lecture d'un titre à n'importe quel endroit

#### Commande de la lecture d'un appareil Bluetooth®



- ① Sélection d'un nouveau titre
- ② Sélection du titre précédent
- ③ Arrêt de la lecture
- ④ Sélection du titre suivant
- ⑤ Affichage de la liste de lecture
- ⑥ Affichage du menu contextuel



### Sélection d'un autre appareil

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Changer de source.**

### Etablissement d'une liaison avec un autre appareil Bluetooth® autorisé

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Rechercher un nouvel appareil.**

### Activation et désactivation de la lecture aléatoire

- ▶ Activation : sélectionnez **[+]** > **Activer le mode aléatoire.**
- ▶ Désactivation : sélectionnez **[+]** > **Désactiver le mode aléatoire.**

### Affichage des détails des titres qui se trouvent sur la clé USB ou la carte SD

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Détails du titre.**

### Sélection d'un titre à partir de la liste de lecture actuelle

- ▶ Sélectionnez **Nouvelle sélection** > **Dossiers.**  
La liste de lecture actuelle est affichée.
- ▶ Sélectionnez **Chercher.**  
Un clavier apparaît.
- ▶ Entrez le nom ou des parties de texte du titre recherché.

### Sélection d'un titre à partir d'une catégorie

- ▶ Sélectionnez **Nouvelle sélection.**
- ▶ Sélectionnez la catégorie pour la lecture.

### Activation et désactivation de l'affichage de la pochette de l'album

La pochette de l'album doit être enregistrée dans le fichier audio.

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **Médias** > **Afficher la pochette de l'album.**

## Visualisation d'images

### Informations utiles

Le smart media system vous permet de visualiser des images que vous avez mémorisées sur une carte SD ou une clé USB.

Les formats de fichier suivants peuvent être affichés :

- .JPG
- .GIF
- .PNG
- .BMP

### Affichage des images

#### Démarrage de l'affichage des images

- ▶ Introduisez la carte SD ou la clé USB dans la prise correspondante.
- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Photos.**
- ▶ Sélectionnez la source média **USB** ou **SD.**
- ▶ Sélectionnez un dossier.
- ▶ Sélectionnez une image.

#### Passage d'une image à l'autre

- ▶ Balayez vers la gauche ou vers la droite.

#### Détermination d'une nouvelle sélection d'images

- ▶ Sélectionnez **Nouvelle sélection.**

### Réglage de l'affichage de l'image

#### Passage de la vue normale aux miniatures

- ▶ Sélectionnez **Miniatures.**

#### Passage des miniatures à la vue normale

- ▶ Sélectionnez une image.

#### Affichage en mode plein écran

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Plein écran.**



### Affichage des éléments de commande en mode plein écran

- ▶ Appuyez sur l'écran tactile.

### Passage du mode plein écran à la vue normale

- ▶ Sélectionnez > **Vue normale**.

### Agrandissement de l'affichage de l'image

- ▶ Sélectionnez > **Zoom avant**.

### Affichage des images en diaporama

- ▶ Sélectionnez > **Diaporama**.

### Réglage de la durée d'affichage

- ▶ Sélectionnez > **Réglages photos** > **Délai du diaporama**.
- ▶ Réglez le temps souhaité à l'aide du sélecteur.

### Réglage de la vue par défaut pour l'affichage des images

- ▶ Sélectionnez > **Réglages photos** > **Vue par défaut**.
- ▶ Sélectionnez **Vue normale** ou **Plein écran**.

### Lecture de vidéos

### Lecture de vidéos

#### Démarrage de la lecture vidéo

- ▶ Introduisez la carte SD ou raccordez la clé USB.
- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Vidéo**.
- ▶ Sélectionnez **USB** ou **SD**.
- ▶ Sélectionnez un dossier ou une vidéo. Toutes les vidéos qui se trouvent dans un dossier sont lues les unes après les autres.

- i** La taille d'un fichier vidéo peut avoir des répercussions sur la puissance du système. Lisez par conséquent uniquement des vidéos d'une longueur de 5 minutes maximum.

### Sélection de la vidéo suivante ou précédente

- ▶ Sélectionnez ou .

### Arrêt et poursuite de la lecture

- ▶ Sélectionnez .

### Lecture d'une nouvelle vidéo

- ▶ Sélectionnez **Nouvelle sélection**.
- ▶ Sélectionnez une nouvelle vidéo.

### Réglage de la vue de la vidéo

#### Lecture en mode plein écran

- ▶ Sélectionnez **Plein écran**.

#### Réglage de l'affichage standard pour la lecture des vidéos

- ▶ Sélectionnez > **Réglages vidéos**.
- ▶ Sélectionnez **Vue normale** ou **Plein écran**.

### Utilisation du système de navigation

#### Lancement du système de navigation

#### Important

#### ATTENTION

L'utilisation pendant la marche de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés détourne votre attention de la circulation. Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.

Utilisez ces appareils uniquement lorsque les conditions de circulation le permettent. Si ce n'est pas le cas, arrêtez-vous en tenant compte des conditions de circulation et procédez aux entrées souhaitées lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Le système de navigation ne donne aucune indication sur les panneaux stop, les pan-

neaux de priorité, les règles de circulation ou les dispositifs relatifs à la sécurité routière.

Le code de la route a toujours priorité sur les recommandations de conduite du système de navigation.

En mode Navigation, tenez compte des dispositions légales et du code de la route en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.

### Lancement du système de navigation

- ▶ Sélectionnez **Menu > Navigation**. Vous pouvez exécuter les fonctions suivantes :
  - Recherche de la destination
  - Calcul des itinéraires touristiques
  - Affichage de la carte
  - Réglages du système de navigation

### Chargement des données cartographiques

#### ATTENTION

Les cartes SD sont de petites pièces. Elles peuvent être avalées et entraîner l'asphyxie. Il y a risque de blessure, voire danger de mort !

Conservez les cartes SD hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une carte SD, consultez immédiatement un médecin.

- ❗ Utilisez la carte mémoire SD fournie uniquement pour les données du système média ou pour la mise à jour des fichiers de cartes et des fichiers système, afin de ne pas endommager les données.
- ▶ Introduisez la carte SD dans la fente pour carte SD qui se trouve sur la console centrale.
- ▶ Mettez l'appareil en marche. Les données cartographiques sont chargées par le système de navigation.

### Retrait de la carte SD

- ▶ Sélectionnez **Menu > Système > Retirer la carte SD**.
- ▶ Confirmez le message sur le visuel en sélectionnant **Oui**.

- ▶ Appuyez sur la carte SD.
- ▶ Retirez la carte SD de la fente.

### Mise à jour des données cartographiques

Des mises à jour pour les données cartographiques sont proposées à intervalles réguliers. La première mise à jour peut être téléchargée gratuitement sur le portail Web pendant les 90 premiers jours consécutifs à l'activation du véhicule. Un enregistrement sous <http://tomtom.com/forsmart> est nécessaire. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un smart center.

- ▶ Sortez la carte SD du véhicule et insérez-la dans un ordinateur.
- ▶ Installez le logiciel de mise à jour sur votre ordinateur.
- ▶ Exécutez l'assistant pour la mise à jour cartographique.

**i** Outre les mises à jour, vous pouvez aussi télécharger le logiciel actuel du système média et acheter Premium Voices de TomTom.

### Configuration des réglages d'EV

- ▶ Sélectionnez **Menu > Navigation > Réglages > Réglages d'EV**. Vous pouvez appeler les fonctions suivantes :
  - Désactivation ou activation de l'alerte de batterie
 

Lorsque l'état de charge de la batterie atteint 20 % et que l'alerte de batterie est activée, un message apparaît sur le visuel.
  - Affichage ou masquage des bornes de recharge sur la carte
  - Gestion des bornes de recharge
  - Sélection du câble de charge
 

Les réglages fixés pour le mode de charge et le type de câble de charge sont utilisés par la navigation pour choisir les bornes de recharge disponibles. Un message apparaît sur le visuel en cas d'incompatibilité entre les réglages fixés et la borne de recharge sélectionnée.

### Entrée et gestion des destinations

#### Entrée de la destination par l'adresse

- ▶ Lors de la 1re utilisation, entrez le pays.
- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Aller vers...** > **Adresse**.
- ▶ Si vous le souhaitez, modifiez le pays par l'intermédiaire du symbole du drapeau.
- ▶ Entrez une ville ou un code postal.
- ▶ Sélectionnez une destination dans la liste.
- ▶ Sélectionnez la rue.
- ▶ Sélectionnez le numéro de maison.
- ▶ Confirmez avec **Valider**.

#### Recherche d'un parking dans les environs de l'adresse de destination

Vous pouvez afficher cette fonction pendant l'entrée de la destination.

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Parkplatz in der Nähe (parking dans les environs)**.  
Une liste des parkings dans les environs de la destination actuelle apparaît.

#### Affichage d'informations sur l'adresse de destination

Vous pouvez afficher cette fonction pendant l'entrée de la destination.

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Info anzeigen (afficher des infos)**.

#### Entrée de la destination à partir de la carte

Vous pouvez sélectionner une position sur la carte en tant que destination.

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Aller vers...** > **Point sur la carte**.
- ▶ Orientez la carte sur la destination.
- ▶ Appuyez sur le visuel à l'emplacement de la destination.  
Le symbole sur lequel vous avez appuyé est mis en surbrillance en bleu.
- ▶ Appuyez sur le symbole pour confirmer.

#### Entrée de la destination par l'intermédiaire du système de commande vocale

Le système de commande vocale doit être en marche.

- ▶ Prononcez la commande « Entrer Adresse ».
- ▶ Lorsque le système de commande vocale vous y invite, entrez l'adresse de la destination, avec le nom de rue, le numéro de maison et la localité.
- ▶ Prononcez la commande vocale « Oui » ou, lorsque plusieurs destinations possibles sont affichées, le numéro.

#### Sélection de la destination à partir de la liste des dernières destinations

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Aller vers...** > **Destinations récentes**.
- ▶ Sélectionnez la destination.

#### Entrée de la destination à partir des coordonnées géographiques

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Aller vers...** > **Latitude Longitude**.
- ▶ Entrez la latitude et la longitude.

#### Définition du domicile

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Définir le domicile**.
- ▶ Entrez l'adresse de domicile.

#### Entrée du domicile en tant que destination

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Aller vers...** > **Domicile**.

#### Sélection d'une destination à partir des adresses mémorisées

Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez avoir mémorisé au moins une destination.

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Aller vers...** > **Adresses mémorisées**.
- ▶ Sélectionnez la destination.

### Gestion des adresses mémorisées

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Gérer les adresses mémorisées.**

### Entrée de destinations spéciales

Les destinations spéciales (Musées, Restaurants ou Parkings, par exemple) dans les environs d'une localité sont affichées sur la carte.

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Aller vers... > Point d'intérêt.**

La sélection suivante d'environs, dans lesquels une destination spéciale peut être recherchée, s'affiche :

- **PI à proximité**
- **En chemin**
- **PI à destination**
- **Près du domicile**
- **Dans la ville**

- ▶ Sélectionnez les environs pour la recherche d'une destination spéciale. La liste suivante de catégories pour des destinations spéciales s'affiche :
  - une liste de catégories pour des destinations spéciales, par exemple Borne de recharge ou Restaurant
  - une recherche par nom de destinations spéciales
  - une recherche de destinations spéciales à partir d'une catégorie
- ▶ Sélectionnez la catégorie pour la recherche.
- ▶ Sélectionnez la destination spéciale.

### Gestion des destinations spéciales

#### Ajout d'une catégorie de destinations spéciales

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Verwalten von POIs (gérer les PI) > POI-Kategorie hinzufügen (ajouter une catégorie de PI)**.
- ▶ Entrez le nom et le symbole de la nouvelle catégorie de destinations spéciales.

#### Effacement d'une catégorie de destinations spéciales

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Verwalten von POIs (gérer les PI) > POI-Kategorie löschen (effacer une catégorie de PI)**.
- ▶ Sélectionnez la catégorie de destinations spéciales à effacer.

#### Ajout de destinations spéciales

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Verwalten von POIs (gérer les PI) > POI hinzufügen (ajouter un PI)**. Si vous n'avez pas encore défini de catégorie de destinations spéciales personnelle, le système vous demande d'entrer une catégorie de destinations spéciales.
- ▶ Sélectionnez une catégorie de destinations spéciales pour la destination spéciale.
- ▶ Entrez la destination spéciale personnelle.

#### Effacement des destinations spéciales

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Verwalten von POIs (gérer les PI) > POI löschen (effacer un PI)**.
- ▶ Sélectionnez la catégorie de destinations spéciales.
- ▶ Sélectionnez la destination spéciale à effacer.

#### Modification d'une destination spéciale

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Verwalten von POIs (gérer les PI) > POI bearbeiten (modifier un PI)**.
- ▶ Sélectionnez la catégorie de destinations spéciales.
- ▶ Adaptez les caractéristiques de la destination spéciale.

#### Signalement de la présence d'une destination spéciale dans les environs

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Verwalten von POIs (gérer les PI) > In der Nähe des POI warnen (avertir à l'approche du PI)**.
- ▶ Sélectionnez la catégorie de destinations spéciales.

- ▶ Réglez la distance à partir de laquelle le signalement doit apparaître.
- ▶ Réglez les caractéristiques du signalement.

### Entrée de la destination via « TomTom Places ».

La fonction « TomTom Places » propose des destinations spéciales qui se trouvent dans la base de données « TomTom Places ».

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Aller vers...** > **TomTom Places**.  
Une liste de critères de recherche, permettant de rechercher une destination spéciale, apparaît.
- ▶ Sélectionnez le critère de recherche.
- ▶ Entrez une clé de recherche.

### Adaptation de l'itinéraire

#### Informations utiles

Une fois la destination sélectionnée, le système de navigation calcule l'itinéraire jusqu'à la destination. Vous disposez des possibilités suivantes pour adapter le guidage :

- Calcul d'autres itinéraires
- Adaptation des itinéraires calculés par le système de navigation
- Calcul à l'avance d'itinéraires et passage par des points de passage déterminés
- Adaptation des réglages pour le calcul d'itinéraires

Une fois l'itinéraire calculé, un résumé de l'itinéraire apparaît. Par défaut, c'est l'itinéraire le plus rapide compte tenu d'IQ Routes™ qui est calculé. Le calcul de l'itinéraire tient compte des informations routières.

La fonction « Vue d'ensemble de l'itinéraire » permet de déterminer si l'affichage du résumé d'un itinéraire calculé doit disparaître automatiquement au bout de 10 secondes.


Si vous ne confirmez pas l'itinéraire avec **Valider**, le guidage est lancé automatiquement au bout de 10 secondes environ.

### Affichage de l'itinéraire calculé

#### Calcul de l'itinéraire

- ▶ Entrez la destination.
- ▶ Sélectionnez **Valider**.

#### Affichage des détails de l'itinéraire

- ▶ Sélectionnez  > **Détails du parcours**.
- ▶ Sélectionnez l'une des fonctions suivantes :

- **Afficher les instructions**

Une vue d'ensemble de l'itinéraire avec les instructions pour les manœuvres de navigation apparaît.

- **Afficher la carte du parcours**


L'itinéraire apparaît sur une carte.

- **Afficher démo du parcours**

Une simulation du guidage de l'itinéraire calculé est lancée. Pour arrêter la simulation, appuyez sur l'écran tactile et confirmez l'interruption avec **Oui**.

- **Afficher la destination**

La destination de l'itinéraire apparaît.

Vous pouvez rechercher un parking dans les environs de la destination ou ajouter la position aux localités mémorisées par l'intermédiaire de .

- **Afficher trafic sur parcours**

Les perturbations du trafic sur l'itinéraire apparaissent.

- **Résumé**

Un résumé des détails de l'itinéraire apparaît.

#### Mémorisation de l'itinéraire calculé

- ▶  Sélectionnez > **Enregistrer itinéraire**.

#### Modification de l'itinéraire

##### Annulation de l'itinéraire

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Modifier parcours** > **Annuler parcours**.  
Le guidage peut reprendre lorsqu'une nouvelle destination a été entrée.

### Calcul d'autres itinéraires

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Modifier parcours** > **Calculer parcours alternatif**. Un nouvel itinéraire passant par d'autres routes est calculé et affiché.
- ▶ Sélectionnez l'autre itinéraire ou l'itinéraire précédent.

### Passage de l'itinéraire par un point de passage

Vous pouvez adapter le tracé de l'itinéraire en entrant des points de passage (4 au maximum).

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Modifier parcours** > **Passer par**. Si vous avez déjà entré des points de passage, la liste des points de passage mémorisés apparaît.
- ▶ Sélectionnez **Ajouter**.
- ▶ Sélectionnez un nouveau point de passage dans **Adresse**, **Destinations récentes**, **Adresses mémorisées**, **TomTom Places** ou **Point d'intérêt**. Le nouveau point de passage est ajouté.

### Exclusion des routes bloquées

Vous pouvez adapter l'itinéraire lorsqu'une partie de la route qui se trouve sur l'itinéraire est bloquée ou s'il y a un bouchon.

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Modifier parcours** > **Éviter barrages routiers**.
- ▶ Sélectionnez la longueur de l'itinéraire qui doit être contournée.

### Exclusion de certaines routes

L'itinéraire est déterminé de manière à contourner certaines routes.

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Modifier parcours** > **Éviter partie du parcours**. Une liste des routes de l'itinéraire s'affiche.
- ▶ Sélectionnez la route à éviter.

### Prise en compte des perturbations du trafic

Le système recalcule l'itinéraire sur la base des informations routières actuelles.

Les informations routières ne sont disponibles qu'en liaison avec HD Traffic.

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Modifier parcours** > **Minimiser les retards**. Une vue d'ensemble des perturbations du trafic sur l'itinéraire s'affiche.
- ▶ Sélectionnez la perturbation du trafic à contourner.

### Calcul à l'avance de l'itinéraire

#### Ajout d'un itinéraire

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Itinéraires**.
- ▶ Sélectionnez **Ajouter**.
- ▶ Sélectionnez le point de départ de l'itinéraire.
- ▶ Entrez la destination de l'itinéraire.
- ▶ Entrez au moins un point de passage pour l'itinéraire.
- ▶ Entrez le nom de l'itinéraire.
- ▶ Confirmez avec **Valider**.

#### Lancement de la navigation avec l'itinéraire mémorisé

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Itinéraires**.
- ▶ Sélectionnez l'itinéraire souhaité.
- ▶ Sélectionnez  > **Los (aller)**.

### Réglage du calcul de l'itinéraire

#### Sélection des types d'itinéraire

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Planification de parcours** > **Routentypen (types de parcours)**.
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - **Bei jeder Planung fragen (demander à chaque calcul)**
  - **Immer schnellste Route planen (toujours calculer l'itinéraire le plus rapide)**
  - **Immer Eco-Routen planen (toujours calculer des itinéraires Eco)**
  - **Autobahnen immer meiden (toujours éviter les autoroutes)**
  - **Immer kürzeste Route planen (toujours calculer l'itinéraire le plus court)**

### Sélection du réglage pour les routes à péage

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Planification de parcours > Mautstraßen** (routes à péage).
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - Bei Mautstraßen auf Route fragen (demander en cas de routes à péage sur l'itinéraire)
  - Mautstraßen immer vermeiden (toujours éviter les routes à péage)
  - Mautstraßen nie vermeiden (ne jamais éviter les routes à péage)

### Sélection du réglage pour les lignes de ferry

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Planification de parcours > Fährverbindungen** (lignes de ferry).
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - Bei Fahren auf meiner Route fragen (demander en cas de ferrys sur mon itinéraire)
  - Fahren immer vermeiden (toujours éviter les ferrys)
  - Fahren nie vermeiden (ne jamais éviter les ferrys)

### Sélection du réglage pour les routes non stabilisées

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Planification de parcours > Unbefestigte Straßen** (routes non stabilisées).
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - Bei unbefestigten Straßen auf meiner Route fragen (demander en cas de routes non stabilisées sur mon itinéraire)
  - Unbefestigte Straßen immer vermeiden (toujours éviter les routes non stabilisées)

### Sélection du réglage pour les voies réservées au covoiturage

Les voies réservées au covoiturage sont des voies qui peuvent être utilisées uniquement par des véhicules transportant au moins deux occupants.

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Planification de parcours > Fahrgemeinschaftsspuren-Einstellungen** (réglages

pour les voies réservées au covoiturage).

- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - Bei Fahrgemeinschaftsspuren auf meiner Route fragen (demander en cas de voies réservées au covoiturage sur mon itinéraire)
  - Fahrgemeinschaftsspuren immer vermeiden (toujours éviter les voies réservées au covoiturage)
  - Fahrgemeinschaftsspuren niemals vermeiden (ne jamais éviter les voies réservées au covoiturage)

### Utilisation des informations pendant le guidage

#### Informations utiles

Les messages de navigation diffusés pendant la marche vous guident sans détourner votre attention de la circulation. Le visuel affiche également des informations concernant l'itinéraire.

#### Activation et désactivation de l'émission de messages de navigation

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Activer le guidage vocal** ou **Désactiver le guidage vocal**.

Lorsque l'émission de messages de navigation est désactivée, les informations telles que messages d'information routière et alertes sont néanmoins lues.

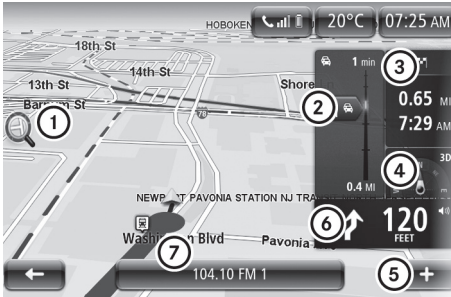
Pendant le guidage, des messages d'information routière (TMC) sur le trajet qui vous reste à parcourir peuvent apparaître

Les services Live ne sont pas disponibles dans tous les pays ou toutes les régions.

Informations complémentaires : <http://tomtom.com/services>



**Suivi de la navigation sur le visuel**



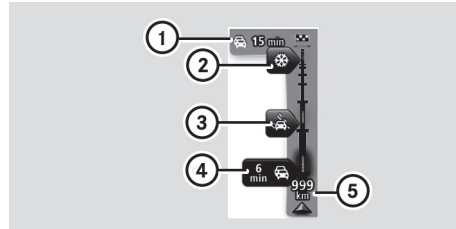
- ① Agrandissement ou réduction de la vue générale de la carte
- ② Informations routières
- ③ Informations sur l'itinéraire  
Avertissement d'autonomie restante jusqu'à la destination
- ④ Boussole et symbole pour la représentation bidimensionnelle et tridimensionnelle de la carte
- ⑤ Menu contextuel
- ⑥ Prochaine manœuvre de navigation et symbole pour le réglage du volume sonore
- ⑦ Informations sur la lecture actuelle Radio ou Médias ou informations sur les communications téléphoniques actives

► Appuyez sur le symbole souhaité sur l'affichage de la carte.

Lorsque le véhicule s'approche d'un croisement, l'affichage du système de navigation est agrandi. La manœuvre de changement de direction peut ainsi être suivie plus précisément.

Peu avant une manœuvre de navigation au niveau d'un échangeur ou d'une sortie d'autoroute, le visuel affiche une représentation tridimensionnelle des voies et de la sortie. L'assistant de files n'est pas disponible pour tous les points de croisement dans tous les pays.

**Détails d'informations routières**



- ① Retard total sur le trajet jusqu'à la destination
- ② Perturbation du trafic (neige)
- ③ Perturbation du trafic (pluie)
- ④ Perturbation du trafic (bouchon)
- ⑤ Position actuelle et distance jusqu'à la prochaine perturbation du trafic

Pendant le guidage, des informations routières sur le trajet qui vous reste à parcourir apparaissent. Dans le cas d'une succession de perturbations rapprochées, seule celle suivant immédiatement est visible.

Les informations routières ne sont disponibles qu'en liaison avec HD Traffic.

Couleur	Signification
Gris	Situation inconnue ou confuse
Jaune	Ralentissements
Rouge	Bouchon
Rouge foncé	Trafic stationnaire ou route barrée

**Affichage d'informations plus précises sur les problèmes de circulation**

► Appuyez sur l'affichage des informations routières pendant le guidage.

**Navigation à l'intérieur des messages d'information routière**

► Appuyez sur le message sur l'écran tactile et balayez vers la gauche ou vers la droite.

>> Utilisation du smart media system.




### Affichage de la carte pour la position

#### Informations utiles

La fonction « Afficher la carte » vous permet d'afficher une carte bidimensionnelle sur le visuel. La position actuelle du véhicule et d'autres éléments, tels que les favoris, apparaissent sur la carte.

#### Affichage de la carte

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Afficher la carte**.  
Une carte avec les environs de la position actuelle s'affiche.
- ▶ Recherche : sélectionnez  > **Chercher**.

#### Commande de l'affichage de la carte

##### Déplacement de la carte

- ▶ Appuyez au centre de l'écran tactile.
- ▶ Balayez dans la direction souhaitée. La carte se déplace dans le sens du mouvement.


##### Agrandissement de l'échelle de la carte

- ▶ Placez 2 doigts légèrement écartés au centre de l'écran tactile.
- ▶ Ecartez vos doigts.

##### Réduction de l'échelle de la carte

- ▶ Placez 2 doigts assez écartés sur l'écran tactile.
- ▶ Rapprochez vos doigts.

#### Affichage et masquage d'informations supplémentaires sur la carte

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Afficher la carte**.
- ▶ Sélectionnez  > **Kartendetails ändern (modifier les détails de la carte)**.
- ▶ Sélectionnez l'une des informations suivantes :
  - Informations routières
  - Noms
  - Destinations spéciales (POI)

- Images satellite
- Coordonnées

### Utilisation des services TomTom Services avec le système de navigation

#### Informations utiles

Le menu **TomTom Services** vous permet d'afficher et de gérer des informations routières et d'autres services TomTom Live.

Les services TomTom Live nécessitent un abonnement payant. Les services TomTom suivants sont préinstallés et peuvent être utilisés gratuitement pendant 3 ans après activation.

- HD Traffic
- Radars (disponibles uniquement dans certains pays)
- Météo
- TomTom Places

Pour de plus amples informations sur les services, voir <http://www.tomtom.com/services>. Pour de plus amples informations sur la disponibilité en fonction des pays, voir <http://smart.com/connect>.

Les services TomTom peuvent également être affichés et gérés dans le menu **Services**. Pour ce faire, sélectionnez **Services** > **TomTom Services** dans le menu principal.

**i** Si vous avez souscrit un abonnement au service « TomTom Traffic », le menu « Infos trafic » s'appelle « TomTom Traffic ».

#### Activation des services TomTom Services

Avant de les utiliser pour la première fois, les services TomTom Services doivent être activés. Si les services TomTom Services ne sont pas encore activés, un bouton approprié s'affiche dans le menu principal et le menu **Services**.

- ▶ Sélectionnez **Services** > **TomTom Services**. Les services TomTom installés sur l'appareil s'affichent.
- ▶ Sélectionnez le service TomTom souhaité. Le message **Mise à jour installée** apparaît. Les services TomTom sont activés.

### Démarrage des services TomTom Services

- ▶ Sélectionnez **Navigation > TomTom Services**.

### Vérification du statut de l'abonnement aux services TomTom Services

- ▶ Sélectionnez **Navigation > TomTom Services > Meine Dienste (mes services)**.  
Les services qui se trouvent sur l'appareil et le statut de leur abonnement s'affichent.

### Affichage des infos trafic sur l'itinéraire

- ▶ Sélectionnez **Navigation > TomTom Services > Trafic > Verkehrsinfo auf Route anz.** (affichage des infos trafic sur l'itinéraire).
- ▶ Pour passer d'une information routière à l'autre, appuyez sur le message sur l'écran tactile et balayez vers la gauche ou vers la droite.





### Adaptation de l'itinéraire aux perturbations du trafic









- ▶ Sélectionnez **Navigation > TomTom Services > Trafic > Minimiser les retards**.

### Affichage sur la carte des perturbations du trafic

- ▶ Sélectionnez **Navigation > TomTom Services > Trafic > Afficher la carte**.  
Les perturbations du trafic sont affichées sous forme de symboles sur la carte.
- ▶ Pour afficher des informations détaillées, appuyez sur le symbole d'une perturbation du trafic.

Les symboles suivants sont utilisés :

Symbole	Signification
	Bouchon
	Route fermée
	Perturbation du trafic
	Travaux

Symbole	Signification
	Une ou plusieurs voies fermées
	Accident
	Perturbation du trafic, contournée grâce aux informations routières
	Brouillard
	Vent
	Neige
	Chaussée verglacée
	Pluie

### Affichage des informations routières sur le trajet domicile/travail

- ▶ Sélectionnez **Navigation > TomTom Services > Trafic > Verkehrsinfo f. Arbeitsweg** (informations routières pour trajet domicile/travail).
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - **Heimatort zum Arbeitsort** (domicile vers le lieu de travail)
  - **Arbeitsort zum Heimatort** (lieu de travail vers le domicile)
  - **Heimat-Arbeitsort ändern** (modification du domicile/lieu de travail)

### Sélection des réglages pour les informations routières

- ▶ Sélectionnez **Navigation > TomTom Services > Trafic > Verkehrsinfo-Einstellungen** (réglages informations routières).
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - **Immer auf diese Route wechseln** (toujours passer à cet itinéraire)

Le système de navigation change automatiquement d'itinéraire lorsqu'un itinéraire plus rapide a été calculé en rai-

son d'un message d'information routière.

- **Fragen, ob ich diese Route nutzen möchte** (me demander si je souhaite suivre cet itinéraire)

Lorsqu'un itinéraire plus rapide a été calculé en raison d'un message d'information routière, le système vous demande quel itinéraire vous souhaitez utiliser.

- **Meine Route nie ändern** (ne jamais modifier mon itinéraire)

Le système de navigation ne change pas d'itinéraire lorsqu'un message d'information routière est disponible.

### Lecture des informations routières

- ▶ Sélectionnez **Navigation > TomTom Services > Trafic > Verkehrsinfo vorlesen** (lire les infos trafic).

### Réglage du système de navigation

#### Réglage de la voix

Vous pouvez modifier la voix qui énonce les commandes vocales pour le système de navigation. Vous pouvez sélectionner une voix générée par ordinateur ou une voix off professionnelle. Dans le cas des voix off professionnelles, seules les commandes vocales de base pour le système de navigation sont énoncées.

- ▶ Sélectionnez **Système > Son > Voix**.
- ▶ Sélectionnez la voix pour la lecture.
- ▶ Pour écouter la voix, sélectionnez **Tester**.

#### Réglage de la sortie vocale

- ▶ Sélectionnez **Système > Son > Lecture à voix haute**.
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - **Lire les instructions anticipées**
  - **Lire les instructions voies d'autoroute à voix haute**
  - **Lire les infos routières à voix haute en route**
  - **Lire les noms de rue étrangers à voix haute**
  - **Lire les n° de route à voix haute**

- **Lire les noms de rue à voix haute**
- **Lire les bulletins météo à voix haute**
- **Lire les avertissements PI à voix haute**
- **Lire les avertissements à voix haute**
- **Lire les panneaux à voix haute**

### Changement de carte

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Changer carte**.
- ▶ Sélectionnez la carte souhaitée.

### Modification des couleurs de carte

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Modifier couleurs de carte**.
- ▶ Appuyez sur  ou  pour sélectionner le mode d'affichage souhaité.

### Réglage des alertes de sécurité

- ▶ Sélectionnez **Système > Alertes de sécurité**.
- ▶ Sélectionnez les réglages souhaités :
  - **Recommander des pauses**
  - **Avertir à l'approche de lieux d'écoles**
  - **Avertir en cas d'excès de vitesse**
  - **Avertir en cas de dépassement d'une vitesse définie**
- ▶ Sélectionnez **Reprendre**.
- ▶ Sélectionnez un signal d'alerte pour chacune des alertes de sécurité.

Dans le cas de la fonction « Avertir en cas de dépassement d'une vitesse définie », vous devez entrer la vitesse à partir de laquelle l'alerte est émise.

### Réglage des unités d'affichage de la distance

Vous pouvez modifier les unités de toutes les distances du système de navigation. Les unités d'affichage de la distance de l'ordinateur de bord ne sont pas modifiées à cette occasion.

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Définir les unités** > **Unités de distance**.
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - **Kilomètres**
  - **Miles**

#### Réglage des unités pour les coordonnées GPS

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Définir les unités** > **Affichage des coordonnées**.
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - **Degrés(d.d°)**
  - **Degrés, Minutes(d m.m\')**
  - **Degrés, Minutes, Secondes(d°m\'s \")**

## Gestion des applications

### Informations utiles

Si disponible, vous pouvez installer et gérer des applications sur le smart media system. Le menu **Services** vous permet d'afficher et de gérer des applications ainsi que l'application TomTom Services.

Le smart media system utilise un réseau de téléphonie mobile pour la transmission de données. Tenez compte des remarques suivantes lors de l'utilisation des services de données :

- Le réseau de téléphonie mobile et la carte SIM montée pour cela de manière fixe dans le véhicule ne peuvent être utilisés que pour certains services de données. Ceux-ci sont proposés par des tiers, le cas échéant également par Daimler AG. Leur utilisation s'effectue par l'intermédiaire du smart media system à l'intérieur du véhicule. Le recours aux services de données nécessite éventuellement la conclusion d'accords séparés entre l'utilisateur du véhicule et le fournisseur correspondant. Toute utilisation pour des services vocaux est interdite. Pour cela, la carte SIM doit être montée essentiellement à l'état de livraison.
- Le réseau de téléphonie mobile et la carte SIM ne peuvent être utilisés que de manière responsable et conforme à la législation et aux prescriptions juridiques en vigueur dans le pays correspondant.

Ceci à condition qu'une telle utilisation relève du domaine d'influence de l'utilisateur du véhicule.

- Le retrait, la reproduction, la décompilation ou le désassemblage de la carte SIM sont interdits. Les autorisations légales n'en sont pas affectées.

Le non-respect des consignes susmentionnées peut, dans certains cas particuliers, entraîner la désactivation temporaire ou permanente du réseau de téléphonie mobile et de la carte SIM. Cela dépend de la gravité du non-respect. La mesure décrite ici vise notamment à protéger Daimler AG et ses distributeurs des conséquences juridiques négatives pouvant découler d'un non-respect. La disponibilité du réseau de téléphonie mobile dans les différents pays dépend de l'existence d'un accord de téléphonie mobile avec les opérateurs de téléphonie mobile locaux. La disponibilité peut donc changer de temps en temps. La durée de fonctionnement maximale du réseau de téléphonie mobile est de 15 ans à partir de la pose de la carte SIM dans le véhicule.

### Installation d'applications

Si disponible, vous pouvez utiliser des applications sur le smart media system. Un enregistrement sous <http://tomtom.com/forSMART> est nécessaire.

- ▶ Sortez la carte SD du véhicule et insérez-la dans un ordinateur.

Informations complémentaires : <http://tomtom.com/forSMART>

### Affichage des applications

#### Affichage des applications

- ▶ Sélectionnez **Services** > **Réglages** > **Gestionnaire d'applications**.  
Les applications installées sur la carte SD s'affichent dans le smart media system.

#### Sélection des applications

- ▶ Sélectionnez **Services**.
- ▶ Sélectionnez l'application souhaitée.

**Affichage du Gestionnaire de la connectivité**

Le Gestionnaire de la connectivité vous permet de gérer les appareils raccordés au smart media system.

- ▶ Sélectionnez **Services** > **Réglages** > **Gestionnaire de la connectivité**.

**Gestion du partage de données****Autorisation ou refus du partage de données**

Si le partage de données n'a pas encore été autorisé, un message correspondant apparaît lors du démarrage du smart media system. Vous pouvez autoriser ou refuser le partage de données à tout moment.

- ▶ Sélectionnez **Services** > **Réglages** > **Partage de données**.
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - **Oui**  
Acceptation du partage de données
  - **Non**  
Refus du partage de donnée

**Affichage d'informations complémentaires**

- ▶ Sélectionnez **Services** > **Réglages** > **Partage de données** > **A propos**.

**Affichage du texte dans une autre langue**

- ▶ Sélectionnez **Services** > **Réglages** > **Partage de données** > **Langue**.

## Rangement de petits objets

### Important

#### ⚠ ATTENTION

Si vous rangez des objets de manière inappropriée dans l'habitacle du véhicule, ceux-ci peuvent glisser ou être projetés et ainsi heurter les occupants du véhicule. Par ailleurs, les porte-gobelets, les bacs de rangement ouverts et les réceptacles de téléphone pourraient ne pas retenir les objets qui s'y trouvent en cas d'accident. Il y a risque de blessure, en particulier également lors d'un freinage ou d'un changement brusque de direction.

- Rangez toujours les objets de manière à ce qu'ils ne puissent pas être projetés dans ces situations ou dans des situations similaires.
- Veillez toujours à ce qu'aucun objet ne dépasse des bacs de rangement ou des filets de rangement.
- Fermez les bacs de rangement verrouillables avant de prendre la route.
- Rangez et arrimez les objets lourds, durs, pointus, tranchants, fragiles ou volumineux derrière la dernière banquette ou sous les sièges passagers.

#### ⚠ ATTENTION

Le porte-gobelets ne peut bloquer aucun récipient pendant la marche. Si vous utilisez un porte-gobelets pendant la marche, le récipient risque d'être projeté et des liquides peuvent être renversés. Les occupants du véhicule risquent d'entrer en contact avec le liquide et de se brûler si celui-ci est chaud. Cela pourrait détourner votre attention de la circulation et vous faire perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident et de blessure.

N'utilisez le porte-gobelets que lorsque le véhicule est à l'arrêt. N'utilisez que des récipients adaptés aux porte-gobelets.

Fermez le récipient, en particulier lorsque le liquide est chaud.

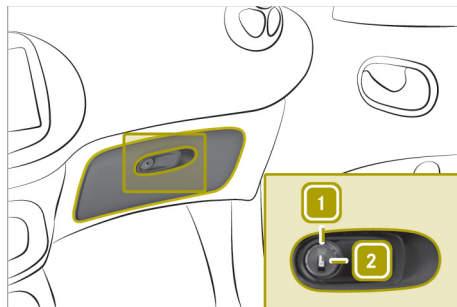
❗ N'utilisez que des récipients adaptés aux porte-gobelets et qui peuvent être fermés. Sinon, les boissons pourraient déborder.

### Utilisation des bacs de rangement

► Pour ranger des objets, utilisez les bacs de rangement suivants :

- Bacs de rangement dans les portes
- Boîte à gants
- Range-lunettes au-dessus du siège du conducteur et au-dessus du siège du passager
- Filet de rangement au niveau du plancher côté passager
- Tiroir dans la console centrale
- Porte-gobelets dans la console centrale avant
- Porte-gobelets dans la console centrale arrière avec évidement pour le rangement d'un téléphone portable
- **smart fortwo coupé** : compartiment de rangement dans la partie inférieure du hayon

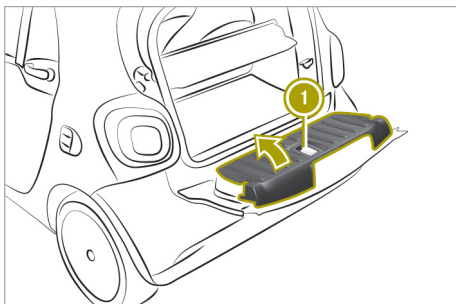
### Verrouillage et déverrouillage de la boîte à gants



► Introduisez la clé dans la serrure et tournez-la vers la droite sur la position **2** (verrouillage) ou vers la gauche sur la position **1** (déverrouillage).

### Ouverture du compartiment de rangement dans le hayon (smart fortwo coupé)

**!** La charge maximale de la partie inférieure du hayon est de 220 lb (100 kg). Sinon, elle pourrait être endommagée.



- ▶ Ouvrez le hayon.
- ▶ Basculez la poignée ① qui se trouve à l'intérieur de la partie inférieure du hayon vers le haut.
- ▶ Soulevez le couvercle dans le sens de la flèche.

### Rangement des bagages et des objets volumineux

#### Important

#### **!** ATTENTION

Si vous rangez des objets de manière inappropriée dans l'habitacle du véhicule, ceux-ci peuvent glisser ou être projetés et ainsi heurter les occupants du véhicule. Par ailleurs, les porte-gobelets, les bacs de rangement ouverts et les réceptacles de téléphone pourraient ne pas retenir les objets qui s'y trouvent en cas d'accident. Il y a risque de blessure, en particulier également lors d'un freinage ou d'un changement brusque de direction.

- Rangez toujours les objets de manière à ce qu'ils ne puissent pas être projetés

dans ces situations ou dans des situations similaires.

- Veillez toujours à ce qu'aucun objet ne dépasse des bacs de rangement ou des aumônières.
- Fermez les bacs de rangement verrouillables avant de prendre la route.
- Rangez et arrimez les objets lourds, durs, pointus, tranchants, fragiles ou volumineux derrière la dernière banquette ou sous les sièges passagers.


Le comportement d'un véhicule en charge dépend de la répartition de la charge.

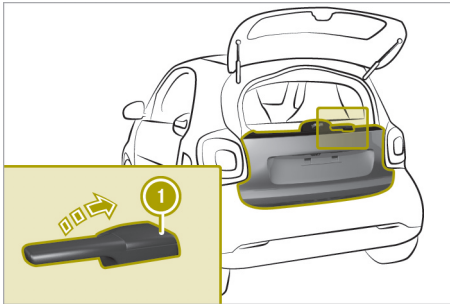
Lors du chargement et du transport de bagages et de charges, respectez les directives de chargement suivantes :

- Veillez à ce que la masse totale autorisée et la charge autorisée sur les essieux du véhicule ne soient jamais dépassés du fait de la charge utile, occupants compris. Les valeurs sont indiquées sur la plaque constructeur qui se trouve sur le montant B côté conducteur.
- Ne chargez pas plus haut que le bord supérieur des appuie-tête.
- Veillez à ce que, dans l'habitacle, aucun bagage ne risque de passer par dessus les sièges ou de se retrouver à côté des sièges.
- Veillez à ce que les objets chargés soient placés et fixés correctement.
- Placez les objets lourds vers le bas et les objets légers vers le haut.
- Rangez les objets de préférence dans le compartiment de chargement.
- Placez les charges lourdes le plus possible à l'avant du véhicule et le plus bas possible dans le compartiment de chargement.

### Ouverture du coffre (smart fortwo coupé)


**!** Lors de leur ouverture, les parties du hayon pivotent vers l'arrière, vers le haut et vers le bas. Veillez par conséquent à leur réserver un espace de manœuvre suffisant.

- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé.
- ▶ Relevez la partie supérieure du hayon.



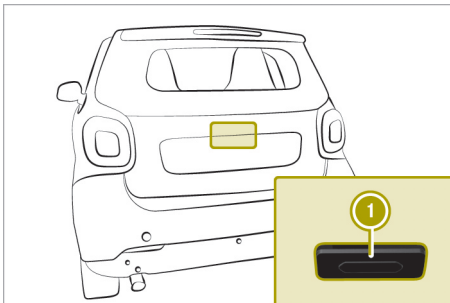
- ▶ Tirez le levier ① vers le haut.
- ▶ Abaissez la partie inférieure du hayon.


#### Fermeture du coffre (smart fortwo coupé)

- ▶ Relevez la partie inférieure du hayon jusqu'à ce qu'elle se verrouille des 2 côtés.
- ▶ Abaissez la partie supérieure du hayon et appuyez dessus pour la fermer.
- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé. Le véhicule est verrouillé.

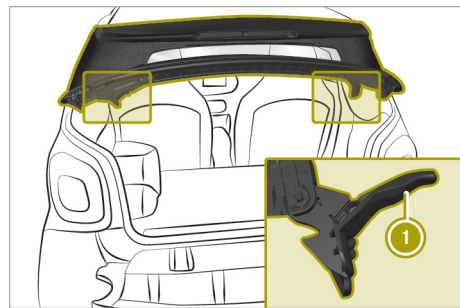
#### Ouverture du coffre (smart fortwo cabrio)

##### Ouverture du hayon



- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé.
- ▶ Appuyez sur la touche qui se trouve dans la poignée encastrée ①.
- ▶ Basculez le hayon vers le bas.

##### Ouverture de la capote arrière



- ▶ Ouvrez le hayon.
- ▶ Poussez les 2 leviers de fermeture ①.
- ▶ Relevez la capote arrière.


#### Fermeture du coffre (smart fortwo cabrio)

##### Fermeture de la capote arrière

**!** Lorsque vous fermez le hayon, commencez par verrouiller la capote arrière. Sinon, vous risquez de casser les leviers de fermeture.

- ▶ Abaissez la capote arrière jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
- ▶ Verrouillez la capote arrière à l'aide des 2 leviers de fermeture.

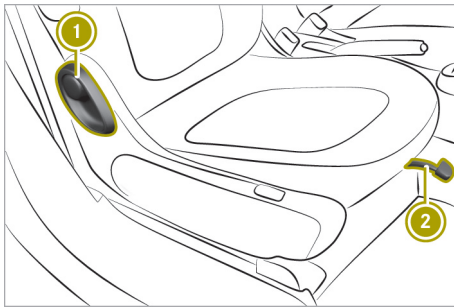
##### Fermeture du hayon

- ▶ Poussez le hayon vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé. Le véhicule est verrouillé.



### Agrandissement du compartiment de chargement : basculement du dossier du siège du passager

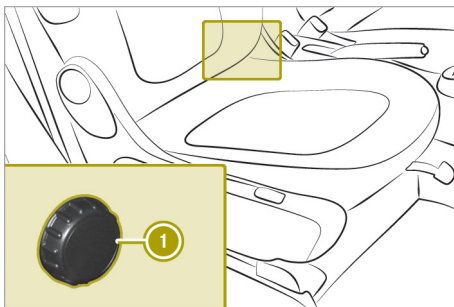
#### Basculement du dossier du siège du passager (siège à levier)



Siège à levier

- ▶ Soulevez le levier ② et reculez le siège du passager au maximum.
- ▶ Tirez le levier ① vers l'avant.
- ▶ Basculez simultanément le dossier vers l'avant.

#### Basculement du dossier du siège du passager (siège à molette)



Siège à molette

- ▶ Tournez la molette ① vers l'avant.

### Redressement du dossier du siège du passager

#### Important

##### ⚠ ATTENTION

Si le dossier n'est pas verrouillé, il peut basculer vers l'avant, par exemple en cas de coups de frein ou d'accident.

- Si le dossier n'est pas correctement verrouillé, il vous presse contre la ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité n'est plus en mesure de vous apporter la protection prévue et risque de vous blesser.
- Le dossier n'est pas conçu pour retenir des objets ou le chargement déposé dans le coffre.

Le risque de blessure augmente.

Avant chaque trajet, veillez à ce que le dossier soit verrouillé conformément aux instructions.

#### Redressement du dossier du siège du passager (siège à levier)

- ▶ Tirez le levier ①.
- ▶ Basculez simultanément le dossier vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se verrouille.

#### Redressement du dossier du siège du passager (siège à molette)

- ▶ Tournez la molette ① vers l'arrière.

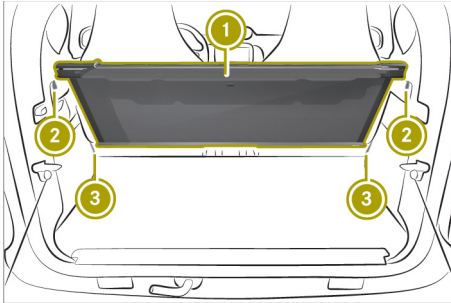
### Utilisation de la séparation de coffre

#### Pose de la séparation de coffre

##### ⚠ ATTENTION

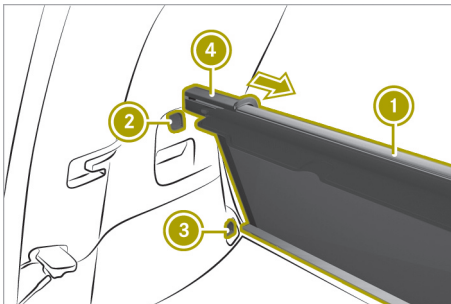
Le couvre-bagages n'est pas conçu pour retenir ou arrimer à lui seul les objets lourds, les bagages et les charges lourdes. Si le chargement n'est pas arrimé, il risque de vous heurter en cas de changement brusque de direction, de freinage ou d'accident. Il y a un risque de blessure, voire danger de mort.

Rangez toujours les objets de manière à ce qu'ils ne puissent pas être projetés. Arrimez les objets, les bagages ou le chargement, même en cas d'utilisation du couvre-bagages, afin d'éviter qu'ils ne glissent ou ne se renversent (en les arrimant, par exemple).



Pour une fixation plus facile, basculez le dossier du siège du passager vers l'avant.

- ▶ **smart fortwo coupé** : ouvrez la partie supérieure et la partie inférieure du hayon.
- ▶ **smart fortwo cabrio** : ouvrez la partie inférieure du hayon.
- ▶ **smart fortwo cabrio** : relevez la capote arrière.
- ▶ Maintenez la séparation de coffre ① et le filet de rangement dans le coffre vers l'intérieur du véhicule.
- ▶ Introduisez la séparation de coffre du côté droit dans le logement ②.

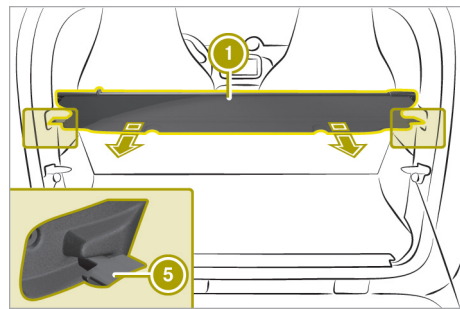


- ▶ Faites coulisser la poignée ④ vers la droite et maintenez-la dans cette position.
- ▶ Introduisez la séparation de coffre du côté gauche dans le logement ②.

- ▶ Relâchez la poignée.  
La séparation de coffre ① se verrouille.
- ▶ Fixez le filet de rangement à l'aide des bandes velcro.

Lorsque la séparation de coffre n'est pas requise, et si aucun subwoofer n'est monté, la séparation de coffre peut être fixée dans les logements ③.

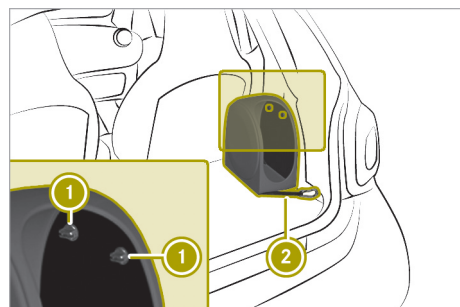
## Décrochage et accrochage de la séparation de coffre



- ▶ Saisissez la séparation de coffre ① par le milieu et tirez-la vers l'arrière.
- ▶ Accrochez-la à gauche et à droite dans les logements arrière ⑤.

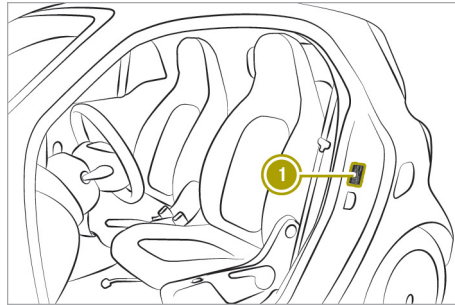
## Dépose et pose du sac pour câble de charge

### Dépose du sac pour câble de charge



>> Chargement et rangement.

- ▶ Tournez les deux boutons ① vers la gauche. Les boutons se dégagent du point d'ancrage.
- ▶ Basculez le sac pour câble de charge vers la gauche. Les bandes velcro situées sous le sac pour câble de charge se défont.
- ▶ Décrochez les mousquetons ②.



- ① Plaques d'information sur le montant de la porte (montant B) côté conducteur

Deux plaques d'information apposées sur le véhicule indiquent la charge maximale possible.

- (1) La plaque d'information sur les pneus et le chargement se trouve sur le montant B côté conducteur. La plaque d'information sur les pneus et le chargement indique le nombre maximal d'occupants autorisé ainsi que la charge maximale autorisée. Vous y trouverez en outre des informations sur les dimensions des pneus montés d'usine et sur les pressions de gonflage correspondantes.
- (2) La plaque constructeur se trouve sur le montant B côté conducteur. La plaque constructeur donne des informations sur le PTAC. Le PTAC prend en compte le poids du véhicule et le chargement. Vous trouverez en outre des informations sur la charge maximale autorisée sur les essieux avant et arrière.

La charge maximale sur essieu autorisée correspond au poids maximal pouvant être supporté par un essieu (essieu avant ou arrière). Ne dépassez jamais le PTAC ni la charge maximale autorisée sur les essieux avant et arrière.

### Pose du sac pour câble de charge

- ▶ Placez le sac pour câble de charge avec le côté sur le cache du compartiment moteur et positionnez-le contre la garniture latérale.
- ▶ Redressez à la verticale le sac pour câble de charge. Saisissez les bandes velcro situées sous le sac pour câble de charge.
- ▶ Poussez les deux boutons ① dans le point d'ancrage et tournez-les vers la droite.
- ▶ Fixez les mousquetons ②.


### Respect de l'information sur les pneus et le chargement

#### Plaques d'information sur les pneus et le chargement

#### ⚠ ATTENTION

Des pneus surchargés risquent de surchauffer et d'éclater. Une surcharge des pneus peut par ailleurs compromettre la manœuvrabilité et le comportement routier du véhicule et occasionner une défaillance des freins. Il y a risque d'accident. Tenez compte de la capacité de charge des pneus. La capacité de charge doit correspondre au moins à la moitié de la charge sur essieu autorisée. Ne surchargez jamais les pneus en dépassant leur charge utile maximale.


## PTAC maximal



TIRE RENSEIGNEMENTS		LOADING INFORMATION			
SEATING CAPACITY		TOTAL	FRONT	MIDDLE	REAR
NOMBRE DE PLACES		7	AVANT	MILIEU	ARRIÈRE
The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb.*					
Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb.*					
TIRE PNEU	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE		SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION	
		PRESSION DES PNEUS À FROID			
FRONT AVANT	255/40 ZR18 99Y XL	200 KPA, 29 PSI		VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS	
REAR ARRIÈRE	285/35 ZR18 101Y XL	200 KPA, 29 PSI			
SPARE DE SECOURS	175/55-18 95P	420 KPA, 60 PSI			

- ▶ Vous trouverez le PTAC maximal ① sur la plaque d'information sur les pneus et le chargement : « Le poids total des occupants et des bagages ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb. »
- ① Les indications qui figurent sur l'illustration de la plaque d'information sur les pneus et le chargement sont fournies à titre d'exemple. Le PTAC maximal est spécifique à chaque véhicule et peut donc différer des valeurs présentées ici. Vous trouverez le PTAC maximal de votre véhicule sur la plaque d'information sur les pneus et le chargement.

## Nombre de places assises



TIRE RENSEIGNEMENTS		LOADING INFORMATION			
SEATING CAPACITY		TOTAL	FRONT	MIDDLE	REAR
NOMBRE DE PLACES		7	AVANT	MILIEU	ARRIÈRE
The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb.*					
Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb.*					
TIRE PNEU	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE		SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION	
		PRESSION DES PNEUS À FROID			
FRONT AVANT	255/40 ZR18 99Y XL	200 KPA, 29 PSI		VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS	
REAR ARRIÈRE	285/35 ZR18 101Y XL	200 KPA, 29 PSI			
SPARE DE SECOURS	175/55-18 95P	420 KPA, 60 PSI			

- Le nombre maximal de places assises ① qui figure sur sa plaque d'information sur les pneus et le chargement détermine le nombre maximal de personnes pouvant voyager à bord du véhicule.
- ① Les indications qui figurent sur l'illustration de la plaque d'information sur les pneus et le chargement sont fournies à titre d'exemple. Le nombre de places assi-

ses est spécifique à chaque véhicule et peut donc différer des valeurs présentées ici. Vous trouverez le nombre de places assises de votre véhicule sur sa plaque d'information sur les pneus et le chargement.

## Détermination de la charge maximale

La méthode suivante a été développée d'après les dispositions applicables aux fabricants en vertu du titre 49, partie 575, du Code américain des règlements fédéraux et conformément au « National Traffic and Motor Vehicle Safety Act of 1966 ».

- ▶ **Etape 1 :** recherchez l'indication « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb. » (« Le poids combiné des occupants et de la charge ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb ») qui figure sur les pneus et sur la plaque d'information sur les pneus et le chargement de votre véhicule.
- ▶ **Etape 2 :** déterminez le poids cumulé du conducteur et des passagers qui doivent monter à bord.
- ▶ **Etape 3 :** déduisez des XXX kg ou XXX lb le poids cumulé du conducteur et des passagers.
- ▶ **Etape 4 :** le résultat correspond à la charge autorisée pour le chargement et les bagages. Exemple : pour une valeur « XXX » égale à 1 400 lb et 5 occupants de 150 lb chacun, la charge maximale pour le chargement et les bagages s'élève à 650 lb (1 400 - 750 (5 x 150) = 650 lb).
- ▶ **Etape 5 :** déterminez le poids cumulé du chargement et des bagages à transporter. Pour des raisons de sécurité, ce poids ne doit pas dépasser la charge autorisée calculée à l'étape 4.

## Exemple - étapes 1 à 3

Le tableau suivant contient des exemples de calcul de la charge totale et de la charge utile pour différentes configurations de sièges et un nombre différent d'occupants de poids différent. Dans les exemples suivants, on présuppose une charge maximale de 1 500 lb (680 kg). **Cette valeur ne sert qu'à des fins de démonstration.** Utilisez toujours la charge

maximale spécifique à votre véhicule qui figure sur la plaque d'information sur les pneus et le chargement de votre véhicule (▷ page 130).

Plus le poids total des occupants est élevé, plus la charge maximale pour les bagages est faible.

#### Etape 1

	Exemple 1	Exemple 2	Exemple 3
<b>Poids cumulé maximal des occupants et du chargement (données figurant sur la plaque d'information sur les pneus et le chargement)</b>	1 500 lb (680 kg)	1 500 lb (680 kg)	1 500 lb (680 kg)

>> **Chargement et rangement.**

#### Etape 2

	Exemple 1	Exemple 2	Exemple 3
<b>Nombre de personnes dans le véhicule (conducteur et passagers)</b>	5	3	1
<b>Répartition des passagers</b>	Avant : 2 Arrière : 3	Avant : 1 Arrière : 2	Avant : 1

	Exemple 1	Exemple 2	Exemple 3
<b>Poids des passagers</b>	Passager 1 : 150 lb (68 kg) Passager 2 : 180 lb (82 kg) Passager 3 : 160 lb (73 kg) Passager 4 : 140 lb (63 kg) Passager 5 : 120 lb (54 kg)	Passager 1 : 200 lb (91 kg) Passager 2 : 190 lb (86 kg) Passager 3 : 150 lb (68 kg)	Passager 1 : 150 lb (68 kg)
<b>Poids total de tous les occupants</b>	750 lb (340 kg)	540 lb (245 kg)	150 lb (68 kg)

#### Etape 3

	Exemple 1	Exemple 2	Exemple 3
<b>Charge maximale (PTAC maximal figurant sur la plaque d'information sur les pneus et le chargement moins le poids total de tous les occupants)</b>	1 500 lb (680 kg) - 750 lb (340 kg) = 750 lb (340 kg)	1 500 lb (680 kg) - 540 lb (245 kg) = 960 lb (435 kg)	1 500 lb (680 kg) - 150 lb (68 kg) = 1 350 lb (612 kg)

### Plaque constructeur du véhicule

Même si vous avez soigneusement calculé la charge totale, assurez-vous de ne pas dépasser le PTAC ni les charges sur essieu autorisées dans le cas de votre véhicule. Vous trouverez des indications à ce sujet sur la plaque constructeur de votre véhicule qui se trouve sur le montant B côté conducteur.

**Poids total autorisé du véhicule** : le poids total du véhicule prenant en compte tous les occupants, le chargement et éventuellement la charge tractée/charge sur timon ne doit pas dépasser le poids total autorisé du véhicule.

**Charge sur essieu autorisée** : charge maximale autorisée pouvant être supportée par un essieu (essieu avant ou arrière).

Pour être sûr que votre véhicule ne dépasse pas les valeurs maximales autorisées (poids total du véhicule et charges sur essieu maximales autorisées), faites peser votre véhicule chargé (avec conducteur, passagers, chargement et éventuellement charge tractée complète) sur une balance appropriée.

### Informations utiles

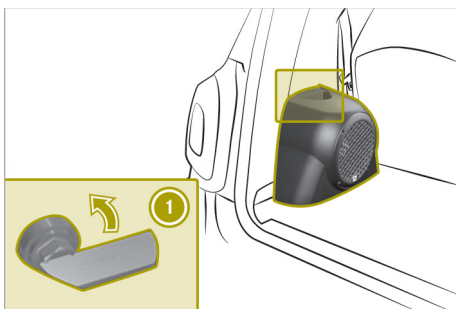
Dans la smart, le compartiment moteur se trouve à l'arrière, sous le coffre. Les réservoirs pour les ingrédients et lubrifiants se trouvent à l'avant, sous le cache de maintenance.

Lorsque vous effectuez des travaux sur le véhicule, suivez toutes les consignes de sécurité. Confiez toujours les travaux dans le compartiment moteur à un atelier qualifié.

- ▶ Branchez la fiche.
- ▶ Positionnez le subwoofer sur le bas de la garniture latérale.
- ▶ Tournez la fermeture rapide ① vers le haut.
- ▶ Enfoncez l'attache dans l'évidement de la garniture latérale ②.
- ▶ Tournez la fermeture rapide ① vers la droite.

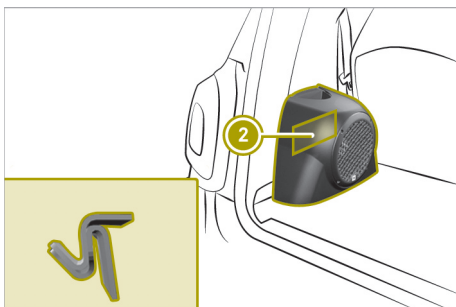
### Dépose et pose du subwoofer

#### Dépose du subwoofer



- ▶ Desserrez la fermeture rapide ① dans le sens de la flèche.
- ▶ Saisissez la fermeture rapide dans l'évidement.
- ▶ Dégager le subwoofer, faites-le basculer puis tirez-le vers la droite.
- ▶ Débranchez la fiche.

#### Pose du subwoofer



### Ouverture et fermeture du cache de maintenance

#### Important

##### ⚠ ATTENTION

Si le cache de maintenance est déverrouillé, il pourrait se détacher pendant la marche et empêcher toute visibilité ou mettre en danger les autres usagers. Il y a risque d'accident et de blessure.

Avant chaque trajet, assurez-vous que le cache de maintenance est verrouillé.

##### ⚠ ATTENTION

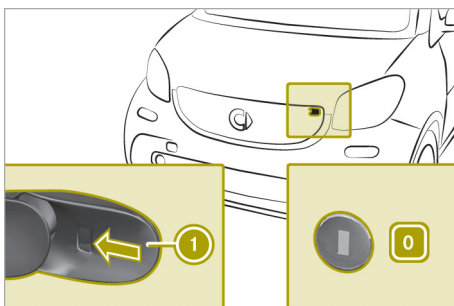
Si les essuie-glaces se mettent en marche alors que le cache de maintenance est ouvert, vous risquez d'être coincé par la tringlerie des essuie-glaces. Il y a risque de blessure.

Arrêtez toujours les essuie-glaces et coupez le contact avant d'ouvrir le cache de maintenance.

- ❗ Pour garantir l'admission d'air, veillez à ce que les fentes d'aération sur le cache de maintenance soient toujours débarrassées de la neige ou de toute saleté.

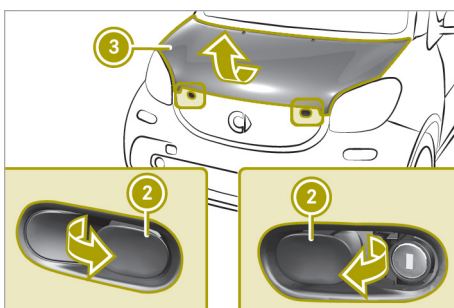
Le véhicule doit être immobilisé pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.

### Déverrouillage du cache de maintenance



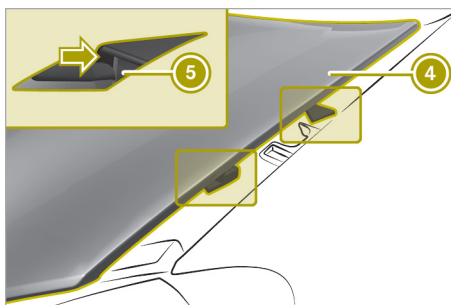
- ▶ Retirez le cache de la serrure ① du côté conducteur.
- ▶ Introduisez la clé dans la serrure, puis tournez-la en position 0.

### Ouverture du cache de maintenance

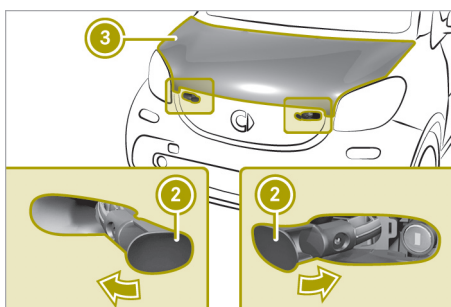


- ▶ Tirez les 2 leviers ② dans le sens de la flèche.
- ▶ Soulever l'avant du cache de maintenance ③.
- ▶ Tirez légèrement le cache de maintenance ③ vers l'avant et soulevez-le.
- ▶ Placez avec précaution le cache de maintenance ③, toujours accroché aux bandes, contre la partie avant du véhicule.

### Fermeture du cache de maintenance

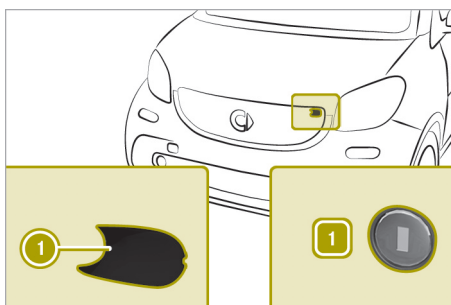


- ▶ Soulevez le cache de maintenance ③.
- ▶ Glissez les baguettes situées à gauche et à droite ⑤ sur le cache de maintenance sous les baguettes se trouvant au niveau des ailes ④.



- ▶ Poussez le cache de maintenance ③ vers le bas.
- ▶ Poussez les 2 leviers ② vers l'arrière dans le sens de la flèche.

### Verrouillage du cache de maintenance





- ▶ Introduisez la clé dans la serrure, puis tournez-la en position 1.
- ▶ Introduisez le cache de la serrure ① du côté conducteur et verrouillez-le.

### Contrôle et appoint des ingrédients et lubrifiants

#### Important

#### ⚠ ATTENTION

Les ingrédients et lubrifiants peuvent être toxiques et dangereux pour la santé. Il y a risque de blessure.

Lors de l'utilisation, du stockage et de l'élimination des ingrédients et lubrifiants, tenez compte des inscriptions sur les récipients d'origine correspondants. Conservez toujours les ingrédients et lubrifiants dans leur récipient d'origine fermé. Tenez toujours les batteries hors de portée des enfants.

#### ♻ Protection de l'environnement

Éliminez les ingrédients et lubrifiants dans le respect des règles de protection de l'environnement !

Respectez également les consignes de sécurité qui figurent dans le chapitre « Ingrédients et lubrifiants » (> page 196).

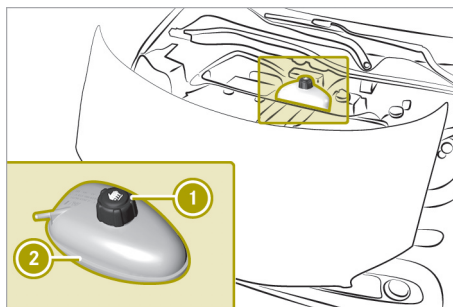
Les ingrédients et lubrifiants sont

- le liquide de refroidissement
- le liquide de frein
- le liquide de lave-glace
- le réfrigérant du système de climatisation

Ingrédients et lubrifiants agréés par smart : <http://bevo.mercedes-benz.com>

### Contrôle et appoint du liquide de refroidissement

#### Contrôle du niveau du liquide de refroidissement



- ▶ Arrêtez le véhicule sur un sol plat.
- ▶ Laissez refroidir le liquide de refroidissement pendant au moins 30 minutes.
- ▶ Ouvrez le cache de maintenance.
- ▶ Effectuez un contrôle visuel du réservoir ②.

Le niveau de liquide doit se situer entre le repère minimum et le repère maximum.

#### Appoint de liquide de refroidissement

#### ⚠ ATTENTION

Lorsque le système d'entraînement est à température de service, le système de refroidissement est sous pression. Si vous ouvrez le bouchon, le liquide de refroidissement qui est très chaud peut gicler et vous brûler. Il y a risque de blessure.

Laissez refroidir le système d'entraînement avant d'ouvrir le bouchon. Portez des gants et des lunettes de protection lors de l'ouverture. Ouvrez le bouchon lentement pour laisser la pression s'échapper.

- ❗ Remplissez toujours le circuit de refroidissement avec un liquide de refroidissement préparé à l'avance et dont les proportions assurent la protection antigel souhaitée. Sinon, vous risquez d'endommager le moteur.

Pour de plus amples informations sur le liquide de refroidissement, reportez-vous aux prescriptions Mercedes-Benz relatives.

ves aux ingrédients et lubrifiants (MB 310.1), que vous pouvez par exemple trouver sur le site Internet <http://bevo.mercedes-benz.com>. Vous pouvez également vous adresser à un atelier qualifié.

Si le liquide de refroidissement présente une protection antigel jusqu'à -35 °F (-37 °C), le point d'ébullition du liquide de refroidissement est à environ 266 °F (130 °C) pendant la marche.

La proportion de produit anticorrosion et antigel dans le circuit de refroidissement du moteur devrait être de 50 % -35 °F (-37 °C). Le système de refroidissement du moteur est ainsi protégé du gel jusqu'à -13 °F (-25 °C) environ.

- ▶ Recouvrez le bouchon ① du vase d'expansion ② d'un chiffon.
- ▶ Tournez lentement le bouchon d'un demi-tour. Si nécessaire, laissez la pression s'échapper.
- ▶ Continuez de tourner le bouchon et enlevez-le.
- ▶ Faites l'appoint de liquide de refroidissement jusqu'au niveau du repère maximum.
- ▶ Remettez le bouchon en place et fermez-le jusqu'en butée.
- ▶ Fermez le cache de maintenance.

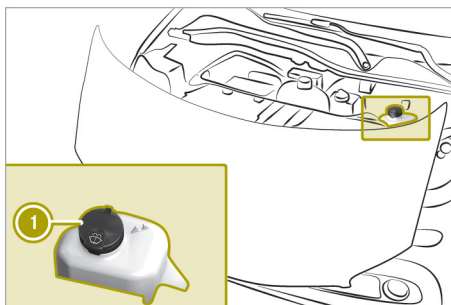
**i** Pour de plus amples informations sur les liquides de refroidissement recommandés, voir « Caractéristiques techniques ».

#### Appoint de liquide de lave-glace

##### **⚠ ATTENTION**

Le concentré pour liquide de lave-glace est facilement inflammable. S'il entre en contact avec des composants brûlants du moteur, il risque de s'enflammer. Il y a risque d'incendie et de blessure.

Veillez à ne pas verser du concentré pour liquide de lave-glace à côté de l'orifice de remplissage.



- ▶ Ouvrez le cache de maintenance.
- ▶ Soulevez le bouchon ① par la languette.
- ▶ Tirez le raccord extractible, si disponible, vers le haut jusqu'en butée.
- ▶ Versez le liquide de lave-glace.
- ▶ Abaissez le raccord extractible, si disponible, et enfoncez-le.
- ▶ Remettez le bouchon ① en place et fermez-le bien.
- ▶ Fermez le cache de maintenance.

**i** Pour de plus amples informations sur le liquide de lave-glace et le produit antigel, voir « Caractéristiques techniques ».

#### Contrôle des jantes et des pneus

##### **⚠ Attention**

Un pneu dégonflé compromet fortement le comportement routier, la manœuvrabilité et la capacité de freinage du véhicule. Il y a risque d'accident.

Ne roulez jamais avec un pneu dégonflé. Remplacez immédiatement le pneu dégonflé par votre roue de secours ou prenez contact avec un atelier qualifié.

##### **⚠ ATTENTION**

Des pneus endommagés peuvent entraîner des pertes de pression. Vous risqueriez alors de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.

Contrôlez régulièrement l'état des pneus et remplacez immédiatement les pneus endommagés.

### ⚠ ATTENTION

Si la profondeur de la semelle du pneu est insuffisante, l'adhérence des pneus diminue. L'eau ne peut plus être évacuée. Cela entraîne un risque accru d'aquaplanage sur chaussée mouillée, en particulier si vous roulez à une vitesse inadaptée. Il y a risque d'accident.

Si la pression des pneus est trop élevée ou trop basse, il peut arriver que la bande de roulement des pneus ne s'use pas uniformément. Par conséquent, contrôlez régulièrement sur tous les pneus la profondeur de la semelle et l'état de la bande de roulement sur toute la largeur du pneu.

Profondeur minimale de la semelle :

- Pneus été : 3 mm ( $\frac{1}{8}$  po)
- Pneus M+S : 4 mm ( $\frac{1}{4}$  po)

Pour des raisons de sécurité, faites remplacer les pneus avant que la profondeur minimale prescrite pour la semelle ne soit atteinte.

⚠ Lorsque vous ne pouvez pas éviter les obstacles (bordures de trottoirs, par exemple), franchissez-les toujours à vitesse réduite et selon un angle obtus. Sinon, vous risquez d'endommager les jantes et les pneus.

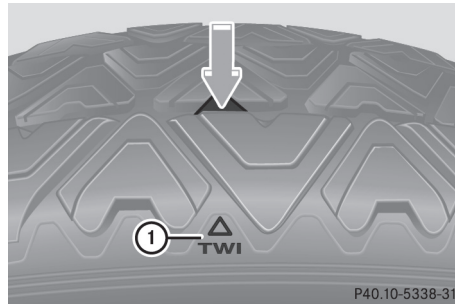
Contrôlez l'état des pneus et des jantes au moins 1 fois par mois ainsi qu'après un trajet en tout-terrain ou sur des routes en mauvais état.

Lorsque votre véhicule est équipé de pneus neufs, roulez à vitesse modérée pendant les 60 premiers miles (100 km) car ce n'est qu'après qu'ils atteignent leur pleine efficacité.

Des vibrations, des bruits audibles ou un comportement routier anormal du véhicule, par exemple lorsque ce dernier tire d'un côté, peuvent signifier que les jantes ou les pneus sont endommagés.

En cas de doute concernant l'état d'un pneu :

- ▶ Réduisez votre vitesse.
- ▶ Arrêtez-vous dès que possible.
- ▶ Contrôlez l'état des jantes et des pneus. Si aucun dommage n'est visible, faites contrôler les jantes et les pneus par un atelier qualifié.



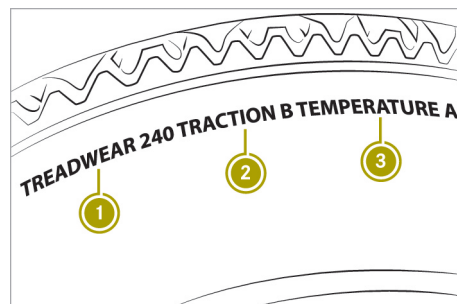
Le repère ① indique l'emplacement auquel l'indicateur (flèche) d'usure de la bande de roulement, qui se présente sous la forme d'une barrette, est intégré dans les sculptures du pneu.

Les indicateurs d'usure de la bande de roulement sont prescrits par la loi. Les indicateurs sont répartis en 6 points sur la bande de roulement. Ils sont visibles dès que la profondeur des sculptures atteint environ  $\frac{1}{16}$  in (1,6 mm). Dans ce cas, l'usure du pneu est telle qu'il doit être remplacé.

## Obtention d'informations sur les pneus

### Standards uniformes de classification de la qualité des pneus

#### Aperçu des classes de qualité des pneus



Les « Standards uniformes de classification de la qualité des pneus » sont imposés par le gouvernement américain. Ils sont destinés à donner aux conducteurs des informations uniformes et fiables sur les performances des pneus.

Les fabricants de pneus doivent classer les pneus sur la base de 3 facteurs de performance :

- ① Classe d'usure de la bande de roulement
- ② Classe de motricité
- ③ Classe de température

Ces dispositions ne sont pas applicables au Canada. Cependant, la classe de qualité correspondante est inscrite sur le flanc de tous les pneus en vente libre en Amérique du Nord.

L'indication de la classe de qualité se trouve sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et le point de largeur maximale.

Exemple :

- Classe d'usure de la bande de roulement : 200
- Classe de motricité : AA
- Classe de température : A

En plus des exigences liées à la classe de qualité, tous les pneus pour voitures particulières doivent satisfaire aux consignes de sécurité prescrites par la loi.

- i** Les valeurs réelles pour les pneus sont spécifiques à chaque véhicule et peuvent différer des valeurs figurant dans l'illustration.

### Usure de la bande de roulement

La classe d'usure de la bande de roulement est un classement comparatif basé sur le degré d'usure du pneu lorsqu'il est testé sous des conditions contrôlées lors d'essais sur un parcours officiel du gouvernement américain. Par exemple, s'il était testé sur le parcours du gouvernement, un pneu de classe 150 aurait une tenue à l'usure une fois et demie supérieure à celle d'un pneu de classe 100.

La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions d'utilisation réelles et peut diverger considérablement de la norme en fonction des habitudes de conduite, des pratiques de maintenance, des caracté-

ristiques de la chaussée et des conditions climatiques.

### Motricité

#### ATTENTION

L'attribution d'une classe de traction à un pneu repose sur des tests de freinage en ligne droite et ne prend pas en considération les caractéristiques d'accélération, de conduite en virage, d'aquaplanage ou de traction de pointe.

- !** Evitez de faire patiner les pneus. Ceci peut provoquer des dommages au niveau de la chaîne cinématique.

Les classes de motricité sont, de la plus élevée à la plus faible, AA, A, B et C. Ces classes correspondent à la capacité d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée dans des conditions contrôlées et sur des surfaces d'essai en asphalte et en béton mises à disposition par le gouvernement américain. Un pneu classé C peut avoir une mauvaise motricité.

La vitesse de sécurité sur route mouillée, enneigée ou verglacée est toujours inférieure à la vitesse de sécurité sur chaussée sèche.

Le conducteur doit être particulièrement attentif à l'état de la chaussée dès que la température extérieure s'approche du point de congélation.

smart vous recommande de veiller à ce que les sculptures des 4 pneus hiver aient une profondeur minimale de 1/8 pouce (4 mm). Respectez la profondeur minimale prescrite pour les sculptures. Les pneus hiver, par rapport aux pneus été, permettent de réduire la distance de freinage sur de la neige compactée. La distance de freinage reste nettement plus longue que sur des routes sans neige ni verglas. Conduisez par conséquent avec une prudence extrême.

### Température

#### ATTENTION

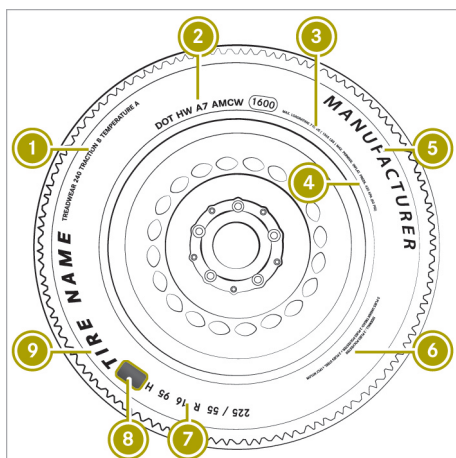
La classe de température est déterminée pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. L'action individuelle ou combinée de facteurs tels qu'une vitesse trop

élevée, une pression de gonflage trop faible ou une sollicitation excessive peut provoquer une surchauffe, voire la défaillance du pneu.

Les classes de température sont A (la plus élevée), B et C. Elles correspondent à la résistance du pneu à l'échauffement et à sa capacité à dissiper la chaleur lors de tests réalisés sur une roue spécifique dans des conditions contrôlées en laboratoire. Une température élevée constante peut endommager le matériau du pneu et réduire sa durée de vie. Des températures excessives peuvent par ailleurs provoquer une défaillance soudaine du pneu. La classe C correspond aux performances que tous les pneus pour voitures particulières doivent avoir conformément à la norme fédérale de sécurité concernant les véhicules automobiles n° 109 (Federal Motor Vehicle Safety Standard No. 109). Les classes B et A correspondent à des niveaux de performance qui vont au-delà des exigences minimales légales.

### Inscriptions figurant sur les pneus

#### Vue d'ensemble



- ① Standards uniformes de classification de la qualité des pneus
- ② DOT, numéro d'identification du pneu
- ③ Charge maximale du pneu
- ④ Pression de gonflage maximale

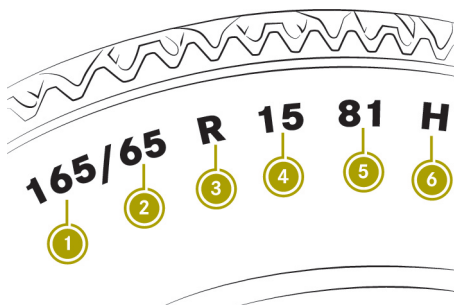
- ⑤ Fabricant
  - ⑥ Matériau du pneu
  - ⑦ Dimensions des pneus, capacité de charge et indice de vitesse
  - ⑧ Code de charge
  - ⑨ Nom du pneu
- i** Les données relatives aux pneus sont spécifiques à chaque véhicule et peuvent donc différer par rapport à l'illustration.

### Dimensions des pneus, capacité de charge et indice de vitesse

#### ⚠ ATTENTION

Si vous dépassez la capacité de charge indiquée sur les pneus ou l'indice de vitesse autorisé, cela peut causer des dommages au niveau des pneus et entraîner leur éclatement. Il y a un risque d'accident.

Par conséquent, montez uniquement des pneus dont les dimensions et le type sont agréés pour votre véhicule. Veillez à respecter la capacité de charge des pneus requise pour le véhicule et l'indice de vitesse.



- ① Largeur de pneu en mm
- ② Rapport hauteur/largeur en %
- ③ Code du pneu
- ④ Diamètre de la jante
- ⑤ Indice de charge
- ⑥ Indice de vitesse

**Généralité :** en fonction des standards définis par le fabricant, les dimensions du pneu inscrites sur le flanc peuvent en plus être précédées d'une lettre :

- Aucune lettre : pneu pour voitures particulières répondant aux normes de fabrication européennes
- Lettre P : pneu pour voitures particulières répondant aux normes de fabrication américaines
- Lettre LT : pneu pour utilitaires légers répondant aux normes de fabrication américaines
- Lettre T : roue de secours compacte avec une pression de gonflage élevée conçue exclusivement pour une utilisation temporaire en cas d'urgence

**Largeur du pneu :** la largeur du pneu ① indique la largeur nominale en millimètres.

**Rapport hauteur/largeur :** le rapport dimensionnel ② indique le rapport entre la hauteur et la largeur du pneu en pour cent. Vous obtenez cette valeur en divisant la hauteur du pneu par sa largeur.

**Code du pneu :** le code du pneu ③ indique le type de construction :

- R : pneu à carcasse radiale
- D : pneu à carcasse diagonale
- B : pneu à carcasse diagonale ceinturée
- ZR : optionnel, selon les fabricants, pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 149 mph (240 km/h), (245/40 ZR 18, par exemple)

**Diamètre de la jante :** le diamètre de la jante ④ correspond au diamètre du siège de bourrelet et est exprimé en pouces (in).

**Indice de charge :** l'indice de charge ⑤ est un code numérique indiquant la capacité maximale de charge d'un pneu. Un indice de charge de 91 signifie que le pneu peut supporter une charge maximale de 1 356 lb (615 kg). Les pneus ne doivent pas être soumis à une charge supérieure à la charge maximale autorisée. La charge maximale autorisée figure sur la plaque d'information sur les pneus et le chargement qui se trouve sur le montant B côté conducteur.

**Indice de vitesse :** l'indice de vitesse ⑥ indique la vitesse maximale autorisée pour le pneu.

**Pneus été**

Indice	Classe de vitesse
Q	jusqu'à 100 mph (160 km/h)
R	jusqu'à 106 mph (170 km/h)
S	jusqu'à 112 mph (180 km/h)
T	jusqu'à 118 mph (190 km/h)
H	jusqu'à 130 mph (210 km/h)
V	jusqu'à 149 mph (240 km/h)
W	jusqu'à 168 mph (270 km/h)
Y	jusqu'à 186 mph (300 km/h)
ZR...Y	jusqu'à 186 mph (300 km/h)
ZR...(..Y)	supérieure à 186 mph(300 km/h)
ZR	supérieure à 149 mph(240 km/h)

L'indication d'utilisation comprend l'indice de charge ⑤ et l'indice de vitesse ⑥.


Si la désignation de vos pneus comporte l'indication «ZR» et qu'aucune autre indication d'utilisation n'est donnée, adressez-vous au fabricant des pneus pour déterminer la vitesse maximale.

Si vous disposez d'une indication d'utilisation, la vitesse maximale est limitée conformément à l'indice de vitesse spécifié. Exemple : 245/40 ZR18 97 Y. Dans cet exemple, l'indication d'utilisation est «97 Y». La lettre «Y» représente l'indice de vitesse. La vitesse maximale du pneu est donc limitée à 186 mph(300 km/h).

La désignation de tout pneu dont la vitesse maximale est supérieure à 186 mph(300 km/h) doit être munie de l'indication «ZR» et d'une indication d'utilisation placée entre parenthèses. Exemple : 275/40 ZR 18 (99 Y). L'indice de vitesse «(Y)» indique que la vitesse maximale du pneu est supérieure à 186 mph (300 km/h). Adressez-vous au fabricant des pneus pour déterminer la vitesse maximale.

## Pneus toutes saisons et pneus hiver

Indice	Classe de vitesse
Q M+S <sup>5</sup>	jusqu'à 100 mph (160 km/h)
T M+S <sup>5</sup>	jusqu'à 118 mph (190 km/h)
H M+S <sup>5</sup>	jusqu'à 130 mph (210 km/h)
V M+S <sup>5</sup>	jusqu'à 149 mph (240 km/h)

**i** Tous les pneus portant le sigle M+S ne présentent pas les caractéristiques des pneus hiver. Outre le sigle M+S, les pneus hiver portent sur leur flanc un symbole représentant un flocon de neige . Ces pneus répondent aux exigences spécifiques de motricité sur la neige définies par l'Association des manufacturiers du caoutchouc RMA (Rubber Manufacturers Association) et l'Association canadienne de l'industrie du caoutchouc RAC (Rubber Association of Canada). Ils ont été spécialement conçus pour rouler sur la neige.

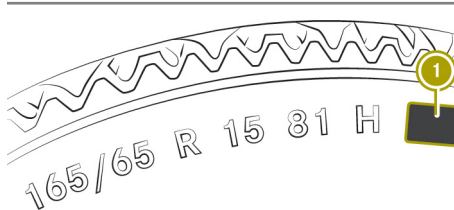
Un limiteur de vitesse électronique empêche que votre véhicule ne dépasse une vitesse de 130 mph (210 km/h).

L'indice de vitesse des pneus montés en usine peut être supérieur à la vitesse maximale autorisée par le limiteur de vitesse électronique.

Le conducteur doit s'assurer que les pneus possèdent l'indice de vitesse requis, lorsqu'il s'agit de pneus neufs par exemple. Vous trouverez l'indice de vitesse requis pour votre véhicule sous (▷ page 140).

Pour de plus amples informations sur l'interprétation des données relatives aux pneus, adressez-vous à un atelier qualifié.

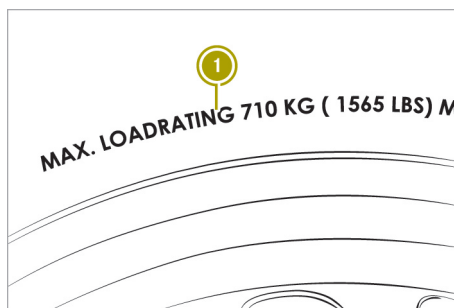
## Code de charge



En plus de l'indice de charge, le flanc du pneu peut porter un code de charge ① :

- Aucun texte : pneu ayant une capacité de charge normale (SL)
- XL ou Extra Load : pneu ayant une capacité de charge supérieure ou pneu renforcé
- Light Load : pneu ayant une faible capacité de charge
- C, D, E : plage de charge qui est fonction de la charge maximale que le pneu peut supporter à une pression déterminée

## Charge maximale du pneu



La charge maximale du pneu ① correspond au poids maximal pour lequel un pneu a été homologué.

Les pneus ne doivent pas être soumis à une charge supérieure à la charge maximale autorisée. La charge maximale autorisée figure sur la plaque d'information sur les pneus et le chargement qui se trouve sur le montant B côté conducteur.

<sup>5</sup> ou M+S  pour les pneus hiver.



**DOT, numéro d'identification du pneu (TIN)**



- ① DOT (ministère des Transports)
- ② Code d'identification du fabricant
- ③ Dimensions des pneus
- ④ Code du type de pneu
- ⑤ Date de production

Conformément aux réglementations américaines sur les pneus, tout fabricant de pneus ou toute entreprise de rechapage doit inscrire un numéro d'identification à l'intérieur ou sur le flanc de chaque pneu produit ou rechapé.

Le numéro d'identification du pneu est unique. Le numéro d'identification du pneu permet aux fabricants de pneus ou aux entreprises de rechapage d'informer plus facilement les acquéreurs d'éventuelles campagnes de rappel et de leur communiquer d'autres informations essentielles pour la sécurité. Il donne à l'acheteur la possibilité d'identifier plus facilement les pneus concernés.

DOT (ministère des Transports) ① indique que le pneu répond aux exigences du ministère américain des transports.

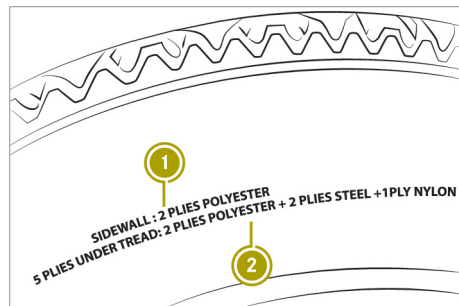
Le code d'identification du fabricant ② donne des informations relatives au fabricant du pneu. Les pneus neufs possèdent une identification composée de 2 symboles. Les pneus rechapés possèdent une identification composée de 4 symboles.

Le code du type de pneu ④ peut être utilisé par le fabricant pour désigner les caractéristiques particulières du pneu.

La date de fabrication ⑤ donne des informations sur l'âge du pneu. Le 1er et le 2e chiffres indiquent la semaine de fabrication, «01» indiquant la première semaine de l'année. Le 3e et le 4e chiffres indiquent l'année

de fabrication. Un pneu portant l'indication «3208», par exemple, a été fabriqué au cours de la 32e semaine de l'année 2008.

**Composition du pneu**



- ① Câblés et nombre de plis dans les flancs
- ② Câblés et nombre de plis sous la bande de roulement

**Définitions des termes relatifs aux pneus et au chargement**

**Structure du pneu et matériaux utilisés**

Décrit le nombre de couches ou le nombre de nappes noyées dans la gomme qui constituent la bande de roulement du pneu et ses flancs. Celles-ci sont fabriquées à partir d'acier, de nylon, de polyester et d'autres matériaux.

**Bar**

Unité métrique pour la pression des pneus. 14,5038 livres par pouce carré (psi) et 100 kilopascals (kPa) correspondent à 1 bar.

**DOT (ministère des Transports)**

Les pneus portant l'identification DOT répondent aux exigences du ministère des Transports américain.

**Poids moyen des occupants du véhicule**

68 kilogrammes (150 lb) multiplié par le nombre d'occupants autorisés à bord du véhicule.

**Standards uniformes de classification de la qualité des pneus**

Standards uniformes de classification de la qualité des pneus reposant sur le profil des sculptures, la motricité et la tenue en température. L'évaluation menant à la classifi-

» Maintenance et entretien.



cation est effectuée par le fabricant selon des consignes de test édictées par le gouvernement américain. La classification correspondante est indiquée sur le flanc du pneu.

#### Pression de gonflage recommandée

La pression de gonflage recommandée correspond à la pression des pneus montés départ usine sur votre véhicule.

La plaque d'information sur les pneus et le chargement contient les pressions de gonflage recommandées pour des pneus froids (charge et vitesse maximales autorisées du véhicule atteintes).

Le tableau des pressions de gonflage des pneus contient les pressions de gonflage recommandées pour des pneus froids pour différentes conditions d'utilisation du véhicule (charge et vitesse).

#### Augmentation du poids du véhicule due aux équipements optionnels

Poids cumulé incluant tous les équipements de série et optionnels qui sont disponibles pour le véhicule, indépendamment du fait qu'ils soient montés ou non.

#### Jante

Partie de la roue sur laquelle est monté le pneu.

#### GAWR (charge maximale sur essieu autorisée)

Le GAWR correspond à la charge maximale autorisée sur l'essieu. La charge effective sur essieu ne doit pas dépasser la charge maximale sur essieu autorisée. La charge maximale sur essieu autorisée figure sur la plaque constructeur du véhicule qui se trouve sur le montant B côté conducteur.

#### Indice de vitesse

L'indice de vitesse des pneus est mentionné dans la désignation du pneu. Il indique la plage de vitesse autorisée pour un pneu.

#### GVW (poids total)

Le poids total prend en compte le poids du véhicule ainsi que l'outillage, la roue de secours, les accessoires montés, les passagers, les bagages et éventuellement la charge sur timon. Le poids total ne doit jamais dépasser le PTAC (GVWR) qui figure

sur la plaque constructeur du véhicule située sur le montant B côté conducteur.

#### GVWR (PTAC)

Le GVWR correspond au poids total maximal autorisé du véhicule chargé (poids du véhicule incluant tous les accessoires, les passagers, les bagages et éventuellement la charge sur timon). Le PTAC figure sur la plaque constructeur du véhicule qui se trouve sur le montant B côté conducteur.

#### Poids maximal autorisé en charge

Le poids maximal correspond à la somme résultant de l'addition des éléments suivants :

- poids à vide du véhicule
- poids des accessoires
- charge utile maximale
- poids des équipements optionnels montés en usine

#### Kilopascal (kPa)

Unité métrique pour la pression des pneus. 6,9 kPa correspondent à 1 psi. Une autre unité permettant d'exprimer la pression des pneus est le bar. 100 kilopascals (kPa) correspondent à 1 bar.

#### Code de charge

En plus de l'indice de charge, le flanc du pneu peut porter un code de charge. Celui-ci donne des précisions sur la capacité de charge du pneu.

#### Poids à vide

Poids d'un véhicule avec équipement de série et liquide de refroidissement au niveau maximum. Le cas échéant, le poids indiqué prend également en compte le climatiseur ainsi que les équipements optionnels, mais pas les passagers ni les bagages.

#### Charge maximale du pneu

La charge maximale du pneu correspond au poids maximal (exprimé en kg ou en lb) pour lequel un pneu a été homologué.

#### Pression de gonflage maximale autorisée

Pression de gonflage maximale autorisée pour un pneu.

**Charge maximale par pneu**

Charge maximale par pneu. Elle se calcule à partir de la charge maximale sur essieu divisée par 2.

**PSI (pounds per square inch)**

Unité de mesure standard pour la pression des pneus.

**Rapport hauteur/section**

Rapport entre la hauteur et la largeur du pneu, exprimé en pourcentage.

**Pression des pneus**

Pression qui agit de l'intérieur vers l'extérieur du pneu sur chaque pouce carré. La pression est exprimée en livres par pouce carré (psi), en kilopascals (kPa) ou en bars. La pression des pneus doit être corrigée uniquement lorsque les pneus sont froids.

**Pression de gonflage pour pneus froids**

Les pneus sont froids dans les cas suivants :

- Le véhicule est resté immobilisé pendant au moins 3 heures sans que les pneus aient été exposés au rayonnement solaire.
- Vous avez parcouru moins de 1 mile (1,6 km).

**Bande de roulement**

Partie du pneu en contact avec la route.

**Bourrelet**

Le bourrelet sert à maintenir le pneu sur la jante. Afin d'éviter que la longueur du pneu ne varie sur le pourtour de la jante, le bourrelet contient plusieurs tringles.

**Flanc**

Partie du pneu située entre les sculptures et le bourrelet.

**Poids des équipements optionnels**

Poids cumulé des équipements optionnels pesant plus que les pièces de série qu'ils remplacent et plus de 5 lb (2,3 kg). Ces équipements optionnels, tels que le système de freinage haute performance, le correcteur de niveau, le porte-bagages sur le toit ou la batterie haute tension, ne sont pas compris dans le poids à vide ni dans le poids des accessoires.

**TIN (numéro d'identification du pneu)**

Numéro d'identification univoque grâce auquel un fabricant de pneus peut, en cas de rappel de produits par exemple, identifier les pneus concernés et retrouver les acquéreurs. Le numéro d'identification du pneu se compose du code d'identification du fabricant, des dimensions du pneu, du code du type de pneu et de la date de fabrication.

**Indice de charge**

L'indice de charge est un code indiquant la capacité maximale de charge d'un pneu.

**Motricité**

Adhérence entraînée par le frottement du pneu sur la chaussée.

**Indicateur d'usure**

Fines baguettes (barrettes d'usure) réparties sur la bande de roulement du pneu. Lorsque les sculptures du pneu sont à la hauteur des baguettes, la limite d'usure de  $\frac{1}{16}$  in (1,6 mm) est atteinte.

**Répartition des passagers**

Répartition des occupants du véhicule sur les places prévues.

**Limite totale de charge**

Charge nominale et charge des bagages plus 68 kg (150 lb) multiplié par le nombre de places dans le véhicule.

**Changement de roue****Important****⚠ ATTENTION**

Si vous permutez les roues avant et arrière alors que les jantes ou les pneus sont de dimensions différentes, il est possible que le comportement routier soit fortement modifié. En outre, les freins de roue ou les composants de la suspension des roues risquent d'être endommagés. Il y a risque d'accident.

N'intervertissez les roues avant et les roues arrière que si les jantes et les pneus sont de mêmes dimensions.

### ATTENTION

Si vous montez des jantes et des pneus de dimensions incorrectes, les freins de roue ou les composants de la suspension des roues risquent d'être endommagés. Il y a risque d'accident.

Les jantes et les pneus doivent toujours être remplacés par des jantes et des pneus correspondant aux spécifications des pneus d'origine.

Pour les jantes, tenez alors compte des éléments suivants :

- Désignation
- Type

Pour les pneus, tenez alors compte des éléments suivants :

- Désignation
- Fabricant
- Type

**!** Si votre véhicule est équipé du moniteur de pression des pneus, chaque roue est dotée d'une composante électronique.

Faire vérifier le système DSR dans un atelier spécialisé qualifié. Dans le cas contraire, les composantes électroniques pourraient être endommagées.

Ne faire remplacer les pneus que dans un atelier spécialisé.

**!** Placez un cric adapté uniquement sous les points d'appui prévus à cet effet. Pour procéder au changement de roue, ne soulevez le véhicule que pendant une courte durée. Veillez à ce que le sol soit adapté et assurez-vous que personne ne se trouve dans le véhicule. Immobilisez le véhicule avec des cales et serrez le frein de stationnement.

### Règles pour choisir de nouveaux pneus

**!** Pour des raisons de sécurité, smart vous recommande d'utiliser uniquement les jantes et pneumatiques spécialement agréés par smart pour votre véhicule. Ces pneus sont spécialement adaptés aux sys-

tèmes de régulation tels que l'ABS ou l'ESP®.

Utilisez uniquement les jantes et les pneus qui ont été testés et recommandés par smart. Sinon, cela risque d'entraîner une dégradation du comportement du véhicule, par exemple du point de vue de la tenue de route, des bruits de roulement et de la consommation. En outre, une différence des dimensions par rapport aux spécifications et des déformations sous charge imprévues survenant pendant la marche peuvent entraîner un frottement des pneus contre la carrosserie ou les éléments de l'essieu. Les pneus ou le véhicule peuvent être endommagés.

smart décline toute responsabilité pour les dommages générés par l'utilisation de pneus et de jantes autres que ceux qui ont été testés et recommandés.

Pour de plus amples informations concernant les jantes et les pneumatiques, adressez-vous à un atelier qualifié, par exemple à un smart center.

La durée de vie d'un pneu dépend entre autres des facteurs suivants :

- Style de conduite
- Pression des pneus
- Distance parcourue

Pour choisir de nouveaux pneus, appliquez les règles suivantes :

- Ne montez que des jantes et des pneus de même type et de même marque.
- Utilisez toujours des jantes de même taille sur un essieu (gauche/droite).
- Utilisez toujours des pneu de même type (pneus été, pneus hiver).
- Utilisez uniquement des combinaisons de jantes et de pneus agréées.
- N'usez pas trop les pneus. Sinon, leur adhérence sur route mouillée diminue fortement (aquaplanage).
- Remplacez les pneus au plus tard au bout de 6 ans.

**i** Vous trouverez les pressions de gonflage recommandées pour différentes conditions d'utilisation du véhicule dans le tableau des pressions de gonflage sur le montant de la porte (montant B) côté conducteur.

Pour de plus amples informations sur les pneus et les jantes, adressez-vous à un ven-

deur spécialisé, à un atelier qualifié ou à un smart center.

### Préparation du changement de roue

- ▶ Arrêtez le véhicule sur un sol stable, plat et non glissant.
- ▶ Serrez le frein de stationnement.
- ▶ Mettez les roues avant en ligne droite.
- ▶ Mettez la boîte de vitesses sur P.
- ▶ Arrêtez le moteur.
- ▶ Retirez la clé du contacteur d'allumage.
- ▶ Immobilisez le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.

### Dépose de la roue

#### ATTENTION

Si vous ne placez pas correctement le cric sous le point d'appui prévu à cet effet sur le véhicule, le cric risque de glisser lorsque le véhicule est soulevé. Il y a risque de blessure.

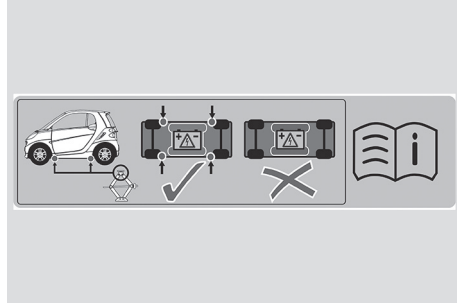
Placez le cric uniquement sous le point d'appui prévu à cet effet sur le véhicule. Le pied du cric doit se trouver directement en dessous du point d'appui du véhicule.

**!** Ne posez pas les vis de roue dans le sable ou dans la saleté. Sinon, le filetage des vis de roue et le taraudage des moyeux de roue pourraient être endommagés lors du vissage.

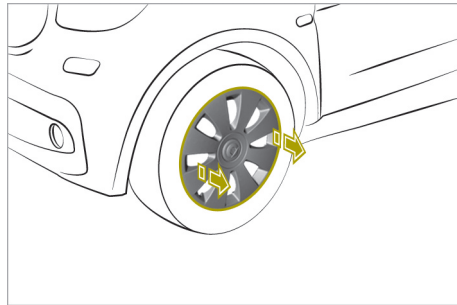
**!** Utilisez un cric approprié et veillez à toujours le placer sous les points d'appui prévus.

Ne placez jamais le cric sous la batterie haute tension. Ne placez également pas de chandelles sous la batterie haute tension. Sinon, vous risquez d'endommager la batterie haute tension.

Tenez également compte des remarques qui figurent dans la section « Changement de roue ».

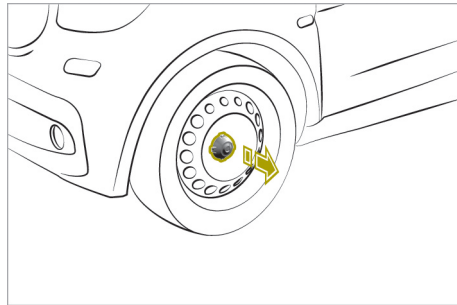


Etiquette d'avertissement



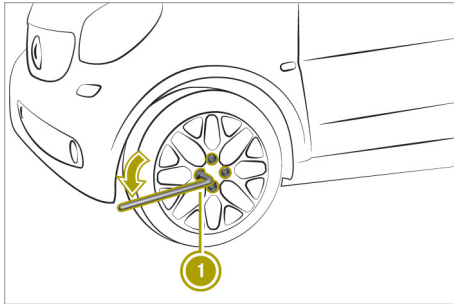
#### Véhicules équipés de jantes acier et d'enjoliveurs :

- ▶ Saisissez l'enjoliveur par 2 des ouvertures et retirez-le.

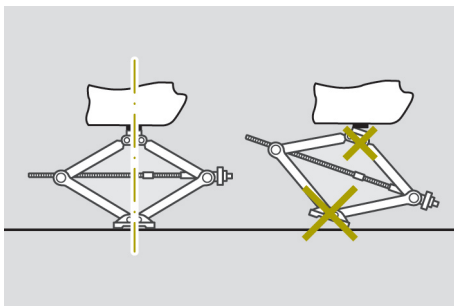
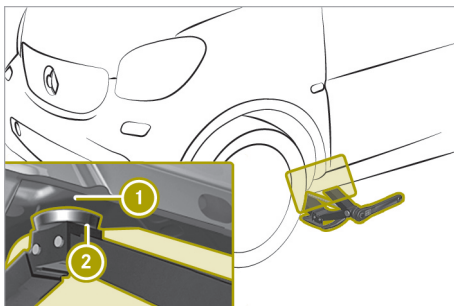
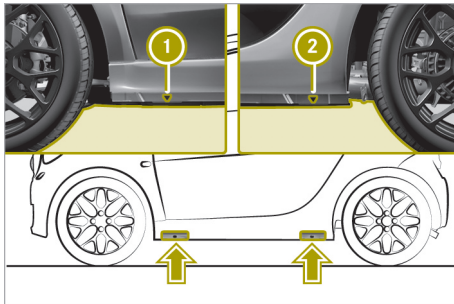


#### Véhicules équipés de jantes acier et de cache-moyeux :

- ▶ Déposez le cache-moyeu.



- ▶ A l'aide de la clé démonte-roue ①, dévissez les vis de la roue d'un tour environ. Ne les dévissez pas complètement.



Le véhicule doit être soulevé uniquement au niveau des points d'appui du cric prévus à cet effet. Les points d'appui du cric se trouvent derrière les passages des roues avant et devant les passages des roues arrière.

- ▶ Placez le cric ② sous les marquages triangulaires, au niveau des points d'appui du cric ①.
- ▶ Placez le pied du cric à la verticale sous les points d'appui du véhicule.
- ▶ Soulevez le véhicule avec le cric jusqu'à ce que le pneu soit à 1,2 in (3 cm) au maximum au-dessus du sol.
- ▶ Dévissez complètement les vis de roue.
- ▶ Déposez la roue.

### Pose de la roue

#### ⚠ ATTENTION

Si vous ne serrez pas les vis ou les écrous de roue au couple de serrage prescrit, les roues peuvent se détacher. Il y a risque d'accident.

Après un changement de roue, faites immédiatement contrôler le couple de serrage par un atelier qualifié.

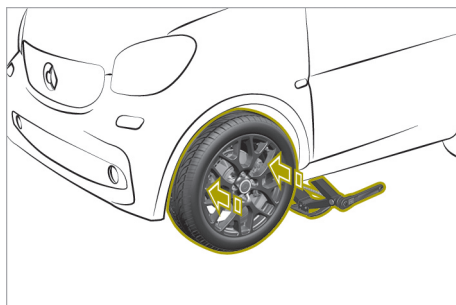
#### ⚠ ATTENTION

Si vous vissez les vis ou écrous de roue lorsque le véhicule est soulevé, le cric risque de glisser. Il y a risque de blessure. Serrez les vis ou écrous de roue uniquement lorsque le véhicule est abaissé.

- ❗ Lors d'un changement de roue, utilisez uniquement des vis de roue approuvées pour les jantes montées et pour votre véhicule.

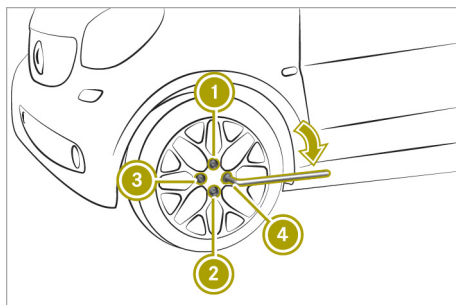
- ❗ Pour éviter d'endommager la peinture, maintenez la roue fermement contre le moyeu pendant que vous serrez la 1<sup>re</sup> vis de roue.

Respectez impérativement les instructions et les consignes de sécurité relatives au « Changement de roue » (> page 145).

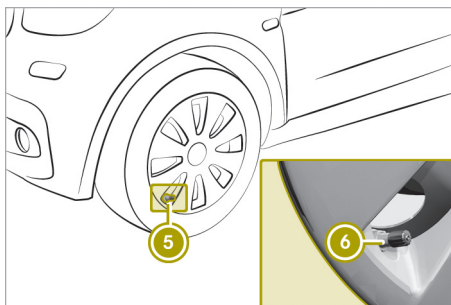


Montez les pneus avec sens de rotation prescrit uniquement dans leur sens de rotation. Le sens de rotation est repéré par une flèche sur le flanc du pneu.

- ▶ Nettoyez les surfaces de contact entre la roue et le moyeu.
- ▶ Glissez la roue sur le moyeu et appliquez-la contre celui-ci.
- ▶ Vissez les vis de roue et serrez-les légèrement.



- ▶ Abaissez complètement le véhicule.
  - ▶ Retirez le cric.
  - ▶ Serrez les vis de roue uniformément dans l'ordre indiqué ① à ④, c'est-à-dire en diagonale. Le couple de serrage doit être de 77 lb-ft (105 Nm).
  - ▶ Contrôlez la pression recommandée des pneus et corrigez-la si nécessaire.
- i** Véhicules équipés du système de contrôle de la pression des pneus : toutes les roues montées doivent être équipées de capteurs opérationnels.



**Véhicules équipés de jantes acier et d'enjoliveurs :**

- ▶ Montez l'enjoliveur ⑤ de manière à ce que la valve ⑥ ne soit pas coincée.
- ▶ Encliquez l'enjoliveur sur la jante en appuyant uniformément avec les deux mains jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible.
- ▶ Vérifiez que l'enjoliveur est bien encliqueté sur la jante.

**Véhicules équipés de jantes acier et de cache-moyeux :**

- ▶ Montez le cache-moyeu.

#### Stockage des roues

- ▶ Stockez les roues démontées dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière.
- ▶ Protégez-les de l'huile, de la graisse et du carburant.

#### Utilisation du système de contrôle de la pression des pneus

##### Informations utiles

- i** Cette fonction est disponible uniquement aux Etats-Unis.

##### **⚠ ATTENTION**

Chaque pneu, y compris celui de la roue de secours (si disponible), devrait être contrôlé à froid au moins toutes les 2 semaines et gonflé à la pression recommandée par le constructeur du véhicule (voir la plaque d'information sur les pneus et le chargement située sur le montant B côté conduc-

teur ou le tableau des pressions de gonflage des pneus qui se trouve dans la trappe du réservoir de votre véhicule). Si votre véhicule est équipé de pneus dont la taille diffère de celle qui est indiquée sur la plaque d'information sur les pneus et le chargement ou dans le tableau des pressions de gonflage des pneus (si disponible), vous devez déterminer la pression correcte de ces pneus.

Votre véhicule dispose d'un système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) assurant une sécurité supplémentaire. Un voyant s'allume lorsque le système constate que la pression d'un ou plusieurs pneus est nettement trop basse. Si le voyant indiquant que la pression des pneus est trop basse s'allume, arrêtez-vous dès que possible, contrôlez vos pneus et gonflez-les à la pression correcte. Si vous roulez avec des pneus dont la pression est nettement trop basse, ceux-ci subissent une surchauffe qui peut les rendre défectueux.

Une pression des pneus trop basse augmente en outre la consommation de carburant, raccourcit la durée de vie des pneus et peut compromettre la tenue de route et le comportement au freinage du véhicule. Tenez compte du fait que le TPMS ne remplace pas un contrôle en règle des pneus et que le conducteur est responsable du réglage correct de la pression des pneus, même lorsque celle-ci n'est pas encore suffisamment basse pour que le voyant du TPMS indiquant que la pression des pneus est trop basse s'allume.

Votre véhicule dispose également d'un affichage de défaut TPMS qui apparaît lorsque le système de contrôle de la pression des pneus ne fonctionne pas correctement. L'affichage de défaut TPMS est combiné au voyant indiquant que la pression des pneus est trop basse. Lorsque le système détecte un défaut, le voyant clignote pendant 1 minute environ, puis reste allumé en permanence. Ce processus se

répète à chaque démarrage suivant du véhicule tant que le défaut persiste. Lorsque l'affichage de défaut apparaît, il se peut que le système ne soit pas en mesure de détecter ou de signaler correctement une pression des pneus trop basse.

Un défaut du système de contrôle de la pression des pneus peut avoir différentes causes, telles que le montage sur le véhicule de pneus de rechange incompatibles ou de pneus ou jantes qui empêchent le fonctionnement correct du TPMS. Contrôlez systématiquement l'affichage de défaut TPMS après chaque changement d'un ou plusieurs pneus ou jantes effectué sur votre véhicule afin de vous assurer que les pneus de rechange ou les autres pneus ou jantes permettent un fonctionnement correct du TPMS.

Il incombe au conducteur de régler la pression des pneus conformément à la pression de gonflage recommandée pour les pneus froids et adaptée aux conditions d'utilisation du véhicule.

Le système de contrôle de la pression des pneus vous alerte lorsque la pression dans un ou plusieurs pneus baisse.

Le système de contrôle de la pression des pneus fonctionne uniquement si les 4 roues sont équipées de capteurs et après avoir initialisé la pression de gonflage adaptée aux conditions d'utilisation actuelles du véhicule. Cela s'effectue en général de manière automatique mais peut également être défini par un redémarrage du système de contrôle de la pression des pneus. Avant de redémarrer, contrôlez que la pression des pneus est conforme à la pression de gonflage recommandée.

Le système de contrôle de la pression des pneus ne vous prévient pas dans les cas suivants :

- baisse de pression des pneus identique dans plusieurs pneus
- baisse de pression soudaine, due par exemple à l'intrusion d'un corps étranger dans le pneu
- pression réglée incorrecte



Le système de contrôle de la pression des pneus dispose sur le combiné d'instruments d'un voyant orange d'alerte qui sert à signaler les pertes de pression et les défauts.

**Redémarrage du système de contrôle de la pression des pneus**

- ▶ Réglez la pression de tous les pneus conformément à la valeur recommandée.
- ▶ Sélectionnez **Réglages > Contrôle pression pneus** dans l'ordinateur de bord. Le message **Contrôle pression pneus Pressions actuelles comme nouvelles valeurs de référence?** apparaît sur le visuel.
- ▶ Sélectionnez **Oui** et appuyez sur le sélecteur **[OK]** pour confirmer. Le message **Contrôle pression pneus redémarré** apparaît sur le visuel.
- ▶ Appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

Si le message **Contrôle pression pneus redémarré** n'apparaît pas au bout de 5 secondes environ, redémarrez le système de contrôle de la pression des pneus.

**Contrôle de la pression de pneu**

**Important**

**⚠ ATTENTION**

Les pneus dont la pression est trop basse ou trop élevée sont exposés aux risques suivants :

- Les pneus peuvent éclater, en particulier lorsque la charge ou la vitesse du véhicule augmentent.
  - Les pneus peuvent s'user de manière excessive et/ou irrégulière, ce qui peut réduire fortement leur adhérence.
  - Le comportement routier ainsi que la manœuvrabilité et le comportement au freinage du véhicule peuvent être fortement compromis.
- Il y a un risque d'accident.

Tenez compte des pressions de gonflage recommandées et contrôlez la pression de chacun des pneus, y compris celle de la roue de secours,

- au moins une fois par mois
- si le chargement a été modifié
- avant les longs trajets
- si les conditions d'utilisation ont changé (trajet en tout-terrain, par exemple)

Corrigez la pression des pneus si nécessaire.

**⚠ ATTENTION**

Si vous montez un accessoire inadapté sur les valves de pneu, cela peut provoquer une surcharge et entraîner la défaillance des valves, ce qui aurait comme conséquence une perte de pression des pneus. Les systèmes de contrôle de la pression des pneus proposés dans le cadre du post-équipement maintiennent, de par leur construction, les valves ouvertes. Cela peut également entraîner des pertes de pression au niveau des pneus. Il y a un risque d'accident. Vissez sur les valves de pneu uniquement les capuchons de valve fournis de série ou autres capuchons agréés spécialement par smart pour votre véhicule.

**⚠ ATTENTION**

Lorsque la pression des pneus baisse de manière répétée, il se peut que les jantes, les valves ou les pneus soient endommagés. Une pression de gonflage trop faible peut entraîner l'éclatement d'un pneu. Il y a un risque d'accident.

- Recherchez la présence de corps étrangers.
- Contrôlez l'étanchéité de la jante et de la valve.

Si vous ne pouvez pas éliminer les dommages, prenez contact avec un atelier qualifié.

Vous trouverez des indications relatives à la pression des pneus montés départ usine sur

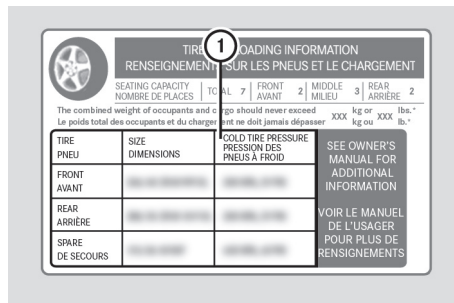


votre véhicule sur les plaques d'information présentées ici.

Adressez-vous à un atelier qualifié pour de plus amples informations.

Les indications qui figurent dans les exemples de plaque d'information sur les pneus et le chargement et dans les exemples de tableaux des pressions de gonflage des pneus sont fournies à titre d'exemple. Les données relatives à la pression des pneus sont spécifiques à chaque véhicule et peuvent donc différer des valeurs présentées ici. Vous trouverez les pressions de gonflage valables pour le véhicule sur la plaque d'information sur les pneus et le chargement et dans le tableau des pressions de gonflage des pneus.

## >> Maintenance et entretien.



### ① Pressions de gonflage recommandées

La plaque d'information sur les pneus et le chargement se trouve sur le montant de la porte (montant B) côté conducteur.

La plaque d'information sur les pneus et le chargement contient les pressions de gonflage recommandées pour des pneus froids. Les pressions de gonflage recommandées sont indiquées sur la base de la charge et de la vitesse maximales autorisées du véhicule. Le tableau des pressions de gonflage des pneus se trouve à l'intérieur du bouchon de la prise.

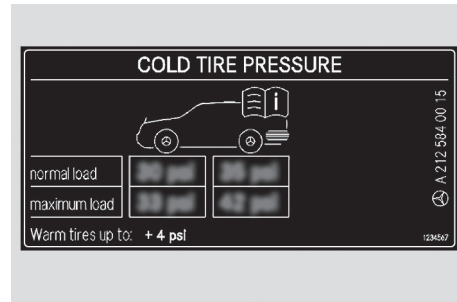


Tableau des pressions de gonflage pour tous les pneus homologués pour ce véhicule et montés d'usine (exemple)

Le tableau des pressions de gonflage des pneus contient les pressions de gonflage recommandées pour des pneus froids pour différentes conditions d'utilisation du véhicule (charge et/ou vitesse).

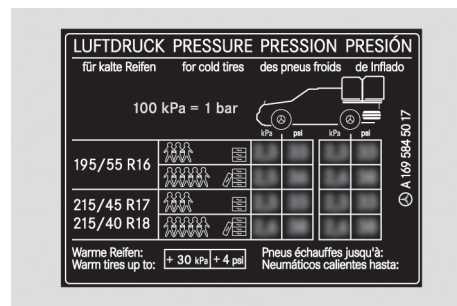
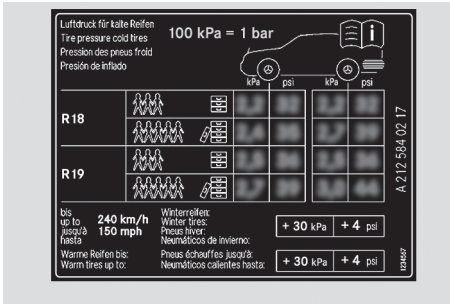


Tableau des pressions de gonflage avec les dimensions des pneus (exemple)

Si la pression de gonflage est précédée de l'indication de dimensions de pneus, cela signifie que la pression indiquée est uniquement valable pour ces tailles de pneus. Les états de charge « partiellement chargé » et « chargé au maximum » sont représentés dans le tableau par un nombre différent de personnes et de bagages. Le nombre réel de sièges peut différer.



Certains tableaux des pressions de gonflage des pneus mentionnent uniquement le diamètre des jantes (R18, par exemple) à la place des dimensions de pneus complètes. Le diamètre des jantes est indiqué dans les dimensions des pneus et figure sur le flanc des pneus.

Si la pression de gonflage a été réglée conformément aux valeurs basses prévues pour une charge et/ou une vitesse faible, augmentez la pression dans les cas suivants :

- Conduite avec une charge plus élevée
- Conduite à une vitesse plus élevée

**i** La pression de gonflage recommandée dans le tableau des pressions de gonflage des pneus pour une charge élevée et une vitesse élevée peut entraîner une diminution du confort de marche.

Un réglage incorrect de la pression des pneus peut provoquer une surchauffe et une perte de pression soudaine.

### Pression de gonflage trop faible ou trop élevée

#### **⚠ ATTENTION**

Des pneus dont la pression est trop basse risquent de surchauffer et d'éclater. En outre, ils peuvent s'user de manière excessive et/ou irrégulière, ce qui peut fortement compromettre le comportement au freinage et le comportement routier du véhicule. Il y a risque d'accident.

Évitez les pressions de gonflage trop basses pour chacun des pneus, y compris la roue de secours.

#### **⚠ ATTENTION**

Les pneus dont la pression est trop élevée peuvent éclater car ils peuvent être plus facilement endommagés par les aspérités de certaines routes, les nids-de-poule, etc. En outre, ils peuvent s'user de manière irrégulière, ce qui peut fortement compromettre le comportement au freinage et le comportement routier du véhicule. Il y a risque d'accident.

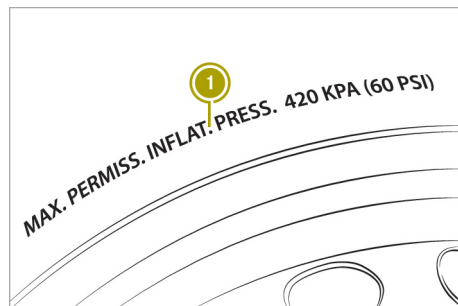
Évitez les pressions de gonflage trop élevées pour chacun des pneus, y compris la roue de secours.

Les pneus qui ne sont pas assez gonflés peuvent :

- surchauffer et devenir défectueux
- avoir des répercussions négatives sur la tenue de route du véhicule
- s'user rapidement et de manière irrégulière
- avoir des répercussions négatives sur la consommation d'énergie

Les pneus qui sont trop gonflés peuvent :

- avoir une distance de freinage plus longue
- avoir des répercussions négatives sur la tenue de route du véhicule
- s'user rapidement et de manière irrégulière
- avoir des répercussions négatives sur le confort de marche
- subir des dommages plus rapidement



**①** Pression de gonflage maximale autorisée (exemple)

La pression de gonflage maximale autorisée ne doit pas être dépassée. Lorsque vous réglez la pression des pneus, tenez toujours

compte de la pression de gonflage recommandée.

Les valeurs réelles pour les pneus sont spécifiques à chaque véhicule et peuvent différer des valeurs figurant dans l'illustration.

### Contrôle manuel et correction de la pression des pneus

Tenez compte des remarques relatives aux pressions de gonflage.

Contrôlez la pression des pneus uniquement lorsque les pneus sont froids.

- ▶ Parcourez moins de 1 mile (1,6 km/h) avec le véhicule.
- ▶ Immobilisez le véhicule pendant au moins 3 heures sans exposition directe au rayonnement solaire.
- ▶ Retirez le capuchon de la valve du pneu à contrôler.
- ▶ Pressez le manomètre contre la valve.
- ▶ Lisez la pression de gonflage et comparez-la aux valeurs recommandées qui figurent sur la plaque d'information sur les pneus et le chargement ou dans le tableau des pressions de gonflage des pneus.
- ▶ Si la pression de gonflage est trop basse, augmentez-la afin d'atteindre la valeur recommandée.
- ▶ Si la pression de gonflage est trop élevée, laissez sortir de l'air. Pour cela, appuyez sur la tige métallique de la valve, par exemple à l'aide de la pointe d'un stylo. Contrôlez ensuite à nouveau la pression de gonflage à l'aide du manomètre.
- ▶ Revissez le capuchon sur la valve du pneu.
- ▶ Répétez la procédure pour les autres pneus.

### Utilisation des pneus hiver


#### ATTENTION

Les pneus M+S dont les sculptures ont une profondeur inférieure à 4 mm ( $\frac{1}{6}$  po) ne conviennent plus pour circuler en hiver et n'offrent plus une adhérence suffisante. Il y a risque d'accident.

Remplacez impérativement les pneus M+S dont les sculptures ont une profondeur inférieure à 4 mm ( $\frac{1}{6}$  po).

Les pneus été perdent considérablement en élasticité et par conséquent en adhérence et en capacité de freinage lorsque la température est inférieure à 45 °F (+7 °C). Equipez par conséquent votre véhicule de pneus M+S. Si vous utilisez des pneus été lorsque les températures sont très basses, cela risque d'entraîner la formation de fissures et les pneus seraient ainsi irrémédiablement endommagés. smart décline toute responsabilité pour ces dommages.

Avant le début de l'hiver, faites effectuer un service spécial par un atelier qualifié.

- ▶ Lorsque la température extérieure est basse, utilisez uniquement des pneus hiver portant le sigle M+S.
- ▶ Lorsque les conditions de circulation sont hivernales, montez des pneus M+S sur lesquels figure un symbole supplémentaire représentant un flocon de neige . Avec ces pneus, vous obtiendrez également en hiver l'efficacité optimale des systèmes de sécurité active, tels que l'abs.
- ▶ Equipez toutes les roues de pneus M+S de même marque et de même profil.
- ▶ Lorsque vous roulez avec des pneus M+S, respectez impérativement la vitesse maximale autorisée.
- ▶ Montez uniquement des pneus dont les dimensions et le type sont agréés pour les véhicules smart.
- ▶ Si vous montez des pneus avec sens de rotation prescrit, tenez compte de la flèche sur le flanc du pneu qui indique le sens de rotation du pneu.

Après le montage de pneus M+S :

- ▶ Contrôlez la pression des pneus.
- ▶ Redémarrez le système de contrôle de la pression des pneus.

### Utilisation de chaînes à neige

#### ATTENTION

Si vous montez des chaînes neige sur les roues avant, celles-ci peuvent frotter

contre la carrosserie ou les éléments du train de roulement. Le véhicule ou les pneus peuvent alors être endommagés. Il y a risque d'accident.

Pour éviter de prendre des risques,

- ne montez jamais de chaînes neige sur les roues avant
- montez les chaînes neige toujours par paire sur les roues arrière

**!** **Véhicules équipés de jantes acier** : si vous montez des chaînes neige sur des jantes acier, les enjoliveurs peuvent être endommagés. Avant de monter des chaînes neige, déposez les enjoliveurs des roues correspondantes.

Pour des raisons de sécurité, smart vous recommande de monter uniquement des chaînes neige agréées pour les véhicules smart. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un smart center ou à un atelier qualifié.

Tenez compte du fait que les chaînes neige sont toujours conçues pour une dimension de pneu particulière. Si vous montez des pneus qui sont plus grands ou plus petits que les pneus d'origine, il vous faut de nouvelles chaînes neige dans la dimensions correspondante.

- ▶ Respectez les dispositions en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.
- ▶ Montez uniquement des chaînes neige agréées pour les véhicules smart.
- ▶ Montez des chaînes neige sur les deux roues arrière.
- ▶ Utilisez des chaînes neige uniquement sur des routes enneigées.
- ▶ Lorsque vous roulez avec des chaînes neige, ne dépassez pas la vitesse maximale autorisée de 30 mph (50 km/h).

## Remplacement des balais d'essuie-glace

### Important

#### **!** ATTENTION

Si les essuie-glaces se mettent en marche lors du remplacement des balais d'essuie-

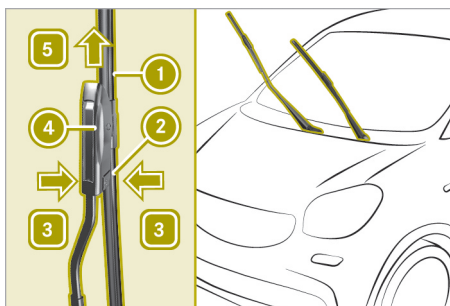
glace, vous risquez d'être coincé par le bras d'essuie-glace. Il y a risque de blessure.

Veillez à toujours arrêter les essuie-glaces et couper le contact avant de remplacer les balais d'essuie-glace.

**!** N'ouvrez en aucun cas le cache de maintenance ou le hayon tant qu'un bras d'essuie-glace est écarté du pare-brise ou de la lunette arrière. Ne rabattez en aucun cas le bras d'essuie-glace sur le pare-brise ou la lunette arrière tant qu'un balai d'essuie-glace n'est pas monté. Tenez le bras d'essuie-glace lorsque vous remplacez le balai d'essuie-glace. Si vous relâchez le bras d'essuie-glace alors qu'aucun balai d'essuie-glace n'est monté et qu'il retombe sur la vitre, celle-ci peut être endommagée par le choc.

## Remplacement des balais d'essuie-glace du pare-brise

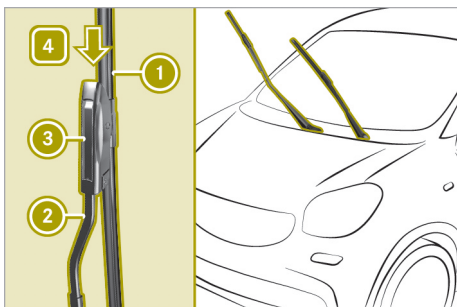
- ▶ Tournez la clé en position **1** ou **2** dans le contacteur d'allumage.
- ▶ Poussez le commutateur des essuie-glaces sur 2. Déplacez les bras d'essuie-glace vers le haut.
- ▶ Tournez la clé en position **0**, puis retirez-la.
- ▶ Ecartez le bras d'essuie-glace du pare-brise.



- ▶ Appuyez sur les 2 languettes de déverrouillage **2** du support **4** dans le sens de la flèche **3** et retirez-les du bras.
- ▶ Poussez le balai d'essuie-glace **1** dans le sens de la flèche **5** jusqu'à ce que le cro-

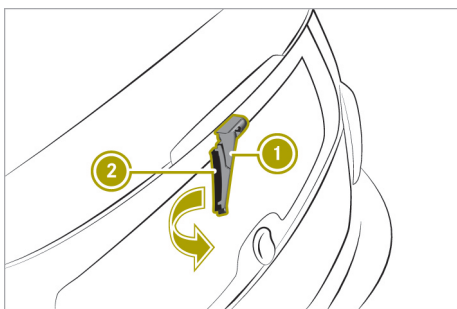
chet de fixation du balai d'essuie-glace soit à découvert.

- ▶ Retirez le balai d'essuie-glace.



- ▶ Poussez le balai neuf (1) dans le support (3) du bras d'essuie-glace (2) dans le sens de la flèche (4). Le balai d'essuie-glace s'encliquette.
- ▶ Vérifiez que le balai d'essuie-glace est bien fixé.
- ▶ Rabattez avec précaution le bras d'essuie-glace (2) sur le pare-brise.

#### Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière (smart fortwo coupé)



- ▶ Retirez la clé du contacteur d'allumage.
- ▶ Écartez le bras d'essuie-glace (1) de la lunette arrière jusqu'à encliquetage.
- ▶ Faites pivoter le balai d'essuie-glace (2) dans le sens de la flèche pour le dégager du support jusqu'à ce qu'il se décroche du bras.
- ▶ Retirez le balai d'essuie-glace (2)
- ▶ Enfoncez le balai neuf (2) sur le bras d'essuie-glace (1) jusqu'à encliquetage.

- ▶ Vérifiez que le balai d'essuie-glace (2) est bien fixé.
- ▶ Rabattez le bras d'essuie-glace (1) sur la lunette arrière.

#### Nettoyage du véhicule

##### Informations utiles

Un entretien régulier est nécessaire pour préserver à long terme les propriétés esthétiques et la qualité du véhicule.

Tenez compte des remarques suivantes lors du nettoyage et de l'entretien du véhicule :

- ▶ N'effectuez pas de lavage du moteur.
- ▶ Utilisez un chiffon doux humide.
- ▶ Utilisez un produit d'entretien et de nettoyage recommandé et agréé par smart.
- ▶ N'utilisez aucun produit de nettoyage acide.
- ▶ En hiver, éliminez soigneusement et dès que possible le sel d'épandage.

#### Nettoyage extérieur du véhicule

##### Nettoyage du véhicule

##### Préparation du véhicule pour le nettoyage

##### ⚠ ATTENTION

Après le passage dans une station de lavage, l'efficacité des freins est réduite. Il y a risque d'accident.

Après un passage dans une station de lavage, freinez avec prudence en tenant compte des conditions de circulation jusqu'à ce que l'efficacité des freins soit rétablie.

- ▶ Fermez complètement les vitres latérales.
- ▶ Arrêtez la soufflante de la climatisation.
- ▶ Tournez les essuie-glaces sur la position 0.

##### Nettoyage en station de lavage

⚠ Ne passez pas votre véhicule dans une station de lavage Touchless Automatic Car Wash qui utilise des produits de nettoyage spéciaux. Ces produits de nettoyage peu-

vent endommager la peinture ou les pièces en plastique.

- ▶ Préparez le véhicule pour le nettoyage.
- ▶ Éliminez les saletés grossières.
- ▶ Passez dans la station de lavage.
- ▶ Enlevez la cire déposée sur le pare-brise et les raclettes des balais d'essuie-glace.

**i** Si les essuie-glaces laissent des stries sur le pare-brise après un passage dans une station de lavage, cela peut être causé par de la cire ou d'autres résidus. Vous pouvez éliminer ces résidus avec du liquide de lave-glace.

### Nettoyage par lavage manuel

- ▶ Rendez-vous sur une aire de lavage spécialement prévue pour le lavage manuel.
- ▶ Préparez le véhicule pour le nettoyage.
- ▶ Appliquez un produit de nettoyage doux avec une éponge douce spéciale voiture.
- ▶ Rincez soigneusement le véhicule avec un jet d'eau de pression modérée, ne dirigez pas le jet d'eau vers les grilles d'entrée d'air.
- ▶ Essuyez le véhicule avec une peau de chamois.

### Nettoyage avec un nettoyeur haute pression

#### **⚠ ATTENTION**

Le jet d'eau d'une buse à jet circulaire (fraise à décasser) peut entraîner des dommages non visibles de l'extérieur sur les pneus ou les éléments du train de roulement. Les composants endommagés de cette manière peuvent tomber en panne inopinément. Il y a risque d'accident.

N'utilisez pas un nettoyeur haute pression équipé d'une buse à jet circulaire pour nettoyer le véhicule. Faites immédiatement remplacer les pneus ou les éléments du train de roulement endommagés.

**!** Maintenez une distance de 11,8 in (30 cm) au minimum entre le véhicule et la buse du nettoyeur haute pression. Pour tout renseignement sur la distance appropriée, adressez-vous au fabricant de l'appareil.

Déplacez continuellement la buse pendant le nettoyage.

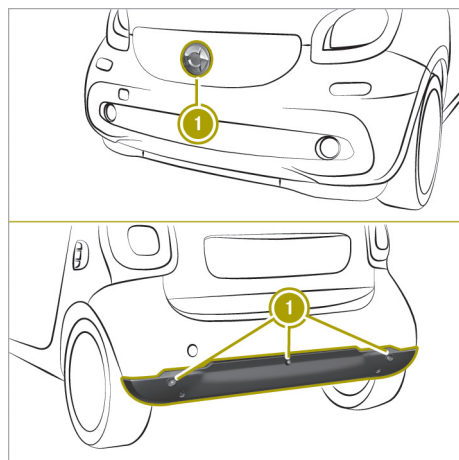
Ne dirigez pas le jet directement sur

- les pneus
- les interstices de porte ou au niveau du toit, les joints, etc.
- les composants électriques
- la batterie
- les connecteurs
- les ampoules
- les joints
- les inserts décoratifs
- les fentes d'aération

Des joints ou des composants électriques endommagés peuvent être à l'origine de fuites ou de pannes.

- ▶ Préparez le véhicule pour le nettoyage.
- ▶ Maintenez une distance de 11,8 in (30 cm) au minimum entre la buse du nettoyeur haute pression et le véhicule.
- ▶ Faites aller et venir la buse pendant le nettoyage.

### Nettoyage des capteurs



- ▶ Nettoyez les capteurs ① avec de l'eau, du shampooing et un chiffon doux.

## Nettoyage des jantes

### ATTENTION

Le jet d'eau d'une buse à jet circulaire (fraise à décrasser) peut entraîner des dommages non visibles de l'extérieur sur les pneus ou les éléments du train de roulement. Les composants endommagés de cette manière peuvent tomber en panne inopinément. Il y a risque d'accident.

N'utilisez pas un nettoyeur haute pression équipé d'une buse à jet circulaire pour nettoyer le véhicule. Faites immédiatement remplacer les pneus ou les éléments du train de roulement endommagés.

**!** N'utilisez pas de produit de nettoyage acide pour jantes pour enlever la poussière des garnitures de frein. Sinon, les vis de roue et les composants des freins pourraient être endommagés.

**!** N'immobilisez pas votre véhicule pour une longue durée immédiatement après son nettoyage, notamment si les jantes ont été nettoyées avec des produits de nettoyage pour jantes. Les produits de nettoyage pour jantes risquent d'augmenter la corrosion au niveau des disques et des garnitures de frein. Par conséquent, roulez pendant quelques minutes après un nettoyage. Lorsque vous freinez, les disques de frein s'échauffent et les garnitures de frein sèchent. Le véhicule peut alors être immobilisé pour une longue durée.

► Nettoyez les jantes avec un produit de nettoyage exempt d'acide.

## Nettoyage des vitres et des essuie-glaces

### Nettoyage des vitres

#### ATTENTION

Lors du nettoyage du pare-brise ou des balais d'essuie-glace, les essuie-glaces pourraient se mettre en mouvement et vous risqueriez d'être coincé. Il y a risque de blessure.

Arrêtez toujours les essuie-glaces et coupez le contact avant de nettoyer le pare-brise ou les balais d'essuie-glace.

- Mettez les bras d'essuie-glace à la verticale et écartez-les de la vitre.
- Nettoyez la face extérieure et intérieure des vitres avec un chiffon humide et un produit de nettoyage recommandé par smart.
- Veillez à débarrasser régulièrement l'écoulement d'eau du pare-brise et de la lunette arrière de tout dépôt afin que l'eau puisse s'écouler sans entraves.

### Nettoyage des balais d'essuie-glace

- Mettez les bras d'essuie-glace à la verticale et écartez-les de la vitre.
- Nettoyez les balais d'essuie-glace avec un chiffon humide.
- Rabattez les bras d'essuie-glace sur la vitre.

### Nettoyage du toit panoramique (smart fortwo coupé)

- !** Utilisez uniquement un produit de nettoyage ou des chiffons de nettoyage compatibles avec les verres plastique. Vous risquez de rayer ou d'endommager les verres plastique du toit panoramique en utilisant un produit ou des chiffons de nettoyage inappropriés. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant des solvants.
- Appliquez un produit de nettoyage doux pour diffuseurs en plastique et essuyez avec une éponge humide.

## Nettoyage du toit complet

### Nettoyage à sec

- Brossez avec une brosse douce de l'avant vers l'arrière.

### Nettoyage humide

- Effectuez un nettoyage à sec.
- Lavez en utilisant une brosse douce ou une éponge et de l'eau tiède.
- Rincez à l'eau claire.



## Nettoyage de la capote (smart fortwo cabrio)

### Informations utiles

- ❗ Ne nettoyez jamais la capote avec un nettoyeur haute pression car de l'eau pourrait s'infiltrer dans le véhicule.
- ❗ Nettoyez le toit pliant et la capote arrière uniquement lorsqu'ils sont fermés.

### Nettoyage à sec

- ▶ Brossez avec une brosse douce de l'avant vers l'arrière.

### Nettoyage humide

- ▶ Effectuez un nettoyage à sec.
- ▶ Lavez en utilisant une brosse douce ou une éponge et de l'eau tiède.
- ▶ Rincez à l'eau claire.

### Nettoyage de l'éclairage extérieur

- ▶ Appliquez un produit de nettoyage doux pour diffuseurs en plastique et essuyez avec une éponge humide.

### Nettoyage et entretien de la peinture

- ❗ N'apposez aucun autocollant sur la peinture. Les résidus de colle pourraient endommager la peinture.
- ▶ Éliminez immédiatement les saletés en évitant de frotter trop fort.
- ▶ Appliquez du nettoyant insectes sur les traces d'insectes, laissez agir, puis rincez.
- ▶ Humidifiez les déjections d'oiseaux, laissez agir, puis rincez.
- ▶ Éliminez les taches de goudron avec un nettoyant goudron.
- ▶ Éliminez la cire avec un produit servant à enlever le silicone.
- ▶ Éliminez les traces de liquide de refroidissement, de liquide de frein, les résines d'arbre, les traces d'huile, de carburant et de graisse avec un chiffon imbibé d'essence de nettoyage ou d'essence à briquet en frottant avec précaution.
- ▶ Utilisez un stylo-retouche approprié, par exemple le TouchUp Stick de Mercedes-Benz, pour retoucher rapidement et tem-

porairement les petits dommages au niveau de la peinture.

Lorsque l'eau ne «perle» plus sur la peinture, utilisez le produit d'entretien Paint Care recommandé et agréé par smart. C'est le cas tous les 3 à 5 mois environ, en fonction des conditions climatiques et du produit d'entretien utilisé.

Lorsque la saleté a pénétré dans la peinture et que celle-ci a perdu son éclat, nettoyez-la. Utilisez pour ce faire le nettoyant Paint Cleaner recommandé et agréé par smart.

N'utilisez pas les produits d'entretien au soleil ni sur le capot encore chaud.

### Nettoyage de l'intérieur du véhicule

#### Nettoyage des visuels

- ❗ Pour le nettoyage, n'utilisez pas
  - de diluants à base d'alcool ou d'essence
  - de produits de nettoyage abrasifs
  - de nettoyants ménagers du commerce
 Ils peuvent endommager la surface du visuel. Lors du nettoyage, n'exercez aucune pression sur le visuel. Vous risqueriez de provoquer des dommages irréversibles au niveau du visuel.
- ▶ Désactivez le visuel et laissez-le refroidir.
- ▶ Nettoyez le visuel avec un chiffon en microfibre et un nettoyant pour écran TFT/LC.
- ▶ Essuyez le visuel avec un chiffon en microfibre sec.

#### Nettoyage du volant et du levier de vitesses/levier sélecteur

- ▶ Essuyez avec un chiffon humide ou utilisez un produit d'entretien pour le cuir recommandé par smart.

#### Nettoyage des ceintures de sécurité

##### ⚠ ATTENTION

La résistance des ceintures de sécurité décolorées ou teintées dans la masse peut être considérablement réduite. Les ceintures de sécurité pourraient alors se

déchirer ou ne pas fonctionner lors d'un accident. Il y a un risque accru de blessure, voire danger de mort.

Ne décolorez jamais les ceintures de sécurité et ne les teignez pas.

❗ Ne nettoyez pas les ceintures de sécurité avec des produits de nettoyage chimiques. Ne séchez pas les ceintures de sécurité en les soumettant à des températures supérieures à 80 °C (176 °F) ni en les exposant directement au soleil.

- ▶ Nettoyez la ceinture de sécurité uniquement avec de l'eau savonneuse tiède.

### Nettoyage et entretien des sièges

#### Important

❗ Pour nettoyer les garnitures cuir ou similicuir, n'utilisez pas de chiffons en microfibre car ils sont trop agressifs et risquent d'endommager la housse en cas d'usage fréquent.

Un entretien régulier est nécessaire pour préserver à long terme les propriétés esthétiques et tactiles des sièges.

#### Nettoyage et entretien des garnitures cuir

- ▶ Humidifiez le chiffon avec de l'eau et nettoyez les housses. Ce faisant, ne détrempez pas le cuir.
- ▶ Essuyez avec un chiffon sec.
- ▶ Appliquez un produit d'entretien pour le cuir recommandé par smart.

#### Nettoyage des housses en similicuir

- ▶ Humidifiez le chiffon avec de l'eau savonneuse et nettoyez les housses.

#### Nettoyage des housses en tissu

- ▶ Humidifiez un chiffon en microfibre avec de l'eau savonneuse.
- ▶ Frottez avec précaution sur la housse en tissu et nettoyez toute la surface de la housse correspondante.
- ▶ Laissez sécher le siège.

#### Nettoyage des housses en DINAMICA

- ▶ Humidifiez un chiffon avec de l'eau.
- ▶ Nettoyez toute la surface de la housse correspondante.

#### Nettoyage des garnitures

##### Nettoyage des garnitures en plastique

#### ⚠ ATTENTION

Les produits d'entretien et de nettoyage contenant des solvants peuvent rendre les surfaces du poste de conduite poreuses. Des morceaux de plastique pourraient alors se détacher en cas de déclenchement des airbags. Il y a risque de blessure.

N'utilisez pas de produits d'entretien et de nettoyage contenant des solvants pour nettoyer le poste de conduite.

❗ Sur les surfaces en plastique, ne fixez jamais

- d'autocollants
- de films
- de flacon d'huile aromatique ou d'objet similaire

Sinon, vous risquez d'endommager le plastique.

Afin de conserver les propriétés esthétiques des surfaces en plastique haut de gamme, ne les mettez pas en contact avec des produits cosmétiques, des insecticides ou des crèmes solaires.

- ▶ Nettoyez les garnitures en plastique avec un chiffon humide.
- ▶ En cas de fort encrassement, utilisez un produit d'entretien et de nettoyage recommandé par smart.

#### Nettoyage de la garniture de toit (smart fortwo coupé)

- ▶ Éliminez les saletés les plus importantes avec une brosse douce ou utilisez un produit de nettoyage recommandé par smart.

#### Nettoyage des moquettes



- ▶ Utilisez un produit de nettoyage pour les moquettes et revêtements textiles recommandé par smart.



### Nettoyage des inserts décoratifs

**!** N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant des solvants tels que les nettoyants goudron ou les produits de nettoyage pour jantes ni de polish ou de cire. Sinon, la surface risque d'être endommagée.

- ▶ Nettoyez les inserts décoratifs avec un chiffon humide en microfibre.
- ▶ En cas de fort encrassement, utilisez un produit d'entretien et de nettoyage recommandé par smart.

### Respect des échéances de maintenance

Les voyants de contrôle  et  sur le visuel du combiné d'instruments vous rappellent les échéances de maintenance imminentes :

-  : petit service de maintenance
-  : grand service de maintenance

L'échéance de maintenance est adaptée aux conditions d'utilisation normales du véhicule. En cas de conditions d'utilisation difficiles ou de sollicitation élevée (lors de trajets réguliers en ville avec des arrêts intermédiaires fréquents, par exemple), tenez compte des consignes suivantes :

- ▶ Faites effectuer des travaux de maintenance plus souvent que les intervalles de maintenance spécifiés.
- ▶ Contrôlez plus souvent les pneus.

Pour des informations actuelles sur le service de maintenance, adressez-vous à un smart center ou à un atelier qualifié.

### Immobilisation du véhicule

**!** Tenez compte du fait que le véhicule peut subir des dommages en cas d'immobilisation prolongée et que la batterie peut se décharger ou être endommagée.

- ▶ Rendez-vous dans un atelier qualifié et faites-vous conseiller.

### Sécurisation du véhicule en cas de panne ou d'accident

#### Immobilisation du véhicule

⚠ Lorsque un pneu est endommagé, personne ne doit se tenir dans la zone de danger.

- ▶ Arrêtez le véhicule sur un sol stable et non glissant, à l'écart de la circulation.
- ▶ Allumez les feux de détresse.
- ▶ Placez les roues avant en ligne droite.
- ▶ Arrêtez le moteur.
- ▶ Faites descendre les passagers.
- ▶ Immobilisez le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.

En cas de crevaison, le véhicule ne peut pas être remis en état de marche avec les propres moyens à bord si vous ne disposez pas du kit anticrevaison TIREFIT. Aucun appel d'urgence ne peut être lancé par l'intermédiaire du smart audio system. Ce sont le propriétaire du véhicule et le conducteur qui sont tenus d'équiper le véhicule du kit de dépannage correspondant et d'essayer d'obtenir de l'aide en cas de crevaison.

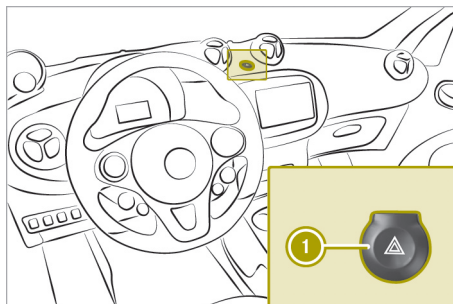
#### Allumage et extinction des feux de détresse

Lorsque les feux de détresse sont allumés, tous les clignotants clignotent.

Les feux de détresse s'allument automatiquement dans les cas suivants :

- Un airbag a été déclenché.
- Vous freinez fortement pour arrêter le véhicule, alors que vous roulez à plus de 45 mph (70 km/h).

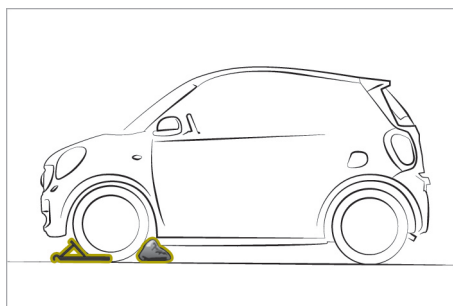
Lorsque, après un freinage à fond, une vitesse supérieure à 6 mph (10 km/h) est à nouveau atteinte, les feux de détresse s'éteignent automatiquement.



- ▶ Pour allumer les feux de détresse manuellement, appuyez sur la touche ①.

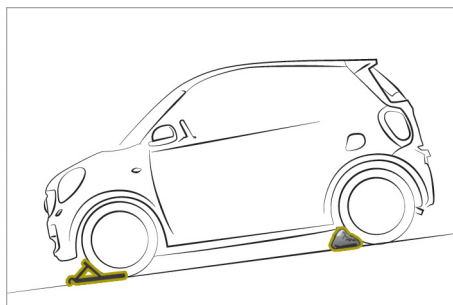
#### Immobilisation du véhicule

##### Immobilisation sur un sol horizontal



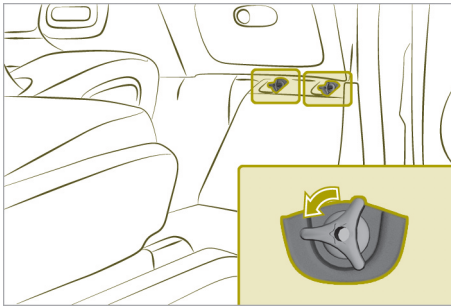
- ▶ Pour un changement de roue, placez une cale ou un autre objet approprié devant et derrière la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.

##### Immobilisation en pente



- ▶ Placez une cale ou un autre objet approprié sous chacune des roues avant et arrière.

## Retrait de la coque d'outillage de bord



L'anneau de remorquage et le kit anticrevaison TIREFIT se trouvent dans la coque d'outillage de bord située sous la boîte à gants.

- ▶ Dévissez les vis au niveau du plancher côté passager.
- ▶ Retirez la coque d'outillage de bord.

## Étanchement des pneus avec le kit anticrevaison TIREFIT

### Informations utiles

Le produit d'étanchement est injecté dans le pneu.

Le TIREFIT est un kit anticrevaison. Le kit anticrevaison TIREFIT vous permet d'étancher le pneu, en particulier sa bande de roulement, si les perforations ne sont pas supérieures à 0,16 in (4 mm) jusqu'à une température extérieure de -4 °F (-20 °C).

### Important

#### ⚠ ATTENTION

Dans les cas suivants, le produit d'étanchement ne peut pas vous dépanner car il ne peut pas étancher le pneu :

- la taille des coupures ou des perforations du pneu est supérieure à la valeur indiquée ci-dessus.
- la jante est endommagée
- vous avez roulé avec le pneu insuffisamment gonflé ou à plat

Il y a risque d'accident.

Ne reprenez pas la route ! Prenez contact avec un atelier qualifié.

#### ⚠ ATTENTION

Le scellant à pneu est dangereux pour la santé et provoque des irritations. Elle ne doit pas entrer en contact avec la peau, les yeux ou les vêtements ni être ingéré. N'inhaliez pas les vapeurs de TIREFIT. Conservez le scellant à pneu hors de portée des enfants. Il y a risque de blessure.

Si vous êtes entré en contact avec le scellant à pneu, tenez compte des remarques suivantes :

- En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau.
- Si le scellant à pneu est entré en contact avec les yeux, rincez immédiatement et soigneusement à l'eau claire.
- En cas d'ingestion de scellant à pneu, rincez immédiatement la bouche avec soin, puis buvez beaucoup d'eau. Ne provoquez pas de vomissements et consultez immédiatement un médecin.
- Changez immédiatement de vêtements s'ils ont été souillés par le scellant à pneu.
- En cas de réaction allergique, consultez immédiatement un médecin.

#### ⚠ ATTENTION

Un pneu étanché à titre temporaire avec le scellant à pneu compromet le comportement routier et ne convient pas pour rouler à une vitesse supérieure. Il y a risque d'accident.

Adaptez votre style de conduite en conséquence et conduisez prudemment. Ne dépassez pas la vitesse maximale indiquée pour un pneu étanché avec le scellant à pneu.

La vitesse maximale autorisée pour un pneu étanché avec le kit anticrevaison est de 50 mph (80 km/h).

**>> Maîtrise de la situation en cas de panne ou d'accident.**

**!** Du scellant à pneu peut couler du flexible de remplissage après utilisation. Il peut alors se former des taches.

Par conséquent, rangez le flexible de remplissage dans le sac plastique dans lequel se trouvait la trousse anticrevaision TIREFIT.

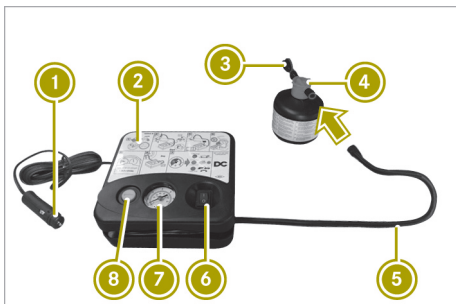
#### Protection de l'environnement

Faites éliminer le flacon de produit d'étanchement usagé dans le respect des règles de protection de l'environnement, par exemple par un atelier qualifié.

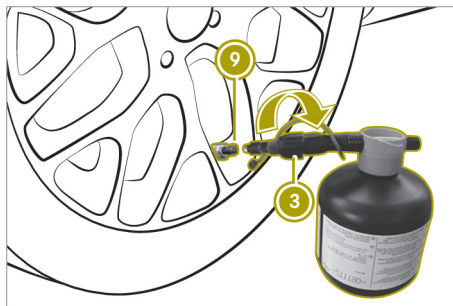
Suivez les consignes de sécurité du fabricant qui figurent sur l'autocollant apposé sur le compresseur de gonflage.

#### Injection du produit d'étanchement

- ▶ Ne retirez pas les corps étrangers qui ont pénétré dans le pneu.
- ▶ Retirez la coque d'outillage de bord.
- ▶ Prenez le kit anticrevaision TIREFIT, composé du flacon de produit d'étanchement et du compresseur de gonflage, dans la coque d'outillage de bord.
- ▶ Apposez l'autocollant indiquant la vitesse maximale de 50 mph (80 km/h) sur le combiné d'instruments dans le champ de vision du conducteur.



- ▶ Déroulez la fiche ① avec le câble du compresseur de gonflage ②.
- ▶ Sortez le flexible ⑤ du fond du boîtier du compresseur de gonflage ②.
- ▶ Dévissez le capuchon de verrouillage du flacon de produit d'étanchement ④.
- ▶ Raccordez le flexible ⑤.



- ▶ Enlevez le capuchon de la valve ⑨ du pneu défectueux.
- ▶ Dévissez le capuchon de verrouillage du flexible de remplissage ③.
- ▶ Vissez le flexible de remplissage ③ sur la valve ⑨.
- ▶ Branchez la fiche ① sur la prise 12 V.
- ▶ Tournez la clé en position ① dans le contacteur d'allumage.
- ▶ Basculez le contacteur ⑥ du compresseur de gonflage ② en position 1. Le produit d'étanchement est injecté dans le pneu. La pression peut alors augmenter brièvement jusqu'à 600 kPa (6,0 bars, 86 psi environ dans le manomètre ⑦).
- i** Prévention des dommages sur le compresseur de gonflage  
N'arrêtez pas le compresseur de gonflage pendant cette phase.
- ▶ Laissez tourner le compresseur de gonflage pendant 15 minutes au maximum, puis laissez-le refroidir.

La pression du pneu doit être d'au moins 180 kPa (1,8 bar, 26 psi) dans le manomètre ⑦.

Si du produit d'étanchement s'est échappé, laissez-le sécher. Il forme alors une pellicule que vous pouvez ensuite retirer.

Si du produit d'étanchement a souillé des vêtements, faites-les nettoyer dès que possible avec du perchloréthylène.

### Procédure à suivre lorsque la pression du pneu étanché est inférieure à 180 kPa

#### ATTENTION

Si la pression spécifique du pneu n'est pas atteinte, c'est alors que le pneu est trop endommagé. En pareil cas, le scellant du pneu n'est d'aucun recours utile. Les pneus endommagés, ou ceux dont la pression est trop basse, peuvent nuire aux caractéristiques de freinage et de conduite du véhicule. Il existe un risque d'accident.

Arrêter de conduire. Informer un atelier spécialisé.

- ▶ Arrêtez le compresseur de gonflage.
- ▶ Dévissez le flexible de remplissage de la valve du pneu défectueux.  
Tenez compte du fait que du produit d'étanchement risque de s'échapper lors du dévissage.
- ▶ Avancez ou reculez lentement le véhicule d'environ 30 ft (10 m).
- ▶ Gonflez de nouveau le pneu.  
Au bout de 15 minutes maximum, la pression du pneu doit être d'au moins 180 kPa (1,8 bar, 26 psi).

### Procédure à suivre lorsque la pression du pneu étanché est d'au moins 180 kPa

- ▶ Arrêtez le compresseur de gonflage.
- ▶ Dévissez le flexible de la valve du pneu défectueux.  
Tenez compte du fait que du produit d'étanchement risque de s'échapper lors du dévissage.
- ▶ Rangez le flacon de produit d'étanchement et le compresseur de gonflage.
- ▶ Effectuez un essai sur route.  
La vitesse maximale autorisée pour un pneu étanché avec le kit anticrevaison est de 50 mph (80 km/h).

- ▶ Arrêtez le véhicule au bout de 2 miles (3 km) environ et contrôlez la pression du pneu avec le compresseur de gonflage. La pression du pneu doit être à présent d'au moins 130 kPa (1,3 bar, 19 psi). Les valeurs exactes se trouvent sur le montant de la porte (montant B) côté conducteur.
- ▶ Adaptez la pression de gonflage, si nécessaire.
- ▶ Dévissez le flexible de remplissage de la valve du pneu étanché.  
Tenez compte du fait que du produit d'étanchement risque de s'échapper lors du dévissage.
- ▶ Revissez le capuchon sur la valve du pneu étanché.
- ▶ Retirez le flacon de produit d'étanchement du compresseur de gonflage. Le flexible de remplissage reste fixé sur le flacon de produit d'étanchement.
- ▶ Roulez jusqu'à l'atelier qualifié le plus proche et faites remplacer le pneu.
- ▶ Faites remplacer le flacon de produit d'étanchement et le flexible de remplissage dès que possible par un atelier qualifié.

### Adaptation de la pression des pneus

#### Augmentation de la pression des pneus

- ▶ Mettez le compresseur de gonflage en marche.
- ▶ Surveillez l'affichage.

#### Diminution de la pression des pneus





► Appuyez sur la touche ① située à côté du manomètre ②.

❗ Même du produit d'étanchement non utilisé perd en efficacité dans le temps. Faites remplacer le flacon de produit d'étanchement tous les 4 ans par un atelier qualifié.

### Remorquage du véhicule

#### Important

#### ⚠ ATTENTION

Certaines fonctions importantes pour la sécurité ne sont pas disponibles ou ne le sont que de manière limitée si

- le contact n'est pas mis
- le système de freinage ou la direction assistée sont en panne
- l'alimentation électrique ou le réseau de bord sont en panne

Lorsque votre véhicule est remorqué, vous devez fournir un effort beaucoup plus important pour diriger et freiner le véhicule. Il y a risque d'accident.

Dans de tels cas, utilisez une barre de remorquage. Avant de remorquer le véhicule, assurez-vous que la direction n'est pas bloquée.

#### ⚠ ATTENTION

Lorsque le blocage du volant est enclenché, vous ne pouvez plus diriger le véhicule. Il y a risque d'accident.

Mettez toujours le contact lorsque vous remorquez le véhicule avec un câble ou une barre de remorquage.

#### ⚠ ATTENTION

Si le poids du véhicule à remorquer est supérieur au poids total autorisé de votre véhicule,

- l'anneau de remorquage peut être arraché
- l'attelage peut tanguer, voire se renverser

Il y a risque d'accident.

Avant de remorquer un autre véhicule, vérifiez que son poids n'est pas supérieur au poids total autorisé de votre véhicule.

Vous trouverez des indications relatives à la masse totale autorisée sur la plaque constructeur de votre véhicule (▷ page 195).

❗ Lors du remorquage avec un câble de remorquage, tenez compte des remarques suivantes :

- Si possible, fixez le câble de remorquage du même côté sur les 2 véhicules.
- Veillez à ce que le câble de remorquage ne dépasse pas la longueur autorisée par la loi. Attachez par exemple un chiffon blanc (30 x 30 cm) au milieu du câble. Cela permet de prévenir les autres usagers qu'un véhicule est remorqué.
- Fixez le câble de remorquage uniquement aux anneaux de remorquage.
- Pendant la marche, surveillez les feux stop du véhicule tracteur. Maintenez une distance suffisante pour que le câble de remorquage soit toujours tendu.
- N'utilisez pas de câbles en acier ou de chaînes pour remorquer le véhicule. Sinon, vous risquez d'endommager le véhicule.

❗ N'utilisez pas les anneaux de remorquage pour dégager le véhicule. Cela peut endommager le véhicule. En cas de doute, faites dégager le véhicule à l'aide d'une grue.

❗ Lors du remorquage, roulez lentement et sans à-coups. Une force de traction trop élevée peut endommager les véhicules.

❗ N'utilisez pas de dispositif de remorquage doté d'élingues de levage pour




remorquer le véhicule. Sinon, le véhicule pourrait être endommagé.

- ❗ Vous ne devez pas remorquer le véhicule sur plus de 50 km (30 milles). Ne roulez pas à plus de 50 km/h (30 mi/h) lors du remorquage.

Si le véhicule doit être remorqué sur plus de 50 km (30 milles), il est nécessaire de soulever complètement le véhicule et de le faire transporter.

Pour remorquer le véhicule, respectez les dispositions légales en vigueur dans les différents pays.

Dans les cas suivants, faites toujours transporter le véhicule :

- Le voyant d'alerte  est allumé et le message **Fahrzeug nicht auf eigenen Rädern (ab)schleppen (ne pas remorquer le véhicule en le faisant rouler)** apparaît dans le visuel du combiné d'instruments.
- Le visuel multifonction est en panne.
- Un ou plusieurs des voyants d'alerte suivants s'allument :
  -  Diagnostic du système d'entraînement (rouge)
  -  Batterie 12 V
- Vous ressentez une pulsation au niveau de la pédale de frein dès le début du remorquage.
- Le véhicule doit être déplacé sur une longue distance.

La boîte de vitesses doit être sur **N** lors du remorquage.

- ❗ Désactivez le verrouillage automatique avant le remorquage. Sinon, le véhicule pourrait se verrouiller de manière intempestive pendant qu'il est poussé ou remorqué.

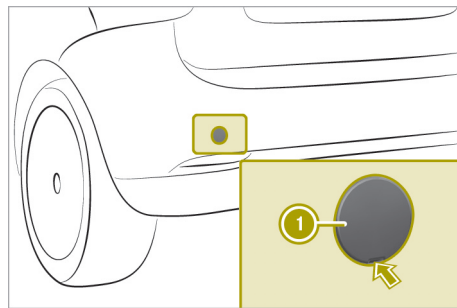
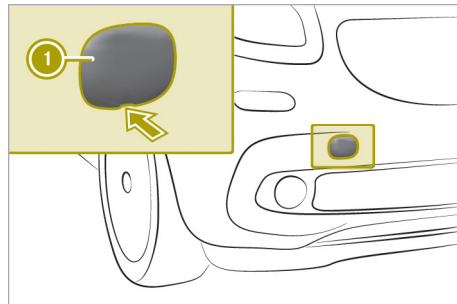
#### ❗ Véhicules avec barres de toit montées :

Ne faites pas remorquer le véhicule avec les barres de toit montées.

N'attachez pas le câble ou la barre de remorquage aux barres de toit.

Pour remorquer votre véhicule, tenez compte des remarques relatives au levier sélecteur.

### Pose de l'anneau de remorquage



Vous pouvez fixer l'anneau de remorquage à l'avant ou à l'arrière du véhicule.

- ▶ Prenez l'anneau de remorquage dans la coque d'outillage de bord.
- ▶ Soulevez avec précaution le cache ① sur le véhicule en faisant levier.
- ▶ Vissez l'anneau de remorquage jusqu'en butée.

### Remorquage du véhicule avec les 2 essieux au sol

- ▶ Tournez la clé en position ② dans le contacteur d'allumage.
- ▶ Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- ▶ Mettez la boîte de vitesses automatique sur **N**.  
En cas de panne du système électrique, vous pouvez débloquer le levier sélecteur manuellement.
- ▶ Relâchez la pédale de frein.
- ▶ Desserrez le frein de stationnement.
- ▶ Allumez les feux de détresse.

### Remorquage du véhicule avec l'essieu arrière soulevé

- ▶ Allumez les feux de détresse.
- ▶ Désactivez le verrouillage automatique des portes.
- ▶ Placez les roues avant en ligne droite.
- ▶ Tournez la clé en position **2** dans le contacteur d'allumage.
- ▶ Mettez la boîte de vitesses sur **P**.
- ▶ Tournez la clé en position **0** dans le contacteur d'allumage, puis retirez-la.

### Transport du véhicule

- ! Arrimez le véhicule uniquement par les roues ou les jantes, jamais par des éléments du véhicule (composants des essieux ou de la direction, par exemple). Sinon, vous pourriez endommager le véhicule.
- ▶ Tournez la clé en position **2** dans le contacteur d'allumage. Mettez la boîte de vitesses sur **N**.

Dès que vous faites transporter le véhicule :

- ▶ Serrez le frein de stationnement.
- ▶ Mettez la boîte de vitesses sur **P**.
- ▶ Retirez la clé.
- ▶ Arrimez le véhicule.

### Retrait de l'anneau de remorquage

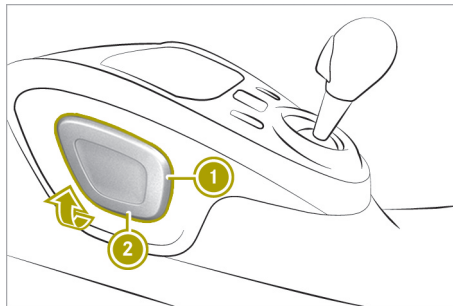
- ▶ Desserrez l'anneau de remorquage et dévissez-le.
- ▶ Engagez le haut du cache dans l'évidement et appuyez sur le bas pour qu'il se verrouille.
- ▶ Rangez l'anneau de remorquage dans la coque d'outillage de bord.

### Déblocage manuel du blocage du levier sélecteur

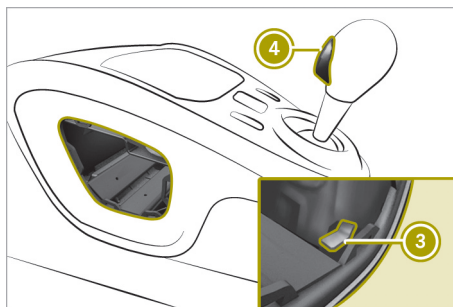
En cas de panne du système électrique, vous pouvez débloquer le levier sélecteur manuellement, par exemple lorsque vous avez débloqué le verrou de stationnement pour

effectuer un remorquage et que vous voulez ensuite de nouveau l'activer.

- ! N'utilisez pas d'objets aux arêtes vives pour soulever le couvercle de la console centrale. Sinon, le couvercle ou la console centrale pourraient être endommagés.



- ▶ Serrez le frein de stationnement.
- ▶ Soulevez le bord inférieur **2** du couvercle **1** qui se trouve sur la console centrale en faisant levier avec un objet plat et non pointu.
- ▶ Retirez le couvercle **1** dans le sens de la flèche.



- ▶ Tirez le dispositif de déverrouillage jaune **3** situé derrière la garniture vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage **4** qui se trouve sur le levier sélecteur.
- ▶ Mettez le levier sélecteur sur **N** ou **P**.

## Remplacement des lampes

### Informations utiles

#### ⚠ ATTENTION

Les ampoules, feux et fiches peuvent devenir brûlants pendant leur utilisation.

Lorsque vous remplacez une ampoule, vous risquez de vous brûler au contact de ces composants. Il y a risque de blessure.

Laissez ces composants refroidir avant de remplacer une ampoule.

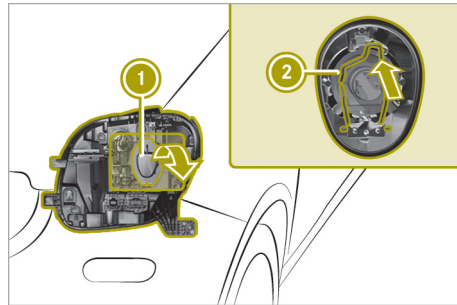
Lors du remplacement des ampoules, appliquez les règles suivantes :

- Remplacez l'ampoule uniquement lorsque le moteur est arrêté.
- N'utilisez pas d'ampoules tombées à terre ou qui présentent des dommages visibles (rayures, par exemple).
- Ne touchez pas les ampoules à mains nues.
- Ne montez les ampoules que dans des feux hermétiques adaptés.
- Utilisez uniquement des ampoules de rechange de même type et de la tension prescrite.
- Ne mettez pas les ampoules en contact avec de l'humidité.
- Confiez le remplacement des diodes électroluminescentes uniquement à un atelier qualifié.

Vous ne pouvez remplacer vous-même que les ampoules décrites ci-après, conformément aux types d'ampoules indiqués.

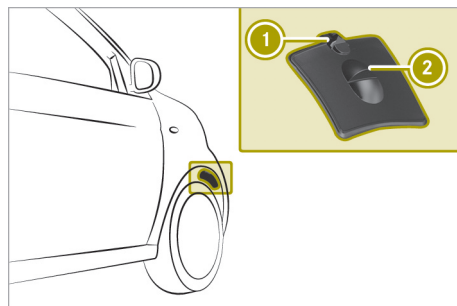
## Remplacement des ampoules avant

### Remplacement des ampoules des feux de croisement et des feux de route



- ▶ Eteignez les feux.
- ▶ Ouvrez le cache de maintenance.
- ▶ Enlevez le couvercle ①.
- ▶ Débranchez la fiche.
- ▶ Enfoncez l'étrier ② et poussez-le vers la gauche.
- ▶ Retirez l'ampoule.
- ▶ Mettez l'ampoule neuve en place.
- ▶ Bloquez l'étrier ②.
- ▶ Branchez la fiche.
- ▶ Remettez le couvercle ① en place et encliquez-le.

### Remplacement des ampoules des clignotants avant



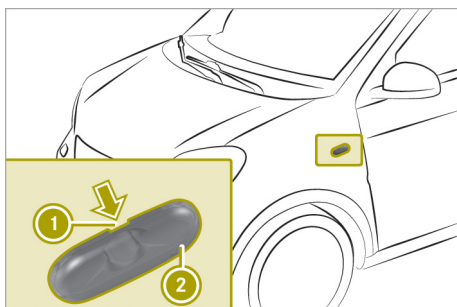
- ▶ Eteignez les feux.
- ▶ Braquez la roue avant correspondante vers l'intérieur.
- ▶ Poussez la pince vers ① le bas.
- ▶ Enlevez le cache ② par le haut.

>> Maîtrise de la situation en cas de panne ou d'accident.

>> **Maîtrise de la situation en cas de panne ou d'accident.**

- ▶ Tournez la douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis enlevez-la.
- ▶ Retirez l'ampoule de la douille.
- ▶ Mettez l'ampoule neuve en place.
- ▶ Mettez la douille en place et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à encliquetage.
- ▶ Mettez le cache ② en place et verrouillez-le.

#### Remplacement des ampoules des clignotants latéraux

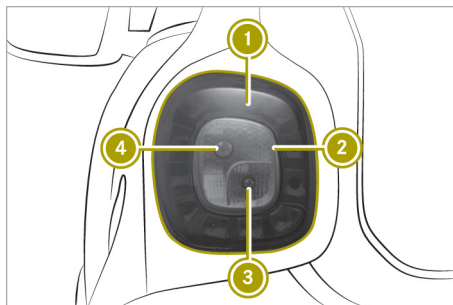


- ▶ Poussez avec précaution un outil plat dans l'encoche ①.
- ▶ Soulevez le clignotant latéral ② en faisant levier.
- ▶ Dévissez l'ampoule du porte-ampoule.
- ▶ Mettez l'ampoule neuve en place dans le porte-ampoule.
- ▶ Mettez le clignotant latéral ② en place.

#### Remplacement des ampoules arrière

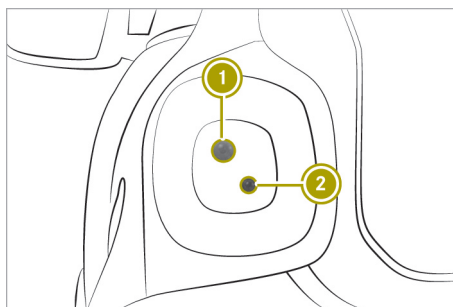
#### Remplacement des ampoules des blocs optiques arrière

##### Blocs optiques arrière sans LED partiels



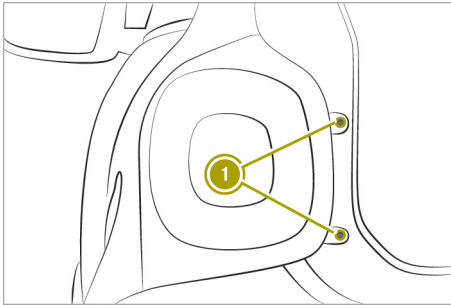
- ① Feu arrière, feu stop et feu de position latéral
- ② Feu antibrouillard arrière
- ③ Feu de recul
- ④ Clignotant

##### Blocs optiques arrière avec LED partiels



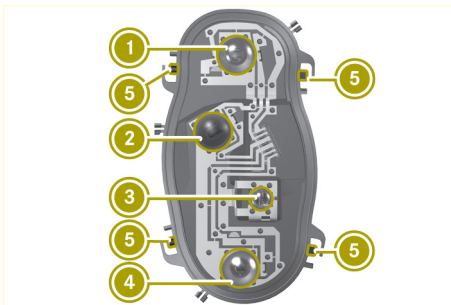
- ① Clignotant
- ② Feu de recul

## Retrait du cache des blocs optiques arrière



- ▶ Eteignez les feux.
- ▶ **smart fortwo coupé** : ouvrez la partie supérieure et la partie inférieure du hayon.
- ▶ **smart fortwo cabrio** : ouvrez la partie inférieure du hayon.
- ▶ **smart fortwo cabrio** : relevez la capote arrière.
- ▶ Desserrez les vis ①.
- ▶ Retirez le bloc optique arrière.
- ▶ Glissez avec précaution un outil plat sous l'étrier en plastique de la fiche.
- ▶ Soulevez la fiche et débranchez-la.

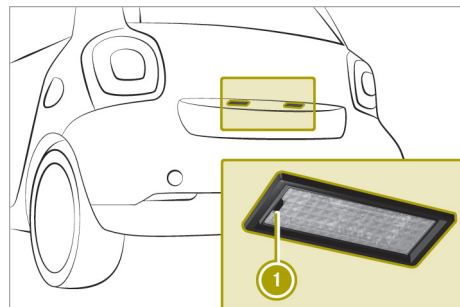
## Remplacement d'une ampoule défectueuse d'un bloc optique arrière



- ① Feu arrière, feu stop et feu de position latéral (véhicules sans LED partiels)
  - ② Clignotant
  - ③ Feu de recul
  - ④ Feu antibrouillard arrière (véhicules sans LED partiels)
- ▶ Détachez les 4 languettes ⑤ du porte-ampoule.
  - ▶ Retirez le porte-ampoule.
  - ▶ Retirez l'ampoule défectueuse.

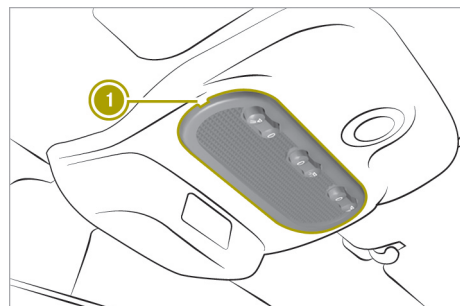
- ▶ Mettez l'ampoule neuve en place.
- ▶ Mettez le porte-ampoule en place.
- ▶ Branchez la fiche.
- ▶ Mettez le bloc-optique arrière en place et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il se verrouille de manière audible.
- ▶ Serrez les vis du bloc optique arrière.

## Remplacement des ampoules de l'éclairage de la plaque d'immatriculation



- ▶ Poussez un outil plat dans l'encoche ①.
- ▶ Enlevez le cache de l'éclairage de la plaque d'immatriculation.
- ▶ Retirez l'ampoule de son support.
- ▶ Mettez l'ampoule neuve en place dans le support.
- ▶ Mettez le diffuseur en place dans l'éclairage de la plaque d'immatriculation.

## Remplacement de l'ampoule de l'éclairage intérieur



- ▶ Poussez un outil plat dans l'encoche.
- ▶ Soulevez le diffuseur ① en faisant levier.
- ▶ Retirez l'ampoule de son support.

- ▶ Mettez l'ampoule neuve en place dans le support.
- ▶ Mettez le diffuseur en place.

### Remplacement des fusibles

#### Important

#### ⚠ ATTENTION

Si vous intervenez au niveau d'un fusible défectueux, le pontez ou le remplacez par un fusible dont le calibre est supérieur, les câbles électriques peuvent subir une surcharge. Un incendie peut alors se déclarer. Il y a risque d'accident et de blessure.

Remplacez toujours les fusibles défectueux par des fusibles neufs spécifiques de même calibre.

⚠ Utilisez uniquement des fusibles agréés pour smart et du calibre prescrit pour le système concerné. Sinon, les composants ou les systèmes peuvent être endommagés.

⚠ Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans la boîte à fusibles lorsque le cache est ouvert.

Les fusibles interrompent l'alimentation des circuits électriques défectueux. Lorsqu'un fusible fond, les consommateurs branchés et les fonctions qui y sont associées ne fonctionnent plus.

Les fusibles qui ont fondu doivent être remplacés par des fusibles équivalents (même couleur et même calibre). Les calibres sont indiqués dans le plan d'affectation des fusibles (▷ page 198).

Si des fusibles neufs fondent, faites rechercher et éliminer la cause du problème par un atelier qualifié.

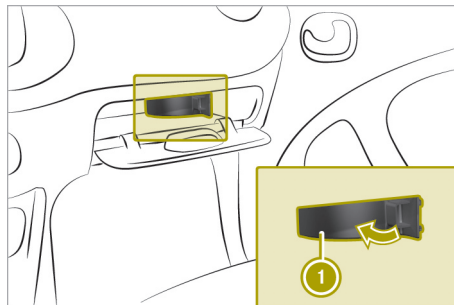
Certaines fonctions du véhicule sont protégées via la boîte à fusibles située dans le compartiment avant. Les fusibles sont difficilement accessibles. Faites remplacer les fusibles qui ont fondu dans le compartiment avant par un atelier qualifié.

### Préparation du véhicule pour le remplacement des fusibles

- ▶ Serrez le frein de stationnement.
- ▶ Arrêtez tous les consommateurs électriques.
- ▶ Tournez la clé en position 0 dans le contacteur d'allumage, puis retirez-la.
- ▶ Vérifiez que tous les voyants qui se trouvent sur le combiné d'instruments sont éteints.

### Remplacement des fusibles (véhicule avec direction à gauche)

- ⚠ N'utilisez pas d'objet pointu (tournevis, par exemple) pour ouvrir le couvercle qui se trouve à l'extrémité de la planche de bord. Sinon, vous pourriez endommager la planche de bord et le couvercle.



- ▶ Ouvrez la porte du passager.
- ▶ Ouvrez la boîte à gants.
- ▶ Ouverture : retirez le cache ① dans le sens de la flèche.
- ▶ Remplacez le fusible défectueux.
- ▶ Fermeture : mettez le cache ① en place, rabattez-le et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
- ▶ Fermez la boîte à gants.

### Remplacement de la pile de la clé

#### ⚠ ATTENTION

Les piles contiennent des substances toxiques et corrosives. L'ingestion de piles

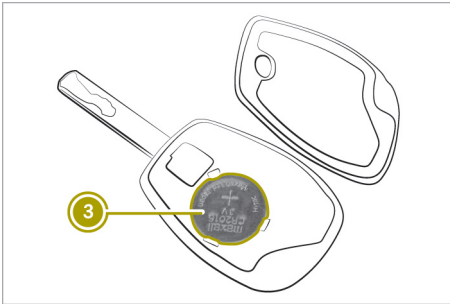


peut être très dangereuse pour la santé. Il y a danger de mort.

Conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.

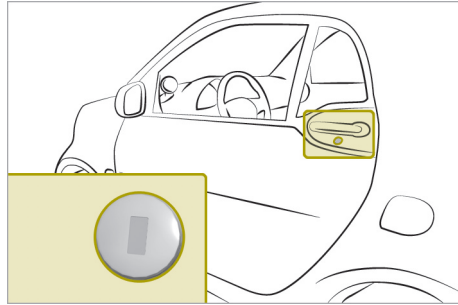


- ▶ Introduisez un outil plat (une pièce de monnaie, par exemple) dans l'encoche.
- ▶ Tournez l'outil jusqu'à ce que le couvercle du compartiment des piles s'ouvre.



La pile de la clé contient du perchlorate qui nécessite un maniement particulier et des mesures de protection de l'environnement. Tenez compte des directives nationales concernant l'élimination. En Californie : [www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Perchlorate/index.cfm](http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Perchlorate/index.cfm).

### Ouverture de la porte avec le déverrouillage de secours



Si vous ne pouvez pas déverrouiller le véhicule avec la télécommande de la clé, vous pouvez le déverrouiller avec le déverrouillage de secours.

Si vous déverrouillez et ouvrez la porte du conducteur en introduisant la clé dans le déverrouillage de secours, l'alarme antivol se déclenche. Pour arrêter l'alarme, mettez le contact.

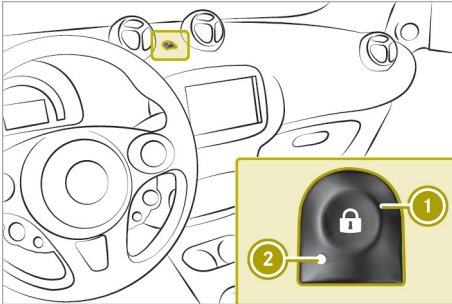
- ▶ Enlevez avec précaution le cache du déverrouillage de secours.
- ▶ Introduisez la clé dans le déverrouillage de secours de la porte du conducteur.
- ▶ Tournez la clé vers la gauche.
- ▶ Retirez la clé de la serrure.
- ▶ Enfoncez le cache dans le déverrouillage de secours jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- ▶ Ouvrez la porte.
- ▶ Pour arrêter l'alarme antivol, mettez le contact.

>> **Maîtrise de la situation en cas de panne ou d'accident.**

>> Maîtrise de la situation en cas de panne ou d'accident.

### Verrouillage des portes en cas d'urgence

#### Verrouillage des portes avec la touche de verrouillage



- ▶ Retirez la clé du contacteur d'allumage.
- ▶ Ouvrez la porte du conducteur.
- ▶ Fermez les autres portes et le hayon.
- ▶ Appuyez de manière prolongée sur la touche ①. Vous entendez un bruit de verrouillage et de déverrouillage. Ne relâchez la touche ① qu'après avoir entendu le troisième bruit (verrouillage).
- ▶ Quittez le véhicule et fermez la porte du conducteur.

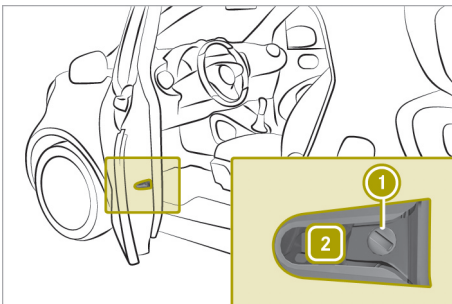
Les portes, le hayon et le bouchon de la prise sont verrouillés. L'alarme antivol est activée.

- ▶ Vérifiez de l'extérieur si les portes, le hayon et le bouchon de la prise sont verrouillés.

- ▶ Introduisez la clé dans la fente ① de la porte gauche.
- ▶ Tournez la clé en direction du capot jusqu'en butée (position ②).
- ▶ Fermez la porte gauche.
- ▶ Répétez la procédure décrite ci-dessus avec la porte droite.
- ▶ Vérifiez que les portes sont verrouillées.

**i** Si vous verrouillez le véhicule par le verrouillage de secours, le hayon et le bouchon de la prise ne sont pas verrouillés. L'alarme antivol n'est pas activée.

#### Verrouillage des portes avec le verrouillage de secours



**Remarques relatives aux messages sur le visuel**

Le visuel affiche des messages d'alerte, des messages de défaut ou des informations complémentaires. Certains messages sont accompagnés d'un signal d'alerte.

Les messages de toutes les catégories peuvent contenir des informations importantes dont vous devez tenir compte. Faites vérifier les messages de défaut dès que possible par un point de service Mercedes-Benz. Si un message de défaut n'est pas suivi d'une réparation, ceci peut provoquer des dommages qui ne sont pas couverts par la Mercedes-

Benz Limited Warranty ou entraîner des dommages matériels ou des blessures.



Les messages comportant une représentation graphique peuvent être représentés de manière simplifiée dans la notice d'utilisation et différer de l'affichage apparaissant sur le visuel.

Vous pouvez masquer les messages à faible niveau de priorité en appuyant sur la touche **OK** du volant. Les messages à haut niveau de priorité apparaissent en rouge. Les messages sont alors enregistrés dans la mémoire des messages et peuvent être affichés tant que le contact est mis. Lorsque vous coupez le contact, la mémoire des messages est effacée.




**Déverrouillage et verrouillage**

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
La clé ne déverrouille et ne verrouille pas le véhicule.	Une source radio perturbe le signal. ► Rapprochez-vous de la serrure de porte et réessayez de verrouiller ou de déverrouiller.
	La pile de la clé est faible ou déchargée. ► Déverrouillez le véhicule en introduisant la clé dans le déverrouillage de secours ou verrouillez-le à l'aide du verrouillage de secours. ► Remplacez la pile de la clé.
	La clé est défectueuse. Verrouillage ► Appuyez sur la touche de verrouillage et fermez la porte dans les 5 secondes qui suivent. Vous ne pouvez toujours pas verrouiller le véhicule. ► Verrouillez le véhicule avec le verrouillage de secours. ► Rendez-vous dans un atelier qualifié. Déverrouillage ► Déverrouillez le véhicule avec la clé dans le déverrouillage de secours. ► Rendez-vous dans un atelier qualifié.
Vous avez perdu la clé.	► Faites bloquer ou remplacer la clé par un atelier qualifié. ► Signalez la perte de la clé à l'assurance automobile.
Le message <b>Retirer la clé</b> apparaît. Un signal d'alerte retentit.	La clé se trouve dans le contacteur d'allumage. ► Retirez la clé.






» Conseils pratiques.

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
Un signal d'alerte retentit.	<p>La porte du conducteur est ouverte alors que le moteur tourne.            Avant de quitter le véhicule, arrêtez le moteur :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Serrez le frein de stationnement.</li> <li>► Mettez la boîte de vitesses sur <b>P</b>.</li> <li>► Tournez la clé en position <b>0</b> dans le contacteur d'allumage, puis retirez-la.</li> </ul>
La vitre latérale ne peut pas être fermée ou ne peut pas être fermée ou ouverte complètement.	<p>Des objets bloquent le guide de la vitre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Enlevez les objets.</li> </ul> <p>La vitre latérale n'est pas réinitialisée.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Vous risquez d'être coincé dans la zone de fermeture d'une vitre latérale lors de la fermeture. Il y a un risque de blessure.</p> <p>Veillez à ne pas vous trouver dans la zone de fermeture lors de la fermeture. Si quelqu'un est coincé, relâchez immédiatement la touche ou appuyez sur la touche pour rouvrir la vitre latérale.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Fermez toutes les portes.</li> <li>► Tournez la clé en position <b>2</b> dans le contacteur d'allumage.</li> <li>► Appuyez sur la touche de fermeture de la vitre jusqu'à ce que la vitre soit fermée, puis tirez la touche pendant 1 seconde.</li> </ul> <p>La vitre latérale se rouvre légèrement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Répétez l'étape précédente jusqu'à ce que la vitre reste fermée après avoir relâché la touche.</li> </ul>
<p> Le voyant rouge d'alerte s'allume.</p> <p>En outre, un signal d'alerte retentit si vous roulez à plus de 12 mph (20 km/h).</p> <p>Le visuel affiche la porte/le hayon ouvert.</p>	<p>Une porte ou le hayon est ouvert(e).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Fermez toutes les portes et le hayon.</li> </ul>






Visibilité, occupants, airbag

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
Le rétroviseur extérieur n'est pas encliqueté.	<p>Le rétroviseur extérieur a été déplacé violemment vers l'avant ou l'arrière.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Amenez avec précaution le rétroviseur extérieur dans sa position correcte.</li> </ul>
L'essuie-glace est en panne.	<p>L'essuie-glace est bloqué, par exemple par de la neige.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Retirez la clé du contacteur d'allumage.</li> <li>► Éliminez la cause du blocage.</li> <li>► Remettez l'essuie-glace en marche au bout de 30 secondes.</li> </ul> <p>Le moteur des essuie-glaces est défectueux.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Tournez le commodo pour sélectionner une autre vitesse de balayage.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>
L'essuie-glace ne s'arrête pas ou sa vitesse de balayage reste constante.	<p>Le commutateur des essuie-glaces ou le capteur de pluie est en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Retirez la clé du contacteur d'allumage.</li> <li>► Introduisez la clé dans le contacteur d'allumage, tournez la clé en position <b>1</b> et démarrez le moteur.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>
<p> Le voyant rouge d'alerte reste allumé pendant 6 secondes après le démarrage du moteur.</p> <p>Un signal d'alerte retentit.</p>	<p>Le voyant d'alerte invite le conducteur et le passager à boucler leur ceinture.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Bouclez votre ceinture de sécurité.</li> </ul>
<p> Le voyant rouge d'alerte s'allume après le démarrage du moteur.</p>	<p>Vous ou le passager n'avez pas bouclé votre ceinture de sécurité.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Bouclez votre ceinture de sécurité.</li> </ul>
<p> Le voyant rouge d'alerte clignote.</p> <p>Un signal d'alerte retentit.</p>	<p>Vous ou le passager n'avez pas bouclé votre ceinture de sécurité et le véhicule roule à plus de 12 mph (20 km/h).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Bouclez votre ceinture de sécurité.</li> </ul>






>> Conseils pratiques.





Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p> Le voyant rouge d'alerte s'allume alors que le moteur tourne. Le message <b>Défaut</b> <b>Aller à l'atelier</b> apparaît.</p>	<p>Le système de retenue est en panne.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Lorsque le système de retenue est en panne, certains composants du système de retenue risquent de se déclencher de manière intempestive ou de ne pas se déclencher comme prévu en cas d'accident. Cela peut concerner les rétracteurs de ceinture ou les airbags, par exemple. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.</p> <p>Faites immédiatement contrôler et réparer le système de retenue par un atelier qualifié.</p>
<p> Le voyant qui se trouve sur l'unité de commande au plafonnier est allumé.</p>	<p>L'airbag frontal du passager a été désactivé (► page 40).</p> <p>► Activez l'airbag frontal du passager.</p> <p>L'airbag frontal du passager n'a pas été désactivé et est en panne.</p> <p>► Ne montez pas un système de retenue pour enfants dos à la route sur le siège du passager.</p> <p>► Ne transportez personne sur le siège du passager.</p> <p>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</p>
<p> Le voyant qui se trouve sur l'unité de commande au plafonnier est allumé.</p>	<p>L'airbag frontal du passager est activé (► page 40). Le système d'airbags fonctionne correctement.</p> <p>► Ne montez pas un système de retenue pour enfants dos à la route sur le siège du passager.</p>
<p> Le voyant de l'unité de commande au plafonnier ne s'allume pas lorsque l'airbag frontal du passager est activé manuellement.</p>	<p>Le système d'airbags est en panne.</p> <p>► Ne transportez personne sur le siège du passager.</p> <p>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</p>

## Moteur, freins, boîte de vitesses



Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p>Vous ne pouvez pas démarrer le moteur avec la clé.</p>	<p>Le verrouillage de la direction est bloqué mécaniquement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Retirez la clé du contacteur d'allumage et réintroduisez-la dans le contacteur d'allumage.</li> <li>► Tournez la clé.</li> <li>► Tournez le volant vers la gauche et vers la droite.</li> </ul>
<p> Le voyant rouge d'alerte s'allume. Un signal d'alerte retentit. Le message <b>Aller à l'atelier sans redémarrer le moteur</b> apparaît.</p>	<p>Le réseau de bord haute tension présente un défaut grave. Le moteur ne peut plus être démarré.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ne redémarrez pas le moteur.</li> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul>
<p> Le voyant rouge d'alerte s'allume. Le message <b>S'arrêter Couper le moteur</b> apparaît.</p>	<p>Le réseau de bord haute tension, le moteur ou la batterie haute tension présente un défaut.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le moteur.</li> <li>► Ne continuez pas de rouler.</li> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> <li>► Ne faites pas remorquer le véhicule en le faisant rouler.</li> </ul>
<p> Le voyant rouge d'alerte s'allume. Un signal d'alerte retentit. Le message <b>S'arrêter</b> apparaît.</p>	<p>La communication avec le calculateur du moteur est en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le moteur.</li> <li>► Ne continuez pas de rouler.</li> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> <li>► Ne faites pas remorquer le véhicule en le faisant rouler.</li> </ul>
<p> Le voyant orange d'alerte s'allume. Un signal d'alerte retentit. Le message <b>Défaut Aller à l'atelier</b> apparaît.</p>	<p>Le réseau de bord haute tension présente un défaut. Si le moteur continue de tourner, le réseau de bord haute tension risque d'être endommagé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le moteur.</li> <li>► Ne continuez pas de rouler.</li> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> <li>► Ne faites pas remorquer le véhicule en le faisant rouler.</li> </ul>
<p> Le voyant rouge d'alerte s'allume. Un signal d'alerte retentit. Le message <b>Réduire la vitesse</b> apparaît.</p>	<p>La vitesse du véhicule dépasse 84 mph (135 km/h).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Réduisez la vitesse à moins de 84 mph (135 km/h).</li> </ul>








Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
 s'allume. Le message <b>Ne pas remorquer le véhicule avec les roues au sol</b> apparaît.	L'entraînement ou le réseau de bord haute tension est défectueux. ► Faites transporter le véhicule par un atelier qualifié. ► Ne faites pas remorquer le véhicule en le faisant rouler.
<b>BRAKE</b> (uniquement pour les Etats-Unis) ou  (uniquement pour le Canada) Le voyant rouge d'alerte s'allume alors que le moteur tourne. Un signal d'alerte retentit. Le message <b>Contrôler niveau liquide de frein</b> apparaît.	Le niveau de liquide de frein est trop bas. <b>⚠ ATTENTION</b> Si le niveau de liquide de frein est trop bas, le système de freinage peut tomber en panne. Il y a risque d'accident. Arrêtez-vous immédiatement en tenant compte des conditions de circulation. Immobilisez le véhicule avec le frein de stationnement. Ne reprenez pas la route. Prenez immédiatement contact avec un atelier qualifié pour faire réparer le système de freinage. ► Rendez-vous dans un atelier qualifié.
<b>BRAKE</b> (uniquement pour les Etats-Unis) ou  (uniquement pour le Canada) Le voyant rouge d'alerte s'allume pendant la marche. Un signal d'alerte retentit. Le message <b>Desserrer frein de stationnement</b> apparaît.	Le frein de stationnement est serré. ► Desserrez le frein de stationnement.
<b>BRAKE</b> (uniquement pour les Etats-Unis) ou  (uniquement pour le Canada) Le voyant rouge d'alerte s'allume alors que le moteur tourne. Un signal d'alerte retentit. Le message <b>Défaut système de freinage S'arrêter</b> apparaît.	Le système de freinage présente un défaut grave. ► Rendez-vous dans un atelier qualifié.
 Le voyant orange d'alerte s'allume. Le message <b>Défaut Aller à l'atelier</b> apparaît.	L'alimentation en dépression du système de freinage présente un défaut. ► Rendez-vous dans un atelier qualifié.

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p>Le message <b>Danger: véhicule non immobilisé</b> Boîte de vitesses pas en position <b>P</b> apparaît.</p> <p>Un signal d'alerte retentit.</p>	<p>La porte du conducteur est ouverte et le levier sélecteur se trouve en position <b>R</b>, <b>N</b> ou <b>D</b>.</p> <p><b>⚠ ATTENTION</b></p> <p>Le véhicule peut se mettre à rouler. Il y a risque d'accident.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Mettez le levier sélecteur sur <b>P</b>.</li> <li>► Arrêtez le moteur.</li> <li>► Fermez complètement la porte du conducteur.</li> </ul>
<p>Le voyant d'alerte  ou  clignote pendant quelques secondes après le démarrage du moteur.</p> <p>Le message <b>Prochain service dans ... jour(s)</b> ou <b>Service à échéance depuis ... jour(s)</b> apparaît.</p>	<p>L'échéance d'un service de maintenance est atteinte, voire déjà dépassée :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  indique un petit service de maintenance.</li> <li>•  indique un grand service de maintenance.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>



### Processus de charge





Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p>Vous ne pouvez pas ouvrir le couvercle de la prise.</p>	<p>Le couvercle de la prise n'est pas déverrouillé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Appuyez sur la touche  de la clé.</li> </ul>
	<p>Les piles de la clé sont déchargées.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ouverture de la porte avec le déverrouillage de secours</li> </ul>
<p>Vous ne pouvez pas brancher le câble de charge sur la prise du véhicule.</p>	<p>La prise du véhicule est verrouillée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Assurez-vous que le levier de vitesses se trouve sur <b>P</b>.</li> </ul>
<p> intégré à la prise du véhicule clignote en rouge. La batterie haute tension ne se charge pas.</p>	<p>Un défaut est survenu lors de l'initialisation du processus de charge.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Assurez-vous que le câble de charge est raccordé à la prise secteur.</li> <li>► Retirez la fiche du câble de charge de la prise du véhicule, puis réintroduisez-la dans la prise du véhicule au bout de 30 secondes.</li> <li>► Si le défaut persiste, prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul>



Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
 intégré à la prise du véhicule reste éteint après que vous avez introduit la fiche du câble de charge dans la prise du véhicule. La batterie haute tension ne se charge pas lors du processus de charge sur une prise secteur.	<p>La prise secteur présente un défaut.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Faites contrôler le fonctionnement de la prise secteur.</li> <li>ou</li> <li>► Utilisez une autre prise secteur.</li> </ul>
 s'allume. Un signal d'alerte retentit. Le message <b>Câble de charge branché</b> apparaît.	<p>Le câble de charge est raccordé à la prise du véhicule. Le moteur ne peut pas être démarré.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Avant le départ, retirez le câble de charge de la prise du véhicule et rangez-le dans le véhicule.</li> </ul>
 clignote. Le message <b>Câble de charge mal branché</b> apparaît.	<p>Le câble de charge est raccordé à la prise du véhicule. La batterie ne se charge pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifiez que le câble de charge est raccordé correctement à la prise du véhicule et au raccordement électrique. Le cas échéant, débranchez le câble de charge des prises électriques, puis rebranchez-le.</li> </ul> <p>Si le message reste affiché :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>
Le message <b>Charge impossible Courant de charge interrompu</b> apparaît.	<p>La batterie haute tension ne peut pas être chargée. Le courant de charge a été interrompu pendant le processus de charge.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Assurez-vous que le câble de charge est raccordé à la prise secteur.</li> <li>► Retirez la fiche du câble de charge de la prise du véhicule, puis réintroduisez-la dans la prise du véhicule au bout de 30 secondes.</li> </ul> <p>Si le message reste affiché :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>
Le message <b>Charge impossible cf. notice d'utilisation</b> apparaît.	<p>La communication avec l'infrastructure de borne de recharge ne fonctionne pas correctement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifiez que le câble de charge est raccordé correctement à la prise du véhicule et au raccordement électrique. Le cas échéant, débranchez le câble de charge des prises électriques, puis rebranchez-le.</li> </ul> <p>Si le message reste affiché :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Utilisez une autre borne de recharge.</li> </ul> <p>Si le message reste affiché :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>



Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
 Le voyant orange d'alerte s'allume. Le message <b>Charge impossible</b> <b>Aller à l'atelier</b> apparaît.	L'électronique du véhicule est en panne. La batterie haute tension ne peut pas être chargée. ► Rendez-vous dans un atelier qualifié.
 Le voyant orange d'alerte s'allume. Le message <b>Charge impossible cf. notice d'utilisation</b> apparaît.	La batterie haute tension ne peut pas être chargée. La fiche du câble de charge a subi une surchauffe. ► Retirez la fiche du câble de charge de la prise du véhicule. ► Laissez refroidir la fiche du câble de charge pendant quelques minutes. ► Réintroduisez le câble de charge dans la prise du véhicule. Si le message reste affiché : ► Rendez-vous dans un atelier qualifié.

## Systèmes de sécurité active





Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p><b>ABS</b> (uniquement pour les Etats-Unis)  (uniquement pour le Canada) Le voyant orange d'alerte s'allume. Le message <b>Système ne fonctionne pas</b> apparaît.</p>	<p>L'abs est en panne. D'autres systèmes d'aide à la conduite peuvent être désactivés.</p> <p>Lorsque l'abs est défectueux, d'autres systèmes d'aide à la conduite peuvent également ne pas être disponibles.</p> <p>Tenez compte des remarques relatives au voyant d'alerte abs et aux messages qui peuvent s'afficher sur le combiné d'instruments .</p> <p><b>⚠ ATTENTION</b></p> <p>Si l'abs présente un défaut, les roues peuvent se bloquer lors du freinage. La manœuvrabilité et le comportement au freinage du véhicule sont alors fortement compromis. D'autres systèmes de sécurité active sont en outre désactivés. Le risque de dérapage et d'accident augmente.</p> <p>Continuez de rouler, mais avec prudence. Faites immédiatement contrôler l'abs par un atelier qualifié.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Immobilisez le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.</li> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul>
<p><b>BRAKE</b> (uniquement pour les Etats-Unis) ou  (uniquement pour le Canada) Le voyant rouge d'alerte s'allume alors que le moteur tourne. Un signal d'alerte retentit. Le message <b>Répartiteur de freinage ne fonctionne pas S'arrêter cf. notice d'utilisation</b> apparaît.</p>	<p>L'EBD est en panne. L'abs, l'esp®, le système de stabilisation en cas de vent latéral et l'aide au démarrage en côte ne sont pas disponibles non plus. D'autres systèmes d'aide à la conduite peuvent être désactivés.</p> <p><b>⚠ ATTENTION</b></p> <p>Le système de freinage continue de fonctionner avec son efficacité normale, mais sans les fonctions indiquées ci-dessus. Les roues peuvent alors se bloquer prématurément, par exemple en cas de freinage à fond.</p> <p>La manœuvrabilité et le comportement au freinage du véhicule sont fortement compromis. La distance de freinage peut s'allonger dans les situations de freinage d'urgence.</p> <p>Si l'esp® n'est pas opérationnel, il ne peut pas stabiliser la trajectoire du véhicule.</p> <p>Le risque de dérapage et d'accident augmente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Immobilisez le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.</li> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul>








Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p> Le voyant orange d'alerte s'allume.</p> <p>Le message <b>Système ne fonctionne pas</b> apparaît.</p>	<p>L'esp® n'est pas disponible en raison d'un défaut. D'autres systèmes d'aide à la conduite peuvent être désactivés.</p> <p><b>⚠ ATTENTION</b></p> <p>Si l'ESP® est en panne, il ne peut pas stabiliser la trajectoire du véhicule. En outre, d'autres systèmes de sécurité active sont désactivés. Le risque de dérapage ou d'accident augmente.</p> <p>Continuez de rouler, mais avec prudence. Faites contrôler l'ESP® par un atelier qualifié.</p> <p>Les feux stop risquent de ne pas fonctionner et ainsi, de ne plus signaler le freinage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation. Ne continuez pas de rouler.</li> <li>► Vérifiez le fonctionnement des feux stop.</li> </ul> <p>Les feux stop ne fonctionnent pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul> <p>Les feux stop fonctionnent.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Continuez de rouler prudemment.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>
<p> Le voyant orange d'alerte clignote pendant la marche.</p>	<p>L'esp® entre en action parce qu'il y a risque de dérapage ou qu'au moins une roue patine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Démarrez avec précaution.</li> <li>► Accélérez prudemment pendant la marche.</li> <li>► Adaptez votre style de conduite aux conditions routières et météorologiques.</li> </ul>
<p> et  ainsi que d'autres voyants d'alerte s'allument.</p> <p>Le message <b>Défaut électronique Aller à l'atelier</b> apparaît.</p>	<p>L'électronique centrale du véhicule est en panne.</p> <p>Une fois le moteur arrêté, vous ne pourrez plus verrouiller ou déverrouiller les portes avec la télécommande de la clé et démarrer le moteur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul>

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p> Le message Aide au démarrage en côte ne fonctionne pas apparaît.</p>	<p>L'aide au démarrage en côte est en panne. Le véhicule n'est pas immobilisé automatiquement lors des démarrages en côte et peut se mettre immédiatement à rouler.</p> <p><b>⚠ ATTENTION</b></p> <p>Si l'ESP® est en panne, il ne peut pas stabiliser la trajectoire du véhicule. En outre, d'autres systèmes de sécurité active sont désactivés. Le risque de dérapage ou d'accident augmente.</p> <p>Continuez de rouler, mais avec prudence. Faites contrôler l'ESP® par un atelier qualifié.</p> <p>D'autres systèmes d'aide à la conduite peuvent être désactivés. Le système de freinage fonctionne avec son efficacité normale mais sans aide au démarrage en côte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Continuez de rouler prudemment.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>
<p> Le voyant orange d'alerte s'allume pendant la marche. Le message Corriger pression pneus apparaît.</p>	<p>La pression d'un ou plusieurs pneus est insuffisante ou la différence de pression entre les différents pneus est très importante.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Contrôlez la pression des pneus.</li> <li>► Corrigez la pression des pneus.</li> <li>► Redémarrez le système de contrôle de la pression des pneus.</li> </ul>





Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p> Le voyant orange d'alerte s'allume pendant la marche.</p> <p>Le message <b>Pression pneus Attention pneu(s) défectueux</b> apparaît.</p>	<p>Le système de contrôle de la pression des pneus a détecté une forte chute de pression dans un ou plusieurs pneus.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Les pneus dont la pression est trop basse ou trop élevée sont exposés aux risques suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les pneus peuvent éclater, en particulier lorsque la charge ou la vitesse du véhicule augmentent.</li> <li>• Les pneus peuvent s'user de manière excessive et/ou irrégulière, ce qui peut réduire fortement leur adhérence.</li> <li>• Le comportement routier ainsi que la manœuvrabilité et le comportement au freinage du véhicule peuvent être fortement compromis.</li> </ul> <p>Il y a risque d'accident.</p> <p>Tenez compte des pressions de gonflage recommandées et contrôlez la pression de chacun des pneus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• au moins toutes les 2 semaines</li> <li>• si le chargement a été modifié</li> <li>• avant les longs trajets</li> <li>• si les conditions d'utilisation ont changé (trajet en tout-terrain, par exemple)</li> </ul> <p>Corrigez la pression des pneus si nécessaire.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Immobilisez le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.</li> <li>► Contrôlez visuellement les pneus et, si nécessaire, suivez les instructions en cas de crevaison.</li> <li>► Contrôlez la pression des pneus et corrigez-la si nécessaire.</li> </ul>







Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p>  Le voyant orange d'alerte clignote pendant 1 minute environ puis reste allumé en permanence.            Le message <b>Contrôle pression pneus ne fonctionne pas</b> apparaît.         </p>	<p>           Le système de contrôle de la pression des pneus est en panne ou le système de contrôle de la pression des pneus n'a pas été redémarré après un changement de roue.         </p> <p>  <b>ATTENTION</b>            Si vous corrigez la pression des pneus sans recalibrer le système de surveillance de la pression des pneus, le système ne peut pas vous avertir à temps en cas de pneu défectueux. En cas de perte de pression d'un pneu, le comportement routier ainsi que la manœuvrabilité et le comportement au freinage du véhicule peuvent être fortement compromis. Il y a risque d'accident.            Si vous corrigez la pression des pneus, vous devez recalibrer le système de surveillance de la pression des pneus.         </p> <p>           ► Redémarrez le système de contrôle de la pression des pneus.            Le message reste affiché.            ► Continuez de rouler prudemment.            ► Rendez-vous dans un atelier qualifié.         </p>
<p>  Le voyant orange d'alerte clignote pendant 60 secondes environ puis reste allumé.            Le message <b>Contrôle press. pneus ne fonct. pas: pas de capt. roue</b> apparaît.         </p>	<p>           Il n'y a pas de signal du capteur de pression de pneu au niveau d'un ou plusieurs pneus.         </p> <p>  <b>ATTENTION</b>            Il y a risque d'accident dû à des chutes non détectées de la pression des pneus. Il se peut que le système ne soit pas en mesure de détecter ou de signaler correctement une pression des pneus trop basse.         </p> <p>           ► Rendez-vous dans un atelier qualifié.         </p> <p>           Les roues n'ont pas de capteurs de pression de pneu appropriés.            ► Montez des roues munies d'un capteur approprié.         </p>




Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p> (uniquement pour les Etats-Unis) ou  (uniquement pour le Canada) Le voyant rouge d'alerte s'allume.</p> <p>,  Les voyants orange d'alerte s'allument alors que le moteur tourne.</p> <p>Un signal d'alerte retentit.</p> <p>Le message <b>Défaut électronique S'arrêter</b> cf. <b>notice d'utilisation</b> apparaîtrait.</p>	<p>Les systèmes suivants sont en panne :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• abs (système antiblocage de roues)</li> <li>• esp® (régulation du comportement dynamique)</li> <li>• Système de stabilisation en cas de vent latéral</li> <li>• Aide au démarrage en côte</li> </ul> <p>D'autres systèmes d'aide à la conduite peuvent être automatiquement désactivés.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Le risque de dérapage et d'accident dû à des systèmes de sécurité active en panne augmente.</p> <p>Le système de freinage fonctionne avec son efficacité normale mais sans les systèmes indiqués. Les roues peuvent alors se bloquer, par exemple en cas de freinage à fond.</p> <p>La manœuvrabilité et le comportement au freinage du véhicule sont fortement compromis. La distance de freinage peut s'allonger dans les situations de freinage d'urgence.</p> <p>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</p> <p>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</p>
<p> Le voyant orange d'alerte s'allume alors que le moteur tourne.</p> <p><b>Défaut direction assistée</b> cf. <b>notice d'utilisation</b></p>	<p>Il se peut que l'assistance soit en panne, ce qui entrave le braquage.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Si le niveau d'huile de direction est trop bas, la direction assistée peut tomber en panne. Vous devez alors exercer une force beaucoup plus importante pour diriger le véhicule. Il y a risque d'accident.</p> <p>Arrêtez immédiatement le véhicule en tenant compte des conditions de circulation et immobilisez-le avec le frein de stationnement. Vérifiez que vous êtes en mesure de diriger le véhicule.</p> <p>Faites immédiatement contrôler et réparer la direction assistée par un atelier qualifié.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous pouvez diriger le véhicule en toute sécurité, roulez prudemment jusqu'à un atelier qualifié.</li> <li>• Si vous ne pouvez pas diriger le véhicule en toute sécurité, ne poursuivez pas votre route. Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul>





## Systèmes d'aide à la conduite

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
 Le voyant rouge d'alerte s'allume. Un signal d'alerte retentit.	L'avertisseur de distance détecte un obstacle sur l'itinéraire. ► Soyez attentif aux conditions de circulation et prêt à freiner.
 Le voyant orange d'alerte s'allume pendant la marche.  Le message <b>Avertisseur de distance ne fonctionne pas</b> ou <b>Défaut électronique Aller à l'atelier</b> apparaît.	Les capteurs intégrés dans la grille de calandre sont encrassés. ► Nettoyez les capteurs.  Des conditions environnementales ou des sources de défaut en dehors du système perturbent momentanément l'avertisseur de distance. Causes possibles : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fortes précipitations.</li> <li>• Température de service trop élevée.</li> <li>• Tension de bord trop basse.</li> </ul> L'avertisseur de distance peut de nouveau fonctionner dès que la situation ne correspond plus à l'une des causes indiquées. Le voyant d'alerte reste allumé. ► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation. ► Nettoyez les capteurs. ► Redémarrez le moteur.  Le voyant d'alerte reste toujours allumé. ► Rendez-vous dans un atelier qualifié.
 et  ainsi que d'autres voyants d'alerte sont allumés.	L'électronique centrale du véhicule est en panne. Une fois le moteur arrêté, vous ne pourrez plus verrouiller ou déverrouiller les portes avec la télécommande de la clé et démarrer le moteur. ► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation. ► Prenez contact avec un atelier qualifié.

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p> clignote pendant 10 secondes environ. Un signal d'alerte retentit.</p> <p> Le message <b>Tempomat ne fonctionne pas</b> apparaît.</p>	<p>Le TEMPOMAT est en panne et désactivé automatiquement.</p> <p>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</p>
<p> clignote pendant 10 secondes environ.</p> <p> et d'autres voyants d'alerte sont également allumés.</p> <p>Un signal d'alerte retentit.</p> <p>Le message <b>Défaut électronique Aller à l'atelier</b> apparaît.</p>	<p>L'électronique centrale du véhicule et le TEMPOMAT sont en panne. Une fois le moteur arrêté, vous ne pourrez plus verrouiller ou déverrouiller les portes avec la télécommande de la clé et démarrer le moteur.</p> <p>► Arrêtez immédiatement le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</p> <p>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</p>

### Batterie, éclairage, chauffage

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p>Le chauffage de la lunette arrière ou le chauffage de siège s'arrête ou ne peut pas être mis en marche.</p>	<p>La batterie n'est pas suffisamment chargée.</p> <p>► Arrêtez les consommateurs électriques qui ne sont pas indispensables.</p>
<p> clignote.</p> <p>Le message <b>Batterie haute tension: température de service pas encore atteinte Veuillez patienter...</b> apparaît.</p>	<p>La batterie haute tension est amenée à la température de service. Ce processus peut durer plusieurs minutes.</p> <p>► Attendez que l'affichage  disparaisse, puis redémarrez.</p>
<p> Le voyant orange d'alerte s'allume.</p> <p>Le message <b>Réserve batterie</b> apparaît.</p>	<p>L'état de charge de la batterie haute tension a atteint le niveau de réserve.</p> <p>► Rechargez la batterie haute tension.</p>

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
 Le voyant rouge d'alerte est allumé alors que le véhicule est opérationnel. Un signal d'alerte retentit. Le message <b>S'arrêter</b> cf. notice d'utilisation apparaît.	<p>La batterie 12 V ne se charge pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ne continuez pas de rouler.</li> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Arrêtez le moteur.</li> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul>
 Le voyant d'alerte s'allume. Le message <b>Défaut</b> cf. notice d'utilisation apparaît.	<p>Les feux de croisement restent allumés en permanence. Les feux de route ne sont pas activables.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le moteur.</li> <li>► Redémarrez le moteur.</li> </ul> <p>Le voyant d'alerte reste allumé. Le capteur de pluie et de luminosité est en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Réglez l'éclairage extérieur manuellement.</li> <li>► Réglez les essuie-glaces manuellement.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>
 Le voyant d'alerte s'allume. Le message <b>Feux stop ne fonctionnent pas</b> apparaît.	<p>Les feux stop ne fonctionnent pas. L'ampoule ou la diode est défectueuse.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Il y a risque d'accident dû à des feux stop défectueux. Les feux stop sont défectueux et ne signalent plus le freinage aux autres usagers.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>
<p>Le message <b>Eteindre les feux</b> apparaît. Un signal d'alerte retentit.</p>	<p>L'éclairage est allumé alors que vous quittez le véhicule.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Tournez le sélecteur de l'éclairage sur <b>AUTO</b> ou <b>0</b>.</li> </ul>

**smart audio system et smart media system**

**Liaison Bluetooth®**

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
La liaison Bluetooth® entre le smart audio system ou le smart media system et le téléphone portable ne peut pas être établie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Assurez-vous que le téléphone portable est compatible avec le système. Informations sur les téléphones portables compatibles : <a href="http://www.smart.com/connect">www.smart.com/connect</a></li> <li>► Vérifiez les réglages de sécurité du téléphone portable.</li> <li>► Vérifiez que la fonction Bluetooth® est activée sur le smart audio system ou le smart media system et sur le téléphone portable.</li> <li>► Lancez une recherche des appareils sur le smart audio system ou le smart media system et sur le téléphone portable.</li> </ul>


**Système de navigation du smart media system**

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
Aucune carte n'est affichée dans le système de navigation.	<p>La carte SD contenant les données cartographiques manque ou est endommagée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifiez si une carte SD est disponible.</li> </ul>
La position du véhicule dans le système de navigation ne correspond pas à la position réelle du véhicule. Le symbole GPS affiché sur le visuel est gris ou jaune.	<p>La réception GPS est mauvaise.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Déplacez le véhicule vers un autre endroit où la réception GPS est meilleure.</li> </ul>
Le tracé de la route dans le système de navigation ne correspond pas au tracé réel de la route.	<p>Les données cartographiques sont périmées.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Mettez à jour les données cartographiques.</li> </ul>
Le système de navigation n'affiche aucune information routière.	<p>Le guidage n'est pas lancé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Sélectionnez une destination et démarrez la navigation vers la destination.</li> </ul> <p>HD Traffic n'est pas disponible ou l'abonnement à HD Traffic a expiré.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifiez si HD Traffic est disponible dans le pays où vous vous trouvez actuellement ou prolongez l'abonnement à HD Traffic.</li> </ul>

**>> Conseils pratiques.**

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
Pendant le guidage, l'émission des messages de navigation n'a pas lieu.	Le tracé de la route n'est pas reconnu. Il se peut que les données cartographiques soient périmées. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifiez si le guidage est lancé.</li> <li>► S'il ne l'est pas, sélectionnez une destination et démarrez la navigation vers la destination.</li> </ul>
	L'émission de messages de navigation est désactivée. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Activez l'émission des messages de navigation.</li> </ul>

### Système de commande vocal du smart media system

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
Le système de commande vocale ne comprend pas les commandes vocales.	L'intervalle pour l'entrée des commandes vocales a été dépassé. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Appuyez sur la touche  du volant multifonction.</li> </ul>
	Le système de commande vocale n'a pas été utilisé depuis le siège du conducteur. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Entrez les commandes vocales depuis le siège du conducteur.</li> </ul>
	Les bruits de soufflante ou aérodynamiques perturbent l'entrée vocale. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Réduisez les bruits parasites.</li> </ul>
	Les commandes vocales n'ont pas été prononcées de manière compréhensible. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prononcez les commandes vocales de manière claire.</li> </ul>
	La commande vocale est inconnue. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Entrez la commande vocale « Aide ».</li> </ul> <p>Une liste des commandes vocales possibles apparaît.</p>

**Mise à disposition des caractéristiques techniques**

Les caractéristiques indiquées ici sont valables exclusivement pour le véhicule dans son équipement de série. Pour obtenir des informations sur les versions de véhicule et les équipements, adressez-vous à un smart center.

**Indication des caractéristiques du véhicule**

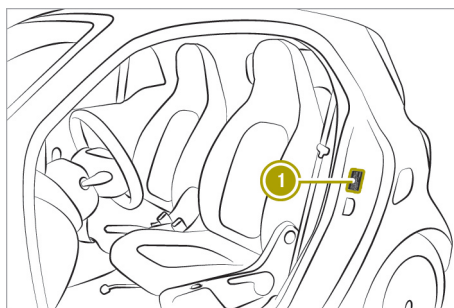
**Informations utiles**

Les hauteurs indiquées peuvent varier en fonction

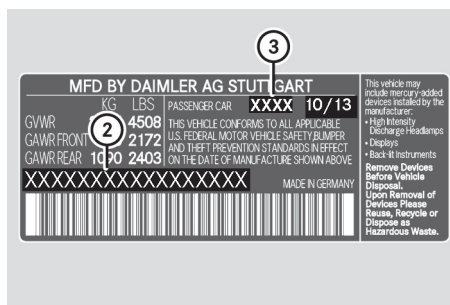
- de l'équipement pneumatique
- du chargement
- de l'état de la suspension
- des équipements optionnels

Les équipements optionnels réduisent la charge utile.

**Plaque constructeur du véhicule**

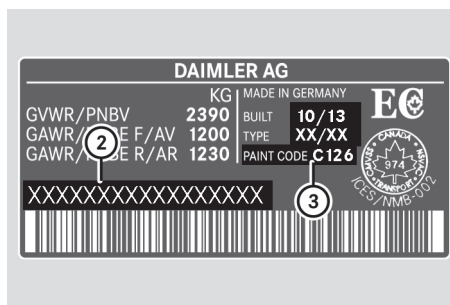


① Position de la plaque constructeur du véhicule



USA

- ② Type de véhicule
- ③ Code peinture



Canada

- ② Numéro d'identification du véhicule (VIN)
- ③ Code peinture
- i Les données indiquées sur la plaque constructeur du véhicule figurent à titre d'exemple. Ces données sont différentes pour chaque véhicule et peuvent différer des données indiquées ici. Vous trouverez les données valables pour votre véhicule sur la plaque constructeur du véhicule.

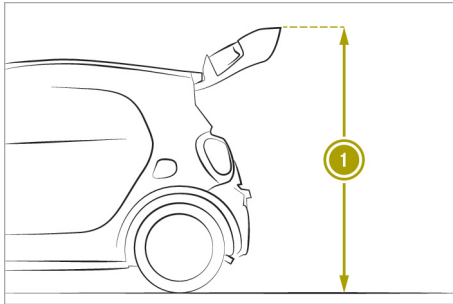
**Cotes et poids**

Les caractéristiques techniques manquantes n'étaient pas disponibles au moment de l'impression.

**Cotes et poids (smart fortwo coupé)**

>> Caractéristiques techniques.





>> Caractéristiques techniques.

Données	Cotes, poids et volumes
Hauteur de basculement ①	73,0 in (1 855 mm)
Longueur	106,1 in (2 695 mm)
Largeur avec rétroviseurs extérieurs déployés	74,5 in (1 893 mm)
Largeur sans rétroviseurs extérieurs	65,4 in (1 663 mm)
Hauteur	61,2 in (1 555 mm)
Empattement	73,7 in (1 873 mm)
Diamètre de braquage	
Charge maximale dans le coffre	
Charge maximale dans le hayon	

Cotes et poids (smart fortwo cabrio)

Données	Cotes, poids et volumes
Hauteur de la capote arrière ouverte	61,1 in (1 553 mm)
Longueur	106,1 in (2 695 mm)

Données	Cotes, poids et volumes
Largeur avec rétroviseurs extérieurs déployés	74,5 in (1 893 mm)
Hauteur	61,1 in (1 553 mm)
Empattement	73,7 in (1 873 mm)
Diamètre de braquage	
Charge maximale dans le coffre	
Charge maximale dans le hayon sans traverses latérales	
Charge maximale dans le hayon avec traverses latérales	

Batterie haute tension

Type	Lithium-ion
Durée de charge (de 20 % à 100 %) à 32 A / 240 V	2 h 30 min environ
Durée de charge (de 20 % à 100 %) à 12 A / 120 V	13 h environ

Ingrédients et lubrifiants

Les pièces de construction et les ingrédients et lubrifiants doivent être adaptés les uns aux autres. Par conséquent, utilisez uniquement des produits testés et agréés par Mercedes-Benz.

Le tableau ci-après dresse la liste de toutes les caractéristiques techniques relatives aux ingrédients et lubrifiants du véhicule. Pour de plus amples informations sur les ingrédients et lubrifiants, consultez le site : <http://bevo.mercedes-benz.com> ou adressez-vous à un smart center.

Ingrédients et lubrifiants	Données
Produit anti-corrosion et antigel (▷ page 136)	Recommandé : G40
Liquide de lave-glace (▷ page 137)	Températures supérieures au point de congélation : proportions du mélange de 1/100 MB SummerFit/eau Températures inférieures au point de congélation : tenez compte des indications relatives aux proportions correctes du mélange MB WinterFit et eau figurant sur le réservoir de produit antigel.

### Réfrigérant du système de climatisation

#### Consignes de sécurité importantes

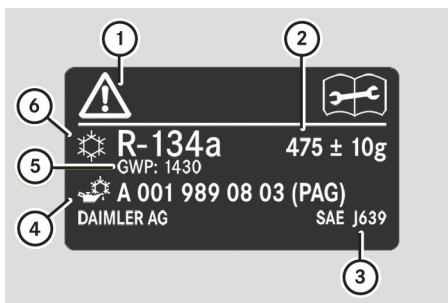
Le système de climatisation de votre véhicule est rempli avec le réfrigérant R-134a. La plaque d'information sur le type de réfrigérant utilisé se trouve à droite, lorsque vous ouvrez la trappe de maintenance.

**!** Seuls le réfrigérant R-134a et l'huile PAG agréée par Mercedes-Benz doivent être utilisés. L'huile PAG agréée ne doit pas être mélangée à une huile PAG qui n'est pas agréée pour le réfrigérant R-134a. Sinon, le système de climatisation risque d'être endommagé.

Les travaux de maintenance (remplissage de réfrigérant ou remplacement de composants, par exemple) doivent être exclusivement confiés à un atelier qualifié. Vous devez respecter toutes les prescriptions correspondantes en vigueur ainsi que la norme SAE J639.

Confiez toujours les travaux sur le système de climatisation à un atelier qualifié.

#### Plaque d'information sur le réfrigérant



Plaque d'information sur le réfrigérant (exemple)

- ① Symboles de mise en garde
- ② Capacité de réfrigérant
- ③ Normes en vigueur
- ④ Référence de l'huile PAG
- ⑤ Valeur GWP
- ⑥ Type de réfrigérant

Les symboles de mise en garde ① indiquent

- les dangers possibles
- que les travaux de maintenance doivent être effectués par un atelier qualifié

#### Capacités

Modèle	Réfrigérant
Tous les modèles	20,3 ± 0,4 oz (575 ± 10 g)

La valeur GWP du réfrigérant R-134a est de 1 430.

#### Types de lampe

Le tableau ci-après dresse la liste des types d'ampoules appropriés pour le véhicule :

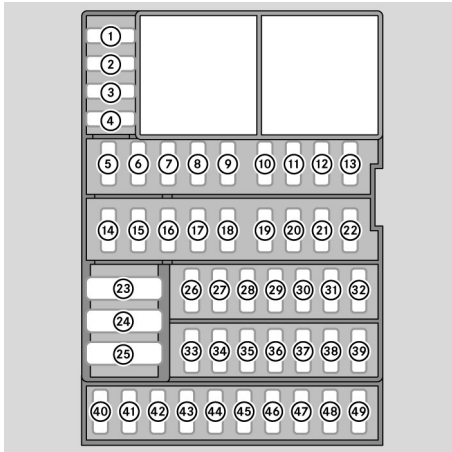
Ampoule	Type
Feux de croisement/feux de route	HB2
Projecteurs antibrouillards	H 16
Clignotant	PY 21 W

Ampoule	Type
Clignotants latéraux	WY 5 W
Eclairage de la plaque d'immatriculation	W 5 W
Eclairage intérieur	W 5 W

#### Blocs optiques arrière

Ampoule	Type
Feux arrière, feux stop et feux de position latéraux	P21 5 W
Feu antibrouillard arrière	P21 W
Feu de recul	W 16 W
Clignotant	PY 21 W

#### Affectations des fusibles



N°	Consommateur	Calibre	Couleur repère
1	Démarrreur	5 A	Brun
2	Calculateur de la direction assistée	5 A	Brun
3	Manette multifonction	5 A	Brun
4	Airbags	5 A	Brun

N°	Consommateur	Calibre	Couleur repère
5	Calculateur de la boîte de vitesses	25 A	Cyan
6	Combiné d'instruments	10 A	Rouge
7	Avertisseur sonore, alarme	15 A	Bleu
8	Calculateur de l'alimentation électrique	10 A	Rouge
9	Calculateur de l'alimentation électrique	10 A	Rouge
10	Calculateur central	20 A	Jaune
11	Calculateur central	15 A	Bleu
12	Calculateur central	10 A	Rouge
13	Calculateur central	15 A	Bleu
14	Lève-vitre (fonction d'inversion automatique)	30 A	Vert
15	esp®, calculateur de la boîte de vitesses	5 A	Brun
16	Eclairage intérieur	10 A	Rouge
17	Antidémarrage	3 A	Violet
18	Rétroviseurs extérieurs électriques	5 A	Brun
19	Feux stop	10 A	Rouge
20	TEMPOMAT, radio, alerte de bouclage des ceintures de sécurité	15 A	Bleu
21	Sauf smart electric drive : calculateur central, pompe à carburant, système d'injection	15 A	Bleu
22	Essuie-glace arrière	15 A	Bleu

N°	Consommateur	Calibre	Couleur repère
23	smart electric drive uniquement : calculateur de l'alimentation électrique	40 A	Jaune
24		5 A	Brun
25	Calculateur de l'alimentation électrique	30 A	Vert
26	Radio	20 A	Jaune
27	Eclairage de jour	5 A	Brun
28	Prise 12 V, allumecigare	15 A	Bleu
29	Calculateur de l'alimentation électrique	5 A	Brun
30	Avertisseur de distance	15 A	Bleu
31	Projecteur antibrouillard arrière	-	-
32	Radio, calculateur central	15 A	Bleu
33	Feux arrière, projecteurs antibrouillards, touche des feux de détresse, touche de verrouillage, correcteur de site des projecteurs, lève-vitre, éclairage de la plaque d'immatriculation, autoradio, unité de commande du climatiseur, Tempomat, limiteur de vitesse, touche de l'aide au stationnement, touche de sélection du programme, déverrouillage du hayon, caméra de l'assistant de trajectoire, touche de démarrage et d'arrêt automatiques	25 A	Cyan

N°	Consommateur	Calibre	Couleur repère
34	Calculateur de l'alimentation électrique	25 A	Cyan
35	Projecteurs, éclairage de jour	25 A	Cyan
36	Feu de croisement gauche, calculateur central	10 A	Rouge
37	Feu de croisement droit	10 A	Rouge
38	Feu de croisement gauche, calculateur central	10 A	Rouge
39	-	-	-
40	-	-	-
41	-	-	-
42	-	-	-
43	Chauffage des rétroviseurs	5 A	Brun
44	Fonction d'inversion automatique	25 A	Cyan
45	Calculateur de l'alimentation électrique	25 A	Cyan
46	Amplificateur pour autoradio	20 A	Jaune
47	-	-	-
48	-	-	-
49	-	-	-

>> Caractéristiques techniques.

### Homologations radio des systèmes de contrôle de la pression des pneus

Pays	Numéro d'homologation radio
USA	FCC ID: MRXMW2433A
	FCC ID: MRXGG4
	FCC ID: MRXMC34MA4
Canada	IC: 2546A-MW2433A
	IC: 2546A-GG4
	IC: 2546A-MC34MA4

### Montage émetteurs-récepteurs radio et de tél. portables (émetteurs RF)

#### ⚠ ATTENTION

En cas de manipulation des émetteurs RF ou de montage ultérieur incorrect, leur rayonnement électromagnétique risque de perturber l'électronique du véhicule. Vous risquez alors de compromettre la sécurité de fonctionnement du véhicule. Il y a risque d'accident.

Confiez toujours les travaux sur les appareils électriques et électroniques à un atelier qualifié.

#### ⚠ ATTENTION

Si vous utilisez des émetteurs RF de façon non conforme dans le véhicule, leur rayonnement électromagnétique risque de perturber l'électronique du véhicule, par exemple

- lorsque l'émetteur RF n'est pas relié à une antenne extérieure
- lorsque l'antenne extérieure n'est pas montée correctement ou qu'elle n'est pas un modèle générant peu de réflexion

Ils risquent alors de compromettre la sécurité de fonctionnement du véhicule. Il y a risque d'accident.

Confiez le montage de l'antenne extérieure générant peu de réflexion à un atelier qualifié. Lorsque vous utilisez des émetteurs

RF dans le véhicule, reliez-les toujours à l'antenne extérieure générant peu de réflexion.

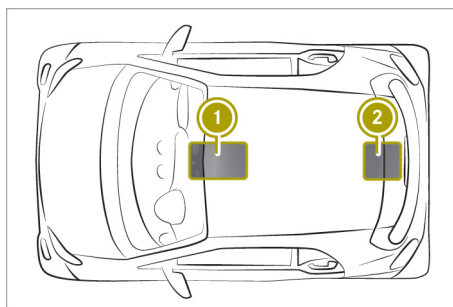
❗ Le non-respect des conditions d'installation et d'utilisation des émetteurs RF peut entraîner l'annulation de l'autorisation de leur mise en circulation.

Les conditions suivantes doivent notamment être remplies :

- Utilisation des bandes de fréquences agréées uniquement
- Prise en compte des puissances de sortie maximales autorisées dans ces bandes de fréquences
- Utilisation des emplacements de montage des antennes autorisés uniquement

Un rayonnement électromagnétique excessif peut être dangereux pour la santé. L'utilisation d'une antenne extérieure permet de se protéger contre les éventuels risques liés aux champs électromagnétiques, actuellement débattus par la communauté scientifique.

Lorsque les émetteurs RF sont correctement montés, les antennes peuvent se trouver aux emplacements suivants :



- ① Zone avant du toit
- ② Zone arrière du toit

Pour le montage ultérieur d'émetteurs RF, vous devez respecter la spécification technique ISO/TS 21609 (véhicules routiers – Guide sur la compatibilité électromagnétique (CEM) pour l'installation en seconde monte d'équipements de radiotéléphonie). Respectez les dispositions légales en vigueur pour les pièces rapportées.

Si votre véhicule est équipé d'un prééquipement pour la radio, utilisez les raccords

d'alimentation électrique et les raccords d'antenne prévus dans le prééquipement. Lors du montage, tenez impérativement compte des notices d'utilisation complémentaires du fabricant.

Toute divergence concernant les bandes de fréquences, les puissances d'émission maximales ou les emplacements de montage des antennes nécessite l'accord préalable de smart.

- i** Les dommages directs et indirects survenant sur le véhicule suite au montage ultérieur d'émetteurs RF ne sont pas couverts par la garantie smart.

Les puissances d'émission maximales (PEAK) au niveau de la base d'antenne ne doivent pas être supérieures aux valeurs suivantes :

Bande de fréquences	Puissance d'émission maximale
TETRA 380 - 410 MHz	20 W
Génération de téléphonie mobile 2G/3G/4G	6 W

Les éléments suivants peuvent être utilisés sans restriction dans le véhicule :

- Emetteurs RF ayant une puissance d'émission maximale de 100 mW
- Téléphones portables (2G/3G/4G)

Pour les bandes de fréquences suivantes, il n'existe aucune restriction pour les emplacements de montage des antennes à l'extérieur du véhicule :

- TETRA
- Téléphonie mobile (2G/3G/4G)







